EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN ALEMANIA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

El español en Alemania.
El alemán en España.

educacion.es

El Español en Alemania y el Alemán en España

DIRECCIÓN:
Diego Íñiguez Hernández

COORDINACIÓN:
Gracia Martín Torres

COLABORACIONES:
Andreas Beensen, Sabine Dreyer, Hans-Günter Löffler, Andreas Plath, Jochen Plikat, Karin Thelemann, Jörg Neumann, Jürgen Sanders, Kathrin Sommerfeld, Úrsula Vences y Fernández.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:
© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Catálogo de publicaciones del Ministerio
www.educacion.es
Catálogo general de publicaciones oficiales
www.060.es

Texto completo de esta obra:
www.educación.es/exterior/al

Fecha de edición: diciembre 2010
NIPO: 820-10-471-X
ISBN: 978-84-369-4970-4
Depósito legal: M-54015-2010
Imprime: Gráficas San Antonio

Publicada en Papel reciclado TCF

Índice

PRÓLOGO

Embajador de España en Alemania, D. Rafael Dezcallar de Mazarredo 7

INTRODUCCIÓN

El Consejero de Educación, D.Diego Íñiguez Hernández 9

CAPÍTULO 1º: EL SISTEMA EDUCATIVO EN LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA 19

A. PERSPECTIVA HISTÓRICA 21

B. CONDICIONES DEMOGRÁFICAS 22

C. ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO 25

1. EDUCACIÓN PREESCOLAR 28

1.1. Fundamentos 28

1.2. Organización 28

1.3. Debate y perspectivas 29

2. EDUCACIÓN PRIMARIA 29

2.1. Fundamentos 29

2.2. Organización 30

2.3. Debate y perspectivas 31

2.4. Datos estadísticos 31

2.5. El acceso a la Educación Secundaria 32

3. EDUCACIÓN SECUNDARIA 32

3.1. Fundamentos 32

3.1.1. SECUNDARIA I 32

3.1.2. SECUNDARIA II (Bachillerato) 32

3.1.3. SECUNDARIA II (Formación Profesional) 33

3.2. Organización 33

3.2.1. SECUNDARIA I (Bachillerato) 33

3.2.2. SECUNDARIA II (Formación Profesional) 36

3.3. Debate y perspectivas 38

3.4. Datos estadísticos 40

4. ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS 41

5. PERSONAL DOCENTE 43

CAPÍTULO 2º: LAS LENGUAS EXTRANJERAS EN EL SISTEMA EDUCATIVO/ IMPLANTACIÓN DEL ESPAÑOL 45

1. EDUCACIÓN PREESCOLAR 47

2. EDUCACIÓN PRIMARIA 47

3. EDUCACIÓN SECUNDARIA 48

3.1. Secundaria I 48

3.2. Secundaria II - Bachillerato superior 48

3.3. Secundaria II - Formación profesional 49

4. DATOS ESTADÍSTICOS 49

5. OTRAS INSTITUCIONES QUE PROMOCIONAN LA DIFUSIÓN DEL ESPAÑOL 53

5.1. La Consejería de Educación 53

5.2. El Instituto Cervantes 57

5.3. Las Universidades Populares 58

CAPÍTULO 3º: LOS ESTADOS FEDERADOS 59

1 COLABORACIONES 61

2 DATOS POR ESTADOS 71

Baden Württemberg 73

Baviera 85

Berlin 95

Brandeburgo 101

Bremen 109

Hamburgo 115

Hesse 123

Mecklenbgurg-Vorpommern 139

Baja Sajonia 145

Renania del Norte-Westfalia 157

Renania-Palatinado 181

Sajonia 189

Sajonia-Anhalt 205

El Sarre 211

Schleswig-Holstein 213

Turingia 219

CAPÍTULO 4º: LA ENSEÑANZA DEL ALEMÁN EN ESPAÑA VISIÓN GENERAL 227

1. POSICIÓN DEL ALEMÁN COMO LENGUA EXTRANJERA 228

1.1. El alemán en el mundo 228

1.2. El aprendizaje de idiomas en la Unión Europea 228

1.3. El alemán en las relaciones económicas entre España y Alemania . . . 232

2. EL ALEMÁN EN LA EDUCACIÓN EN ESPAÑA 240

2.1. Fundamentos legales 241

2.2 Organización general del sistema educativo en el ámbito escolar 242

2.2.1. Cifras y datos 242

2.2.2. Educación preescolar (ISCED 0) 245

2.2.3. Educación primaria y secundaria I (ISCED1 y 2) 246

2.2.4. Bachillerato y Formación Profesional (ISCED 3A y 3B) 248

2.2.5. Escuela Oficial de Idiomas 249

2.2.6 Universidades 251

3. FOMENTO DEL ALEMÁN POR PARTE DEL GOBIERNO FEDERAL EN COLEGIOS ESPAÑOLES 252

3.1. Fomento del alemán por parte del Goethe-Institut 252

3.2. Colegios alemanes en España 252

3.3.La iniciativa "Los colegios, socios para el futuro" 253

4. RESUMEN Y EXPECTATIVAS. 255

DIRECCIONES DE INTERÉS 257

PRÓLOGO

Presentar la tercera edición de un libro es un placer especial, porque supone la seguridad de que la publicación sigue despertando interés y el trabajo para hacerlo ha sido bien invertido.

Pero esta tercera edición del estudio de la Consejería de Educación en la Embajada de España es, en realidad, un libro nuevo, gracias a la valiosa aportación con que lo han enriquecido, a título particular, los colaboradores de la oficina cultural de la Embajada alemana en Madrid. Ello justifica un nuevo título, ahora que el libro estudia también la situación de la lengua alemana en España. Y gracias también a la incorporación de los valiosos análisis de siete expertos de otros tantos Länder, colaboradores habituales y entusiastas en el trabajo de difusión del español en el sistema educativo alemán, que ofrecen sus visiones especializadas sobre la sus ámbitos respectivos.

Gracias a este trabajo común e integrador, que refleja bien el de difusión de los idiomas, que no se hace en competencia, sino como estímulo recíproco, el libro ofrece un retrato actual de los sistemas educativos en Alemania y España. Es un reflejo fiel de la evolución de nuestras lenguas en países unidos por tantas razones históricas, políticas y económicas. Y, desde luego, por una tan favorecedora de los intercambios y de una relación recíprocamente enriquecedora como es la del conocimiento de la lengua.

Los datos cuidadosamente recogidos y analizados en el libro sostienen la impresión común de una expansión constante del español en Alemania; y de una implantación sólida y ascendente del alemán en España. De manera especial, en ambos casos, en los sistemas educativos, el fundamento básico de tantas formas de cooperación y buenas relaciones posteriores. El español, entre los escolares y estudiantes en Alemania y el alemán para los españoles son una alternativa cada vez más atractiva para nuestros jóvenes a la hora de elegir una segunda - ya a veces primera - lengua extranjera.

Es bueno que sea así y que lo sea más: el Consejo de Europa recomienda que nuestros niños aprendan dos lenguas europeas además de la propia. Vamos por el buen camino. Y estudios como el presente son una herramienta útil para estudiosos, planificadores educativos y profesores conscientes, como los que en nuestros países hacen una labor de difusión de los propios valores y cultura que va mucho más allá que la del ya valioso aprendizaje de la lengua.

Mi enhorabuena y mi agradecimiento, por ello, a cuantos han contribuido a la elaboración de este libro.

Rafael Dezcallar de Mazarredo
Embajador de España

INTRODUCCIÓN

Este libro, que iba a ser la tercera edición de un estudio publicado por vez primera en 2002, se ha convertido en realidad en uno nuevo gracias a dos aportaciones: los análisis de siete expertos locales, y un capítulo completamente nuevo que han elaborado para esta edición a titulo personal los responsables de la promoción de la cooperación educativa y cultural entre Alemania y España en la Embajada de Alemania en Madrid y en el Goethe-Institut Madrid. El consejero Hans-Günter Löffler y sus colaboradores tienen nuestro agradecimiento por aceptar la invitación de los editores, la calidad de su análisis y su constante disposición a un trabajo bidireccional que queda tan bien reflejado en esta innovadora forma de colaboración.

Tratamos de ofrecer con él: (i) una descripción que haga comprensibles el sistema educativo alemán, su evolución y los debates que lo han agitado en los últimos años; (ii) una información precisa y al día de la evolución de nuestras - ahora en plural - lenguas, respectivamente en España y Alemania, atendiendo específicamente a los estados alemanes y las comunidades autónomas españolas; y (iii) una herramienta para la gestión administrativa en el campo de la acción educativa exterior española, porque sólo es posible evaluar la eficacia y eficiencia de las políticas públicas cuando se cuantifica su impacto y se facilita una comparación diacrónica.

La evolución reciente del sistema educativo alemán

El sistema educativo alemán ha vivido en los últimos ocho o diez años una auténtica sacudida, una crisis y un proceso de reformas que quizá no ha terminado aún, pero sí ha quedado delimitado por el resultado del referéndum celebrado en Hamburgo el 18 de julio de 2010, que bloqueó una parte sustancial de las propuestas de la primera coalición democristiana y verde.

La publicación del primer estudio PISA, en 2002, fue el aldabonazo inicial: una opinión pública muy atenta a sus sistemas educativos - esenciales para encauzar a sus hijos en un sistema todavía meritocrático, que abre buenas oportunidades en función del resultado académico - recibió con consternación la mala nueva de que el primer gran estudio comparativo entre los países desarrollados clasificaba al alemán en una posición apenas mediana. Los resultados de los escolares alemanes eran mediocres en las competencias principales estudiadas: la propia lengua, matemáticas y ciencias naturales. Pero, además, del estudio y sus secuencias se deduce que el sistema reproduce las diferencias sociales en una medida muy superior a la de los restantes países de la comparación, en buena parte como consecuencia de una decisión muy temprana sobre los itinerarios escolares y la falta de calidad de la educación que ofrecen los inferiores entre éstos. Los malos resultados de buena parte de los hijos de no nacionales alemanes mostraban, por su parte, una estridente ineficiencia en la función integradora del sistema educativo.

El choque fue profundo y abrió un debate en el que participan desde entonces - cada semana, a diario - educadores y administradores de la educación, padres y alumnos, partidos y medios, expertos y agentes sociales o económicos.

Apenas encajado el golpe comenzó la reacción: un activismo mediante el que cada estado parecía querer reformar sus sistemas educativos a toda costa - deprisa, deprisa - aunque a veces pareciera que los unos corrían a adoptar las soluciones recién abandonadas por los otros.

El plural es deliberado: en el sistema federal alemán, cada estado tiene competencia plena para regular su sistema educativo. La progresiva estandarización de pruebas y ciertas asignaturas se ha hecho por acuerdo entre los estados, por medio de las eficaces estructuras de cooperación articuladas en torno a la Conferencia de los Ministros de Educación de aquellos. Y la relación con el Ministerio federal de Educación y Ciencia sigue sin ser pacífica: los estados saben cómo querrían invertir los recursos del ministerio y éste el poder de decisión que reclamaría a cambio de cederlos.

La reforma fue concentrándose en algunos aspectos generalizados: la reducción del número de los cursos en la enseñanza secundaria, la adopción de estándares y pruebas homogéneas, la reducción de itinerarios escolares, la extensión de la enseñanza primaria, el adelantamiento de la escolarización, la prolongación de los horarios escolares, un cambio - acorde con la reforma universitaria - en el modo de formar a los profesores, una intensificación del reclutamiento masivo preciso para reemplazar a la generación que se jubilará en los próximos años. No todos han sido pacíficamente aceptados: la reducción de trece a doce de los cursos eleva la presión en un sistema ya sobrado de ella y pudiera hacer a los estudiantes menos cosmopolitas, porque les priva de un año que muchos pasaban en otro país. La estandarización de las pruebas del bachillerato y de las posibilidades de escoger entre asignaturas conspira contra la variedad de la oferta de segundas o terceras lenguas extranjeras y amenaza en algunos estados a la expansión natural de la nuestra.

Nuevos estudios comparativos - internacionales y entre los estados, PISA y de otros expertos y metodologías - han devuelto cierta calma al panorama educativo, aunque quizá no a unos padres activamente volcados en la educación de sus hijos, con una orientación cada vez más pragmática que se aleja, empobreciéndose, del ideal humboldtiano de una formación integral, una *Bildung*, maravilloso concepto escultórico de la propia personalidad, mucho más allá de los afanes inmediatos de lograr trabajo o ascender social o económicamente.

La afirmación de las competencias educativas de los estados en la reforma del sistema federal alemán, la adaptación del sistema universitario al modelo articulado en bachelor y master acordado en Bolonia, el referéndum de Hamburgo y la decidida apuesta presupuestaria de la coalición democristiana y liberal, que ha salvado los presupuestos para educación y ciencia de los recortes generalizados y dice perseguir la consolidación de una *Bildungsrepublik Deutschland* son, posiblemente, los hitos del fin de la etapa de reforma intensa y activismo.

No se trata sólo de un eslogan afortunado: estudios electorales muestran que las cuestiones educativas han sido decisivas en las últimas cinco o seis elecciones en estados. La opinión pública sigue muy atenta la información y los debates en los medios diarios y semanales, generales o especializados. En un país exportador que depende de su ingenio creativo e industrial, la educación, en cada nivel, es un recurso nacional imprescindible.

Quizá se haya impuesto cierta calma tras la tormentosa reacción inicial. Quizá, en parte, porque se ha cobrado conciencia de que los estudios comparativos son inevitablemente sectoriales; también de que cabe actuar sobre el sistema educativo para mejorar los resultados en el siguiente examen sin que ello beneficie en absoluto a la calidad de la formación de los estudiantes. La evolución muy positiva de la economía alemana cuando apenas empieza a atisbarse en otros el final de la crisis económica mundial quizá justifique una nueva mirada, más equilibrada, a un sistema educativo que algo tendrá que ver con los valores individuales y sociales de un país admirable.

Con los defectos advertidos una y mil veces, lo cierto es que el sistema educativo alemán tiene sólidas raíces: fue de los primeros en conseguir una alfabetización completa, la escolarización y la educación de las mujeres, ofreció un modelo ejemplar durante más de un siglo a países vecinos y lejanos. Una parte de él supo incorporar las innovaciones pedagógicas de Pestalozzi o Fröbel y el impulso empírico y cosmopolita de los hermanos von Humboldt al clásico y eficaz, pero autoritario, sistema prusiano. Tras la segunda guerra mundial, los valores democráticos y liberales adoptados con entusiasmo por la Ley Fundamental impulsaron un cambio salpimentado luego por las tendencias antiautoritarias de los años sesenta y setenta. La arquitectura escolar del mejor momento de la República federal, desde la coalición socialdemócrata-liberal hasta la primera crisis del petróleo, refleja en su sencillez, apertura y buenos equipamientos la calidad de un sistema educativo que aún mantiene estándares estimables.

El sistema alemán es hoy modélico en la relación respetuosa entre los profesores, socialmente respetados y bien retribuidos; unos alumnos con un grado considerable de responsabilidad y autonomía en el propio aprendizaje; sus padres, comprometidos, participativos y atentos a la formación de sus hijos; y unos centros que gozan de y usan bien un grado considerable de autonomía. Quizá uno de los buenos productos de este sistema, una saludable independencia de criterio y una expresiva conciencia crítica haya contribuido a fin de cuentas a la evaluación tan negativa del propio modelo.

Acción cultural y educativa exterior, poder blando y difusión de la lengua

En este contexto, la difusión de la lengua española en Alemania crece de manera constante, por voluntad de familias y alumnos, contra las dificultades de un tiempo de vacas flacas que amenaza con petrificar un statu quo basado en acuerdos políticos justificados por razones históricas, pero sobrepasados por una realidad que escapa por sus estrechas costuras.

La labor de la administración educativa española ha sido más modesta y tardía que la equivalente de Francia o la propia Alemania, con una larga tradición en este terreno. Pero ha estado guiada por un razonable criterio de pragmatismo y guerrilla: de aprovechar recursos escasos uniendo fuerzas con otros entusiastas, como los hispanistas y los muy activos miembros de las inestimables asociaciones de profesores alemanes de español.

Pero ¿qué es eso de la acción educativa exterior? Un instrumento, o una faceta especializada, de la política exterior que busca difundir en otros países los valores, cultura e intereses propios por medio de la educación y la difusión de la propia lengua. Un elemento esencial del "poder blando", a su vez un complemento eficaz de las relaciones exteriores políticas, comerciales o militares, siempre que sea percibida como un

enriquecimiento voluntario y mutuo y no como una forma de amenaza - a las propias lengua o cultura, a la propia identidad - o invasión sutil. Una acción exterior cultural y educativa bien orientada puede elevar el peso relativo de la política exterior de un país por encima de su potencia en otros terrenos, como demuestra el éxito de la desarrollada por Francia, que ha logrado asociar ciertos valores a su cultura y dedica grandes recursos a sostener la enseñanza de su lengua en los sistemas educativos de terceros países y una red de centros educativos de indudable prestigio.

El propósito de la acción educativa en el exterior ha evolucionado desde el objetivo de educar élites (reales o pretendidas) asociado a la diplomacia tradicional, hacia una difusión mucho más amplia - que cuando se trata de la difusión de la lengua se convierte en una auténtica siembra masiva - siempre con el fin de que con ellas se extiendan la concepción del mundo, la experiencia colectiva y los valores de la cultura de origen. Que se logre, o se procure con ella, en fin, hacer amigos dentro del otro país.

La gran apertura internacional que supone la globalización ha reforzado la importancia de estas formas de acción exterior, que han ganado relevancia, visibilidad y recursos. En un escenario global, en el que lo esencial es ser reconocido y estar presente en los procesos de comunicación instantánea, televisada o en Internet. Es el mundo del "poder blando" que opera mediante la penetración cultural, la difusión de los propios valores, modos de entender el mundo o lengua; de la "diplomacia pública" que trata de conseguir reconocimiento o simpatía mediante la promoción del cine y exposiciones de artes plásticas, viajes de autores, premios literarios y traducciones, becas e intercambios de estudiantes y profesores, la difusión de la propia lengua entre los adultos que quieren aprenderla y entre los alumnos de los sistemas educativos de los países receptores.

Esta acción se desarrolla por medio de instituciones, políticas y programas que reflejan la organización administrativa y la política cultural de cada país. El British Council, formalmente una fundación privada, reúne todas las competencias culturales y educativas británicas en el exterior. Las embajadas francesas desarrollan por si una acción cultural y educativa intensa, coordinan la acción de los institutos franceses e impulsan el mantenimiento de la red escolar que mantiene la Francofonía. Alemania ha dedicado desde los primeros años de la República Federal una parte sustancial de los considerables recursos de su política exterior a cooperación cultural, educativa y científica, parte de la cual es una red de colegios de prestigio reconocido. La acción educativa italiana mantiene en el exterior una red de liceos que ofrece la posibilidad de cursar su enseñanza pública. Los Estados Unidos financian un número ingente de programas y becas para facilitar el acceso a sus centros de enseñanza de estudiantes o profesionales.

Ninguna de estas políticas nacionales se limita a difundir su lengua: sus objetivos son los clásicos de la política exterior: mantener o extender su influencia entre las élites o la población general de los demás países, dar a conocer los propios valores, intereses o realidades, ganar amigos, compensar experiencias históricas o imágenes políticas negativas.

La acción educativa exterior española ha seguido el itinerario de la apertura internacional de nuestro país. Se concentró primero en países con relaciones tradicionalmente intensas por razones históricas (caso de la comunidad iberoamericana de naciones) o de vecindad

(Marruecos, Andorra); se extendió luego a los que recibieron poblaciones emigrantes españolas en Europa occidental (Francia, Suiza, Alemania); crece ahora en otros cercanos por razones de amistad o interés recíproco, (Brasil, EEUU), porque se han ido incorporando a la Unión Europea (Polonia, Bulgaria) o porque conviene establecer con ellos lazos a largo plazo (caso de los países emergentes de Asia o Turquía).

Con el impulso constante del proceso de democratización, desarrollo y apertura al exterior de nuestro país en el último cuarto del siglo pasado, han surgido nuevos programas y objetivos que no han reemplazado a los anteriores, sino que se han sumado a los tradicionales. En este tiempo se ha acentuado el interés por la lengua española, que se ha convertido en la segunda lengua internacional. Por su parte, el sistema educativo español se ha abierto a un gran número de estudiantes extranjeros, a la vez que crecía el de estudiantes españoles que pasan una parte de su tiempo de formación en el exterior mediante programas de tanto éxito como los europeos Erasmus, Leonardo, Comenius y otros nacionales de los países de acogida.

En el terreno educativo, la acción exterior sirve, o puede servir, a los intereses nacionales de diversas formas: puede ayudar a difundir de manera sistemática y profunda esa nueva realidad de nuestro país; puede contribuir a reforzar y estrechar los lazos con países a los que tradicionalmente hemos estado vinculados; puede ser parte de la cooperación para el desarrollo en países de los que procede parte de la emigración a nuestro país. Puede también contribuir a que las posiciones españolas ganen reconocimiento en otros estados miembros de la Unión Europea y con ellas respaldo, simpatía e interés hacia España cuando los hispanohablantes descubren que el idioma no es el único elemento de coincidencia.

Los programas de la acción educativa exterior del Ministerio de Educación

El Ministerio de Educación desarrolla una acción educativa exterior dotada de un caudal generoso de recursos - no sólo económicos, quizá principalmente humanos - por medio de muy diferentes programas, cuyos fines cabe sistematizar en los de (i) atender a las necesidades educativas de la población española residente fuera de nuestro país; (ii) cooperar a la educación en países a los que nos unen vínculos especiales (históricos, de vecindad); (iii) extender la lengua española en los sistemas educativos de terceros países; y (iv) conocer lo que ocurre en otros sistemas educativos, para enriquecer el propio con nuevas vías de contacto o relación, intercambios y, en general, un horizonte más abierto.

La atención a la población española en el exterior ha evolucionado siguiendo sus cambios demográficos. En los años de máxima emigración podían cursarse la enseñanza primaria y secundaria españolas en los países europeos que acogieron al mayor número de emigrantes. De aquella época datan también algunos de los centros españoles en países de Europa Occidental y las llamadas Aulas de Lengua y Cultura Española, para la enseñanza complementaria del español como lengua materna. Algunos centros se han mantenido y lo han hecho las aulas de lengua y cultura, adaptándose a la progresiva disminución de la cifra de la concentración de la población española mediante modificaciones de su regulación, de su currículo (adaptado al nuevo marco europeo de las lenguas) y de los sistemas de examen y certificación.

Con el inicio del siglo se han impulsado novedades normativas como el Estatuto de la ciudadanía española en el exterior (Ley 40/2006, de 14 diciembre), que reconoce un amplio derecho de participación a los representantes de los españoles en el exterior y dedica tres artículos a los derechos educativos: a la atención educativa, el acceso a la educación, la promoción de centros mediante convenio, becas, acceso a la educación universitaria presencial y no presencial y la participación en la gestión de los centros (art. 23); a la simplificación y agilización de procedimientos relativos a la convalidación y reconocimiento de títulos y estudios y el acceso al mercado de trabajo (art. 24) y a que se facilite a los descendientes de españoles el conocimiento del castellano y, en su caso, las demás lenguas cooficiales (art. 25). Este mismo artículo obliga a los poderes públicos a promover el conocimiento de la diversidad cultural española y el patrimonio cultural común, tarea a la que se ha sumado en los últimos decenios un número considerable de nuevos agentes públicos y privados y en torno a la que proliferan programas, acciones y dotaciones.

El interés por el español crece exponencialmente en cada continente, en muy diversos contextos culturales y sociales. Estimaciones sobre el valor de las actividades económicas asociadas a ella - educativas, editoras, de comunicación - han sugerido una repercusión que podía llegar al 15% del PIB. Nuestro país ha hecho también un esfuerzo enorme, con un nivel estimable de coincidencia de los actores públicos, para difundir en el exterior una visión actual y más precisa de sí mismo, por medio de instituciones como el ICEX o Turespaña, las sociedades estatales dedicadas a la acción cultural, el Instituto Cervantes o las acciones para promover la marca "España", articulados en planes de acción, estratégicos o directores de cada organismo.

La acumulación sucesiva de funciones en el exterior explica el crecimiento de los recursos invertidos, el número de los funcionarios enviados y de empleados locales, el surgimiento de nuevos programas y ramas de acción. En las embajadas de España existen dos decenas de Consejerías de Educación, ya asentadas en una larga experiencia, que desarrollan su acción en más de cuarenta países, también por medio de agregados y asesores técnicos "independientes", en países que dependen de otros con Consejerías de acreditación múltiple. El Ministerio envía a secretarios generales, asesores técnicos, profesores de enseñanza primaria y secundaria, profesores visitantes y auxiliares de conversación; contrata localmente personal administrativo y auxiliar; promueve cursos de formación de profesores, crea becas para profesores extranjeros, escolariza a alumnos en centros propios, de convenio y secciones bilingües y enseña su lengua a alumnos españoles en las aulas de lengua y cultura.

Este esfuerzo refleja también la apertura al exterior del conjunto del sistema educativo y de la sociedad española desde el restablecimiento constitucional democrático y el desarrollo social y económico que éste ha traído consigo. La sociedad española se ha abierto a Europa y al mundo, como quiso la generación de entreguerras. Sus ciudadanos aprenden idiomas, viajan, están abiertos a lo que pasa fuera y son entusiastas de su recobrada identidad europea, a la vez que cultivan las autonómicas y locales impulsadas por el proceso de descentralización también promovido por la Constitución de 1978. Ese interés cosmopolita alimenta el de instituciones tradicionales y nuevas, el Ministerio de Educación y las Comunidades Autónomas, las universidades clásicas y las surgidas en el

último cuarto de siglo pasado, los centros de educación secundaria y los programas de becas nacionales, europeos e internacionales, que han multiplicado las posibilidades de cursar fuera de España una parte de los ciclos o de las experiencias formativas, que ahora se quieren mantener abiertas a lo largo de toda la vida.

Visibilidad, pluralidad de actores y racionalidad de recursos: la crisis como oportunidad

Sin embargo, la acción educativa exterior es poco reconocida, e incluso poco conocida, aunque se invierten en ella cuantiosos recursos y su labor contribuye a que estudien la lengua española o se escolaricen en ella poblaciones literalmente millonarias. Concurren a ello diversos factores: la poca espectacularidad o el escaso interés de los medios, al menos de los españoles, por lo educativo; la falta de una imagen de marca y un trabajo de comunicación como el que desarrollan otros órganos; quizá también una presencia menor de personalidades públicas, culturales o políticas en apoyo de sus actividades. Pudiera influir, en fin, la falta de actualización de una administración educativa tradicionalmente volcada hacia el interior, cuyas estructuras, programas, sistemas de reclutamiento y modos de gestión requieren una intensa modernización.

Ocurre también que, desde hace décadas, los nuevos programas y tareas de la acción educativa exterior se suman, simplemente, a los anteriores. Que esto ocurra es en parte inevitable: hace diez años, la difusión del español no tenía la importancia de hoy, las nuevas leyes educativas y la asunción de las competencias por las comunidades autónomas han abierto un proceso de innovación en el sistema educativo. Organizadas sus administraciones, las comunidades analizan experiencias internacionales para mejorar la enseñanza de los idiomas, aprender de otros modelos, comparar sus resultados y su nivel de reconocimiento internacional y, en general, permanecen receptivas a intercambios, innovaciones y tendencias educativas, económicas o de desarrollo. La rápida e intensa descentralización hace precisas formas nuevas de coordinación, adecuadas a la nueva distribución de las competencias y para garantizar una acción coordinada, complementaria y cooperativa.

Desde 1986 han aparecido en el escenario público español nuevos actores de competencia general o sectorial. Se ha consolidado la educación como una de las facetas de cooperación española, que ha multiplicado sus recursos y vivido un proceso de maduración perceptible en sus instrumentos de planificación estratégica. Se han consolidado muchas nuevas universidades, ahora dependientes de las comunidades autónomas y ha crecido exponencialmente la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Ha aparecido una multitud de nuevas instituciones y organismos de acción cultural exterior, entre los que merecen ser destacados la SEACEX, la SECC o la Fundación Carolina.

La necesidad de coordinación se presenta especialmente necesaria en relación con el Instituto Cervantes, una institución en el sistema administrativo español y en la acción exterior, con el dinamismo propio de su juventud y del gran reconocimiento de que goza. El panorama público español ofrece, en fin, otras buenas experiencias de racionalización y adecuación a los nuevos tiempos: la cooperación española, la acción internacional de promoción del turismo o la labor de promoción comercial que desarrolla el ICEX.

Un contexto de acumulación de actores y de líneas sucesivas o paralelas de acción supone un riesgo evidente de que los recursos no se asignen de manera óptima, de una asignación que no considere si podrían invertirse de manera más fructífera, en otra proporción o concentrados en algunas líneas decisivas. La racionalidad en la atribución de los recursos es una obligación para la Administración, que debe operar con criterios de eficacia y eficiencia y garantizar la oportunidad, coherencia y coordinación de sus políticas, programas o líneas de acción. Es difícil conseguirlo sin una planificación que determine para sus respectivos ámbitos directrices básicas, que señale ciertos objetivos realistas (que pueden ser simplemente de evaluación o de mejora de la gestión) y prioridades y avance los recursos indicativos disponibles. Para complementarla, sería posible utilizar otros instrumentos: planes de estrategia sectorial, por sectores de actividad, por zonas geográficas, para países concretos.

La crisis ofrece, paradójicamente, una oportunidad para analizar los procesos de decisión y de gestión para invertir mejor sus recursos: en programas más adecuados para conseguir los fines perseguidos, con una gestión mejor. La crisis obliga a una especial racionalidad, a considerar qué se hace, jerarquizar su relevancia, apostar más intensamente por las líneas o programas más eficientes. A una austeridad regida por la racionalidad.

Aprender de otros sistemas: la colaboración en y con Alemania

También es posible aprender de las experiencias de los otros sistemas. Los trasplantes administrativos no son siempre posibles, porque cada modelo proviene de una experiencia histórica y una cultura política, administrativa y jurídica propia. Pero un buen sistema de análisis y un uso inteligente de la información pueden ayudar a evitar errores y adquirir madurez sin tener que sufrir todas las fases previas de ensayo y error.

Conviene, en particular, considerar las posibilidades de incrementar el carácter bidireccional de la acción educativa. Con la labor de extensión de la lengua, el Ministerio aporta un indudable beneficio a sus destinatarios locales: ciudadanos, instituciones, opiniones públicas nacionales. También difunde una visión más actual, abierta, moderna y compleja de España. Sus agentes adquieren experiencia, formación, nuevos valores profesionales, información sobre la realidad de otros países, incluso más allá de su sector educativo y las innovaciones que se intentan. La acción educativa exterior contribuye decisivamente a formar una población europea y ayuda a que los estudiantes, investigadores y profesores españoles se hagan más internacionales.

Pero no siempre logra invertir una parte de la experiencia de éstos para producir más y mejores frutos cuando regresan de su peripecia exterior con nuevos conocimientos, idiomas y experiencia vital y docente. Es precisa una acción consciente para rentabilizar a su regreso, obviamente de acuerdo y en colaboración con las comunidades autónomas, una parte de la energía generada por la acción en el exterior, de la experiencia de profesores (de Aulas de Lengua y Cultura, centros españoles o de convenio, secciones bilingües y programas de visitantes o auxiliares de conversación), o becarios; de la constante actualización que requiere la enseñanza de nuestra lengua en contextos geográficos, culturales y educativos muy diferentes, con el conocimiento de otros sistemas y la apertura mental que esta diversidad trae consigo.

Los programas de la acción educativa española en Alemania reflejan bien el caso general. Las aulas de lengua y cultura ayudan a que la ya tercera generación de niños de origen o nacionalidad española mantenga su lengua. Cuentan en este fin con el impulso decidido de padres, madres y asociaciones articuladas en la Confederación de asociaciones de padres de familia en Alemania, cuya labor en la integración educativa de los niños españoles se vio rotundamente reconocida en un informe de gran repercusión publicado a finales de 2009 por el Berliner Institut: la minoría española resultó la mejor integrada educativamente - y por medio de la educación, también social y profesionalmente - entre los inmigrantes de los países del Sur de Europa, con un nivel equivalente al de los países entonces más ricos y desarrollados social y educativamente. El factor principal de un proceso que el propio informe considera modélico fueron la conciencia de familias (e instituciones) de la importancia de ésta integración por medio de la educación y el esfuerzo conjunto de niños, familias, asociaciones e instituciones.

Estos programas se mantienen vivos. Pero desde el cambio de siglo crece la atención a los que procuran la expansión del español en los sistemas educativos: los de formación de profesores alemanes de español, intercambios de profesores y auxiliares de conversación, profesores visitantes, centros de recursos, secciones bilingües - en especial las secciones primarias de Hamburgo, creadas en 2001 y 2003 y las de secundaria en los institutos de Bad Nenndorf, en Baja Sajonia y Lerchenfeld, en Hamburgo.

En cada uno de estos casos es ejemplar la participación entusiasta de profesores, directores y administradores de los respectivos Länder alemanes. Los autores de los análisis de sus Länder que colaboran en el presente volumen son un magnífico ejemplo de su calidad y su diversidad profesional e intelectual. Como lo es el extraordinario compromiso del profesorado - individualmente y asociado en los niveles regional y nacional, con el eminente historiador e hispanista Walther Bernecker y la infatigable Ursula Vences a la cabeza.

El siguiente gran paso será el establecimiento de las primeras experiencias de un bachiller bilingüe hispano-alemán, cuyos trabajos se encuentran muy avanzados en Hamburgo y pueden iniciarse en Baja Sajonia - un paso cualitativo que, evaluado con la modestia que conviene a funciones públicas educativas, equivaldrá para nuestra lengua en Alemania al primer desembarco humano en la luna. Además, la renovación de los profesores y la ampliación de plantillas de profesores de español cuentan con una oportunidad no desdeñable en el amplio proceso de recambio a que obliga la llegada a la edad de jubilación, en estos años, de una entera generación de profesores alemanes. Habrá nuevos pasos interesantes en la extensión de sistemas de acreditación - cuyo paso fundacional ha sido el marco de referencia para el aprendizaje de las lenguas del Consejo de Europa.

Existen también riesgos: la reducción desde los trece años tradicionales a los doce cada vez más comunes en la extensión de la educación primaria y secundaria y la reducción de la libertad al escoger entre asignaturas optativas puede suponer una paradójica reducción de la oferta de español, como han denunciado el gran hispanista Hans-Jörg Neuschäfer en el caso del Sarre y Jürgen Sanders en el de Hessen. Hay programas que mueren por extinción natural, como el de intercambio puesto por puesto entre profesores. Otros, de gran eficacia para un objetivo, se agotan cuando se alcanza éste: puede ocurrir con el de profesores visitantes, establecido en Baden-Württemberg, Renania del Norte-

Westfalia y Baviera desde el año 2003 y que han permitido romper un círculo vicioso y abrir el crecimiento del número de profesores de español en estos Länder emprendedores, ahora ya con candidatos y estudiantes de sus propias universidades y centros de formación.

El necesario crecimiento de la oferta de alemán en España

En paralelo, la difusión de la lengua alemana en España se mantiene con vigor cualitativo, pero no crece de modo equivalente. Es extraño, porque muchos factores permitirían esperar un avance decidido: el prestigio en España de lo alemán - lengua y productos industriales, sistema social y raíces culturales - la calidad y extensión de la red de colegios alemanes, centros con justa fama por su calidad y su formación conforme al ideal humboldtiano, los institutos alemanes y su generosa (por bidireccional y por bien dotada de medios) política cultural exterior, el número de acuerdos de cooperación universitaria y científica, de intercambios facilitados por el programa Erasmus o las admirables entidades y fundaciones alemanas de intercambio académico, como el DAAD, la sociedad von Humboldt o los institutos Max Planck.

Nuestro país tiene, sin duda, camino que recorrer en la enseñanza escolar de lenguas extranjeras. Diez años después de la asunción de las competencias educativas por el bloque mayor de las comunidades autónomas, éstas usan bien su autonomía para impulsar, con esfuerzos y programas diferentes, el conocimiento de las lenguas. Pero la mayor parte de los recursos se invierten en la lengua inglesa, mientras la demanda de la francesa decae y la de la alemana crece matizadamente.

Una estrategia inteligente, como la de las autoridades educativas de Finlandia, tendría en cuenta que un país que quiera ser un actor eficaz en la globalización necesita, sin duda, que sus dirigentes, empresarios y trabajadores puedan desenvolverse en inglés. Pero también que algunos - pocos en cada caso, pero un cierto número de ellos - sepan hacerlo en las demás lenguas relevantes por razones de vecindad - portugués, francés, árabe - o potencia económica: japonés, chino, ruso… y, por supuesto alemán.

Una despedida y una sentida dedicatoria

El autor de esta introducción se despide con ella, al menos por un tiempo, de la acción educativa exterior. Quizá quepa disculpar que quiera hacerlo dejando constancia de su agradecimiento a sus excelentes colaboradoras en la consejería de Berlín y hacia los buenos dirigentes ministeriales - subsecretarios, secretarios generales técnicos - y funcionarios con los que ha compartido trabajo y afanes a lo largo de muchos años. Y que dedique este libro, una herramienta para el trabajo de otros por venir, a cuatro subdirectores de cooperación internacional del Ministerio de Educación, excelentes funcionarios y personas de rara calidad: Luis Buñuel, Alicia Camacho, Miguel González Suela y Margarita Gabiola.

Diego Íñiguez

Consejero de Educación

Berlín, septiembre de 2010

CAPITULO 1º

EL SISTEMA EDUCATIVO EN LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

A. PERSPECTIVA HISTÓRICA

Durante el primer periodo de la postguerra ya se adoptaron medidas de diferente signo en las zonas ocupadas por las tres fuerzas occidentales y la zona de ocupación soviética en lo referente a política educativa.

En los estados que formaron la República Federal en 1946 se continuó con la tradición federalista que había imperado desde los tiempos del imperio y de la república de Weimar. La Ley Fundamental de 1949 determina la continuación de este orden federal sobre todo en materia educativa, científica y cultural. Según esto, las competencias en estas materias (*Kulturhoheit*) corresponden de manera casi exclusiva a los estados federados.

La Conferencia de Ministros de Educación (*Kultusministerkonferenz*) se creó en 1948 para facilitar un desarrollo más o menos parejo del sistema educativo en los distintos estados y fue decisiva en la adopción de dos acuerdos fundamentales para la coordinación de los sistemas escolares: El acuerdo de Düsseldorf en 1955, dirigido a unificar los sistemas escolares y el acuerdo de Hamburgo, en 1971, que fue su continuación.

En 1970 se creó la Comisión Federal y de los Estados para la planificación educativa (BLK) como foro de debate para cuestiones sobre el sistema educativo. Más adelante, en 1975, se le otorgaron también competencias en el campo de la investigación y pasó a llamarse Comisión Federal y de los Estados para la planificación educativa e impulso a la investigación. El plan general de educación propuesto por esta comisión el 15 de junio de 1975 fue el primer plan de educación común en la República Federal de Alemania. La falta de acuerdo entre los representantes políticos en cuestiones primordiales del plan, como por ejemplo en la fase de educación secundaria, así como en la formación del profesorado, unida a la falta de medios presupuestarios, fueron el motivo de que la entrada en vigor de dicho plan se retrasase hasta 1982. La BLK se disolvió a finales de 2007 a causa de la reforma del federalismo.

Tras el establecimiento, en la zona de ocupación soviética, de la República Democrática Alemana, el sistema educativo se administró de una manera centralista. Las bases para esta organización del sistema educativo de la RDA ya se habían sentado durante el periodo de ocupación soviética con la creación de la Administración Central Alemana para la Educación Popular con competencia en todo el territorio ocupado por la Unión Soviética. Después de la fundación de la RDA en 1949, este organismo se transformó en el Ministerio de Educación Popular que tenía competencias sobre centros escolares y universidades. A partir de 1951 la formación profesional y las universidades pasaron a estar gestionadas por otros ministerios y el de Educación Popular conservó el sistema escolar. En 1959 las Escuelas Politécnicas Superiores (*Polytechnische Oberschulen*), centros de formación general con una duración de 10 años, se convirtieron en las escuelas obligatorias o regladas estatales (*Staatliche Regel- oder Pflichtschulen*). A partir de 1966, al terminar la Escuela Politécnica Superior y, cumpliendo algunos criterios de selección, se podía pasar a la Escuela Superior Ampliada (*Erweiterte Oberschule*) para

poder realizar el examen de madurez (*Reifeprüfung*) después del 12º curso. Para la universidad y las escuelas técnicas se creó una secretaría de estado que posteriormente fue un ministerio. También se creó una secretaría de estado para la formación profesional. La ley del sistema educativo socialista y unitario de 1965 supuso el final de un proceso que había comenzado en los años 50 y que determinó el sistema educativo de la RDA hasta finales de los años 80 sin cambios substanciales.

Según el acuerdo de reunificación entre los dos estados alemanes, en 1990, los cinco estados federados nuevos debían reordenar su sistema educativo y sus ministerios de ciencia y educación. En diciembre de 1990 se incorporaron a la Conferencia de Ministros de Educación para crear una estructura educativa básica común con el resto de los estados.

B. CONDICIONES DEMOGRÁFICAS

La estructura de la población está determinada esencialmente por los movimientos que se produjeron después de la guerra. A finales de 1950 vivían en la RFA y la RDA alrededor de doce millones de alemanes que habían sido desalojados de las antiguas provincias alemanas y de los países del este de Europa. Entre 1950 y 1995 llegaron todavía unos tres millones y medio de repatriados con nacionalidad alemana al territorio de la RFA. Hasta la construcción del muro de Berlín en 1961 y el cierre de la frontera entre los dos estados alemanes llegaron procedentes de la RDA dos millones y medio de personas. Según los cálculos de las autoridades de la RFA entre 1961 y 1988 unos 616.000 y en 1990 unos 390.000 habitantes abandonaron la RDA. Desde la reunificación ha continuado este proceso y se estima en un millón el número de traslados.

La República Federal de Alemania tiene una superficie de 357.104 km^2. Su población es de 82.002.356 y su densidad de 230 habitantes por km^2. Es, por lo tanto, uno de los países más densamente poblados de Europa.

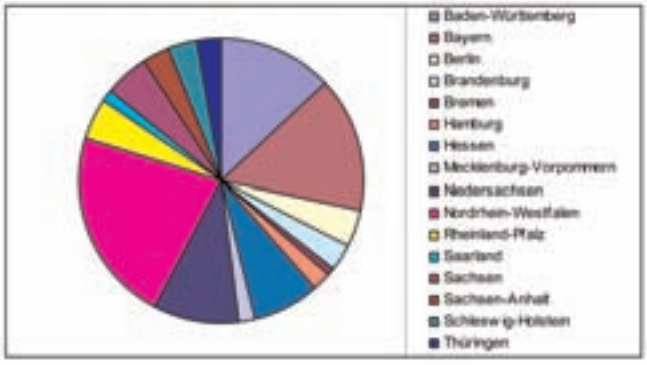
La población se reparte de manera muy irregular. Las zonas con mayor densidad son las tres ciudades-estado: Berlín, Bremen y Hamburgo. En el estado de Renania del Norte-Westfalia, donde se encuentra la mayor zona industrial de Alemania en las cuencas de los ríos Rhin y Ruhr, viven dieciocho millones de personas, con una densidad de población de 529 hab/km^2. Otras zonas densamente pobladas son Stuttgart, Dresde, Colonia, Leipzig, Múnich y Núremberg.

Por otra parte existen otras con muy baja densidad de población, por ejemplo en Schleswig-Holstein Meckelmburg-Vorpommern y Brandeburgo. El Oeste de Alemania está más poblado que el Este, incluyendo Berlín. En esta parte que corresponde más o menos al 30% de la superficie alemana, vive el 20 % de la población.

En el año 2007, casi un tercio de la población vivía en una de las 82 grandes ciudades (con más de 100.000 habitantes), el resto, es decir, la gran mayoría, vive en pueblos o ciudades pequeñas: más de 5.400.000 vive en poblaciones de menos de 2.000 habitantes y 50 millones en poblaciones entre 2.000 y 100.000 habitantes.

Distribución de la población por estados federados

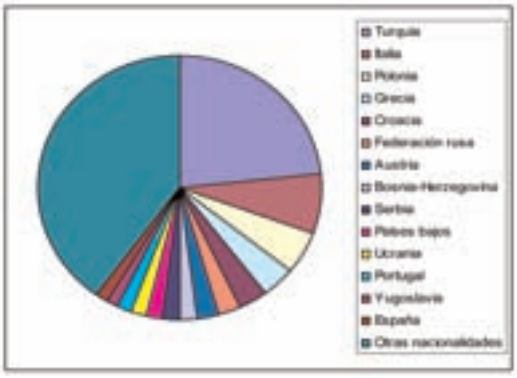
Estado	habitantes
Baden-Württemberg	10.749.506
Bayern	12.519.728
Berlin	3.431.675
Brandenburg	2.522.493
Bremen	661.866
Hamburg	1.772.100
Hessen	6.064.953
Mecklenburg-Vorpommern	1.664.356
Niedersachsen	7.947.244
Nordrhein-Westfalen	17.933.064
Rheinland-Pfalz	4.028.351
Saarland	1.030.324
Sachsen	4.192.801
Sachsen-Anhalt	2.381.872
Schleswig-Holstein	2.834.260
Thüringen	2.267.763
Total	82.002.356



Factor relevante en la estructura de la población es el número de habitantes procedentes de otros países. En diciembre de 2007 la cifra era de 7.255.395, lo que representa un 8,8% del total de la población alemana.

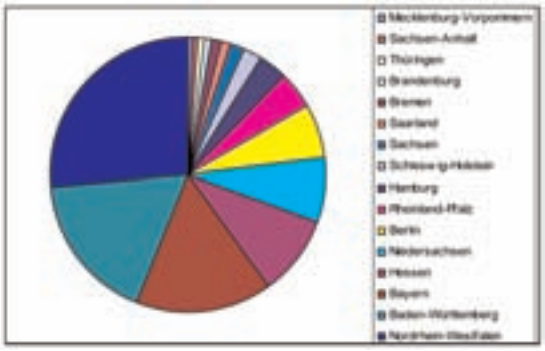
Distribución de la población extranjera según los países de procedencia

País	habitantes	%
Turquía	1.688.370	23%
Italia	523.162	7%
Polonia	393.848	5%
Grecia	287.187	4%
Croacia	223.056	3%
Federación rusa	188.253	2,5%
Austria	175.434	2,4%
Bosnia-Herzegovina	156.804	2%
Serbia	136.152	1,8%
Países bajos	132.997	1,8%
Ucrania	126.233	1,7%
Portugal	114.451	1,5%
Yugoslavia	110.555	1,5%
España	105.526	1,4%
Otras nacionalidades	2.894.972	40%



Distribución de la población extranjera por estados federados

Estado	población extranjera	% del total de la población
Mecklenburg-Vorpommern	39.580	2,4
Sachsen-Anhalt	45.751	1,9
Thüringen	47.453	2,1
Brandenburg	65.840	2,6
Bremen	84.083	12,7
Saarland	85.632	8,3
Sachsen	117.449	2,8
Schleswig-Holstein	151.115	5,3
Hamburg	253.455	14,3
Rheinland-Pfalz	312.191	7,7
Berlin	476.966	14,0
Niedersachsen	530.108	6,6
Hessen	682.525	11,2
Bayern	1.183.562	9,5
Baden-Württemberg	1.271.492	11,8
Nordrhein-Westfalen	1.908.193	10,6

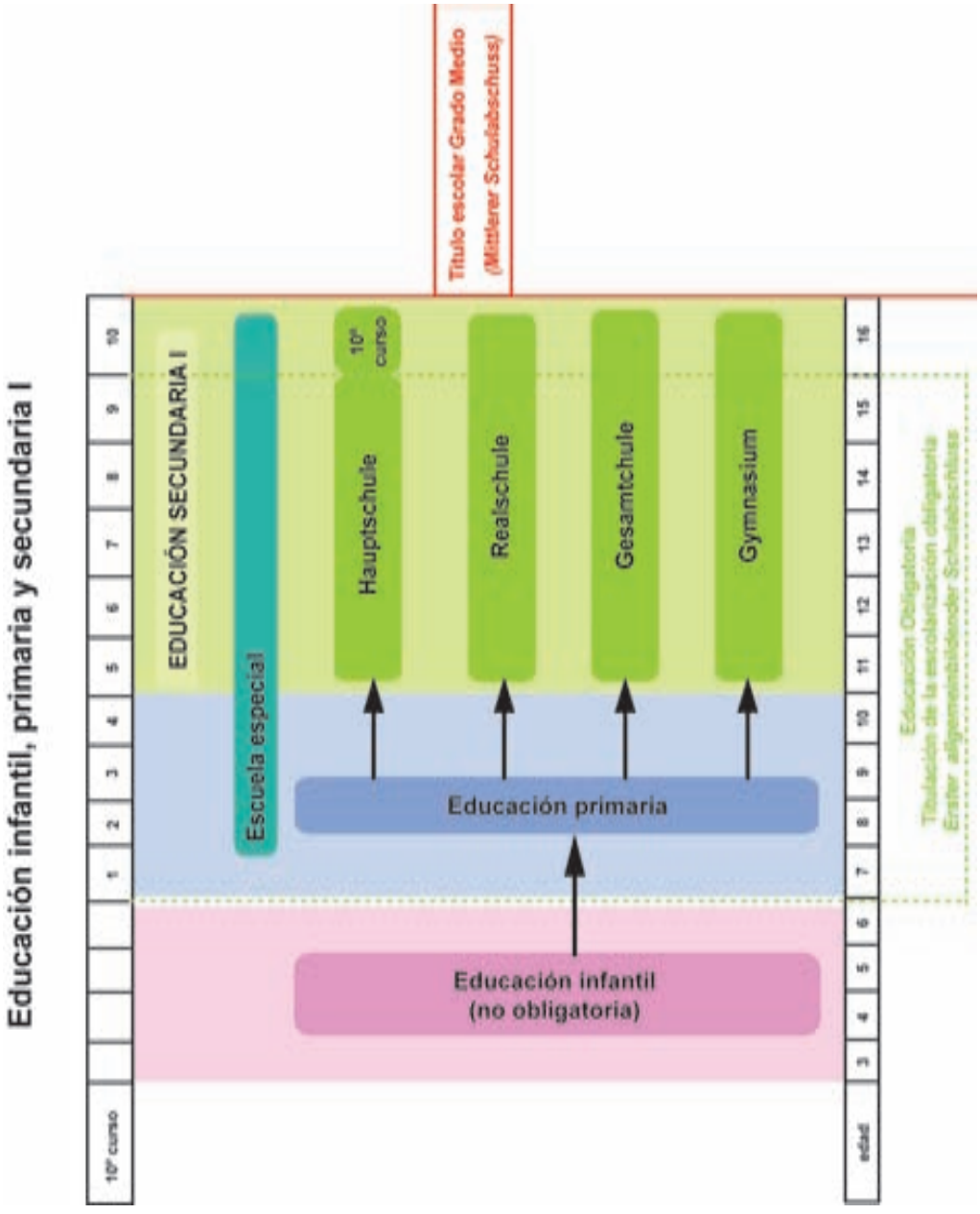


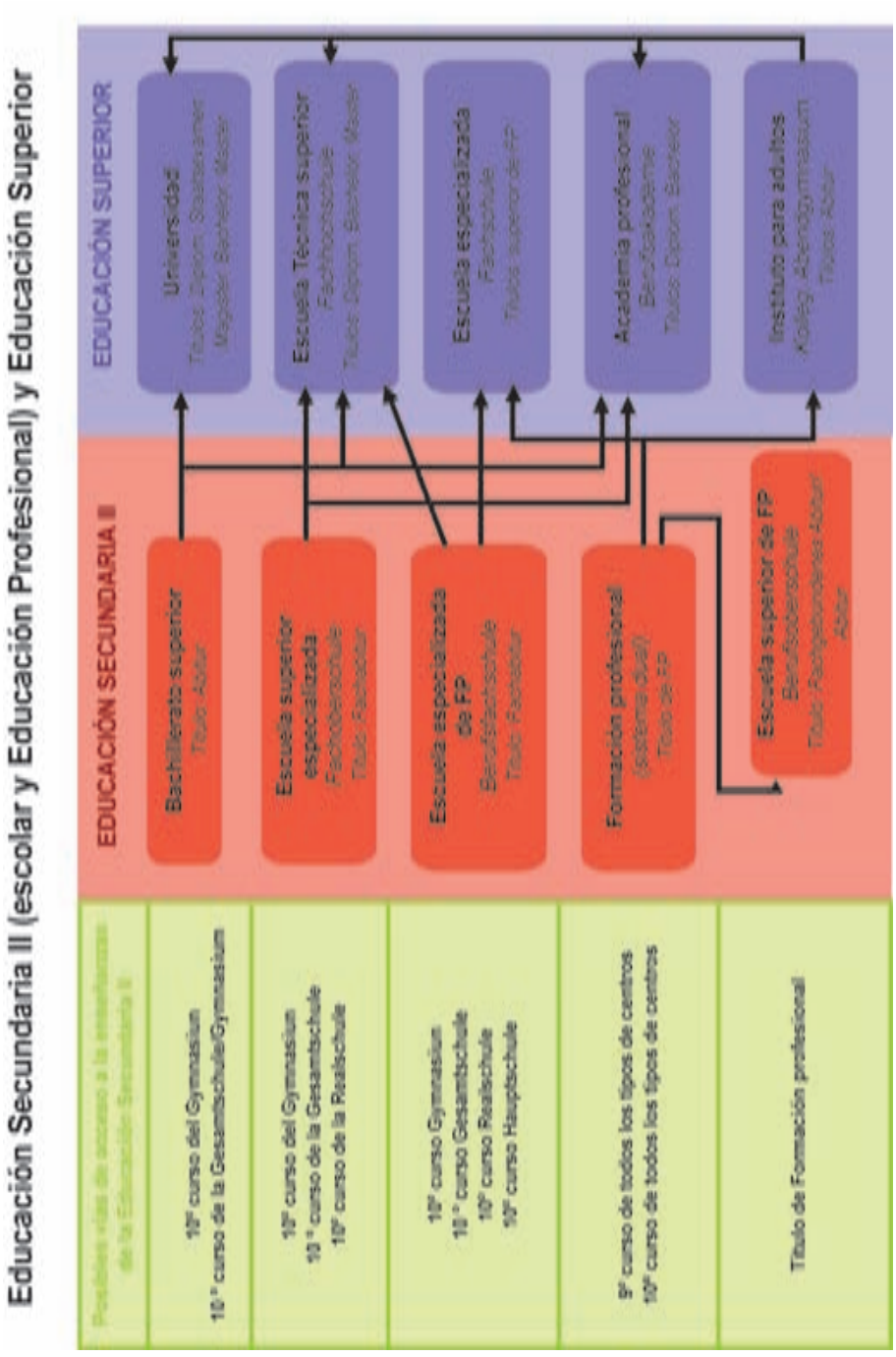
Al igual que la mayor parte de los países occidentales industrializados, Alemania se caracteriza por una baja tasa de natalidad. El descenso de la natalidad se produjo desde mediados de los años sesenta hasta mediados de los setenta.

Este descenso en la natalidad, acompañado del aumento en la esperanza de vida hace que la pirámide de población haya sufrido un envejecimiento notable en las últimas décadas, proceso que previsiblemente seguirá en aumento en las próximas.

Todos los datos estadísticos de este apartado son los últimos publicados por el Instituto Federal de Estadística (Statistisches Bundesamt/DESTATIS) en julio de 2010 y corresponden a diciembre de 2008.

C. ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO.


Educación infantil, primaria y secundaria I
Título escolar Grado Medio
(Mittlerer Schulabschuss)
EDUCACIÓN SECUNDARIA I
Escuela especial
Hauptschule
10º curso
Realschule
Gesamtschule
Gymnasium
Educación primaria
Educación infantil
(no obligatoria)
Educación Obligatoria
10º curso
edad


Educación Secundaria II (escolar y Educación Profesional) y Educación Superior
EDUCACIÓN SUPERIOR
EDUCACIÓN SECUNDARIA II
Bachillerato superior
Título: Abitur
Escuela superior especializada
Fachoberschule
Título: Fachabitur
Escuela especializada de FP
Berufsfachschule
Título: Fachabitur
Formación profesional (sistema dual)
Título de FP
Escuela superior de FP
Berufsoberschule
Título: Fachgebundenes Abitur
Abitur
Universidad
Título: Diplom, Staatsexamen
Magister, Bachelor, Master
Escuela Técnica superior
Fachhochschule
Título: Diplom, Bachelor, Master
Escuela especializada
Fachschule
Título superior de FP
Academia profesional
Berufsakademie
Título: Diplom, Bachelor
Instituto para adultos
Kolleg, Abendgymnasium
Título: Abitur
Posibles vías de acceso a la enseñanza de la Educación Secundaria II
10º curso del Gymnasium
10.º curso de la Gesamtschule/Gymnasium
10º curso del Gymnasium
10.º curso de la Gesamtschule
10º curso de la Realschule
10º curso Gymnasium
10.º curso Gesamtschule
10º curso Realschule
10º curso Hauptschule
9º curso de todos los tipos de centros
10º curso de todos los tipos de centros
Título de Formación profesional

1. EDUCACIÓN PREESCOLAR

1.1. Fundamentos

La educación preescolar cuenta con una larga tradición en Alemania y ha recibido un sólido impulso. Desde principios del siglo XIX, pasando de una concepción puramente asistencial hacia una más pedagógica, siempre han existido instituciones que atendían a los niños desde los pocos meses hasta el inicio de la escolaridad obligatoria, ya fuesen instituciones privadas, normalmente de carácter religioso, o dependientes de los municipios. Este proceso se vio interrumpido durante el primer periodo del nacionalsocialismo y volvió a impulsarse durante la guerra.

Después de la guerra, el desarrollo de estas instituciones fue muy diferente en la RFA y la RDA. Mientras que en la RFA esta etapa educativa y asistencial continuaba dependiendo de la iniciativa privada y no empezó a popularizarse hasta los años 60, en la RDA se aseguraba por ley ya en 1949 un puesto preescolar a todos los niños entre tres y seis años.

Tras la reunificación, se puede decir que la oferta preescolar de todos los estados tiende a equipararse, aunque todavía existe una oferta menor en los estados del Oeste.

Según la Ley Fundamental, la federación tiene la competencia legislativa sobre esta etapa educativa. Los estados adaptan y concretan estas leyes.

La financiación y control de estas instituciones es competencia de los municipios.

Las administraciones públicas deben garantizar la posibilidad de acceso de todos los niños a partir de los tres años a una institución preescolar y para ello deben colaborar con los agentes privados.

1.2. Organización

La etapa preescolar no forma parte de la enseñanza reglada y por lo tanto no cuenta con una normativa en cuanto a horarios, que se acuerdan normalmente con las asociaciones de padres y pueden variar de institución a institución.

Tampoco existe esta regulación en cuanto a materias. Las areas educativas estipuladas en el Marco Común para los Estados para la Educación Temprana son:

- Lenguaje, escritura, comunicación
- Desarrollo social y personal. Educación en valores/Formación religiosa
- Matemáticas, Ciencias, Técnica y Técnicas de la información
- Formación musical
- Cuerpo, movimiento y salud
- Entorno natural y cultural

No se prevé evaluación en sentido tradicional, pero sí una observación del desarrollo del niño.

La educación y cuidado de los niños entre tres y seis años sigue descansando en la labor de instituciones privadas, especialmente en los estados del Oeste. En los de la antigua RDA, la oferta era sensiblemente mayor y continúa siéndolo consistentemente. La administración pública interviene sólo en caso de que la oferta privada no sea suficiente.

1.3. Debate y perspectivas

Actualmente son de gran importancia las medidas para impulsar las competencias orales en los niños de esta etapa, y fundamentalmente en los hijos de familias inmigrantes, ya que la integración de estos niños es una de las prioridades.

Otro aspecto importante es flexibilizar el tránsito entre esta etapa elemental y la de primaria. En este sentido, la Conferencia de Ministros de Educación y la de Ministros de Juventud firmaron un acuerdo en 2004 para crear un marco común en todos el estados.

La Federación, los estados y los municipios acordaron crear una oferta suficiente y de calidad para niños menores de tres años. Esta oferta debe cubrir hasta el año 2013 la demanda del 35% de los niños en todo el territorio federal.

Como prioridad se contempla también la formación de los educadores y cuidadores que trabajan en esta etapa. El gobierno federal, en el marco de su iniciativa "Promoción a través de la formación" posibilitó en 2008 formación a 80.000 educadores y cuidadores, pero no parece haber sido suficiente. La formación inicial y las condiciones de trabajo han llevado a estos profesionales a diversas huelgas y protestas en numerosos estados a lo largo del año 2009.

2. EDUCACIÓN PRIMARIA

2.1. Fundamentos

La edad de escolarización obligatoria es, en general, la de los seis años. A esta edad comienza la etapa de educación primaria en los centros educativos (*Grundschulen*), que abarcan generalmente del primer al cuarto curso y, en algunos estados, de primero a sexto.

Estas *Grundschulen*, institucionalizadas en Alemania como escuelas unitarias a partir de 1920, acabaron con la división hasta esa fecha según el nivel socioeconómico.

La forma y organización actual de estos centros proceden de la Ley Fundamental de 1949, según la cual son competencia de los estados, que sólo pueden autorizar la creación de *Grundschulen* privadas en casos excepcionales.

En la zona de ocupación soviética se creó en 1946 una Escuela Unitaria Democrática (*Demokratische Einheitsschule*) de ocho años de duración, que a partir de 1959 se transformó, ya en la RDA, en una Escuela Superior Politécnica *(Polytechnische Oberschule)* de diez años, dividida en tres niveles: elemental, intermedio y superior.

La Ley Fundamental federal contiene algunas directrices básicas aplicables a todo el sistema educativo que se refieren también a las *Grundschulen*: inspección, derechos de los padres, obligatoriedad de la escolarización, impartición de la asignatura de religión y regulación de los colegios privados. Pero son los ministerios de educación de los estados federados los que determinan las normas específicas por las que se rigen estos centros, así como los que regulan los planes de estudios.

Los municipios y corporaciones territoriales (*Kommunen und Kreise*) tienen la obligación de velar por que exista una oferta suficiente y equilibrada de centros en sus demarcaciones. Estas autoridades también son responsables de la planificación de los centros, aportan los edificios y mantienen las instalaciones.

2.2. Organización

Elección de centro

La norma general es que los alumnos sean escolarizados en el centro de primaria que les corresponda por zona. En algunos estados se ha planteado la exigencia por parte de los padres de poder elegir libremente. En el estado de Renania del Norte-Westfalia ya se hace de este modo desde el curso 2008/09.

Escolarización obligatoria

Comienza el 1 de agosto del año en el que los niños cumplen seis años. Según los estados, la fecha antes de la cual los niños deben haber cumplido esta edad puede oscilar entre el 30 de junio y el 30 de septiembre. Berlín introdujo en 2004 una regla que difiere y según la cual deben ser escolarizados todos los niños que cumplan los seis años durante el año natural (hasta el 31 de diciembre). Esta medida ha sido también adoptada por otros estados como Baviera y Renania de Norte-Westfalia, que la están implantando.

Duración de la etapa

Abarca hasta los diez años (en Berlín, Brandeburgo hasta los doce). Los dos primeros cursos de esta etapa son impartidos por un único profesor. A partir del tercer curso empiezan a tener profesores por asignaturas.

En algunos estados se ha implantado recientemente un nuevo sistema (*JüL: Jahrübergreifender Lehrgang*): los alumnos de primer y segundo curso reciben clases comunes. En este sistema, los niños tienen la posibilidad de realizar estos dos cursos en un periodo de uno a tres años, en función de su progresión.

Duración del curso y horario lectivo

El curso escolar comienza el 1 de agosto y termina el 31 de julio del año siguiente. El comienzo real de las clases depende del calendario de vacaciones estivales, de seis semanas de duración, que varía según los estados y pueden oscilar entre mediados de julio y mediados de septiembre. Aparte de las vacaciones estivales, existen otros cuatro periodos vacacionales en otoño, navidades, invierno y semana santa. La duración total de las vacaciones es de 75 días lectivos, a los que se suma una media de 10 fiestas nacionales o religiosas.

Asignaturas

En esta etapa se imparten las asignaturas de alemán, matemáticas, conocimiento del medio, arte, música, deporte y, en la mayoría de los estados, religión.

La posibilidad de introducir una lengua extranjera en esta etapa en forma de "primer contacto" (*Begegnungssprache*) existe, con diferentes regulaciones, en todos los estados.

Este primer contacto con los idiomas se realiza de una manera lúdica y con prioridad de la expresión oral. En la mayoría de los estados se produce en el tercer o cuarto curso, pero algunos ofrecen ya esta posibilidad en primero y segundo.

Otras prioridades en esta etapa son el impulso al deporte (se recomienda una hora diaria), la formación en el desarrollo sostenible, la salud y la formación para la ciudadanía.

Evaluación

En primer y segundo curso no se realiza una evaluación como valoración de conocimientos, sino como observación de los progresos de aprendizaje. A partir de tercero se habitúa a los alumnos a pruebas escritas (*Klassenarbeiten*) y se emiten boletines de calificaciones por asignaturas dos veces por curso. En algunos estados, en este boletín aparece también una valoración del "comportamiento social" del alumno.

La promoción entre los dos primeros cursos es automática. A partir de tercero, se puede promocionar o no en función del cumplimiento de los objetivos.

Centros privados

La posibilidad de crear centros educativos privados está garantizada por la Ley Fundamental, pero en esta etapa educativa existen pocos, fundamentalmente se trata de centros religiosos y escuelas Waldorf.

2.3. Debate y perspectivas

En el proceso de reformas y cambios abierto desde la publicación del primer informe PISA, uno de los debates de mayor calado social es el de la duración de esta etapa de primaria. Los tradicionales cuatro años que daban paso a una fase de orientación de dos (quinto y sexto curso), ya en centros de secundaria, con la consiguiente diversificación de los alumnos en los tres o cuatro tipos de centro, están dando paso a una integración cada vez más generalizada de esta fase orientativa en la etapa de primaria. Esta reforma, quizá una de las más importantes del sistema educativo, ha sido por ahora adoptada en los estados de Berlín y Brandeburgo y prevista en Hamburgo a partir del curso 2010-2011. La reforma fue rechazada, tras una activa iniciativa popular, en un referéndum celebrado en julio de 2010.

En Alemania ha existido tradicionalmente el modelo de centro educativo de "medio día", con horario de 7'30/8'30 h. a 13'00/14'00 h. A lo largo de los últimos años, una de las prioridades pedagógicas y presupuestarias de las autoridades educativas ha sido ampliar esta oferta horaria e impulsar la creación de centros de jornada completa (*Ganztagschulen*), abiertos hasta las 18,00h. Esta tendencia cuenta con gran apoyo social.

Para impulsar esta oferta, el gobierno federal aprobó en 2003 el programa especial de inversiones *Zukunft, Bildung und Betreuung* (Futuro, Educación y Asistencia) mediante el que se comprometía a realizar una inversión de 4.000 millones de Euros hasta finales de 2009 para crear escuelas de este tipo. Los gobiernos de los estados y los municipios deben dotarlas de personal y los centros son los responsables de crear un concepto pedagógico.

2.4. Datos estadísticos

Población escolar en *Grundschulen* (curso 2008/2009)

POBLACIÓN ESCOLAR	ALUMNOS EN GRUNDSCHULEN	%
11.829.512	2.997.074	25,33%

Evolución en los últimos años

2002-03	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	Variación desde 2000	Variación último año
3.144.300	3.176.478	3.156.524	3.082.499	2.997.074	-8%	-2,8%

** Datos del Instituto Nacional de Estadística de 2008*

2.5. El acceso a la Educación Secundaria

El acceso de la etapa de primaria a uno de los diversos tipos de centros de enseñanza secundaria está regulado de formas distintas en cada estado. La decisión, en función de los rendimientos y capacidades del alumno, sobre el itinerario educativo y, por lo tanto, del centro donde cursará la etapa de secundaria es competencia en algunos estados del equipo educativo, en otros de los padres y en otros se resuelve por acuerdo entre ambas partes. En algunos casos, como medida de ayuda para esa decisión, se recurre a adscripciones provisionales a un itinerario, tienen lugar clases de prueba e incluso se pueden realizar exámenes de acceso.

3. EDUCACIÓN SECUNDARIA

3.1. Fundamentos

3.1.1. Secundaria I

Desde hace más de un siglo existe en Alemania un periodo de escolarización obligatoria que duraba, en un principio, ocho años y actualmente nueve . El desarrollo posterior a 1945 de la Secundaria I ha sido distinto en la República Federal y en la Democrática.

El sistema escolar en la RFA se caracteriza por la diversificación de los itineriarios educativos después de la etapa de primaria. Al principio, formaban parte de la Enseñanza Secundaria I sólo las *Realschulen* y los *Gymnasien* y no así las *Volksschulen* ni *Berufsschulen* (profesionales) donde se concentraba la mayoría de los alumnos. Posteriormente, se introdujeron algunos cambios en las *Volksschulen*, entre ellos la obligatoriedad de cursar una lengua extranjera, convirtiéndose en las actuales *Hauptschulen*, que también forman parte de esta etapa de Secundaria I.

En la RDA se suprimió en 1946 el sistema de diversificación y se sustituyó por centros unitarios de ocho años de duración. En 1959, estos centros se convirtieron en las *Polytechnische Oberschulen* de diez años. A comienzos del curso 1991/92, se suprimieron estos centros en los cinco estados de la antigua RDA y se incorporaron al sistema diversificado.

3.1.2. Secundaria II- Bachillerato

En el desarrollo de esta etapa, no obligatoria, fue de gran importancia el acuerdo adoptado en 1972 por la Conferencia de Ministros de Educación (*KMK*), que reorganizó el bachillerato. Este acuerdo contempla la posibilidad del acceso a cualquier estudio universitario al finalizar esta etapa.

En la RDA se añadió a la *Polytechnische Oberschule* una etapa de bachiller que permitía el acceso a distintos estudios superiores. Los centros más importantes que daban acceso universal a los estudios universitarios eran los Centros de Secundaria ampliados (*Erweiterte Oberschulen*). Por otra parte, también se podía acceder a la universidad después de una formación profesional de tres años.

3.1.3. Secundaria II- Formación Profesional

La formación profesional se reguló por primera vez en Alemania en 1969. En 1972 se firmó el primer acuerdo entre la federación y los estados, en el que se concretaban los planes de estudios. A partir de entonces este acuerdo se ha ido modificando y ampliando a medida que cambiaba el catálogo de titulaciones.

La mayor parte de los alumnos de secundaria II cursa estudios en centros de formación profesional de distintos tipos. Anualmente comienzan su formación en el sistema dual entre 550.000 y 580.000 jóvenes. En 2006 la cifra de estudiantes que terminaron la educación secundaria en esta modalidad representó el 60% del total.

La formación profesional en las empresas (sistema dual) está regulada por la ley de formación profesional, creada en 1969 y reformada en 2004 y por las regulaciones laborales que determinan la relación de los alumnos/aprendices con las empresas en las que se lleva a cabo la formación.

Es también aplicable la ley de protección del trabajo juvenil (*Jugendarbeitsschutzgesetz*).

3.2. Organización

La etapa de Educación Secundaria se divide en Secundaria I (desde quinto o séptimo curso a noveno/décimo) y Secundaria II. Comprende itinerarios de diversos tipos: de educación general, itinerarios mixtos de educación general y formación profesional y otros exclusivamente de formación profesional.

En Secundaria I, de carácter obligatorio, todos los itinerarios tienen una función preparatoria para la Secundaria II, no obligatoria, al final de la cual se obtendrá la cualificación para iniciar estudios superiores. Estas titulaciones y cualificaciones son distintas, según la duración y el itinerario realizado. Por lo general, estas titulaciones también se pueden obtener posteriormente en los centros de adultos.

3.2.1. SECUNDARIA I

Objetivos generales

Van orientados a conseguir:

- El desarrollo integral de los alumnos, su autonomía y capacidad de decidir, así como la responsabilidad personal, social y política.
- La obtención de conocimientos científicos actuales adaptados a la edad de los alumnos.
- La estimulación de las capacidades individuales de los alumnos.
- La posibilidad de cambiar de itinerario educativo después de la fase de orientación.

Tipos de centros

Los centros que existen en la mayor parte de los estados son los siguientes:

Hauptschule

Comprende desde el quinto curso (séptimo en los estados con una primaria de seis años) hasta el noveno (décimo en caso de no continuar estudios) y proporciona una **formación general básica**.

Las asignaturas que se imparten, con su propio currículo, son: alemán, lengua extranjera (inglés), matemáticas, física/química, biología, ciencias naturales, historia, introducción al

mundo laboral, ciencias sociales, música, arte, deporte. En algunos estados también se imparte economía y contabilidad, junto a otras asignaturas de tipo práctico enfocadas al mundo laboral.

A menudo las clases en las materias de alemán, lengua extranjera y matemáticas se imparten en grupos diferenciados por nivel de rendimiento de los alumnos.

Al finalizar este itinerario se obtiene una certificación escolar (*Hauptschulabschluss*).

Realschule

Incluye desde el quinto curso (séptimo en los estados con primaria de seis años) hasta el décimo y proporciona una **formación general ampliada**. Este itinerario ofrece una modalidad de tres o cuatro años a los alumnos que pueden acceder desde la *Hauptschule* al terminar sexto o séptimo.

Se imparten las asignaturas de alemán, lengua extranjera (inglés), matemáticas, física, química, biología, ciencias naturales, historia, política, música, arte y deporte.

A partir de sexto/séptimo se ofrecen también asignaturas optativas (entre tres y seis horas semanales). Esta optativa puede ser un segundo idioma extranjero (francés).

La certificación que se obtiene al finalizar este itinerario (*Mittlere Schulabschluss*) permite acceder a la formación profesional o a itinerarios conducentes a los estudios universitarios.

En siete estados federados no existen los dos tipos de centro anteriormente mencionados y las certificaciones escolares se obtienen en otros con otras denominaciones que engloban a los dos: ***Oberschulen*** en Brandeburgo, colegios de secundaria (***Sekundarschulen***) en Bremen y Sajonia-Anhalt, escuelas regionales (***Regionale Schulen)*** en Mecklenburg-Vorpommern, ***Realschule* ampliada** en el Sarre, ***Mittelschulen*** en Sajonia y ***Regelschulen*** en Turingia.

A partir del curso 2010/11 las *Hauptschulen* y *Realschule* existentes en Schleswig-Holstein pasarán a denominarse escuelas regionales (***Regionalschulen***) y escuelas de distrito (***Stadtteilschulen***) en Hamburgo

Instituto de Bachillerato/*Gymnasium*

Este itinerario comprende las etapas de Secundaria I y II, desde quinto curso (séptimo en los estados con primaria de 6 años) hasta 13º (12º en la modalidad de bachillerato corto) y proporciona una formación general en el sentido más amplio.

Las asignaturas que se imparten en los cursos correspondientes a Secundaria I (quinto hasta décimo) son: alemán, al menos dos lenguas extranjeras, matemáticas, física, química, biología, ciencias naturales, historia, política, música, arte y deporte. En la mayor parte de los estados al finalizar el décimo curso hay que obtener una cualificación para acceder a la etapa de Secundaria II del *Gymnasium (Gymnasiale Oberstufe)*. Para obtener esta cualificación es necesario haber aprobado todas las asignaturas principales o superar un examen de promoción.

La modalidad de bachillerato en doce años (G8) se ha implantado ya en todos los estados, aunque con bastantes diferencias en los plazos. En los estados de la antigua RDA esta era la modalidad normal, de hecho los estados de Sajonia y Turingia nunca llegaron a implantar la modalidad de trece años. En el resto de los estados el nuevo sistema ha seguido distintos calendarios de implantación.

El cuadro siguiente recoge el año de implantación previsto en cada estado.

ESTADO	AÑO
Baden-Württemberg	2012
Baviera	2011
Berlín	2012
Brandeburgo	
Bremen	
Hamburgo	2010
Hesse	2013
Mecklenburgo-Pomerania anterior	2008
Baja Sajonia	2011
Renania del norte- Westfalia	2013
Renania-Palatinado (sólo en colegios de jornada completa y de forma experimental)	2016
El Sarre	2009
Sajonia-Anhalt	2007
Schleswig-Holstein	2016

Esta implantación no discurre libre de controversia. La crítica principal se basa en que la reducción repercutirá negativamente, no sólo en la calidad de la enseñanza y el nivel de conocimientos de los alumnos, sino en una sobrecarga lectiva, ya que para mantener el mínimo de horas exigidas, la carga semanal se ve aumentada en tres horas. Algunos profesores también temen que esta sobrecarga repercuta en las asignaturas de carácter más lúdico. y la propuesta de extender el horario lectivo hasta el sábado es tachada de "antifamiliar".

Centros con más de un itinerario

A este tipo de centros corresponden, según el estado, los siguientes: *Gemeinschaftsschule, Gesamtschule, Mittelschule, Regelschule, Oberschule, Duale Oberschule, Sekundarschule, Haupt- y Realschule integrada, Regionalschule, Regionale Schule y Realschule ampliada*. Todos ellos responden, con pequeñas variaciones, al mismo sistema, pero con diferentes nomenclaturas. Explicaremos, a modo de ejemplo, el tipo que está más generalizado, la *Gesamtschule*.

Gesamtschule

Existe en la mayor parte de los estados, si bien en algunos en número muy reducido. La *Gesamtschule* en su forma "cooperativa" abarca la *Hauptschule*, la *Realschule* y el *Gymnasium*, los tres itinerarios integrados en el mismo centro pedagógica y organizativamente. Las clases se imparten en grupos diferenciados en función de las certificaciones para las que se prepara a los alumnos.

La *Gesamtschule* en su forma "integrada" es una unidad pedagógica y organizativa. Las clases de matemáticas y lengua extranjera se imparten en dos niveles diferentes con objetivos diferenciados a partir del séptimo curso, las de alemán a partir de octavo curso, en física o química a partir de noveno, y el resto de las asignaturas se imparten en común.

En la *Gesamtschule* es posible alcanzar todas las titulaciones de Secundaria I, así como la capacitación para cursar la Secundaria II con el itinerario de bachillerato.

Evaluación y promoción

Para evaluar el rendimiento de los alumnos se tienen en cuenta todas las aportaciones que hayan realizado: exámenes o pruebas escritas, orales y prácticas. Las pruebas escritas se realizan de manera regular a lo largo del curso. Bajo aportaciones orales se entienden todas las intervenciones que el alumno haya realizado durante las clases.

Las calificaciones son las estipuladas en una tabla acordada por la Conferencia de Ministros de Educación que contempla 6 posibilidades:

Muy bien	= 1
Bien	= 2
Satisfactorio	= 3
Suficiente	= 4
Insuficiente	= 5
Deficiente	= 6

Las calificaciones de todas las asignaturas, así como otro tipo de comentarios que cabe incorporar sobre la evolución de los alumnos se recogen de manera semestral en un boletín (*Zeugnis*).

El alumno puede promocionar al siguiente curso cuando los resultados globales son al menos suficientes (4). Los resultados de unas asignaturas pueden ser compensados con los de otras. La promoción es decidida por el equipo de profesores y, en algunos casos, por la totalidad del claustro. Cuando quepa pensar que no va a ser posible, la escuela debe informar a los padres en el boletín de calificaciones de mitad de curso.

3.2.2. Secundaria II - Bachillerato

La etapa de Secundaria II está integrada por los cursos 11, 12 y 13. En la mayor parte de los estados continúa en vigor la modalidad G9, es decir, hasta el 13º curso, en tanto se finaliza la implantación generalizada de la modalidad corta (G8).

La etapa se divide en una fase de orientación, de un año, y una de cualificación, de dos. El décimo curso puede cumplir la doble función de último curso de Secundaria I y primero de Secundaria II. En la modalidad G8, es al final del décimo curso cuando se accede a la fase de cualificación.

Objetivos generales

- Obtener la cualificación para el acceso a estudios universitarios.
- Dotar a los alumnos de una amplia formación general y científica, capacidad de estudio y autonomía. De especial importancia son los conocimientos y habilidades en las asignaturas de alemán, lengua extranjera y matemáticas.
- Transmitir la información necesaria sobre estudios universitarios y formación profesional.

Asignaturas

En la fase de cualificación, las asignaturas están organizadas por semestres. Los alumnos pueden elegir entre los siguientes campos de conocimiento:

- Campo lingüístico, literario y artístico (alemán, lenguas extranjeras, arte, música...)
- Campo de las ciencias sociales (historia, geografía, filosofía, política, economía...)
- Campo matemático, científico y tecnológico (matemáticas, física, química, biología, informática...)

Entre las asignaturas que los alumnos deben cursar de manera obligatoria deben estar representados los tres campos de conocimiento anteriores durante los dos años. Además son asignaturas obligatorias el deporte y, en función de las regulaciones particulares de los estados, la religión.

Las clases en esta etapa se imparten en dos tipos de cursos: *Grundkurs*, de nivel más básico y general y *Leistungskurs*, con un nivel de exigencia más alto. El *Grundkurs* en las asignaturas de alemán, matemáticas e idiomas extranjeros consta al menos de tres horas semanales. Los alumnos deben realizar al menos dos *Leistungskurse* con un mínimo de cinco horas semanales, o tres con un mínimo de cuatro horas, de los cuales uno debe ser alemán o lengua extranjera y otro matemáticas o una de las ciencias de la naturaleza.

El resto de la regulación la establece de forma independiente cada uno de los estados, pero es general la obligación de cursar dos lenguas extranjeras en la fase de orientación. Los alumnos que anteriormente no hubieran cursado un segundo idioma, deberán hacerlo en todos los cursos de esta etapa.

Entre las cuatro o cinco asignaturas del examen de bachillerato (*Abiturprüfung*) debe haber:

- al menos dos asignaturas de las que se hayan cursado como *Leistungskurs*,
- dos asignaturas a escoger entre alemán, lengua extranjera y matemáticas,
- al menos una asignatura de cada uno de los campos de conocimiento.

Tipos de centros

El bachillerato no sólo se puede cursar en los *Gymnasien*. Según los estados, también se puede realizar en *Gesamtschulen* y en algunos institutos de formación profesional (*Berufliches Gymnasium/Fachgymnasium*) de los que hablaremos a continuación, en la descripción de tipos de centros de formación profesional.

Evaluación y promoción

En la etapa de Bachillerato, el sistema de calificaciones es algo más preciso que en Secundaria I. Las calificaciones se dividen en puntos, según la siguiente tabla:

sistema de notas	sistema de puntos	equivalencia en el sistema español
1	de 14 a 15	10
	de 12,1 a 13,9	9,5
2	de 11,8 a 12	9
	de 9,6 a 11,7	8
	de 9,1 a 9,5	7,5
3	de 7,4 a 9	7
	de 6,1 a 7,3	6,5
4	de 5,2 a 6	6
	de 4 a 5,1	5
5	3	4
	2	3
	1	2
6	de 0 a 0,9	0/1

**** La transformación de notas al sistema español se ha realizado según la escala de equivalencias publicada en la orden EDU/2211/2010 de 2 de agosto (BOE de 11 de agosto de 2010)***

La calificación final de etapa de los alumnos se compone de los resultados de los dos últimos cursos (fase de cualificación) y el del examen de bachillerato (*Abiturprüfung*).

Entre los cursos de esta etapa se produce una promoción automática, si bien, existe la posibilidad de repetir un año cuando no se han obtenido los resultados exigibles para presentarse al examen.

Los exámenes con los que finaliza la Secundaria II en su rama de Bachillerato se realizan de manera centralizada en quince de los dieciséis estados federados. En el estado de Renania-Palatinado, cada centro realiza sus propias pruebas de examen, que son controladas y, en algunos casos corregidas por las autoridades educativas. Otros, como Berlín y Brandeburgo, han comenzado a unificar sus exámenes de manera interestatal, en principio sólo en algunas asignaturas.

Para garantizar el reconocimiento de este examen en todos los estados, la Conferencia de Ministros de Educación establece unos contenidos mínimos.

3.2.3. Secundaria II - Formación Profesional

Objetivos generales

- Obtener la cualificación exigida para el acceso a la formación profesional superior.
- Ampliar y profundizar la formación general adquirida en las etapas anteriores.

Tipos de centros

A. Escuelas profesionales de jornada completa

(i) Berufsfachschulen

Son centros de jornada completa que dan a los alumnos formación inicial en una o más profesiones. Su oferta formativa es amplísima. Entre otros, se pueden cursar en ellos estudios de profesiones relacionadas con la gestión administrativa o comercial, los idiomas o la asistencia social y sanitaria.

En este tipo de centros, cuya duración puede extenderse entre uno y tres cursos, en función del tipo de profesión elegida, no se obtiene una cualificación profesional completa, aunque sí se pueden acumular esos años al resto del currículum formativo del alumno. Actualmente se está estudiando la posibilidad de que estos alumnos puedan presentarse a los exámenes de las Cámaras de Comercio para equiparar sus titulaciones a las obtenidas en la formación dual (centro educativo/empresa).

(ii) Fachoberschule

Abarca los cursos 11º y 12º. Se accede a ella con la certificación escolar media (*Mittlerer Schulabschluss/Mittlere Reife*). Aporta unos conocimientos y capacidades profesionales generales de orden teórico y práctico. En estos centros se obtiene una titulación que capacita para el acceso a escuelas técnicas superiores (*Fachhochschulreife*). Los estados tienen la potestad de añadir un 13ª curso que, junto con el conocimiento de dos lenguas extranjeras, capacita para el acceso a todo tipo de estudios superiores (*Allgemeine Hochschulreife*).

Estos centros se dividen por especialidades: economía y administración, tecnología, ciencias sociales y de la salud, alimentación y contabilidad, entre otras.

Este tipo de formación incluye clases teóricas (alemán, lengua extranjera, matemáticas, ciencias naturales, economía y sociedad y una asignatura relacionada con la especialidad) y prácticas. Las prácticas se realizan durante el primer año de formación (11º curso) en empresas, pero este año se puede sustituir por experiencia profesional, de manera que los alumnos pueden acceder directamente al 12º curso.

(iii) Berufliches Gymnasium/Fachgymnasium

Denominado de una u otra forma según los estados. A diferencia del *Gymnasium*, que abarca desde quinto o séptimo curso hasta 12º/13º con un itinerario continuado, este tipo de *Gymnasium* profesional o especializado sólo abarca del 11º al 13º curso. Para acceder a él es necesario tener la certificación escolar media (*Mittlerer Schulabschluss/Mittlere Reife*) con unos resultados por encima de la media. La titulación que se obtiene capacita para acceder a estudios universitarios (*Allgemeine Hochschulreife*).

Junto a los campos de conocimiento ya descritos para el *Gymnasium*, se añaden aquí otras asignaturas relacionadas con la formación profesional como economía, tecnología, alimentación, contabilidad, ciencias sociales y de la salud, que se pueden elegir como segundo *Leistungskurs* y como asignatura del examen de bachillerato.

En este tipo de *Gymnasium* existe la posibilidad de obtener más de una cualificación (itinerarios de doble titulación): una académica que capacita para el acceso a escuelas técnicas superiores o a la universidad y una titulación profesional. Obtener esta doble cualificación suele durar entre tres y cuatro años.

(iv) Berufsoberschule

Estos centros se han creado en algunos estados dentro de la tendencia de equiparar en importancia la formación profesional con los otros itinerarios más académicos. Cada vez gozan de mayor prestigio. En un periodo de dos años conducen a la titulación que permite el acceso a estudios profesionales superiores (*Fachgebundene Hochschulreife*) y, en caso de haber cursado una segunda lengua extranjera, a cualquier estudio universitario (*Allgemeine Hochschulreife*). Estos estudios también se pueden hacer en la modalidad de media jornada con el consiguiente aumento de años de escolarización.

Para acceder a estos centros se exige la certificación escolar media (*Mittlerer Schulabschluss/Mittlere Reife*) y haber cursado algún tipo de formación profesional durante al menos dos años. Esto puede sustituirse por una experiencia profesional de al menos cinco años. Las ramas profesionales que se imparten son: tecnología, economía, alimentación, contabilidad, asistencia social y artes gráficas.

(v) El Sistema dual

Es el sistema por el que acceden a la formación profesional casi el 50% de los jóvenes de cada promoción escolar. Este sistema tiene una duración de dos o tres años, según la profesión, y se caracteriza porque la formación se realiza paralelamente en centros escolares y en empresas. Una titulación profesional adquirida en este sistema garantiza la posibilidad de ejercer como especialista uno de los 340 oficios contemplados en el catálogo de profesiones reconocidas.

El único requisito para acceder a este sistema es haber finalizado el periodo de escolarización obligatoria, si bien, la mayoría de los alumnos/aprendices que utilizan esta opción tienen el Certificado de Escolaridad de grado medio, e incluso en algunos casos la que capacita para iniciar estudios superiores.

La formación se imparte con una frecuencia de tres o cuatro días a la semana en la empresa y uno o dos días en el centro formativo. En algunos casos se contempla la posibilidad de concentrar las clases teóricas en una semana al mes, sobre todo en zonas mal comunicadas. Las empresas se hacen cargo de los gastos de la formación que se realiza en ellas y, además, remuneran a los alumnos/aprendices. Esta remuneración se pacta anualmente con los sindicatos.

Las empresas que ofrecen estos puestos formativos pueden ser de todo tipo: fábricas, oficinas, bancos y deben garantizar a sus aprendices una formación adecuada impartida por personal cualificado para ello. Este control se realiza a través de las cámaras de comercio e industria.

Los centros en los que los alumnos reciben la formación teórica imparten asignaturas de conocimientos generales: alemán, ciencias sociales, economía, religión y deporte, que pueden ocupar hasta 4 horas semanales y otras más relacionadas con el oficio elegido, con una carga mínima de 8 horas lectivas semanales. Además y, dependiendo de la importancia en cada oficio concreto, se tiene que cursar una lengua extranjera.

Evaluación y promoción

En los centros de formación profesional se mantiene la misma tabla de calificaciones y sistema de promoción que en la etapa de Secundaria I.

En el sistema dual, los alumnos/aprendices se someten a un examen antes de finalizar el segundo año de formación (*Zwischenprüfung*) y, al final de la formación, a un examen final. Ambos son realizados por la cámara de comercio y constan de una parte teórica y otra práctica.

3.3. Debate y perspectivas

En la actualidad, una de las grandes cuestiones que ocupa el debate social y político en Alemania es, a partir de los resultados obtenidos en los análisis comparativos internacionales, como los estudios PISA, la de las medidas para mejorar la calidad en el sistema educativo.

Una consecuencia del análisis de estos resultados ha sido el establecimiento de **estándares educativos** a nivel nacional. En los años 2003 y 2004 la KMK estableció estos estándares para el certificado que se obtiene al finalizar la etapa de Secundaria I (Certificado de escolaridad de grado medio) en las asignaturas de alemán, matemáticas, primera lengua extranjera (inglés/francés), biología, física y química de las *Realschulen* y en las asignaturas de alemán, matemáticas y primera lengua extranjera de las *Hauptschulen*. En 2007 se unificaron también los criterios y niveles de los exámenes de bachillerato (*Allgemeine Hochschulreife*) que dan acceso universal a los estudios universitarios.

Otra preocupación fundamental es la calidad de la **formación del profesorado**.

Una de las reformas del sistema educativo más debatidas es la implantación generalizada de la modalidad abreviada del bachillerato (en 8 años en lugar de 9). Para que pueda existir un reconocimiento de las titulaciones entre los distintos estados, ha de garantizarse la impartición de 265 horas lectivas a lo largo de la etapa de Secundaria (I y II). Objeto de debate es el aumento entre dos y cuatro horas semanales del horario lectivo de los alumnos de la modalidad abreviada.

En cuanto a la formación profesional y su desarrollo habría que destacar que el Ministerio

de Educación Federal formó en 2007 una comisión que presentó diez líneas de actuación en este campo con la finalidad de aumentar las posibilidades de tránsito entre las distintas vías del sistema educativo y así garantizar la integración e igualdad de posibilidades de todos los alumnos, al mismo tiempo que se mantiene la competitividad en el ámbito internacional de la Formación Profesional.

3.4. Datos estadísticos

Población escolar en centros de educación general

Tipo de centro	2002-03	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	Variación último año
Hauptschule	1.111.400	1.023.838	953.401	889.132	825.730	-7%
Centros con varios itinerarios	438.100	340.188	311.987	299.919	302.269	0,8%
Realschule	1.283.100	1.324.683	1.300.537	1.278.092	1.262.545	-1,2%
Gymnasium	2.296.700	2.431.329	2.449.752	2.466.041	2.468.949	0,1%
Gesamtschule	547.200	520.684	507.682	499.890	503.170	0,6%
Colegios Waldorf	72.200	77.035	78.166	78.734	79.624	1,1%
Centros de educación especial	429.300	416.213	408.085	400.399	384.497	-3,9%
Hauptschule nocturna	1.200	1.355	1.255	1.173	1.129	-3,7%
Realschule nocturna	17.300	21.674	21.725	21.341	22.223	4,1%
Gymnasium nocturno	18.400	21.135	20.330	19.208	18.662	-2,8%
Kolleg	15.300	18.334	17.807	17.683	17.077	-3,4%
TOTAL	**6.230.200**	**6.196.468**	**6.070.727**	**5.971.612**	**5.885.875**	**-1,4%**

Población escolar en centros de Formación Profesional

Tipo de centro	2002-03	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	Variación último año
Sistema dual	1.733.233	1.656.343	1.669.362	1.709.936	1.726.703	0,9%
Berufsfachschulen	452.250	560.656	566.219	530.272	510.855	-3,6%
Fachoberschulen	106.143	125.957	130.253	129.802	134.303	3,5%
Fachgymnasien	108.915	121.189	124.085	151.854	154.074	1,5%
Berufsoberschulen/ Technische Oberschulen	12.471	19.015	19.372	19.252	20.385	-5,9%
TOTAL	**2.413.012**	**2.483.160**	**2.509.291**	**2.541.116**	**2.546.320**	**0,2%**

** Datos del Instituto Nacional de Estadística sobre población escolar publicados en noviembre de 2009*

4. ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS

El sector universitario alemán se caracteriza por su autonomía. Las instituciones de enseñanza superior incluyen:

- Universidades y centros universitarios pluridisciplinarios (*Universitäten, Gesamthochschulen*)
- Institutos especializados de enseñanza superior (*Fachhochschulen*) Ofrecen ciclos de formación principalmente en ingeniería, economía y empresariales, agricultura, ciencias sociales, documentalismo e informática y artes aplicadas. La formación tiene un carácter más práctico.
- Escuelas superiores de bellas artes y música (*Kunst- und Musikhochschulen*).

En general, los estudios de enseñanza superior incluyen un primer ciclo (*Grundstudium*), que en las universidades suele abarcar cuatro semestres y finaliza con un examen intermedio, y un segundo ciclo (*Hauptstudium*). Ambos ciclos suelen abarcar entre ocho y diez semestres en las universidades y que finaliza con el examen final.

Determinados cursos de preparación para ejercer una profesión de particular interés público concluyen con el examen de estado (*Staatsexamen*): medicina, odontología, veterinaria, farmacia, derecho, profesorado. En los dos últimos casos se exige un segundo examen de estado para poder ejercer la profesión después de haber realizado un periodo de prácticas profesionales.

Curso académico

Período lectivo: Una de las diferencias más importantes es la división del estudio en semestres en lugar de cursos anuales. Los dos semestres en los que queda dividido el año son los siguientes:

- Semestre de invierno, cuyo periodo lectivo suele ser desde el 15 de Octubre hasta el 15 de Febrero. En este semestre dan comienzo la mayoría de las carreras. Sólo es posible comenzar estudios durante este periodo.
- Semestre de verano, cuyo periodo lectivo abarca desde el 15 de Abril hasta el 15 de Julio.

Periodos no lectivos: tres meses en las *Fachhochschulen* y cinco en los demás centros de enseñanza superior.

Idioma académico: en principio, siempre el alemán, pero cuando se trata de estudios con proyección internacional, se suele utilizar también el inglés. A los estudiantes extranjeros se les exige poseer un buen nivel de alemán. Los ciudadanos de la UE tienen que superar una prueba de idioma (*PNdS: Prüfung zum Nachweis deutscher Sprachkenntnisse*)

Alemania cuenta, según datos de la Conferencia de Rectores de Universidad (HRK) con cuatrocientos diez centros universitarios, en los que están matriculados cerca de dos millones de estudiantes. Un tercio aproximadamente (ciento cinco) son universidades y otros centros asimilados. Además, existen doscientas tres Fachhochschulen o centros universitarios de Ciencias Aplicadas y cincuenta y seis escuelas de Arte y Música. Hasta el proceso de Bolonia, la duración de los estudios oscilaba entre cuatro y cinco años y culminaba con un examen final oficial o con un examen final de licenciatura (Diplom o Magister). La mayoria de los centros universitarios han empezado a ofrecer carreras con títulos reconocidos internacionalmente como el Bachelor o el Master. La incorporación al proceso de Bolonia avanza a buen paso, aunque no sin críticas internas: el 76% de los estudios se han adaptado ya al nuevo sistema.

Datos estadísticos

	2002-03	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10	Variación último año
Universidad	1.370.436	1.372.893	1.347.926	1.365.927	1.398.516	2,3%
Escuelas técnicas superiores	537.472	570.712	487.133	628.250	673.546	7,2%
Escuelas superiores de arte y música	31.325	31.327	31.296	31.565	32.092	1,7%
TOTAL	1.939.233	1.974.932	1.866.355	2.025.742	2.104.154	3,8%

** Datos del Instituto Nacional de Estadística sobre población escolar publicados en noviembre de 2009*

5. PERSONAL DOCENTE

La organización federal y la autonomía universitaria hacen difícil una visión global. La Conferencia de Ministros de Educación (KMK), tanto en sus **"Estándares para la formación del profesorado"** de 2004, como posteriormente en los **"Requisitos mínimos para la formación del profesorado"** de 2008, aporta una regulación general que los ministerios de los estados desarrollan en detalle.

De manera general, se puede decir que la formación inicial del profesorado se divide en dos fases:

- Una primera, de estudios universitarios de nueve o diez semestres de duración (según la universidad). En esta fase, los estudiantes se especializan en dos asignaturas (p.ej.: inglés/español; biología/español). La carga de asignaturas y créditos que se deben realizar, depende del tipo de centro o etapa educativa al que vaya dirigida la carrera docente (primaria, bachillerato…). Suele tratarse de una formación más didáctica y metodológica que de la asignatura, en los estudios dirigidos al profesorado de primaria, y más especializados en los de secundaria.
  Esta fase finaliza con la realización del primer examen de estado. Algunos estados o universidades establecen requisitos particulares para esta fase de formación: algunos exigen que se realice un semestre de prácticas para comprobar si los estudiantes reunen las condiciones necesarias para la carrera docente. En otros, es preceptivo haber estudiado un semestre en el extranjero.
- Después del primer examen de estado comienza la fase práctica de la formación: el *Referendariat*. Los profesores realizan un periodo de prácticas de dos años de duración en centros públicos bajo la supervisión de los propios centros y de las autoridades educativas. En teoría, no pueden impartir clases de manera autónoma. En la práctica, es cada vez mayor el número de estados donde, por motivos presupuestarios y/o de escasez de profesores, los *"Referendare"* asumen esta responsabilidad tras los primeros seis meses. Al final de este periodo de prácticas se realiza el *segundo examen de estado* que capacita para el ejercicio de la profesión.

Existe la posibilidad de acceder a la segunda fase de formación (*Referendariat*) aunque no se haya realizado la primera dentro de la carrera docente (*Lehramt*) siempre que se acredite que los estudios universitarios realizados, de al menos 8 semestres, incluyen la asignatura correspondiente. Estudiantes de filología (hispánica, románica) pueden realizar el periodo de prácticas para ser profesores de español. Algunas universidades ofrecen cursos especiales de adaptación pedagógica para aquellos estudiantes que, sin

haber realizado la primera fase de la carrera docente, quieren acceder a la segunda.

Esta segunda vía de acceso es la más utilizada por estudiantes de otros países, una vez que han obtenido la homologación de sus títulos. Las condiciones para la homologación varían sustancialmente en cada estado y se facilita más o menos en función de la escasez de profesorado en el estado en cuestión.

La implantación de las nuevas enseñanzas del sistema Bolonia afecta fundamentalmente a la configuración de la primera fase: Bachelor (6 semestres); Master (4 semestres) y se está realizando a ritmos muy distintos, según estados y universidades.

En los estados donde ya se han implantado los nuevos estudios se suele reducir la duración de la segunda fase práctica (*Referendariat*) a año y medio, ya que, además del obligatorio semestre de prácticas previo al comienzo del bachelor, el segundo o tercer semestre del master es también de prácticas. Se prevé reducir otra vez esta fase en el año 2015.

CAPÍTULO 2º

LAS LENGUAS EXTRANJERAS EN EL SISTEMA EDUCATIVO

IMPLANTACIÓN DEL ESPAÑOL

La gran autonomía en materia educativa que, como ya hemos mencionado, existe en cada uno de los dieciséis estados federados, complica el análisis del sistema educativo alemán. Los planes curriculares varían de un estado a otro y lo hace, como consecuencia, la oferta de idiomas extranjeros en las enseñanzas regladas. Pero, en la regulación de la enseñanza de lenguas cabe extraer líneas comunes. De manera general, el primer idioma extranjero de enseñanza obligatoria en todo el país es el inglés. El francés ocupa el segundo puesto en la oferta de los centros escolares, pero no en la demanda de familias y alumnos: este segundo lugar lo ocupa de manera progresiva y acelerada el español, pese a la relativa escasez de profesores, la lentitud con que reacciona el sistema que los forma y la dificultad propia de tiempos de restricciones presupuestarias para dotar de plazas nuevas a los centros. La situación fronteriza influye también: en los estados del Este de Alemania se ofrece polaco, checo o ruso; en el Norte-Westfalia, holandés o danés; en Baviera y Baden-Württemberg, italiano; en el Sarre y Renania del Norte, más francés.

Los motivos del interés creciente por nuestro idioma a lo largo de los últimos años son diversos: España es uno de los países preferidos por los alemanes para pasar sus vacaciones y el tiempo libre, el español se identifica cada vez más frecuentemente como una lengua de difusión mundial, de negocios y de trabajo tanto como de cultura.

1. EDUCACIÓN PREESCOLAR

El español cuenta con poca presencia en esta etapa, salvo en algunos programas experimentales o por la iniciativa privada de asociaciones de padres. En los últimos años y, a causa del aumento de la población hispanohablante en algunas zonas, el número de estos proyectos ha experimentado un impulso considerable y el número de jardines infantiles bilingües aumentado de manera considerable.

2. EDUCACIÓN PRIMARIA

En esta etapa existe un fuerte proceso de incorporación temprana de las lenguas extranjeras. Las modalidades que se adoptan son:

- Lengua de encuentro (*Begegnungssprache*) desde 1º curso.
- Lengua extranjera (*Fremdsprachenunterricht*) en 3º ó 4º curso.

Al igual que en la etapa anterior, el español está representado de manera muy minoritaria, si bien adquieren cada vez más importancia proyectos de centros o secciones bilingües como el programa de secciones bilingües en Hamburgo, fruto de la cooperación bilateral entre el Ministerio de Educación español y el Senado de este Estado y las llamadas "Escuelas de Europa".

Las Escuelas de Europa fueron creadas en algunos estados atendiendo a una recomendación de la Conferencia de Ministros de Educación (KMK) de 1991 dirigida a fomentar la dimensión europea dentro del sistema educativo. Para adquirir esa denominación, los centros deben reunir una serie de requisitos, regulados por cada uno de los estados, y cumplir unos determinados estándares relacionados con el aprendizaje de idiomas, participación en proyectos europeos y educación intercultural. En esta red existen algunos centros de primaria donde se imparte enseñanza bilingüe alemán/español sobre todo en aquellos estados con más concentración de población hispanohablante.

3. EDUCACIÓN SECUNDARIA:

3.1. Secundaria I

Por norma general es en esta etapa cuando comienza el estudio del español, y también en la que se concentra más número de estudiantes.

En las *Realschulen* el español es, por lo general, un idioma optativo y en las *Hauptschulen* es prácticamente inexistente, ya que en este tipo de centros se imparte de manera casi exclusiva el inglés y, excepcionalmente, francés en zonas fronterizas.

Los Institutos de bachillerato (*Gymnasien*) se distinguen de las otras modalidades escolares por incluir en su currículo de forma obligatoria dos lenguas extranjeras, siendo optativa una tercera y, según tipos de bachillerato, una cuarta.

La secuencia habitual es la siguiente:

- Inicio de la 1ª lengua extranjera en 5º curso (inglés o latín)
- Inicio de la 2ª lengua en 7º curso
- Inicio de la 3ª lengua en 9º curso

La oferta habitual de español es como segunda o tercera lengua y se puede apreciar en los últimos años una fuerte tendencia a favor del español en la demanda de los alumnos y la oferta de los centros.

3.2. Secundaria II - Bachillerato superior

La enseñanza en esta fase específica del bachillerato se organiza en cursos básicos (*Grundkurse*) con tres horas semanales, e intensivos (*Leistungskurse*) con cinco horas semanales. En el examen final de bachillerato (*Abitur*) los alumnos se examinan de cuatro materias, dos de ellas en las que hayan hecho un curso intensivo y otras dos en las que lo hayan hecho intensivo o básico. Entre las primeras debe aparecer necesariamente alemán o lengua extranjera y matemáticas u otra asignatura de ciencias. Las combinaciones son múltiples aunque no todas estén permitidas.

Cabe señalar la especial importancia que para el español representa la posibilidad de elegir en el 11º curso una lengua que no se haya cursado previamente, ya que es una opción muy utilizada por alumnos que quieren aprender español. Actualmente esta posibilidad se está viendo mermada en algunos estados con las nuevas disposiciones que regulan el bachillerato superior.

Existe una modalidad bilingüe de bachillerato, en la que se imparte geografía, historia y una asignatura de ciencias sociales en modalidad bilingüe. Unos setecientos centros, aproximadamente, desarrollan estos programas bilingües. La mayoría -más de quinientos- son de inglés, seguidos por el francés - más de cien-, el italiano con una veintena y finalmente el español con trece centros, tres de los cuales cuentan con el apoyo del Ministerio de Educación español.

3.3. Secundaria II - Formación Profesional

El tratamiento de las lenguas extranjeras en la formación profesional depende del tipo de escuela:

En los centros de formación profesional del sistema dual, la inclusión de lenguas modernas en el currículo depende de su relevancia para la profesión correspondiente. Generalmente se estudia inglés para fines específicos. Se ofrecen otras lenguas en las familias profesionales de Hostelería, Turismo e Idiomas aplicados, en todas las cuales crece la demanda de español.

En las escuelas básicas de formación profesional (*Berufsfachschule*), la posibilidad de una lengua extranjera (siempre inglés) se reduce a una opción de dos horas semanales, como alternativa a otras.

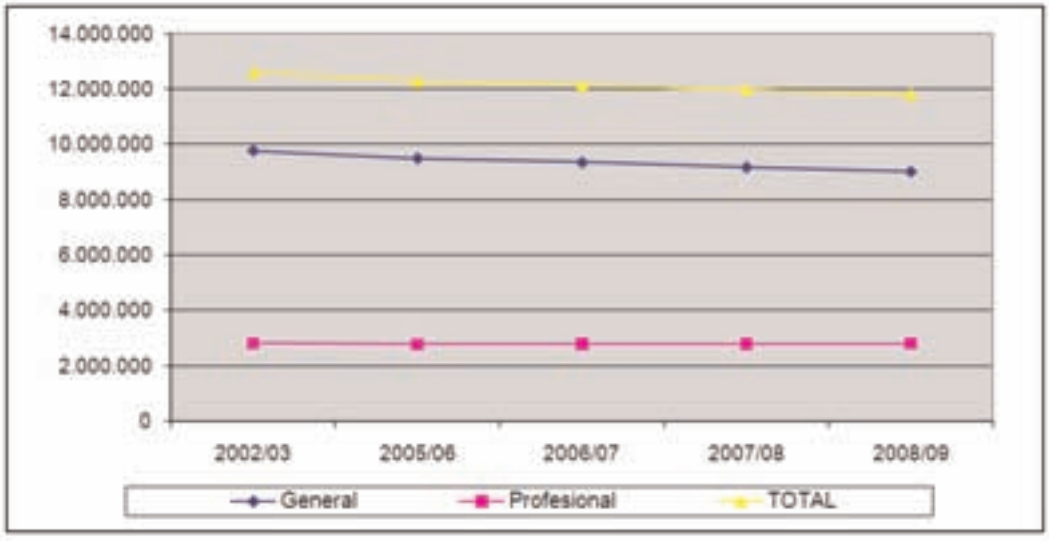
En la escuela media de formación profesional (*Berufsoberschule*), aquellos alumnos que deseen obtener el acceso universal a la universidad deben cursar una segunda lengua durante dos cursos, por lo general francés o español.

En la escuela especializada de formación profesional (*Fachschule*) se cursa inglés como lengua obligatoria, siendo posible una segunda lengua entre las materias optativas, según los centros y especialidades.

4. DATOS ESTADÍSTICOS

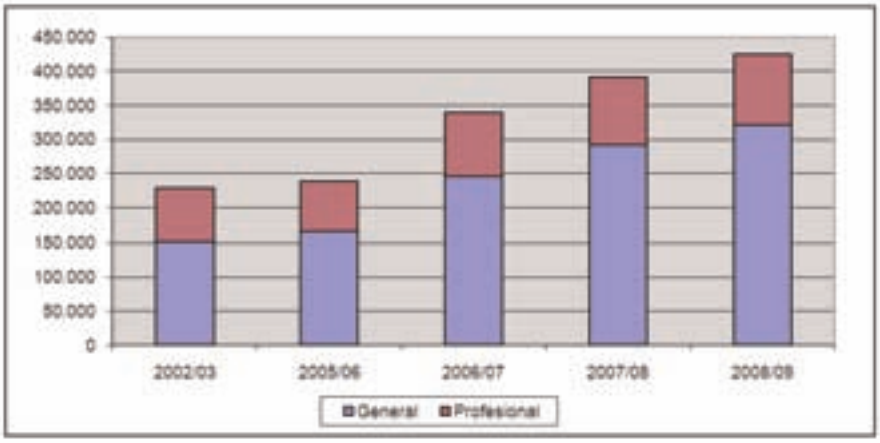
Población escolar

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	9.780.300	9.505.241	9.355.857	9.183.811	9.023.572
Profesional	2.813.100	2.770.813	2.781.875	2.802.776	2.805.940
TOTAL	**12.593.400**	**12.276.054**	**12.137.732**	**11.986.587**	**11.829.512**



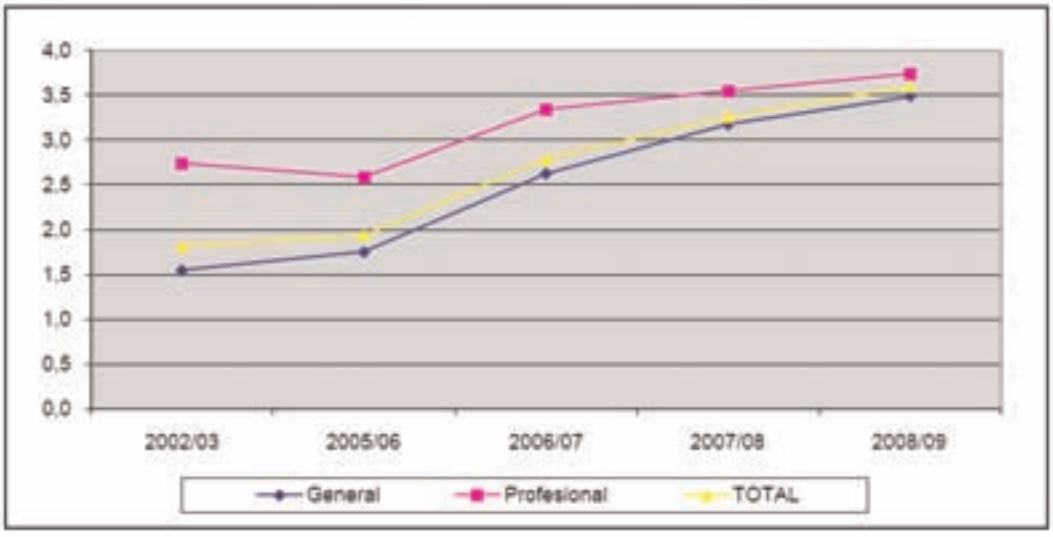
Alumnos de español

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	151.700	166.754	245.927	291.490	320.599
Profesional	77.000	71.702	92.952	99.308	104.754
TOTAL	**228.700**	**238.456**	**338.879**	**390.798**	**425.353**



Proporción de alumnos de español en la población escolar

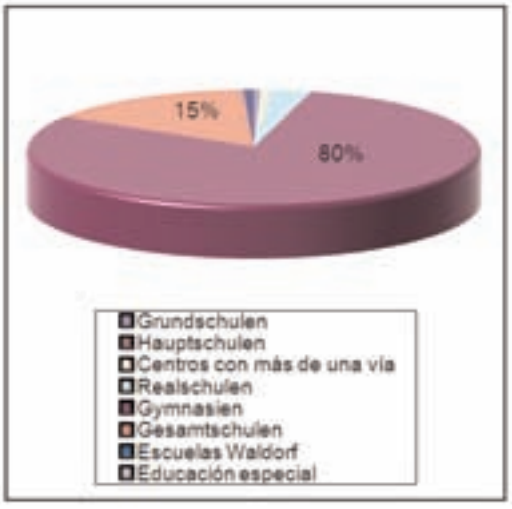
	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1,6	1,8	2,6	3,2	3,5
Profesional	2,7	2,6	3,3	3,5	3,7
TOTAL	**1,8**	**1,9**	**2,8**	**3,3**	**3,6**



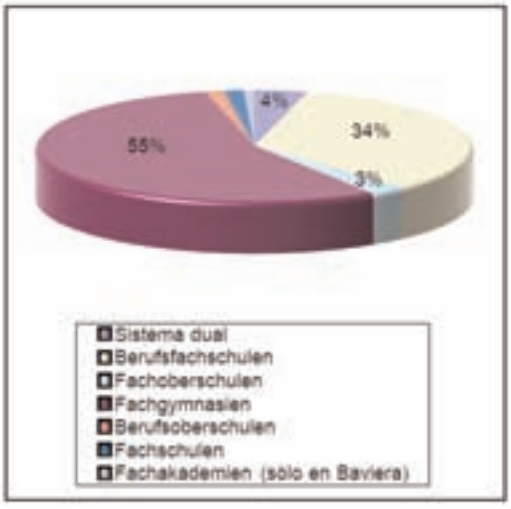
Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Grundschulen	1.184	Sistema dual	4.079
Hauptschulen	329	Curso de iniciación profesional (sólo en NRW)	86
Centros con más de una vía	2.378	Berufsfachschulen	35.867
Realschulen	9.535	Fachoberschulen	2.841
Gymnasien	255.246	Fachgymnasien	57.972
Gesamtschulen	49.276	Berufsoberschulen	1.503
Escuelas Waldorf	224	Fachschulen	1.548
Educación especial	31	Fachakademien (sólo en Baviera)	858
Centros nocturnos y Kollegs	2.396		
TOTAL	**320.599**		**104.754**

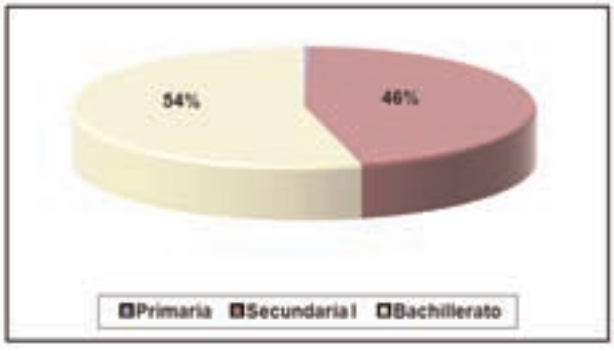
Enseñanzas generales



Formación profesional



Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

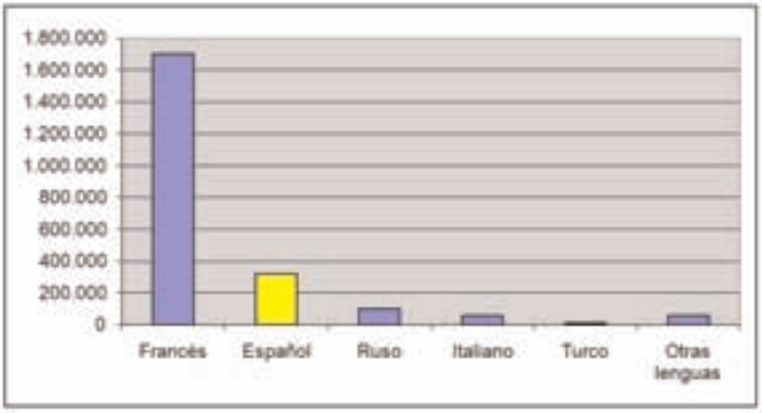


Primaria	1.283
Secundaria I	146.296
Bachillerato	173.020
TOTAL	**320.599**

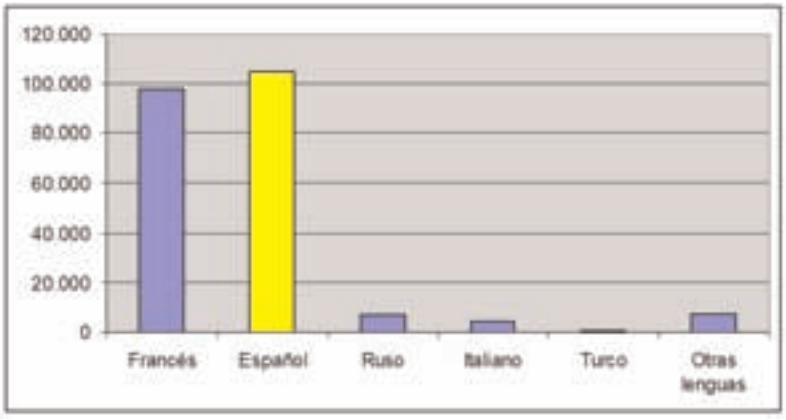
Situación del español con respecto a otros idiomas

	Enseñanzas Generales	Formación Profesional
Francés	1.700.116	97.608
Español	**320.599**	**104.754**
Ruso	99.884	6.607
Italiano	56.286	4.549
Turco	10.517	344
Otras lenguas	57.230	7.280

Enseñanzas generales



Formación Profesional



5. OTRAS INSTITUCIONES QUE PROMOCIONAN LA DIFUSIÓN DEL ESPAÑOL

5.1. Consejería de Educación

La Consejería de Educación es la representación del Ministerio de Educación en Alemania y tiene su sede en la Embajada de España en Berlín desde la que se encarga de promover, dirigir y gestionar toda la acción educativa española en Alemania.

Un equipo de asesores técnicos, bajo la dependencia directa del Consejero de Educación, desempeña funciones encaminadas a atender las necesidades específicas de esta acción educativa y presta asistencia técnica, pedagógica y lingüística a través de las siguientes actuaciones:

- Colaborar con el profesorado español en la adaptación de los currículos a la realidad del país.
- Elaborar informes sobre la situación de la enseñanza del español dentro del sistema educativo alemán.
- Confeccionar material y recursos didácticos complementarios.
- Diseñar, elaborar y, en su caso, impartir cursos de perfeccionamiento para profesores alemanes de español y para el profesorado español destinado en Alemania.
- Colaborar en la elaboración de programas de español y asesorar a los responsables educativos alemanes.

5.1.1 Programas de la Consejería de Educación

Las actuaciones descritas en el apartado anterior se concretan en los siguientes programas de la Consejería:

Las Secciones Españolas.

Para propiciar la proyección de la lengua y cultura españolas y ampliar las posibilidades de recibir educación española en el contexto de experiencias educativas interculturales y bilingües, el Estado español apoya la creación de secciones españolas en centros educativos alemanes en los que se imparten enseñanzas no universitarias.

En estas secciones el profesorado se selecciona entre funcionarios docentes españoles y el Ministerio de Educación determina las condiciones académicas cuyo cumplimiento permite la expedición de títulos españoles a los alumnos que hayan cursado estudios en estas secciones, sin perjuicio de la validez de dichos estudios en el sistema alemán y en el propio sistema español por la vía de convalidación u homologación de los mismos.

En Alemania se trata de uno de los programas con más crecimiento en los últimos años y cuenta con muy buenas perspectivas de futuro. Las Secciones Españolas están muy bien consideradas en los centros públicos alemanes donde se ubican, son una marcada seña de identidad y estimulan el incremento de la matrícula.

Las Secciones Españolas se enmarcan en un limitado número de centros dentro de la red de programas bilingües que los diferentes Estados han organizado en instituciones escolares tanto de primaria como de secundaria.

A través de acuerdos bilaterales con las autoridades escolares, el Ministerio de Educación de España ha instituido tres Secciones españolas en **Hamburgo, Berlín y Bad Nenndorf (Baja Sajonia)**. La diversidad en los distintos convenios establecidos y la necesidad de

adaptación a las características propias de los centros y sus proyectos pedagógicos, ha derivado en una tipología muy variada según la sección, si bien en líneas generales, suponen un refuerzo en la enseñanza de la lengua española y la oferta de una o varias materias no lingüísticas en español.

En el curso 2009-10 se han matriculado 1.286 alumnos (213 en Primaria y 1.073 en Secundaria), la mayoría de ellos de nacionalidad extranjera, en los centros de las diferentes Secciones Españolas de la República Federal de Alemania.

Localidad	Nivel	2003/4	2004/5	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10
Bad Nenndorf	Secundaria	--	242	361	408	461	440	395
Berlín	Secundaria	507	458	475	520	459	435	454
Hamburgo	Primaria Secundaria	151	205	207	217 73	210 119	217 174	213 224
TOTAL		658	905	1.043	1.218	1.249	1.266	1.286

La Sección Española de Berlín es la más antigua. En el curso 1991-92 el Friedrich Engels *Gymnasium* incorporó a su perfil pedagógico el programa bilingüe hispano-alemán. El 16 de diciembre de 2002 se firma un acuerdo de cooperación entre el Departamento de Educación, Juventud y Deporte de Berlín y el Ministerio de Educación de España por el que este proyecto bilingüe se enmarca en el programa de Secciones Españolas en el exterior. El Friedrich Engels es un centro de secundaria en su modalidad de *Gymnasium*, donde se ofrece la posibilidad de estudiar español a partir de 5° (10-11 años). Los alumnos que optan por la modalidad bilingüe, completan su formación a partir de 8° con tres horas a la semana de Historia en español, y desde 9°, también Geografía. A partir del curso 12° los alumnos eligen entre Política, Historia o Geografía en español convirtiéndose este idioma en una de las asignaturas de examen de la prueba de Bachillerato.

La Sección de Baja Sajonia es la más joven de las secciones alemanas. El 9 de julio de 2004 se firmó un acuerdo de cooperación entre el Ministerio de Educación de Baja Sajonia y el de España para el fomento de la enseñanza bilingüe alemán-español en el instituto. Inició sus actividades en el curso 2004-05 a partir de una propuesta de programa bilingüe hispanoalemán para el ciclo superior. Los alumnos comienzan el estudio del español en el curso 7° y a partir del curso 10° pueden voluntariamente cursar la asignatura de Historia en español.

La Sección de Hamburgo es la única que comprende los niveles de primaria y secundaria y está ubicada en cinco centros diferentes.

El 8 de febrero de 2002 el Ministerio de Educación de Hamburgo y el de España firmaron un acuerdo por el que se establecía el proyecto escolar de enseñanza bilingüe alemán-español en la escuela primaria. Con ello se daba carta de naturaleza al proyecto iniciado al comienzo del curso 2001-02 en las escuelas de primaria *Wielandstrasse* y *Lutterothstrasse* con la denominación de "Escuelas de Primaria Hispanoalemanas". Desde el curso 2005-06 el proyecto bilingüe ha tenido su continuidad en dos centros de secundaria en la modalidad de *"Gesamtschule"*, la de *Winterhude* y la de *Stellingen*. En el curso 2007-08 se incorporó a la Sección Española el Gymnasium *Lerchenfeld*.

Agrupaciones de Lengua y Cultura.

Las Aulas de Lengua y Cultura Españolas ofrecen clases complementarias de lengua materna a aquellos alumnos cuya nacionalidad o la de sus padres es o haya sido la española.

A través de este programa se contribuye al mantenimiento de los vínculos culturales y lingüísticos de los residentes españoles en Alemania escolarizados en niveles no universitarios.

Las Aulas de Lengua y Cultura se organizan en Agrupaciones a cuyo frente hay una dirección que coordina el trabajo de los profesores, planifica el curso escolar, y ejerce las funciones administrativas, docentes e informativas de sus aulas.

En las Aulas de Lengua y Cultura se imparte un currículo oficial establecido por el Ministerio de Educación que comprende los objetivos, contenidos, métodos pedagógicos y criterios de evaluación de estas enseñanzas.

Las enseñanzas se articulan en cuatro niveles denominados Nivel I, Nivel II, Nivel III y Nivel IV, que se desarrollan a lo largo de diez años.

Una vez alcanzados los objetivos establecidos para los niveles I, II y III, los alumnos reciben una certificación firmada por la dirección de la Agrupación correspondiente. Al terminar el nivel IV y tras superar una prueba final, los alumnos pueden recibir el Certificado de Lengua y Cultura españolas expedido por el Ministerio de Educación.

En Alemania existen tres Agrupaciones, Hamburgo, Mannheim y Stuttgart y en ellas se mantiene una tendencia al alza a lo largo de los últimos años, tanto en el número de aulas como en el de alumnos.

Evolución de aulas, alumnos y profesores

	2006/07			2007/08			2008/09			2009/10		
	A	AL	PR.	A	AL	PR	A	AL	PR.	A	AL	PR.
Hamburgo	11	315	8	13	387	6	13	426	6	14	475	6
Mannheim	38	925	13	40	964	13	42	1012	14	37	923	13
Stuttgart	29	679	9	29	661	9	29	706	9	34	890	12
TOTAL	**78**	**1.919**	**30**	**82**	**2.012**	**28**	**84**	**2.144**	**29**	**85**	**2.288**	**31**

Formación del profesorado

El plan de formación va dirigido a profesores de español en Alemania en el marco general de la formación permanente. A través de la actualización científica y didáctica del profesorado se quiere dar respuesta a las necesidades de formación que los profesores expresan en el ámbito de la lengua, la cultura y la civilización, mediante la aportación de estrategias, recursos metodológicos y materiales curriculares, y siempre de acuerdo con los planes de estudios niveles, etapas y áreas del sistema educativo alemán.

Las actividades de formación se programan y diseñan en colaboración con los responsables educativos de los ministerios u otros organismos de ámbito inferior de los estados, los respectivos institutos de formación, las asociaciones de profesores de español y de hispanistas. El plan anual de formación responde a la necesidades específicas de cada ámbito, de acuerdo con los respectivos planes curriculares y la necesaria actualización metodológica y científica.

Desde la Consejería de Educación se organizan y apoyan, en sus diversas modalidades, más de cincuenta acciones al año, en las que participan entre 1.500 y 2.000 profesores de enseñanza secundaria, bachillerato y formación profesional, así como futuros profesores de español de las universidades.

Centro de Recursos

La Consejería de Educación de Berlín cuenta con un centro de recursos didácticos que atiende a usuarios de todo el ámbito federal y ofrece la posibilidad a todos los profesores de español de acceder a material didáctico especializado, actual y de calidad. Actualmente el Centro de recursos cuenta con más de 10.000 volúmenes dedicados al préstamo.

Aparte del servicio de préstamo de materiales, el Centro de Recursos de Berlín fomenta su utilización por parte de profesores y alumnos de español, que pueden utilizar sus instalaciones para celebrar actividades de formación de profesores y actividades con grupos de alumnos.

Programa de profesores visitantes

Con el fin de favorecer la promoción de la enseñanza del español y promover la cooperación en el ámbito educativo, el Ministerio de Educación de España ha firmado acuerdos de colaboración con los Ministerios de Educación de los estados federados de Baden-Württemberg, Renania del Norte Westfalia y Baviera, que establece un programa de estancia en Alemania para profesores visitantes españoles. Este programa ofrece a profesores licenciados la posibilidad de trabajar durante uno o dos años en Institutos de Bachillerato y en Escuelas de Formación Profesional, impartiendo la asignatura de español como lengua extranjera y por otra parte ofrece a los departamentos de español de los centros alemanes la posibilidad de contar con profesionales nativos.

Programa de auxiliares de conversación

Este programa, que goza de gran prestigio en los centros alemanes, refleja un aumento sostenido a lo largo de los últimos años. No sólo ofrece a los estudiantes y jóvenes licenciados españoles la posibilidad de conocer el sistema educativo alemán, sino que ofrece a los alumnos alemanes de español el acercamiento lingüístico y cultural a la realidad juvenil española.

La evolución de este programa en Alemania a lo largo de los últimos años ha sido la siguiente:

2007/08	2008/09	2009/10	2010/11
100	114	134	132

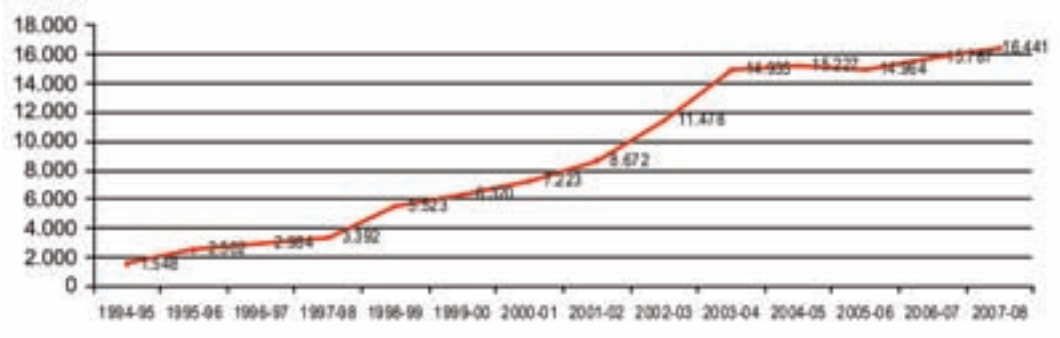
5.2. INSTITUTO CERVANTES

El Instituto Cervantes, a través de sus cinco sedes en en Alemania: Múnich, inaugurado en 1994, Bremen, en 1995, Berlín en 2003, Hamburgo, en 2006 y Frankfurt, en 2008, realiza una extraordinaria tarea de promoción y enseñanza de la lengua española, así como de difusión de la cultura de España e Hispanoamérica.

Como queda reflejado en sus objetivos y funciones, organiza cursos de lengua española, así como de las lenguas cooficiales, organiza los exámenes y expide, en nombre del Ministerio de Educación los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE), apoya la labor de los hispanistas y participa en programas de difusión de la lengua española. También realiza actividades de difusión cultural y dispone de bibliotecas de uso público, provistas de los medios tecnológicos más avanzados.

Entre todas las funciones enumeradas, cabe destacar la actividad docente que, como refleja la siguiente tabla de alumnos matriculados desde la fundación del primer Instituto Cervantes en Múnich hasta el curso 2007/2008, no ha dejado de aumentar.

Año académico	Múnich	Bremen	Berlín	Hamburgo	TOTAL
1994-1995	1.548	-	-	-	1.548
1995-1996	1.602	900	-	-	2.502
1996-1997	2.024	960	-	-	2.984
1997-1998	2.236	1.156	-	-	3.392
1998-1999	2.680	2.843	-	-	5.523
1999-2000	3274	3046	-	-	6.320
2000-2001	3.676	3.547	-	-	7.223
2001-2002	3.866	4.806	-	-	8.672
2002-2003	4.828	4.990	1.660	-	11.478
2003-2004	4.965	5.641	4.329	-	14.935
2004-2005	4.431	5.501	4.995	-	14.927
2005-2006	4.622	5.444	4.898	-	14.964
2006-2007	4.391	5.838	4.930	628	15.787
2007-2008	4.829	5.502	5.018	1092	16.441



** Fuente: "Instituto Cervantes de Berlín" Matric (18. September 2008)*

5.3 LAS UNIVERSIDADES POPULARES (*VOLKSHOCHSCHULEN*)

Se trata de una institución con gran arraigo en Alemania que, en contra de lo que su nombre indica, no se trata de una universidad como tal (*Hochschule*), sino de una institución educativa, dirigida fundamentalemente a adultos y que se engloba en la llamada "cuarta etapa educativa", es decir, la formación permanente. Las universidades populares son centros independientes que se vertebran en federaciones por estados. Estas federaciones conforman a su vez otra de caracter federal y se financian mediante distinto tipo de subvenciones públicas y privadas. El hecho de que sólo dependan parcialmente de las matrículas de los alumnos, hace que los cursos tengan un precio asequible para toda le población.

El programa de las universidades populares abarca todos los ámbitos y está concebido como una forma de ampliar las competencias de la población adulta, especialmente en las áreas de educación cívica, educación familiar, idiomas, capacitación profesional, cultura, salud y diseño creativo.

Dentro de la oferta de esta institución, los idiomas modernos representan una de las partes más importantes y engloba, junto al alemán para extranjeros e idiomas de gran demanda como inglés, francés y español, otros minoritarios por los que la población muestra cada vez más interés como chino o japonés.

La cifra de univeridades popularses de 957 en toda Alemania, (dato de la Federación Alemana de Universidades Populares), con 8.996.949 matrículas a lo largo del año 2008, de las cuales 1.809.445 (20 %) corresponden a cursos de idiomas con la distribución de cursos y matrículas que muestra la siguiente tabla.

Idioma	Cursos		Matrículas	
Inglés	56.441	33,1%	594.858	32,9%
Alemán (lengua extranjera)	29.121	17,1%	398.994	22,1%
Español	22.418	13,1%	223.823	12,4%
Francés	17.573	10,3%	167.677	9,3%
Italiano	18.016	10,6%	167.451	9,3%
Portugés	1.062	0,6%	27.301	0,5%
Sueco	2.594	1,5%	27.292	1,5%
Holandés	2.156	1,3%	23.387	1,3%
Ruso	2.315	1,4%	19.318	1,1%
Danés	1.530	0,9%	16.049	0,9%
Otras lenguas	1.535	0,9%	14.304	0,8%
Japonés	1.423	0,8%	13.447	0,7%
Griego moderno	1.600	0,9%	13.372	0,7%
Alemán (lengua materna)	1.456	0,9%	13.047	0,7%
Turco	1.331	0,8%	12.591	0,7%
Chino	1.431	0,8 %	12.400	0,7%
Polaco	1.363	0,8%	11.576	0,6%
Árabe	1.225	0,7 %	11.160	0,6%
Noruego	975	0,6%	10.604	0,6%
Latín	525	0,3%	4.729	0,3%
Checo	599	0,4%	4.627	0,3%
Serbocroata	422	0,2%	3.663	0,2%
Húngaro	435	0,3%	3.169	0,2%
Finlandés	278	0,2%	2.391	0,1%
Hebreo moderno	157	0,1%	1.281	0,1%
Persa	87	0,1%	685	0,0%

Fuente: Informe Estadístico de Universidades Populares 2008 (Elisabeth Reichert / Hella Huntemann)

CAPÍTULO 3º

LOS ESTADOS FEDERADOS

1. COLABORACIONES

Entre los muchos y buenos profesores, formadores de profesores y representantes de instituciones educativas especialmente implicados en la enseñanza del español en cada estado federado con los que la Consejería de Educación ha colaborado de diversas formas a lo largo de los últimos años, hemos solicitado a algunos que hiciesen una aportación a nuestro informe en forma de breve comentario sobre la presencia del español en su estado.

Estamos convencidos de que sus perspectivas, todas distintas e interesantes, pueden ofrecer una visión cercana, más allá de la frialdad de cifras, gráficos y datos.

El enfoque de estos expertos que viven, algunos de ellos desde hace tiempo, la realidad de la implantación de nuestro idioma y han sido testigos de su evolución en estos años, aporta reflexiones[1] que, de otro modo, no hubieran encontrado cabida en un informe de este tipo y que, estamos seguros, van a ser muy sugerentes.

Ofrecemos las siete aportaciones que aparecen a continuación con el propósito de que en futuras ediciones de este informe podamos contar con una representación más ámplia.

[1] La Consejería de Educación no se hace responsable de las opiniones expresadas en estas colaboraciones.

BERLIN: "BOOM DE ELE Y FUGA DE CEREBROS".

Jochen Plikat - Colaborador científico de la Universidad Humboldt de Berlín y presidente de la Asociaciación Alemana de Profesores de Español /DSV en Berlín y Brandeburgo

El otro día Robert y Anton, dos chicos de veinte años y ex-alumnos míos, me mandaron un correo electrónico desde Lima. Uno de ellos está de colaborador voluntario en un proyecto educativo para la población indígena de San Pablo de Pulinguí, Ecuador, el otro está viajando por el Cono Sur. Aprovecharon la ocasión para verse a medio camino. Leo, además, con regularidad los informes de Judith, otra ex-alumna, que a su vez ha optado por una estancia en San Cristobal de las Casas, Méjico, ciudad en la que vive y trabaja en una escuela. Robert, Anton y Judith son sólo tres ejemplos de numerosos jóvenes de Berlín que nada más terminados los exámenes de Bachillerato se van cada año a descubrir el mundo hispanohablante dentro y fuera de Europa. Gracias a la creciente presencia del castellano en el sistema educativo berlinés tuvieron la oportunidad de estudiar a fondo una lengua que les permite moverse con libertad por tantos países de ese mundo. El número de alumnos que estudian ELE se ha nada menos que duplicado en tan sólo cinco años, y la demanda por parte de los alumnos y de sus padres sigue en aumento. Ese desarrollo se refleja también en el alto número de estudiantes de Filología Hispánica, fenómeno que se debe en buena parte al interés que despiertan lengua y cultura españolas en los alemanes, pero también al hecho de que es sabido que un profesor de español suele encontrar rápido un empleo fijo en la enseñanza pública alemana. Mientras que las posibilidades de estudiar español son en Berlín cada vez mejores, gracias a la enseñanza secundaria, pero también gracias a la presencia de numerosas instituciones culturales, las condiciones de trabajo para los profesores de español en la enseñanza pública no lo son - por no hablar de las academias privadas, de las universidades ni de las "Universidades Populares" (*Volkshochschulen*). Un profesor de secundaria en Hamburgo o Hesse llega a ganar hasta un 30 % más que sus compañeros de la capital. Esta diferencia provoca una constante fuga de cerebros a otros estados federados que, a la larga, puede frenar el crecimiento de la oferta del español en Berlín.

EL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN LOS CENTROS PÚBLICOS DE HAMBURGO

Sabine Dreyer - Asesora de español en el Instituto de Formación del Profesorado y Desarrollo Escolar de Hamburgo

Entre las lenguas extranjeras que se imparten en los centros públicos de Hamburgo, el español ha tenido un desarrollo notable. En los últimos cinco años las cifras de alumnos casi se han duplicado (21.000 en la actualidad) y la tendencia sigue siendo ascendente. En este marco tan prometedor se puede apreciar que en los últimos años el español se ha consolidado en casi la totalidad del estado, especialmente en las *Gesamtschulen* (a partir de la clase 7).

En el ciclo de bachillerato el español siempre ha estado fuertemente representado, tanto como asignatura de continuación del ciclo anterior como en la modalidad de lengua de nueva elección. Esta situación sufrirá grandes cambios a partir del curso 2009/10 como consecuencia de la introducción del ciclo superior especializado (*Profiloberstufe*) y no sólo en lo referente al español, sino en general para las llamadas "segundas lenguas extranjeras". El motivo es la nueva regulación, que obliga a los alumnos a realizar el examen escrito de *Abitur* en una lengua extranjera de continuación, es decir, que hayan cursado también durante el ciclo intermedio.

En esta tesitura, domina claramente el inglés en la elección de los alumnos. En especial como asignatura troncal, pero tambien en las optativas. Esto significa para nuestra asignatura una involución en las cifras de alumnos en el ciclo superior si las comparamos con la fuerte presencia de la que había gozado hasta ahora, aunque el español continúe ofreciéndose en algunos centros de Hamburgo tanto como asignatura troncal como optativa (aún no existen estadísticas a este respecto). Como consecuencia de esta situación pretendemos que aumente la oferta de español en el ciclo superior como asignatura de continuación, ya que cuenta con una gran demanda en los centros de educación secundaria.

Uno de los proyectos para la enseñanza de español en los centros públicos de Hamburgo es integrar la preparación de los examenes de DELE en la programación. Aún nos encontramos en una fase inicial. Sobre la base de un acuerdo de colaboración entre el Instituto Cervantes y el estado de Hamburgo ya se han realizado con exito en 2009 los primeros dos exámenes, con 53 alumnos cada uno. Los niveles más frecuentes han sido B1 y B2. A largo plazo y, con la paciencia necesaria, pretendemos que en Hamburgo los exámenes de DELE estén integrados de manera continuada en la clase de español ya desde el nivel A1 y que sean una cualificación codiciada por los alumnos.

En el terreno de los centros bilingües de Hamburgo, el proyecto de la doble cualificación "Abi-Bachi" (Abitur-Bachillerato) representa un proyecto piloto para toda Alemania. Durante este año se confeccionará, en colaboración con la Consejería de Educación en la Embajada de España en Berlín, el currículo correspondiente que se implantaría en el año 2011.

EL ESPAÑOL EN HESSE DESDE 1972 A 2010

Jürgen Sander - Fue miembro de la junta directiva de la Asociación Alemana de Profesores de Español /DSV entre 1972 y 2008

Los profesores de español que se reunieron en Weilburg en el año 1972 encontraron una reacción positiva a su intervención en favor de la enseñanza del español en Hesse. Pero el Ministerio respondió, siguiendo un modelo muy habitual en esta época: 'el español como asignatura dentro de los *Gymnasien* está fuera de nuestras consideraciones; lo único que nos parece de utilidad es la enseñanza del español dentro en ciertos centros de formación profesional'.

Esta misma actitud se manifestó en el entorno universitario: hasta el año 1998 la formación universitaria de futuros profesores de español se contemplaba únicamente como un examen "añadido"a dos asignaturas 'oficiales'.

Los cambios en España a partir del año 1975 no provocaron ninguna reacción hasta que en el año 1990 el DSV / APEA organizó sus Jornadas Hispánicas en Weilburg.

Esta vez el representante del Ministerio realizó una propuesta atrevida: el español se puede estudiar como primer idioma extranjero a partir de la 5ª clase de manera experimental. Gracias a la iniciativa del profesor Thomas Reith, la *Eleonorenschule* de Darmstadt fue el primer, y hasta ahora casi unico colegio en Hesse donde se estudia español como primera lengua extranjera. A partir del año 2001, el Ministerio abrió a los demás *Gymnasien* esta posibilidad.

En esta época yo tenía la función en Offenbach de formar a profesores en prácticas que llegaban de todas partes del mundo. Los centros educativos de Hesse, los padres de alumnos y los estudiantes de enseñanza secundaria demostraban un gran interés por el estudio de la lengua y cultura españolas lo que provocó un gran auge del español en nuestra región.

En las universidades de Hesse el número de estudiantes de español sigue aumentando y existen planes de estudios elaborados a partir del año 1996 para todos los niveles de la enseñaza del español.

LA ASIGNATURA DE ESPAÑOL EN MECKLENBURG-VORPOMMERN

Andreas Plath - Es profesor en el Instituto de Lenguas Románicas de la Universidad de Rostock

La asignatura de español como segunda o tercera lengua extranjera goza no sólo de gran aceptación, sino que esta aceptación es creciente en este estado a pesar de la drástica caída en las cifras de los últimos años. Forma parte de la oferta de centros de todas las modalidades, si bien la mayor concentración de alumnos de español la encontramos en los institutos de bachillerato. Hasta la última reforma del ciclo superior, la cifra de alumnos y alumnas que elegían español como asignatura para el examen de selectividad (*Abitur*) era muy importante. La organización actual del ciclo superior, en la cual todas las lenguas extranjeras tienen un papel secundario por detrás del inglés, hace temer una pérdida de alumnos de español, incluso entre aquellos que estarían potencialmente interesados en el idioma. Esto es especialmente lamentable, ya que en los últimos años, y precisamente gracias al español, se consiguió establecer la oferta de una segunda, e incluso tercera lengua en el ciclo superior del bachillerato.

La demanda de español por parte de padres y alumnos en estos centros continúa siendo igualmente alta. A pesar de que en los últimos años el contingente de profesores de español ha crecido aproximadamente en 60 profesores (en comparación, 300 profesores de francés), no se puede cubrir esta demanda y esto es achacable, no sólo al gran número de profesores que se han jubilado, sino también a las condiciones de contratación, peores que en otros estados.

Por este motivo es bastante difícil la implantación de una oferta de español que cubra todo el estado, aunque es constatable una fuerte tendencia a la elección de español como segunda lengua extranjera. En aquellos centros donde se se puede realizar esta oferta se observa un aumento creciente de la demanda en detrimento del francés y que anula prácticamente la demanda de otros idiomas. Perjudiciales para el español como tercera lengua extranjera se revelan las regulaciones que obligan a aquellos alumnos que han elegido una tercera lengua a continuarla en el ciclo superior.

En lo que respecta al marco curricular y, sobre todo, en el ciclo superior de bachillerato hay una marcada orientación a las competencias que se refleja en las discusiones dirigidas a modificar el formato de los exámenes. En Mecklenburg-Vorpommern se echa de menos un concepto consensuado de los idiomas extranjeros que, entre otras cosas, abarcase el lugar que debe ocupar el español, así como el esfuerzo sistemático por parte de las autoridades competentes por desarrollar esta asignatura.

En conclusión: la asignatura de español en Mecklenburg-Vorpommern ha experimentado a lo largo de las últimas décadas, a pesar de la disminución en el número de alumnos, un gran aumento en cifras absolutas, aunque continúe ocupando un lugar secundario al lado de otros idiomas más afianzados. A pesar de las condiciones poco propicias, la demanda de español se mantiene muy alta, aún cuando esto no se refleje en las cifras de alumnos de bachiller. Una política de personal más eficiente, así como un concepto para las lenguas extranjeras tendría unas consecuencias muy positivas no sólo en la asignatura de español.

EL ESPAÑOL EN RENANIA DEL NORTE WESTFALIA - LA HISTORIA DE UN ÉXITO

Ursula Vences - ha sido profesora de español y alemán de Instituto, ha trabajado en diversas universidades como profesora de didáctica del español. Es autora de manuales de lengua española, autora de artículos sobre didáctica del castellano y plurilingüismo así como editora de diversas revistas y libros. Es vicepresidenta de la Asociación Alemana de Profesores de Español (DSV).

Fue por los años 70 cuando en Renania del Norte-Westfalia se implementó el español como asignatura oficial optativa obligatoria en la escuela pública alemana, mientras que, con anterioridad, ya había crecido considerablemente la demanda de cursos de español en las así llamadas Universidades Populares y en escuelas privadas nocturnas. Yo misma recibí mis primeras clases de castellano en un cursillo nocturno privado.

Nosotros, los docentes de la primera hornada que, como profesores titulares con la debida formación, pusimos el tren del español sobre sus railes, casi todos teníamos un trasfondo biográfico hispano, sea por haber vivido tiempo en España o un país latinoamericano, sea por estar casados con hispanohablantes o por ser descendientes de hispanohablantes residentes en Alemania. Seguramente se puede afirmar que a todos nosotros nos caracterizaba el entusiasmo por la lengua y la cultura debido a las experiencias vividas.

Empezamos prácticamente sin materiales adecuados para nuestra 'clientela', así que nos servimos de manuales escritos para adultos como por ejemplo el famoso “Eso Es” que muchos recordamos con cariño. Tuvimos que ajustar, complementar, ampliar las lecciones con materiales de propia cosecha y didactizarlos (como mejor sabíamos). Pero debíamos defender nuestra "asignatura exótica" y nuestra "pequeña" lengua - hablada por 'sólo' 400 millones de personas en el mundo - frente a las otras lenguas impartidas en la escuela pública, o sea el francés y el latín. Por esto, desde el inicio, intentamos hacer las clases muy atractivas, inventando nuevos caminos para atraer a los/las estudiantes. Un aspecto importante fue, para muchos, también el compromiso social tanto con España como con los países latinoamericanos a través de temas como la dictadura de Franco, la Teología de la Liberación, por mencionar sólamente algunos. Muchas de las ideas metodológicas y temáticas nacidas entonces forman hoy en día parte integral de la didáctica del español.

Los profesores de español eran pocos al inicio, muchos empezaron como único docente de una escuela dando clases en cursos voluntarios, dados por la tarde, pero pronto los mismos estudiantes pidieron cursos regulares de español. En la mayoría de los casos, en Renania del Norte-Westfalia la asignatura fue y sigue siendo tercera lengua en el Bachillerato, con la opción de ser estudiada en forma de cursos básicos (*Grundkurse*) o cursos intensivos (*Leistungskurse*) y pudiendo elegirse igualmente como asignatura escrita u oral en las pruebas del Bachillerato (*Abitur*) . También es verdad que en las Escuelas Integradas y un nutrido número de Institutos se introdujo el español como tercera lengua a partir del noveno grado, siendo obligatorio su estudio durante dos años y con opción a continuar estudiando la asignatura durante los tres años del Bachillerato. Actualmente, a causa de la reducción del itinerario escolar de Bachillerato a 12 años, el estudio del español se inicia en el octavo o en el décimo grado.

El auge del español en NRW (y no sólo en nuestro estado federado) continúa de modo constante. Actualmente se está implementando en el sexto grado de los Institutos y Escuelas Integradas, como segunda lengua después del inglés constituyendo un nuevo reto para la didáctica del castellano. También se ha hecho un hueco considerable en las *Realschulen* de NRW, donde ha pasado, en muchos casos, de lengua para cursos voluntarios, a ser asignatura regular (segunda lengua), por no hablar de los centros de Formación Profesional (*Berufskollegs*) donde su aprendizaje tiene una larga tradición.

Los mismos estudiantes y sus padres presionan a favor del crecimiento de la asignatura eligiendo el español allá donde se ofrece o exigiendo su implementación porque a parte de lo atractivo de la cultura hispánica, han entendido la importancia que tiene el conocimiento del español para su futuro profesional. Seguramente no es errado afirmar que el español se enseñaría seguramente en todavía más Institutos y Escuelas Inegradas si hubiera un número suficiente de profesores.

Pero una cosa es cierta: en el profesorado se mantiene, junto a una sólida formación, el entusiasmo por la lengua y la cultura españolas. El tren del español se asienta sobre ruedas sólidas y bien engrasadas - y no se puede frenar.

EL ESPAÑOL EN SAJONIA

Jörg Neumann - Es profesor del español en el *Landesgymnasium* St. Afra y asesor de español en Dresde

En Sajonia, el español se ofrece fundamentalmente en los institutos de Bachillerato (*Gymnasien*) y en los centros de Formación Profesional (*Berufsschulen*), pero en los últimos tiempos también forma parte de la oferta de algunos colegios de Enseñanza Primaria y algunos centros de Secundaria I (*Mittelschulen*). La red de centros con oferta de español no se concentra sólo en ciudades como Dresde o Leipzig, sino que también es muy grande el interés por esta lengua románica en otras zonas como Chemnitz y Zwickau.

En los Institutos de Bachillerato el español se ofrece como segunda lengua extranjera a partir de sexto curso y también como tercera lengua extranjera a partir de octavo. En aquellos institutos que adelantan la introducción de la segunda lengua a quinto curso, se puede elegir español a partir de la clase 10. Desgraciadamente el número de horas semanales de la tercera lengua extranjera se redujo hace pocos años de cuatro a tres, lo que tiene como consecuencia que en los institutos con español como tercera lengua apenas se puedan formar cursos intensivos (Leistungskurse) en el bachillerato superior.

Por otra parte, tanto la segunda como la tercera lengua se han revalorizado como consecuencia de la reforma del bachillerato superior recientemente implantada, que exige haber cursado dos lenguas extranjeras para poder realizar las pruebas de selectividad (*Abitur*).

A esta reforma también hay que agradecerle el que haya más alumnos que realicen la prueba oral de español en selectividad, ya que se han ampliado de cuatro a cinco el número de asignaturas de la prueba.

El español goza de gran simpatía entre el alumnado y esto se refleja año tras año en las cifras de los que eligen esta asignatura. Felízmente, también ha crecido en los últimos años el número de profesores de español, aunque la cobertura continúe siendo escasa en algunas regiones. Debido a los problemas actuales en lo referente a contratación de profesorado, la oferta de español peligra en algunos centros. Si se pudiera contratar a más profesores que hasta la fecha, seguramente habría más centros con oferta de español ya que, sin duda, el interés existe. Que el español es una lengua con futuro lo demuestra la reciente proliferación de escuelas privadas en las que el español forma parte de la oferta troncal.

En conclusión, la situación actual del español es Sajonia no es mala. Más bien al contrario.

LA SITUACIÓN DEL ESPAÑOL EN SCHLESWIG-HOLSTEIN

Kathrin Sommerfeldt - es profesora de español en el instituto de secundaria *Johanneum* en Lübeck. Trabaja también como formadora de profesores de español en la formación postuniversitaria (inicial y permanente) en el *Institut für Qualitätsentwicklung an Schulen Schleswig-Holstein* con sede en Kiel. Es la encargada de español del Ministerio de Educación del Estado de Schleswig-Holstein

El español como lengua extranjera en la educación reglada de Schleswig-Holstein tiene una larga tradición. En algunos - aunque pocos - institutos (*Gymnasien*) y centros de formación profesional se impartía esta asignatura ya en los años 50 del siglo pasado.

Sin embargo, fue en los años 80 cuando aumentó el interés por esta lengua. En 1986 se publicaron los primeros currículos para la enseñanza de E/LE en los centros de secundaria que en su mayoría ofrecían el español como tercera lengua extranjera a partir de la clase 11 como asignatura optativa y adicional. Pero el número de centros con esta oferta seguía siendo muy reducido, por lo cual el español era percibido como algo exótico dentro de la tabla de materias. El profesorado de español lo constituían mayoritariamente profesores de otras asignaturas que por su currículum vitae habían tenido alguna relación con países hispanohablantes. Todavía no existía formación de profesores de E/LE como tal, ni en la universidad de Kiel ni en el instituto de formación postuniversitaria de profesores.

Esta situación cambió en los años 90 cuando se aceptó la carrera de Filología Hispánica como preparación para una de las dos asignaturas necesarias para poder ser profesor. Por lo tanto se creó también la posibilidad de hacer el periodo de prácticas postuniversitarias (*Referendariat*) en E/LE. A partir de este momento cada semestre entre tres y seis profesores de español terminaban su formación en Schleswig-Holstein, cifra que desde el cominenzo no correspondía a la demanda de los centros. Estos, por su parte, si disponían del número suficiente de profesores, intentaban adelantar la oferta de E/LE como tercera lengua a la clase 9, proyecto difícil en muchos casos por la competencia con las segundas y terceras lenguas extranjeras tradicionales, el francés y el latín, defendidas tanto por los propios profesores de estas asignaturas como por la administración.

Hoy en día la presencia del español como tercera lengua generalmente está aceptada en los centros. Sin embargo, las cifras podrían ser mucho más altas todavía si no faltara el profesorado necesario. Este factor sigue limitando el crecimiento del español no sólo en cuanto al número de centros que imparten el español sino también en relación con la diversidad de la oferta: Entre los padres y los jóvenes existe una creciente demanda de español como segunda lengua, oferta que hasta ahora sólo se da en dos institutos de Schleswig-Holstein. Se ha aumentado el número de profesores en formación que terminan su carrera cada semestre a unos 10 ó 12, pero aun así no se puede atender la demanda por lo que el español ha sido declarado oficialmente "asignatura con una demanda urgente de profesorado". En resumen: Mucho se ha conseguido ya, pero mucho queda también por hacer en el camino hacia la normalización de E/LE como asignatura escolar en Schleswig-Holstein.

2. DATOS POR ESTADOS FEDERADOS

BADEN-WÜRTTEMBERG

1.1 Datos generales del estado

Extensión	**35.752 km²**
Población	**10.749.755**
Densidad	**301 hab/km²**
Población de origen extranjero	**1.271.492 (11,8%)**

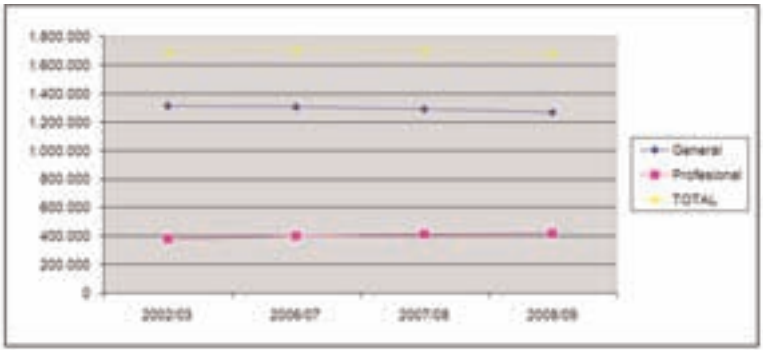
1.2 Datos del sistema educativo

Se mantiene el sistema de centros diversificados con colegios de primaria (*Grundschulen*), *Hauptschulen, Realschulen* e institutos de bachillerato. A partir del curso 2010/2011 se introducirá, en lugar de la *Hauptschule*, la *"Werkrealschule"*, una *Realschule* más orientada a los oficios de tipo manual. En estos centros se puede obtener la certificación básica *"Hauptschulabschluss"* pero también, un alumno de la clase 9, con una nota media de 3, puede cursar 10º curso y obtener la certificación de grado medio *"Mittlere Reife"*.

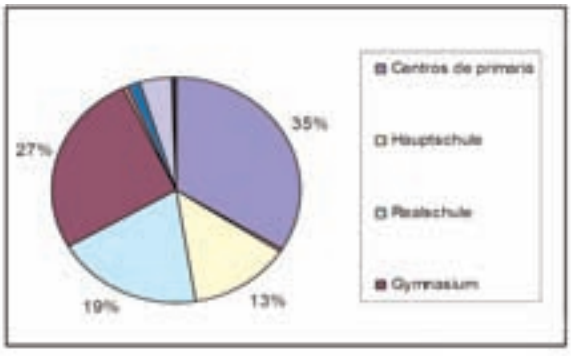
Los alumnos de este estado necesitan para acceder al instituto de bachillerato una nota media de 2,5 y, de 3 para acceder a la *Realschule*. La decisión sobre el tipo de escolarización de los alumnos es tomada por los profesores al terminar el 4º curso.

A. Población escolar

	2002/03	2006/07	2007/08	2008/09
General	1.314.500	1.306.381	1.290.807	1.269.084
Profesional	381.200	401.779	410.828	418.547
TOTAL	**1.695.700**	**1.708.160**	**1.701.635**	**1.687.631**

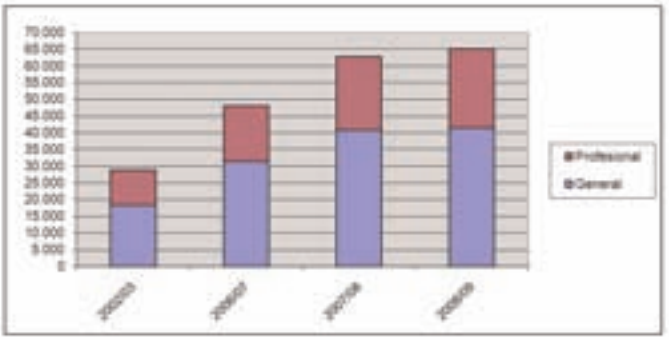


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



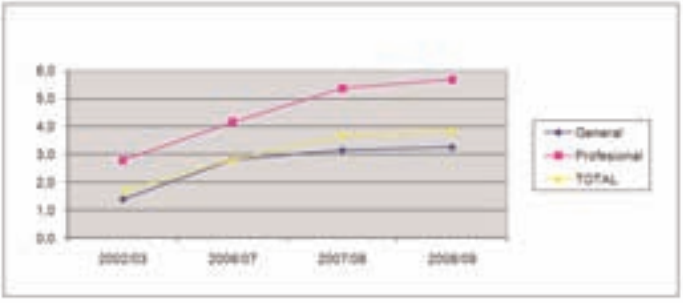
C. Alumnos de español

	2002/03	2006/07	2007/08	2008/09
General	18333	31.361	40.687	41.384
Profesional	10625	16.734	22.070	23.788
TOTAL	**28958**	**48.095**	**62.757**	**65.172**



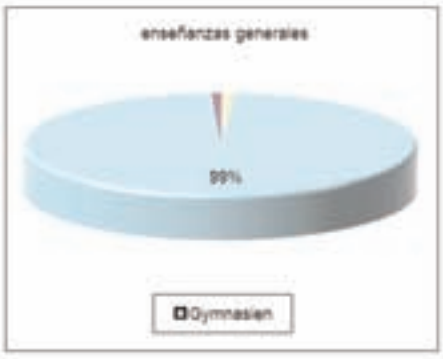
D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

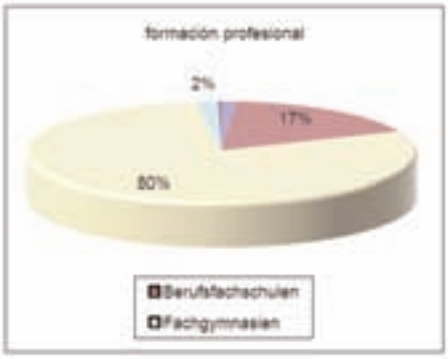
	2002/03	2006/07	2007/08	2008/09
General	1,4	2,8	3,2	3,3
Profesional	2,8	4,2	5,4	5,7
TOTAL	1,7	**2,8**	**3,7**	**3,9**



E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

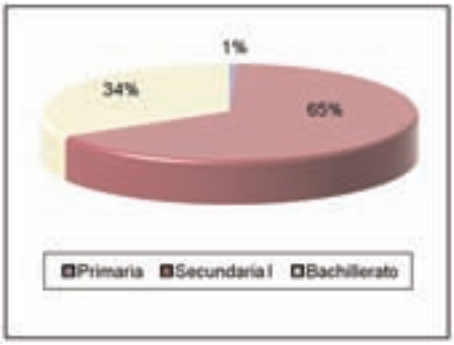
General		Profesional	
Grundschulen	13	Sistema dual	307
Hauptschulen	30	Berufsfachschulen	4.132
Realschulen	483	Fachgymnasien	18.856
Gymnasien	40.564	Berufsoberschulen	427
Gesamtschulen	122	Fachschulen	66
Freie Waldorfschulen	76		
Abendschulen und Kollegs	96		
TOTAL	**41.384**	**TOTAL**	**23.788**





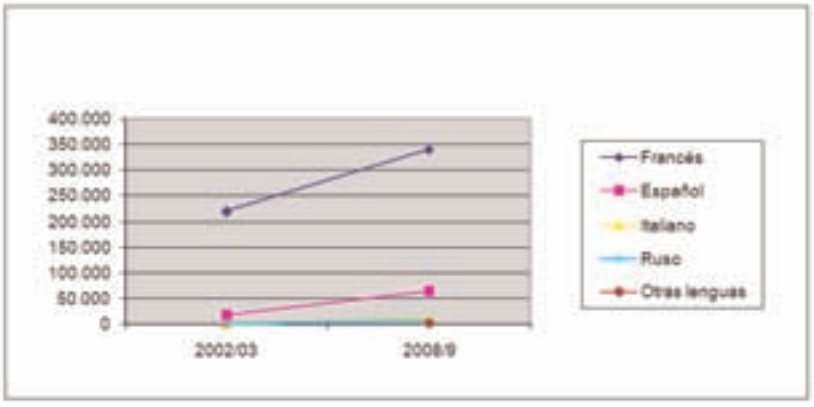
F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

Primaria	299
Secundaria I	27.196
Bachillerato	13.889
TOTAL	**41.384**



G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	2002/03	2008/9	VARIACIÓN %
Francés	219.452	339.373	54,65
Español	18.333	65.172	255,49
Italiano	s.d	11288	s.d
Ruso	1.953	7.990	309,11
Otras lenguas		2.054	s.d



CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Kopernikus-Gymnasium	Am Schäle 19	73433	Aalen	07361-5770-5	kgw@kgw.aa.schule-bw.de
Gymnasium Achern	Berliner Str. 36	77855	Achern	07841-6295-1750	www.gymnasium-achern.de
Friedrich-List-Gymnasium	Lyonel-Feininger-Weg 3	71679	Asperg	07141-66121-10	www.flg-asperg.de
Gymnasium in der Taus	Hilfhersweg 63	71522	Backnang	07191-90460	www.taus-gymnasium.de
Friedrich-v.-Alberti-Gymnasium	Hohe Str. 30	74177	Bad Friedrichshall	07136-9535-0	www.fvag.net
Deutschorden-Gymnasium	Kopernikusstr. 11	97980	Bad Mergentheim	07931-57243	www.deorgym.de
Scheffel-Gymnasium	Untere Föh 4	79713	Bad Säckingen	07761-929630	www.scheffelgym.de
Enztal-Gymnasium	Paulinenstr. 39	75323	Bad Wildbad	07081-93980	www.enztal-gymnasium.de
Markgraf-Ludwig-Gymnasium	Hardtstr. 2	76530	Baden-Baden	07221-93-2366	www.mlg-baden-baden.de/Index2.htm
Pädagogium Baden-Baden	Burgstraße 2	76530	Baden-Baden	07221-3559-0	www.paedagogium-baden-baden.de/Impressum.html
Gymnasium Balingen	Gymnasiumstraße 31	72336	Balingen	07433-9000-0	www.gymnasium-balingen.de
Herzog-Christoph-Gymnasium	Dammstr. 20	71717	Beilstein	07062-3232	www.hcg-beilstein.hn.schule-bw.de/hgo3/

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Pestalozzi Gymnasium	Breslaustr. 8	88387	Biberach	07351-51-198	www.pg.bc.bw.schule.de
Gymnasium I Im Ellental	Ellentalstr. 10	74321	Bietigheim-Bissingen	07142-74-502	www.ellentalgymnasien.de
Max-Planck-Gymnasium	Murkenbachweg 4	71032	Böblingen	07031-669320	www.mpg-boeblingen.de
Martin-Schongauer-Gymnasium	Leo-Wohleb-Str. 2	79206	Breisach	07667-90604-0	www.msg.fr.bw.schule.de/moodle
Edith-Stein-Gymnasium	Weißhoferstr. 48	75015	Bretten	07252-9518-0	www.esg-bretten.de
Burghardt Gymnasium	St. - Rochus - Str.5	74722	Buchen	06281-52880	www.bg-buchen.de
Windeck-Gymnasium	Humboldtstr. 3	77815	Bühl	07223-94095-6	www.windeck-gymnasium.de
Progymnasium Burladingen	Albstr. 13	72393	Burladingen	07475-892 270	www.pgburladingen.de
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Dr.-Ascher-Weg 1	74564	Crailsheim	07951-468048	www.asg-crailsheim.de
Lise-Meitner-Gymnasium	Bürgermeister-Demuth-Allee 4	74564	Crailsheim	07951-295590	www.lmg-crailsheim.de
Fürstenberg-Gymnasium	Humboldtstr. 1	78166	Donaueschingen	0771-857-750	www.fuerstenberg-gymnasium.de
Wilhelm-Hausenstein-Gymnasium	Weissenburger Str. 42	76448	Durmersheim	07245-919 66-0	www.whg-durmersheim.de
Karl-von-Frisch-Gymnasium	Auf dem Höhnisch	72144	Dußlingen	07072-915830	www.kvfg.de
Hohenstaufen-Gymnasium	Parallelweg	69412	Eberbach	06271-9465-0	www.hg.hd.bw.schule.de
Raichberg-Gymnasium	Bünzwanger Str. 35	73061	Ebersbach a. d. Fils	07163-912320	www.raichberg.de
Johann-Vanotti-Gymnasium	Hehlestr. 12	89584	Ehingen	07391-7032-0	www.gymnasium-ehingen.de/wb/
Goethe-Gymnasium	Neubronnstr. 20	79312	Emmendingen	07641-933359-0	www.gge.em.bw.schule.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Scheldor-Gymnasium	Barbarossastr. 85	73732	Esslingen a. N.	0711-3512-3350	www.scheldor-gymnasium.de
Gymnasium Ettenheim	J.B.v.Weiss-Str. 8 A	77955	Ettenheim	07822-3008-0	www.gym-ett.og.schule-bw.de
Heimschule St. Landolin	Prälat-Schofer-Str. 1	77955	Ettenheim	07782-8928-100	www.heimschule-ettenheim.de
Eichendorff-Gymnasium	Goethestr. 2 -10	76275	Ettlingen	07243-101-347	www.eichendorff-gymnasium.de
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium	Seestr. 40	70794	Filderstadt	07158-985020	www.dbg-filderstadt.de
Deutsch-Französisches Gymnasium	Runzstr. 83	79102	Freiburg	0761-201-7539	www.dfgffa.net/dfg
Goethe-Gymnasium	Holzmarktplatz 5	79098	Freiburg	0761-201 7668	www.gg.fr.bw.schule.de
Kepler-Gymnasium	Ludwig-Jahn-Straße 54	72250	Freudenstadt	07441-86059-600	www.kg.fds-schule.de
Graf-Zeppelin-Gymnasium	Katharinenstr. 20	88045	Friedrichshafen	07541-3755-0	www.gzg.fn.bw.schule.de
Otto-Hahn-Gymnasium	Colne Straße 6	78120	Furtwangen	07723-919 8711	www.ohg-furtwangen.de
Goethe-Gymnasium	Gutenbergstr. 6	76571	Gaggenau	07225-9605-0	www.ggg-online.de
Ambrosius-Blarer-Gymnasium	Hauptstr. 229	76343	Gaienhofen	07735-812-0	www.schloss-gaienhofen.de
Gymnasium Gammertingen	Kiverlinstr. 23-25	72501	Gammertingen	07574-406-250	www.gymgam.de
Marta-Schanzenbach-Gymnasium	Am Erhard-Schrempp-Schulzentrum 1	77723	Gengenbach	07803-9388-0	www.msg-gengenbach.de
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Otto-Hahn-Str. 4	76593	Gernsbach	07224-99199-0	www.asg-g.de
Margarete-Steiff-Gymnasium	Beethovenstr. 10	89537	Giengen a. d. Brenz	07322-963-512	www.msg.hdh.schule-bw.de
Mörike-Gymnasium	Mörikestr. 29	73033	Göppingen	07161-96297-0	www.moegy.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Kaufmännische Schule	Christian-Grüninger-Str. 12	73035	Göppingen	07161-613150	www.ks-goeppingen.de
Gymnasium Gosheim-Wehingen	Im Weiher 4	78564	Gosheim-Wehingen	07426-949620	www.ggw.tut.schule-bw.de/
Lise-Meitner-Gymnasium	Kantstr. 1	79639	Grenzach-Wyhlen	07624-4041	http://lmg.poom.de/
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Kandelstr. 47	79194	Gundelfingen	0761-58840	www.asg.snbh.schue-bw.de
Gymnasium Haigerloch	Oberstadtstr. 64	72401	Haigerloch	07474-9547-0	www.gymnasium-haigerloch.de
Robert-Gerwig-Gymnasium	Hauptstr. 3	77756	Hausach	07831-93680	www.robert-gerwig-gymnasium.de/rgg
Gymnasium Hechingen	Heiligkreuzstr. 18	72379	Hechingen	07471-6102-0	www.gymnasium-hechingen.de
Internationale Gesamtschule	Baden-Badener-Str.	69126	Heidelberg	06221-3104-0	www.igh-hd.de/joomla
Elisabeth-von-Thadden-Schule	Klostergasse 2-6	69126	Heidelberg	06221-8272-0	www.elisabeth-von-thadden-schule.de
Englisches Institut	Rheinstr. 14	69126	Heidelberg	06221-3493-0	www.englisches-institut.de
Privatgymnasium St. Raphael	Roonstr. 1-5	69120	Heidelberg	06221-4039-0	www.srgh.de
Heidelberg-College	Neuenheimer Landstr.16	69120	Heidelberg	06221-436217	www.heidelberg-college.de/CMS
Kurfürst-Friedrich-Gymnasium	Neckarstaden 2	69117	Heidelberg	06221-5832150	www.kfg-heidelberg.de
Hellenstein-Gymnasium	Bahnhofplatz 8	89518	Heidenheim a. d. Brenz	07321-327510	www.hg.hdh.schule-bw.de
Justinus-Kerner-Gymnasium	Max-von-Laue-Str. 1-3	74081	Heilbronn	07131-562448	www.jkg.hn.bw.schule.de
Mönchsee-Gymnasium	Karlstr. 44	74072	Heilbronn	07131-562452	www.moenchsee.de
Bulgen-Gymnasium	Brückenstr. 10	89542	Herbrechtingen	07324-955-171	www.bugy.hdh.schule-bw.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Schickhardt-Gymnasium	Längenholz 2	71083	Herrenberg	07032-9499-90	www.schickhardt-gymnasium-herrenberg.de
Rosenstein-Gymnasium	Helmut-Hörmann-Str. 19	73540	Heubach	07173-929922	www.rsg.aa.bw.schule.de
Martin-Gerbert-Gymnasium	Fürstabt-Gerbert-Str. 21	72160	Horb	07451-2466	www.mgg-horb.de
Europaschule	Albert-Schweitzer-Str.1	76139	Karlsruhe	0721-680090	http://www.eskar.org/de/index.html
Markgrafen-Gymnasium	Gymnasiumstr. 3	76227	Karlsruhe		www.mgg.karlsruhe.de
Max-Planck-Gymnasium	Krokusweg 49	76199	Karlsruhe	0721-133-4550	www.mpg-ka.de
Fichte-Gymnasium	Sophienstr.12-16	76133	Karlsruhe	0721-133-4508	www.fichte-gymnasium.de
St. Dominikus Mädchengymnasium	Seminarstr.5	76133	Karlsruhe	0721-91102-0	www.dominikus-gymnasium.de
Gymnasium Kenzingen	Breslauer Str. 13	79341	Kenzingen	07644-91130	www.gymkenz.de
Schloss-Schule	Schulstr. 4	74592	Kirchberg	07954-9802-0	www.schloss-schule.de
Schlossgymnasium	Jesinger Halde 5	73230	Kirchheim u. T.	07021-503910	www.schlossgymnasium-kirchheim.de/cms
Marie-Curie-Gymnasium	Giersbergstr. 33	79199	Kirchzarten	07661-90964-100	www.marie-curie-gym.de/joomla
Ellenrieder-Gymnasium	Brauneggerstr. 29	78462	Konstanz	07531-914257	www.meg.schulen.konstanz.de
Geschwister-Scholl-Schule	Schwaketenstr. 112	78467	Konstanz	07531-92670	www.gss-kn.de
Heinrich-Suso-Gymnasium	Neuhauser Str. 1	78464	Konstanz	07531-66278	www.suso.schulen.konstanz.de
Ernst-Sigle-Gymnasium	Hohenstaufenallee 8	70806	Kornwestheim	07154-202-431	http://esg-kwh.dyndns.org
Ganerben-Gymnasium	Mühlbergstr. 65	74653	Künzelsau	07940-9822-0	www.ganerben-gymnasium.de
Clara-Schumann-Gymnasium	Christoph-Schmitt-Str. 3	77933	Lahr	07821-92 91-0	www.csg-lahr.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Max-Planck-Gymnasium	Max-Planck-Str. 12	77933	Lahr	07821-91950	www.max-planck-gymnasium.de
Robert-Bosch-Gymnasium	Freistegstr. 12	89129	Langenau	07345-96 24 11	www.rbg.ul.schule-bw.de
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Gerhart-Hauptmann-Str. 15	71229	Leonberg	07152-990-4102	www.asgleonberg.de
Hans-Multscher-Gymnasium	Herlazhofer Str. 32	88299	Leutkirch	07561-9859512	www.hmg-leutkirch.de
Gymnasium Friedrich II.	Auf dem Schäfersfeld 4	73547	Lorch	07172-186-100	www.gymnasium-lorch.de
Freie Evangelische Schule	Austr. 19	79540	Lörrach	07621-940648-0	www.fesloe.de/fes
Friedrich-Schiller-Gymnasium	Alleenstr. 16	71638	Ludwigsburg	07141-910-2337	www.fsglb.de
Mörike-Gymnasium	Karlstr. 19	71638	Ludwigsburg	07141-9102339	www.mgl.lb.bw.schule.de
Johann-Sebastian-Bach-Gymnasium	Luisenstraße 27	68199	Mannheim	0621-8447610	www.bach-gymnasium.de
Priv. Kurpfalz-Gymnasium	M 6, 11 und 17	68199	Mannheim	0621-126730	www.kgmm.de
Ursulinen-Gymnasium	A 4, 4	68159	Mannheim	0621-15658-74	www.ursulinen-gymnasium.de
Karl-Friedrich-Gymnasium	Roonstr. 4-6	68165	Mannheim	0621-293 6700	www.kfg-mannheim.de
Friedrich-Schiller-Gymnasium	Schulstr. 34	71672	Marbach a. N.	07144-8458-11	http://129.143.234.153
Salzach-Gymnasium	Stuttgarter Str. 18	75433	Maulbronn	07043-908004	www.sgm.maulbronn.de
Gymnasium Möckmühl	Lehlestr. 9	74219	Möckmühl	06298-1083	www.gymoeck.hn.schule-bw.de
Nicolaus-Kistner-Gymnasium	Jean-de-la Fontaine-Str. 6-10	74821	Mosbach	06261-92800	www.nkg-mosbach.de
Theodor-Heuss-Gymnasium	Rappstr. 9	75417	Mühlacker	07041-876730	www.thg-muehlacker.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Gymnasiumstr. 6	74172	Neckarsulm	07132-9630-00	www.asgnsu.hn.bw.schule.de
Benedikt-Maria-Wierkmeister-Gymnasium	Karl-Bonhoeffer-Str. 14	73450	Neresheim	07326-9614-0	www.pgn.aa.bw.schule.de
Gymnasium Neuenbürg	Waldenburgweg 10	75305	Neuenbürg	07082-2615	www.gymnasium-neuenbuerg.de
Hölderlin-Gymnasium	Am Lerchenberg 75	72622	Nürtingen	07022-932510	www.hoegy.de
Gymnasium am Rosenberg	Eugen-Frueth-Str. 5	78727	Oberndorf	07423-8678-10	www.gar.rw.schule-bw.de
Gymnasium Ochsenhausen	Im Herrschaftsbrühl	88416	Ochsenhausen	07352-921532	www.gymnasium-ochsenhausen.de
Oken-Gymnasium	Vogesenstr. 10	77652	Offenburg	0781-92 59 0	www.oken.de
Hohenlohe-Gymnasium	Weygangstr. 13-15	74613	Öhringen	07941-9257-0	www.hohenlohe-gymnasium.de
Heinrich-Heine-Gymnasium	In den Anlagen 11	73760	Ostfildern	0711-3412050	www.hhg-ostfildern.de
Ludwig-Marum-Gymnasium	Schlossgartenstr. 11	76327	Pfinztal	0721-4659510	www.bzpf.ka.bw.schule.de/lmg/start.htm
Hebel-Gymnasium	Simmlerstr. 1	75172	Pforzheim	07231-392360	www.hebel-pf.de
Friedrich-Schiller-Gymnasium	Im Klostergarten 1	72793	Pfullingen	07121-9928-0	www.fsg-pfullingen.de
Copernicus-Gymnasium	Lessingstr. 17	76661	Philippsburg	07256-87250	www.lehrer.uni-karlsruhe.de/~za874/eingang.htm
Gymnasium Plochingen	Tannenstr. 47	73207	Plochingen	07153-8900-0	www.gymnasiumplochingen.de
Tulla-Gymnasium	Danziger Str. 1	76437	Rastatt	07222-23141	www.lehrer.uni-karlsruhe.de/~za184/
Johannes-Kepler-Gymnasium	Alteburgstraße 26	72762	Reutlingen	07121-303-45 01	www.kepi-reutlingen.de
Eugen-Bolz-Gymnasium	Mechthildstraße 26	72108	Rottenburg	07472-98070	www.ebg.tue.bw.schule.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Leibniz-Gymnasium	Heerstr. 140	78628	Rottweil	0741-15116	www.leibniz-gymnasium-rw.de
Gymnasium Rutesheim	Robert-Bosch-Str. 19	71277	Rutesheim	07152-995760	www.gymnasium-rutesheim.de
Kolleg St. Blasien	Fürstabt-Gerbert-Str. 14	79837	Sankt Blasien	07672-27-0	www.kolleg-st-blasien.de
Max-Planck-Gymnasium	Rehhaldenweg 2	73614	Schorndorf	07181-600660	www.mpg-online.de
Hans-Baldung-Gymnasium	Mörikestr. 5	73525	Schwäbisch Gmünd	07171-929763	www.hans-baldung-gymnasium.de
Erasmus-Widmann-Gymnasium	Berliner Str. 16	74523	Schwäbisch Hall	0791-955251	www.ewg-sha.de
Hebel-Gymnasium	Goethestr.23	68723	Schwetzingen	06202-20050	www.hebelgymnasium.de/pages/start.php
Gymnasium in den Pfarwiesen	Pfarwiesenallee 1 - 3	71067	Sindelfingen	07031-416050	www.pfarwiesen-gymnasium.de/gips/index.php
Wilhelmi-Gymnasium	Schubertstr.2	74889	Sinsheim	07261-92590	http://wilhelmi-sinsheim.de
Thomas-Strittmatter-Gymnasium	Im Hochwald 8	79112	St. Georgen	07724-87140	www.tsg-stgeorgen.de
Nellenburg-Gymnasium	Dillstr. 9 - 11	78333	Stockach	07771-2396	www.nellenburg-gymnasium.de
Neues Gymnasium	Klagenfurter Str. 71	70469	Stuttgart	0711-216-4356	http://neues-gymnasium.de
Eschbach-Gymnasium	Adalbert-Stifter-Str. 40	70437	Stuttgart	0711-841021	www.eschbach-gymnasium.de
Königin-Charlotte-Gymnasium	Sigmaringer Str. 85	70567	Stuttgart	0711-216-2152	www.kcg-stuttgart.de
Evang. Mörikegymnasium	Arminstr. 30	70178	Stuttgart	0711-960230	www.emg-stuttgart.de
Merz-Schule	Albrecht-Leo-Merz-Weg 2	70184	Stuttgart	0711-210340	www.merz-schule.de
Schwarzwald-Gymnasium	Bergstr. 11	78098	Triberg	07722-21498	www.schwarzwald-gymnasium.de
Kepler-Gymnasium	Uhlandstr. 30	72072	Tübingen	07071-204-1215	www.kp.tue.bw.schule.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Uhland-Gymnasium	Uhlandstraße 24	72072	Tübingen	07071-2041207	www.ug.tue.bw.schule.de
Wildermuth-Gymnasium	Derendinger Allee 8	72072	Tübingen	07071-204-1213	www.wg.tue.bw.schule.de
Immanuel-Kant-Gymnasium	Mühlenweg 15	78532	Tuttlingen	07461-943-240	www.ikg-tuttlingen.de
Schule Schloss Salem	Kurt-Hahn-Str. 1	88662	Überlingen	07553-919524	www.salem-net.de
Albert-Einstein-Gymnasium	Buchauerstr. 9	89079	Ulm	0731-161-3652	www.gw.schule.ulm.de
Humboldt-Gymnasium	Karl-Schelfold-Str. 18	89073	Ulm	0731-161-3661	www.hgu.schule.ulm.de
Hans-und-Sophie-Scholl-Gymnasium	Wagnerstr. 1	89077	Ulm	0731-1616-3682	www.hss.schule.ulm.de
Gymnasium am Deutenberg	Staufenstr. 65	78056	Villingen-Schwenningen	07720-821272	http://webuser.hs-furtwangen.de/~vs-dgs/joomla15gad
Gymnasium am Romäusring	Romäusring 17	78050	Villingen-Schwenningen	07721-82-1712	www.gar.vs.bw.schule.de
Salier-Gymnasium	Im Sämann 32	71334	Waiblingen	07151-2008-15	www.salier-wn.de
Geschwister-Scholl-Gymnasium	Hindenburgstr. 2	79183	Waldkirch	07681-9278	www.gymnasium-waldkirch.de
Klettgau-Gymnasium	Sudetenstr. 1	79761	Waldshut-Tiengen	07741-833-531	www.kgt.de
Gymnasium Walldorf	Schwetzinger Str. 95	69190	Walldorf	06227-83959-11	www.gymnasium-walldorf.de
Gymnasium Weikersheim	Humboldtstr. 1	97990	Weikersheim	07934-9112-0	www.gymmi-weikersheim.de
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium	Breslauer Str. 60	69469	Weinheim	06201-998640	www.dbs-weinheim.hd.bw.schule.de
Bildungszentrum Weissacher Tal	Place de Marly 1	71554	Weissach im Tal	07191-35200	www.bildungszentrum-weissacher-tal.de
Ottheinrich-Gymnasium	Gymnasiumstr. 1-3	69168	Wiesloch	06222-92940	www.ohgw.de

BAVIERA (BAYERN)

1.1 Datos generales del estado

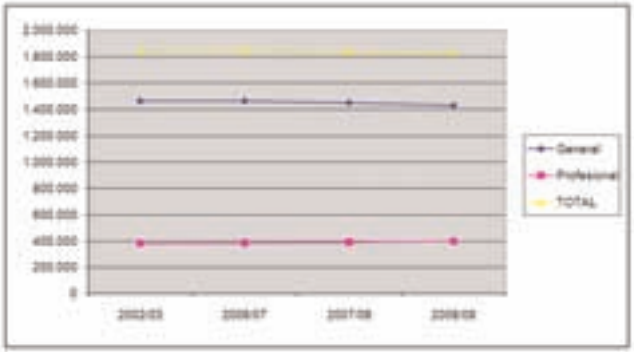
Extensión	**70.552 km²**
Población	**12.520.332**
Densidad	**177 hab/km²**
Población de origen extranjero	**1183.562 (9,5 %)**

1.2 Datos del sistema educativo

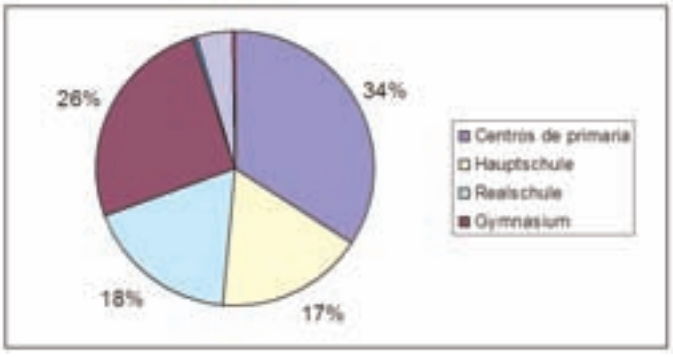
El gobierno de este estado (CSU/FDP) mantiene el sistema de tres vías, aunque el SPD pretende impulsar la opción de un periodo más largo de escolarización común. Actualmente la etapa de primaria finaliza en 4º curso y la nota al final es la que decide la vía de los alumnos. Para optar al bachillerato se exige un 2,33 y 2,66 para la *Realschule*. La proporción de alumnos que acceden al bachillerato ha aumentado en los últimos años, aunque la *Hauptschule* continua estando mucho más representada que en el resto de los estados. Actualmente se está experimentando un modelo de cooperación entre *Hauptschule* y *Realschule*. La *Gesamtschule* no está apenas representada (2 en todo el estado)

A. Población escolar

	2002/03	2006/07	2007/08	2008/09
General	146.4900	1.465.384	1.451.565	1.431.280
Profesional	383.200	387.112	391.567	398.226
TOTAL	**1.848.100**	**1.852.496**	**1.843.132**	**1.829.506**

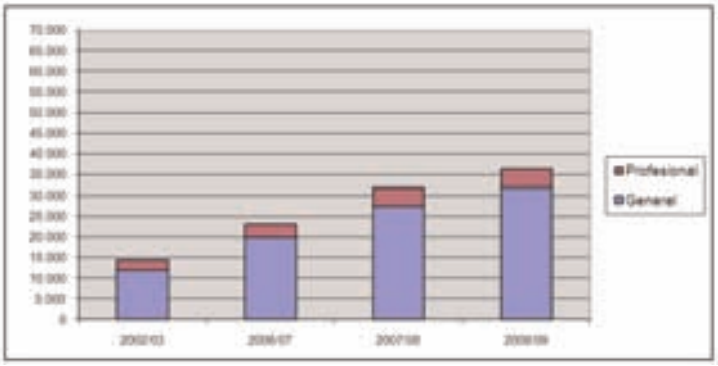


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



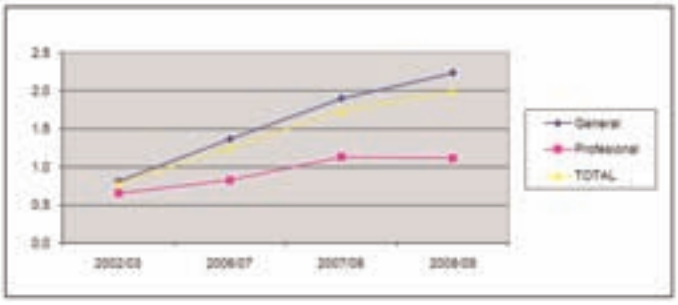
C. Alumnos de español

	2002/03	2006/07	2007/08	2008/09
General	11.918	20.014	27.547	31.967
Profesional	2.498	3.190	4.428	4.441
TOTAL	**14.416**	**23.204**	**31.975**	**36.408**



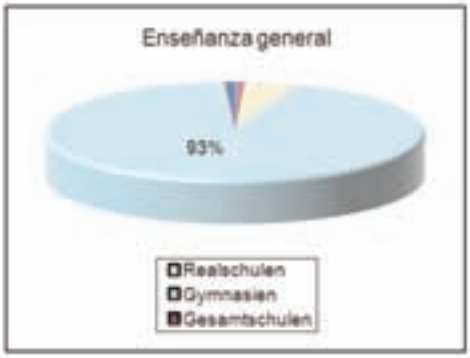
D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

	2002/03	2006/07	2007/08	2008/09
General	0,8	1,4	1,9	2,2
Profesional	0,7	0,8	1,1	1,1
TOTAL	0,8	**1,3**	**1,7**	**2,0**



E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

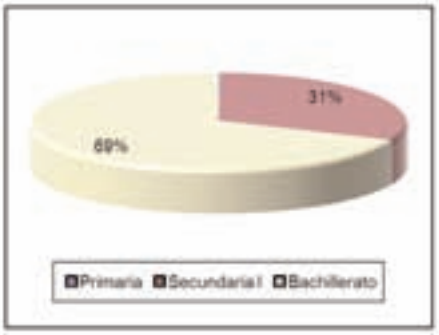
General		Profesional	
Grundschulen	56	Sistema dual	0
Hauptschulen	226	Berufsfachschulen	1.980
Realschulen	1.485	Fachgymnasien	895
Gymnasien	29.883	Berufsoberschulen	692
Gesamtschulen	0	Fachschulen	16
Freie Waldorfschulen	49		858
Abendschulen und Kollegs	268		
TOTAL	**31.967**	**TOTAL**	**4.441**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

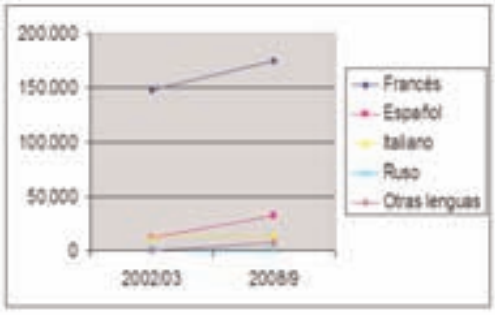
Primaria	87
Secundaria I	10.007
Bachillerato	21.873
TOTAL	**31.967**



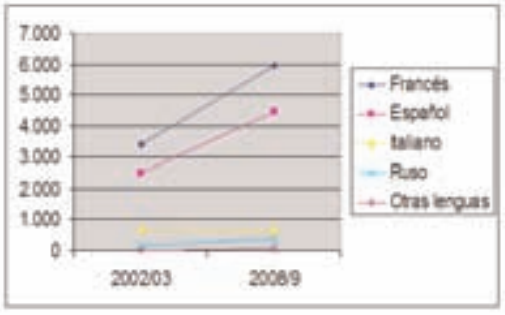
G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	147.309	173.822	3.415	5.934
Español	11.918	31.967	2.498	4.441
Italiano	11.796	13.577	711	667
Ruso	979	1.196	147	373
Otras lenguas	s.d	7.926	s.d	72

Enseñanzas Generales



Formación profesional



CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL
Curso/ Schuljahr 2008/2009

Realschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Johann-Turmair-Realschule	Stadionstraße 46	93326	Abensberg	09443-91430	www.rs-abensberg.de
Staatliche Realschule für Knaben	Darmstädter Straße 2	63741	Aschaffenburg	06021-87539	www.knabenrealschule.com/
St. Emmeram Realschule	Eichendorffstraße 14	85609	Aschheim	089-90910826-0	www.raschheim.de
Maria-Ward-Realschule	Frauentorstraße 26	86152	Augsburg	0821-35224	www.bildung.augsburg.de
Staatliche Realschule	Römershager Str. 29	97769	Bad Brückenau	09741-2574	www.realschule-brk.de
Staatliche Realschule	Valentin-Weidner-Platz 4	97688	Bad Kissingen	0971-738090	www.realschulebadkissingen.de
Staatliche Realschule	Neue Poststr. 6	86598	Baldham	08106-36670	www.rsvat.de
Staatliche Realschule Bayreuth I	An der Bürgerreuth 14	95445	Bayreuth Grüner Baum	0921-726040	www.r1-bayreuth.de/
Dientzenhofer Schule	Kirchenstraße 40 a	83098	Brannenburg	08034-7073-0	www.rs-brannenburg.de
Maria-Ward-Realschule	Residenzplatz 16	85072	Eichstätt	08421-98900	www.mars-ei.de
Staatliche Realschule Haag	Maria-Ward-Str. 24,	83527	Haag i. Obb	08072-3758-0	www.rs-haag.de
Jakob-Kaiser-Realschule	Von-der-Tann-Straße 1	97762	Hammelburg	09732-789030	www.realschule-hammelburg.de
Staatliche Realschule	Ingolstädter Straße 111	85092	Kösching	08456-918919-0	http://realschule-koesching.de
Siegmund-Loewe-Schule	Am Schulzentrum 3	96317	Kronach	09261-3011	www.realschule-kronach.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Carl-von-Linde-Realschule	Ridlerstraße 26	80339	München	089-5407406-0	www.cvl.musin.de
Inge-Aicher-Scholl-Realschule	Heerstr.115	89233	Neu-Ulm	0731-719452	www.realschule-pfuhl.de
Peter-Vischer-Realschule	Bielingplatz 2	90419	Nürnberg	0911-2312567	www.kubiss.de
Gisela-Realschule	Klosterwinkel 1	94032	Passau Altstadt	0851-31080	www.gisela-schulen.de
Staatliche Realschule	Salvatorstraße 17	94447	Plattling	09931-9135-0	www.realschule-plattling.de
Maria-Ward-Realschule	Lenbachstraße 32	86529	Schrobenhausen	08252-88170	www.maria-ward-sob.de
Konrad-Max-Kunz-Realschule	Senefelderstraße 14	92421	Schwandorf	09431-7518-0	www.kmk-rs.de
Anton-Heilingbrunner-Realschule	Landwehrstraße 18	83512	Wasserburg	08071-9296-0	www.realschule-wasserburg.de

Gymnasien

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Leibniz-Gymnasium	Fischbacher Straße 23	90518	Altdorf	09187-1213	www.leibniz-gymnasium-altdorf.de
Gregor-Mendel-Gymnasium	Moritzstraße 1	92224	Amberg	09621-917070	www.gmg-amberg.de
Karl-Ernst-Gymnasium	Richterstraße 1	63916	Amorbach	09373-97113	www.amorgym.de
Karl-Theodor-von-Dalberg-Gymnasium	Grünewaldstr. 18	63739	Aschaffenburg	06021-22402	www.dalberg-gymnasium.de
Gymnasium bei St. Anna	Schertlinstr. 5-7	86159	Augsburg	0821-3241651	www.gym-anna.de
Holbein-Gymnasium	Hallstr. 10	86150	Augsburg	0821-32416-11	www.holbein-gymnasium.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Maria-Ward-Gymnasium	Frauentorstr. 26	86152	Augsburg	0821-509180	www.mwg-augsburg.de
Graf-Münster-Gymnasium	Schützenplatz 12	95444	Bayreuth	0921-75983-0	www.gmg-bayreuth.de
Montessori-Schule Gut Biberkor	Biberkorstr. 17	82335	Berg-Höhenrain	08171-410914	www.montessori-biberkor.de
Kurfürst-Maximilian-Gymnasium	Kanzelmüllerstraße 90 1/2	84489	Burghausen	08677-9743-0	www.kumax-gym.de
Gymnasium Burgkunstadt	Kirchleiner Straße 18	96224	Burgkunstadt	09572-386090	http://gymbuku.de
Gymnasium Casimirianum	Gymnasiumsgasse 2	96450	Coburg	09561-894300	www.casimirianum.de
Ammersee-Gymnasium	Dießener Straße 100	86911	Dießen	08807-214330	www.amseegym.de
St.-Bonaventura-Gymnasium	Konviktstraße 11a	89407	Dillingen	09071-7902-0	www.bonaventura-gymnasium.de
Karl-von-Closen-Gymnasium	Gerner Allee 1	84307	Eggenfelden	08721-126200	www.kvc-gym.de
Ohm-Gymnasium	Am Röthelheim 6	91058	Erlangen	09131-687860	www.ohm-gymnasium.de
Hardenberg-Gymnasium	Kaiserstr. 92	90763	Fürth	0911-9509990	www.hardenberg-gymnasium.de
Helene-Lange-Gymnasium	Tannenstr. 19	90762	Fürth	0911-9742181	www.hlg-hamburg.de
Gymnasium Geretsried	Adalbert-Stifter-Straße 14	82538	Geretsried	08171-932511	www.gymger.de
Carl-Spitzweg-Gymnasium	Masureneeg 2	82110	Germering	089-89437020	www.csg-germering.de
Christoph-Probst-Gymnasium	Talhofstr. 7	82205	Gilching	08105-90010	http://cpg.schulen.org
Gymnasium Gröbenzell	Wildmoosstraße 34	82194	Gröbenzell	08142-579536	http://gymnasiumgroebenzell.de
Paul-Pfinzing-Gymnasium	Amberger Straße 30	91217	Hersbruck	09151-817860	www.gymnasium-hersbruck.de
Gymnasium Herzogenaurach	Burgstaller Weg 20	91074	Herzogenaurach	09132-7710	www.gymnasium-herzogenaurach.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Carl-von-Linde-Gymnasium	Haubensteigweg 10	87439	Kempten	0831-54016-0	www.carl-von-linde-gymnasium.de
Markgraf-Georg-Friedrich-Gymnasium	Schießgraben 1	95326	Kulmbach	09221-801340	www.mgf-kulmbach.de
Gymnasium Landau a.d.Isar	Harburger Straße 12	94405	Landau	09951-98370	www.gymnasium-landau.org
Ignaz-Kögler-Gymnasium	Lechstraße 6	86899	Landsberg	08191-657108-0	www.ikg-landsberg.de
Valentin-Heider-Gymnasium	Ludwig-Kick-Straße 19	88131	Lindau	08382-949530	www.vhg-lindau.de
Bernhard-Strigel-Gymnasium	Wielandstraße 6	87700	Memmingen	08331-96760	www.bsg-memmingen.de
Albert-Einstein-Gymnasium	Lautererstr. 2	81545	München	089-6427060	www.albert-einstein-gymnasium.de
Elsa-Brändström-Gymnasium	Ebenböckstr. 1	81241	München	089-8960180	www.elsa.musin.de
Heinrich-Heine-Gymnasium	Max-Reinhardt-Weg 27	81739	München	089-57368480	www.hhg-muenchen.de
Luisengymnasium	Luisenstr. 7	80333	München	089-23332900	www.staedtisches-luisengymnasium.de
Wilhelm-Hausenstein-Gymnasium	Elektrastr. 61	81925	München	089-92299690	www.whg.musin.de
Willi-Graf-Gymnasium	Borschtallee 26	80804	München	089-3079960	www.wgg.musin.de
Gymnasium Neubiberg	Cramer-Klett-Straße 10	85579	Neubiberg	089-6066640	www.gymnasium-neubiberg.de
Ostendorfer-Gymnasium	Dr.-Grundler-Straße 5	92318	Neumarkt	09181-298400	www.ostendorfer.de
Johannes-Scharrer-Gymnasium	Tetzelgasse 20	90403	Nürnberg	0911-2313931	www.jsgnbg.de
Neues Gymnasium	Weddigenstr. 21	90478	Nürnberg	0911-231-14230	www.ngn-online.de
Pirckheimer-Gymnasium	Gibitzenhofstr. 151	90443	Nürnberg	0911-413498	www.pirckheimer-gymnasium.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Sigena-Gymnasium	Gibitzenhofstr. 135	90443	Nürnberg	0911-414250	www.sigena-gymnasium.de
Willstätter-Gymnasium	Innerer Laufer Platz 11	90403	Nürnberg	0911-227985	www.willstaetter-gymnasium.de
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium	Albrecht-Dürer-Str. 9-11	90522	Oberasbach	0911-699820	www.gym-oberasbach.de
Gymnasium Parsberg	Aschenbrennerstr. 10	92331	Parsberg	09492-273	www.gymnasium-parsberg.de
Gymnasium Puchheim	Bürgermeister-Erl-Str. 11	82178	Puchheim	089-8902500	www.gymnasium-puchheim.de
Städtisches von-Müller-Gymnasium	Erzbischof-Buchberger-Allee 23	93051	Regensburg	0941-5072492	www.miz.org
Gymnasium Roth	Brentwoodstraße 4	91154	Roth	09171-9684-60	www.gymnasium-roth.de
CJD Jugenddorf-Christophorusschule	Am Dürreck 4	83471	Schönau am Königssee	08652-604-0,14	www.cjd-christophorusschulen-berchtesgaden.de
Gymnasium Schrobenhausen	Georg-Leinfelder-Str. 14	86529	Schrobenhausen	08252-89500	www.gymsob.de
Johannes-Turmair-Gymnasium	Am Petersweihrd 5	94315	Straubing	09421-84100	www.turmair-gymnasium.de
Gymnasium Tegernsee	Schloßplatz 1c	83684	Tegernsee	08022-70420	www.gymnasium-tegernsee.de
Chiemgau-Gymnasium	Brunnwiese 1	83278	Traunstein	0861-166700	www.chgtraunstein.de
Kepler-Gymnasium	Friedrich-Ebert-Straße 21	32537	Mieiden	0961-389500	www.kepler.fr.bw.schule.de
Gymnasium Veitshöchheim	Güntersiebener Str. 45	97209	Veitshöchheim	0931-615470	www.gymnasium-veitshoechheim.de

Berufsschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule	Neuöttinger Straße 64 c	84503	Altötting	08671/4853	www.fos-bos-altoetting.de
Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule	Raigeringer Straße 27 a	92224	Amberg	09621/10 490	www.bsam.de
Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule	Pfarrstraße 21/23	91522	Ansbach	0981/951 47-48	www.fosbosansbach.de
Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule	Alter Postweg 86 a	86159	Augsburg	0821/324-1 80 04 -86	www.fosbosaugsburg.de
Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule	Alter Bahnhofplatz 10	83646	Bad Tölz	08041/7 64 80	www.fosbos-badtoelz.de
Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule	Drausnickstr. 1c	91054	Erlangen	09131/50 67 0 80	www.fosbos-erlangen.de
Max-Grundig-Schule	Amalienstr. 2-4	90763	Fürth	0911/778 182	www.fosbosfuerth.ikomm.de
Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule	Schloßplatz 6,	95028	Hof	09281/84 655	www.fos-bos-hof.de
Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule	Oberer Graben 4	85049	Ingolstadt	0841/93 840	www.fos-bos.de
Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule AR Wirtschaft	Lindwurmstr. 90	80337	München	089/233 32536	www.fosboswi.musin.de
Lothar-von Faber-Schule	Schafhofstr. 25	90411	Nürnberg	0911/9559870	www.shp155.kubiss.de
Staatliche Berufsoberschule	Äußere Bayreuther Str. 61	90409	Nürnberg	0911/231 545-3,5,	www.staatliche-bos-nuernberg.de
Städtische Berufsoberschule für Sozialwesen	Pilotystr. 4	90408	Nürnberg	0911/231-4195	www.shp153.kubiss.de

BERLIN

1.1 Datos generales del estado

Extensión	**891 km²**
Población	**3.416.255**
Densidad	**3.834 hab/km²**
Población de origen extranjero	**476.966 (14 %)**

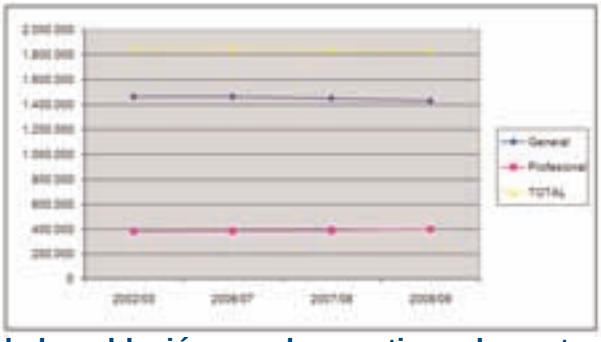
1.2 Datos del sistema educativo

El senado de Berlín (SPD/Die Linke) proyecta, además de mantener la duración de la etapa de primaria en 6 años, reducir la estructura del sistema escolar a partir del curso 2010/2011 a dos tipos de centros: Las *Hauptschule* Y *Realschulen* existentes hasta ahora se unirán a las *Gesamtschulen* para crear unos centros integrados de secundaria "*Sekundarschule*". En estos centros de jornada completa se puede optar a todas las certificaciones, incluida la de *Abitur*, en su modalidad de 12 y de 13 años. Los institutos de bachillerato se mantienen y los alumnos que deseen acceder al bachillerato humanístico pueden acceder a ellos tras 4º curso. Todos los demás tienen una etapa de primaria obligatoria de 6 años. En este estado, la decisión sobre el itinerario de los alumnos es tomada por acuerdo entre padres y profesores.

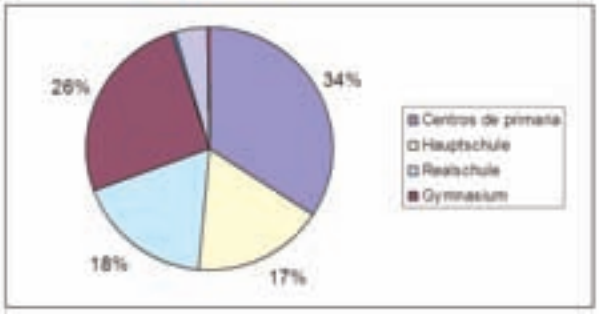
En la etapa de primara ya está implantado en todos los centros el sistema de 1º y 2º curso unificado.

A. Población escolar

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	373.100	347.314	339.849	333.027	327.830
Profesional	98.400	99.020	98.426	98.332	96.784
TOTAL	**471.500**	**446.334**	**438.275**	**431.359**	**424.614**

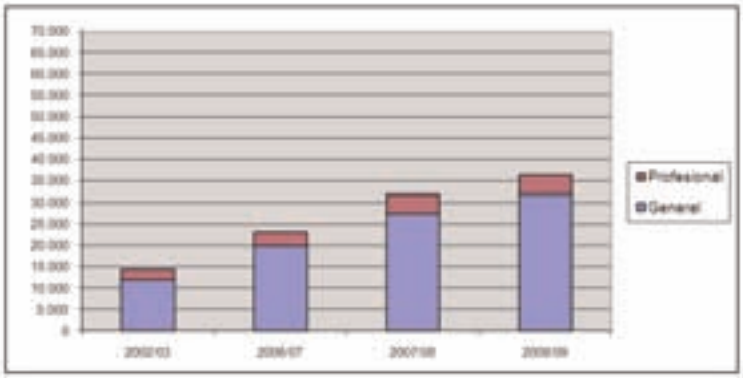


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



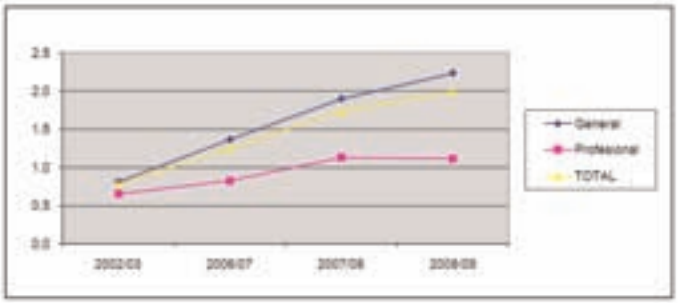
C. Alumnos de español

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	10.436	12.075	12.936	14.264	15.894
Profesional	1.027	1.416	0	0	2.588
TOTAL	**11.463**	**13.491**	**12.936**	**14.264**	**18.482**



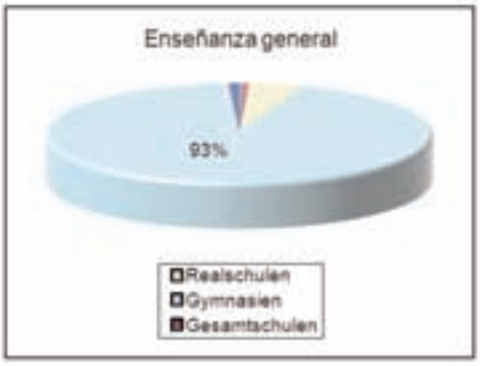
D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	2,8	3,5	3,8	4,3	4,8
Profesional	1,0	1,4	0,0	0,0	2,7
TOTAL	**2,4**	**3,0**	**3,0**	**3,3**	**4,4**



E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

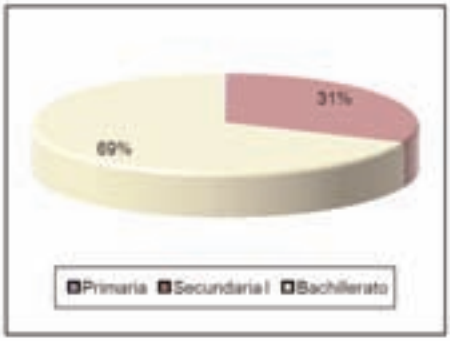
General		Profesional	
Grundschulen	168	Sistema dual	302
Hauptschulen	8	Berufsfachschulen	631
Realschulen	394	Fachoberschulen	246
Gymnasien	10.280	Fachgymnasien	750
Gesamtschulen	4.197	Berufsoberschulen	188
Freie Waldorfschulen		Fachschulen	471
Abendschulen und Kollegs	847		
TOTAL	**15.894**	**TOTAL**	**2.588**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

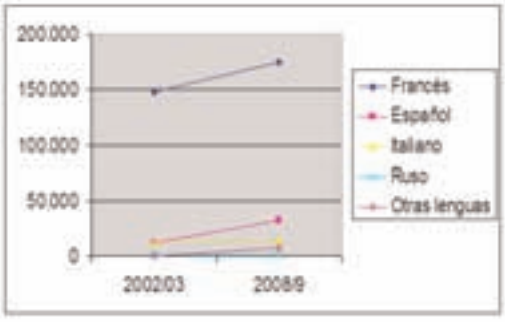
Primaria	168
Secundaria I	10.510
Bachillerato	5.216
TOTAL	**15.894**



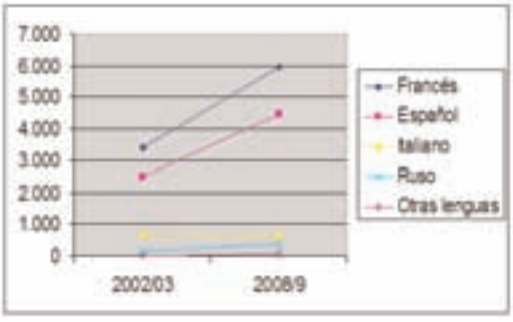
G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	76.098	60.701	1.175	1.647
Español	10.436	15.894	1.027	2.588
Italiano	1.142	1.848	s.d	5
Ruso	5.404	4.999	64	56
Turco	s.d	1.037	s.d	56
Otras lenguas	s.d	3.601	s.d	18

Enseñanzas Generales



Formación profesional



CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Educación Primaria/*Grundschulen y Realschulen*

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Georg-Weerth-Oberschule	Weiststraße 3	10249	Berlín	030-2465574	www.georg-weerth-schule.de
Hausberg-Grundschule	Hausbergstraße 28	10249	Berlín	030-4395576-0	www.hausbergschule.de
Joan-Miró Grundschule	Stettinerstraße 43	10961	Berlín	030-69253100	www.joan-miro-grundschule.de

Gesamtschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Bettina-von-Arnim Oberschule	Seelingstieger Ring 45	13435	Berlín	030-40305-0	www.bettina-oberschule.de
Gutenberg-Oberschule	Sandinostrasse 10	13055	Berlín	030-5711505	www.gutenberg-oberschule-berlin.de
Wilhelm-Hansen-Oberschule	Schulze-Boysen-Straße 12	10365	Berlín	030-5594105	www.wilhelmhansen-oberschule.de
Poelchau-Oberschule	Halemweg 24	13627	Berlín	030-3824-25211	www.poelchau-oberschule.de
Thomas-Mann-Oberschule	Königsheider Straße 10	12439	Berlín	030-4147597-0	www.tms-berlin.info

Gymnasien und Oberstufenzentren(ordenados por C.P./nach PLZ geordnet)

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
John-Lennon-Oberschule	Zehdenicker Str. 17	10119	Berlin	030-40500110/11	www.jlgym-berlin.de
Felix-Mendelsohn-Bartholdy-Schule	Eugen-Schönhaar-Straße 18	10407	Berlin	030-4243-850	www.mendelssohn-bartholdy-gymnasium.de
Heinrich-Schliemann-Oberschule	Dunckerstraße 64	10439	Berlin	030-446895-0	www.hsg-berlin.de
Berlin-Kolleg	Zwinglistraße 2 / Turmstraße 75	10555	Berlin	030-9018-38210	http://berlin-kolleg.de
OSZ Banken und Versicherungen	Alt Moabit 10	10557	Berlin	030-39884-0	www.osz-banken-versicherungen.de
Gottfried-Keller-Oberschule	Obersstraße 38	10589	Berlin	030- 9029-27310	www.gks-berlin.cidsnet.de
Charlotte-Wolff-Kolleg	Pestalozzistr. 40/41	10627	Berlin	030-9029-28825	www.charlotte-wolff-kolleg.de
Friedrich-Ebert-Oberschule	Blissestraße 22	10713	Berlin	030-897451-0	www.schule.de/schulen/ebert
Käre-Bloch-Schule	Prinzregentenstraße	10715	Berlin	030-857588839	www.klaere-bloch-schule.de
Französisches Gymnasium	Derfflingerstr. 7	10785	Berlin	030-2621041	www.fg-berlin.de
VHS-Kolleg Tempelhof-Schöneberg	Nürnberger Str. 63	10787	Berlin	030-75604391	www.kollegschoeneberg.de
Friedrich-List-Schule Berlin	Klostr. 7	10823	Berlin	030 818535-0	www.friedrich-list-berlin.de
OSZ Touristik, Logistik, Immobilien, Steuern	Dudenstraße 35-37	10965	Berlin	030-786045-36	www.osz-lotis.de/
Robert-Koch-Oberschule	Dieffenbachstr. 60	10967	Berlin	030-50585731	www.rko.cidsnet.de
OSZ Handel I	Wrangelstraße 98	10997	Berlin	030-611296-0	http://oszhdl.be.schule.de
Albert-Schweitzer-Oberschule	Karl-Marx-Straße 14	12043	Berlin	030-6809-2422	www.die-schweitzer.de
Askanische Oberschule	Kaiserin-Augusta-Straße 19-20	12103	Berlin	030-75602579	www.askanische-oberschule.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Rheingau-Oberschule	Schwalbacher Straße 3-4	12161	Berlin	030-75607920	www.rheingau-schule-berlin.de
Fichtenberg-Oberschule	Rothenburgstraße 18	12165	Berlin	030-90299-2354	http://fichtenberg.oepike.de
OSZ Bürowirtschaft u. Verwaltung	Lippstädter Straße 9-11	12207	Berlin	030-901172-501	www.oszbueroverw.de
Willi-Graf-Gymnasium	Ostpreußendamm 166-167	12207	Berlin	030-7729004	http://wgg.be-schule.de
OSZ Informations.-u. Medizintechnik	Haarlemer Straße 27	12359	Berlin	030-49307-0	www.oszkim.de
Melanchthon-Schule	Adele-Sandrock-Straße 75	12527	Berlin	030-9918008	www.das-neue-gymnasium-berlin.de
Victor-Klemperer-Kolleg	Martha-Arendsee-Straße 15	12681	Berlin	030-5426086	www.victor-klemperer-kolleg.de
Tagore Schule	Sella-Hasse-Straße 25	12687	Berlin	030-9321069	www.tagore-schule.de
Barnim-Oberschule	Ahrensfelder Chaussee 41	13057	Berlin	030-936669-0	www.barnim-gym.de
Primo-Levi-Schule	Pistoriusstraße 133	13086	Berlin	030-9290168-111	www.gymnasium-weissensee.cidsnet.de
Rosa-Luxemburg-Oberschule	Kissingenstraße 12	13189	Berlin	030-916077 30	www.rlo-berlin.de
Friedrich-Engels-Oberschule	Emmentaler Straße 67	13407	Berlin	030-4965056/57	www.feg.cidsnet.de
Romain-Rolland-Oberschule	Place Molière 4	13489	Berlin	030-4140178	www.romain.cidsnet.de
Anna-Freud-Oberschule	Halemweg 22	13627	Berlin	030-36417810	www.anna-freud-oberschule.de/
Wald-Oberschule	Waldschulallee 95	14055	Berlin	030-902926930	www.waldoberschule.de
Dreilinden Gymnasium	Dreilindenstraße 49	14109	Berlin	030-8031087	www.dreilinden-gymnasium.de
Werner-von-Siemens-Oberschule	Beskidenstraße 3	14129	Berlin	030-8039066/67	http://wvs.be-schule.de

BRANDEBURGO (BRANDENBURG)

1.1 Datos generales del estado

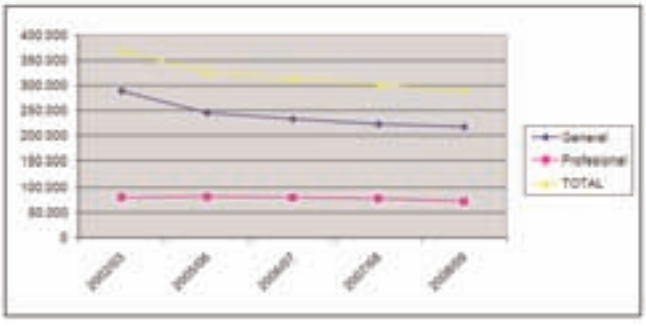
Extensión	**29.480 km²**
Población	**2.535.737**
Densidad	**86 hab/km²**
Población de origen extranjero	**65.840 (2.6 %)**

1.2 Datos del sistema educativo

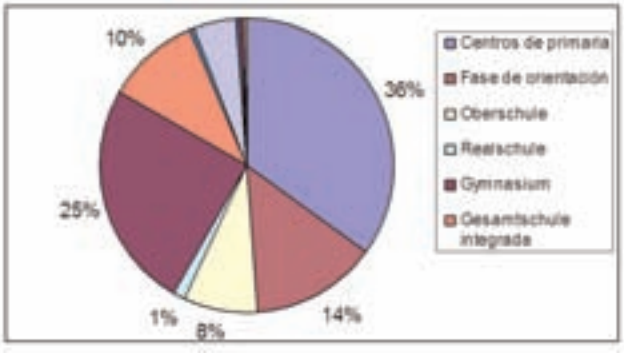
La coalición socialdemócrata (SPD) y *Die Linke* pretende mantener la etapa de primaria de seis años. El sistema de evaluación es el siguiente: en la primera clase, los profesores informan sobre el desarrollo en el aprendizaje de los alumnos, a partir de 2º curso ya existen calificaciones. Desde hace unos años es obligatorio realizar en la primera mitad de la clase 6 tests comparativos en las asignaturas de matemáticas y alemán. En 5º y 6º curso, existen clases diversificadas según rendimientos. Las escuelas superiores (*Oberschulen*), que abarcan de 7º a 10º curso, engloban las *Gesamtschulen* y *Realschulen*, y las *Gesamtschulen* con ciclo superior deben acoger a todos los alumnos. La adecuación para el bachillerato se demuestra con un examen. Los alumnos especialmente dotados pueden ingresar en el *Gymnasium* o *Gesamtschule* después de 4º curso y la decisión es tomada por los profesores.

A. Población escolar

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	289.400	245.923	233.604	223.775	218.412
Profesional	80.800	81.234	80.105	77.879	72.143
TOTAL	**370.200**	**327.157**	**313.709**	**301.654**	**290.555**

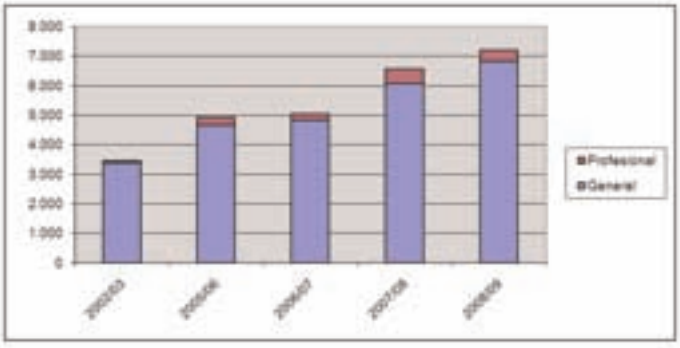


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



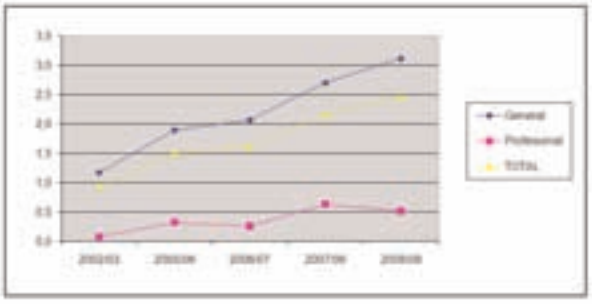
C. Alumnos de español

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	3.396	4.673	4.840	6.057	6.816
Profesional	68	265	212	496	378
TOTAL	**3.464**	**4.938**	**5.052**	**6.553**	**7.194**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1,2	1,9	2,1	2,7	3,1
Profesional	0,1	0,3	0,3	0,6	0,5
TOTAL	**0,9**	**1,5**	**1,6**	**2,2**	**2,5**



E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Grundschulen	417	Berufsfachschulen	268
Centros con más de una vía	215	Fachgymnasien	110
Gymnasien	5.625		
Gesamtschulen	556		
Abendschulen und Kollegs	3		
TOTAL	**6.816**	**TOTAL**	**378**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

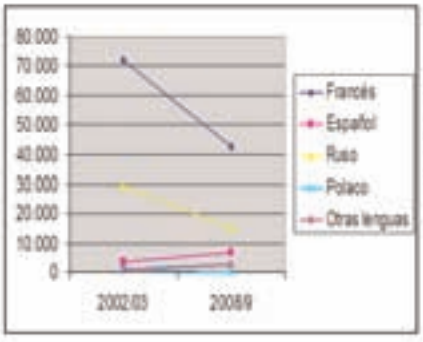
Primaria	417
Secundaria I	3.370
Bachillerato	3.029
TOTAL	**6.816**



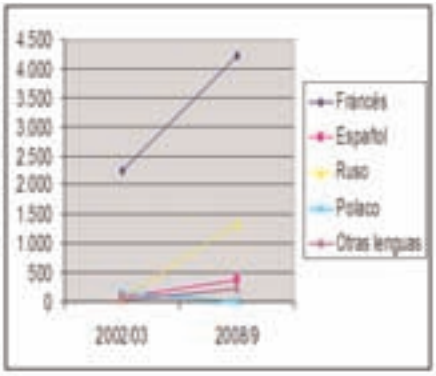
G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	72.087	42.535	2.249	4.231
Español	3.396	6.816	68	378
Ruso	29.362	15.292	57	1.366
Polaco	1.172	s.d	151	s.d
Otras lenguas	1.037	2.844	21	217

Enseñanzas Generales



Formación profesional



CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPATE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Educación Primaria/*Grundschulen*

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Europaschule Regine Hildebrandt	Theodor-Storm-Straße 22	03050	Cottbus	0355-524014	www.rhg-cottbus.de
Grundschule Am Wasserturm	Weißdornallee 1	14624	Dallgow-Döberitz	03322-2523408	www.grundschule-dallgow.de
Grundschule Am Gutspark Europaschule	Am Gutspark 5	14612	Falkensee	03322-3353	www.europaschule-falkensee.de
Grundschule Laubsdorf	Chausseestraße 17	03058	Neuhausen/Spree	035605-40085	www.bildung-brandenburg.de
Wilhelm-Gentz-Grundschule-Naturparkschule	Gerhart - Hauptmann - Str. 38	16816	Neuruppin	03391-2804	www.wilhelm-gentz-grundschule.de
Neue Grundschule Marquardt priv.	Hauptstraße 22	14467	Potsdam	033208-20167	www.neue-grundschule-marquardt.de
Neue Grundschule Potsdam priv.	Flotowstr.10	14480	Potsdam	0331-20029766	www.neue-grundschule-potsdam.de
Grundschule Hanna von Pestalozza	Hechtsprung 14–16	14476	Potsdam	033201-20414	http://grundschule.grossglienicke.de

Oberschule und Gesamtschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Sportschule Frankfurt (Oder)	Kieler Str. 10	15234	Frankfurt (Oder)	0335-4307580	www.sportschule-ff.de
Johannes-Gutenberg-Oberschule	Berliner Straße 35-36	15537	Gosen-Neu Zittau	03362-889510	www.docemus.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Bettina-von-Arnim-Schule priv.	An der Löcknitz 10	15537	Grünheide (Mark)	03362-299583	www.docemus.de
Gesamtschule Petershagen	Eggersdorfer Str. 91 - 95	15370	Petershagen-Eggersdorf	033439-540029	www.fawz.de/Privatschulen/Gesamtschule-Petershagen
Montessori-Oberschule	Schlüterstraße 2	14471	Potsdam	0331-28980660	www.potsdam-montessori.de
Sportschule Friedrich Ludwig Jahn	Zeppelinstraße 114-117	14471	Potsdam	0331-2898200	www.sportschule-potsdam.de
Voltaire-Gesamtschule	Lindenstraße 32-33	14467	Potsdam	0331-2898000	http://voltaireschule.de
Aktive Naturschule Oberschule priv.	Neustädter Damm 5	17291	Prenzlau	03984-831928	www.aktive-naturschule.de

Gymnasien

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Rouanet-Gymnasium	Rudolf – Breitscheid – Str. 3	15848	Beeskow	03366-23059	www.rouanet-gymnasium-beeskow.de
Evangelisches Gymnasium am Dom priv.	Domkietz 5	14776	Brandenburg an der Havel	03381-208760-13	www.ev-domgymnasium-brb.de
Marie-Curie-Gymnasium	Marie-Curie-Strasse 1	14624	Dallgow-Döberitz	03322-2523200	www.marie-curie-gymnasium-dallgow.de
Gymnasium Finow	Fritz-Weineck-Straße 36	16227	Eberswalde	03334-32060	www.gymnasium-finow.com
Kinder- und Jugendakademie priv.	Kupferhammerweg 34	16225	Eberswalde	03334-386660	www.kinderakademie-schule.de
Carl-Bechstein-Gymnasium	Neu-Zittauer-Straße 2	15537	Erkner	03362-3333	www.carl-bechstein-gymnasium.de
Neues Gymnasium	Hauptstraße 63/64	16548	Glienicke/Nordbahn	033056-77046	http://neues-gymnasium-glienicke.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Philipp Melanchthon-Gymnasium priv.	An der Löcknitz 10	15537	Grünheide (Mark)	03362-299583	www.docemus.de
Marie-Curie-Gymnasium	Waldstraße 1a	16540	Hohen Neuendorf	03303-29580	www.curiegym.de
Evangelisches Gymnasium priv.	Schwarzer Weg 3	14532	Kleinmachnow	03328-334831	www.evangelisches-gymnasium-kleinmachnow.de
Weinberg-Gymnasium	Am Weinberg 20	14532	Kleinmachnow	033203-30520	www.wbgym.de
Bohnstedt-Gymnasium	Rathausstr. 7	15926	Luckau	-	www.bohnstedt-gymnasium.de
Goethe-Gymnasium	Parkstraße 7	14641	Nauen	03321-74879-0	www.ggnauen.de
Leonardo da Vinci-Campus	Zu den Luchbergen 13	14641	Nauen	03321-7487822	www.ldvc.de
Evangelische Schule priv.	Regattastr. 9	16816	Neuruppin	0(3391-505784	www.gymnasium-neuruppin.de
Gymnasium im Stift Neuzelle	Stiftsplatz 7	15898	Neuzelle	033652-6258-250	www.internat-neuzelle.de
Freies Gymnasium priv.	Spreestr. 2	16341	Panketal OT Zepernick	030-94418124	www.freies-gymnasium-zepernick.de
Hermann-von-Helmholtz-Gymnasium	Kurfürstenstraße 53	14467	Potsdam	0331-2897580	www.helmholtzschule.de
Humboldt-Gymnasium	Heinrich-Mann-Allee 103	14473	Potsdam	0331-2897870	www.humboldtgym.de
Neues Gymnasium Potsdam (Babelsberger Filmgymnasium)	Wetzlarer Strasse 44	14482	Potsdam	0331-5810890	www.babelsberger-filmgymnasium.de
Schiller-Gymnasium priv.	Fritz-Lang-Str.15	14480	Potsdam	0331-9513661	www.sgp-edu.de
Fontane-Gymnasium	Fontaneweg 24	15834	Rangsdorf	033708-93396	www.fontaneum.de
Seeschule Rangsdorf	Stauffenbergallee 6	15834	Stauffenberg	033708-44947	www.seeschule.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Immanuel-Kant-Gymnasium	Liselotte - Herrmann - Str. 4	14513	Teltow	03328-41172	www.gymnasium-teltow.de
Gymnasium Wandlitz	Prenzlauer Chaussee 130	16348	Wandlitz	033397-61874	www.gymnasium-wandlitz.de
Evangelisches Johanniter-Gymnasium priv.	Freienwalder Str. 1	16269	Wriezen	033456-1509-0	www.ev-johannitergymnasium-wriezen.de

BREMEN

1.1 Datos generales del estado

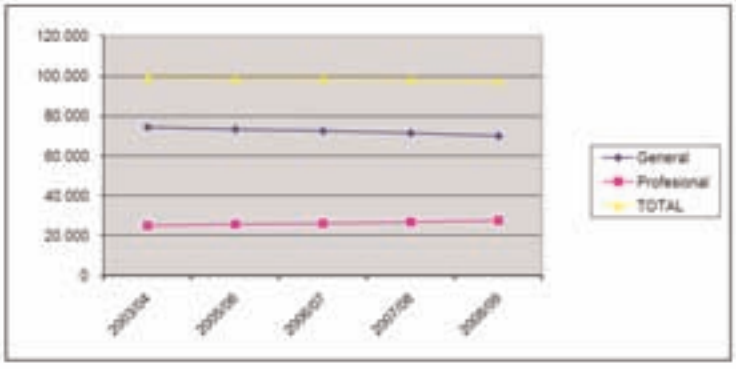
Extensión	**404 km²**
Población	**663.082**
Densidad	**1.640 hab/km²**
Población de origen extranjero	**84.083 (12,7%)**

1.2 Datos del sistema educativo

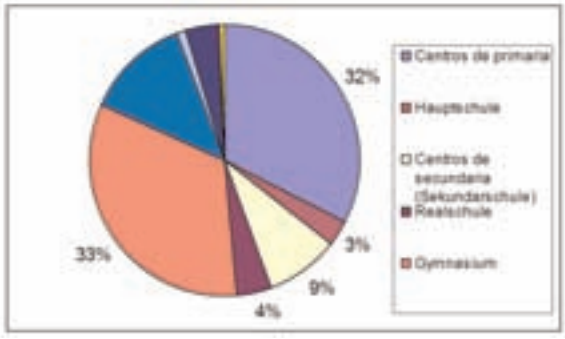
Es el único estado que ha firmado un acuerdo educativo con el consenso de las distintas fuerzas políticas con validez hasta 2019. A partir del curso 2011/2012 el sistema escolar se reducirá a dos tipos de itinerarios con igual rango a los que se accede por decisión de los padres: la escuela superior (*Oberschule*) y el instituto de bachillerato (*Gymnasium*). En la escuela superior se podrán abtener todas las certificaciones, incluso el Abitur en su modalidad de 12 ó 13 años. A partir de 2011/1012 la etapa de primaria será de 4 años y no de 6 como hasta ahora.

A. Población escolar

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	74.200	73.153	72.320	71.240	69.777
Profesional	25.000	25.586	26.154	26.930	27.392
TOTAL	**99.200**	**98.739**	**98.474**	**98.170**	**97.169**

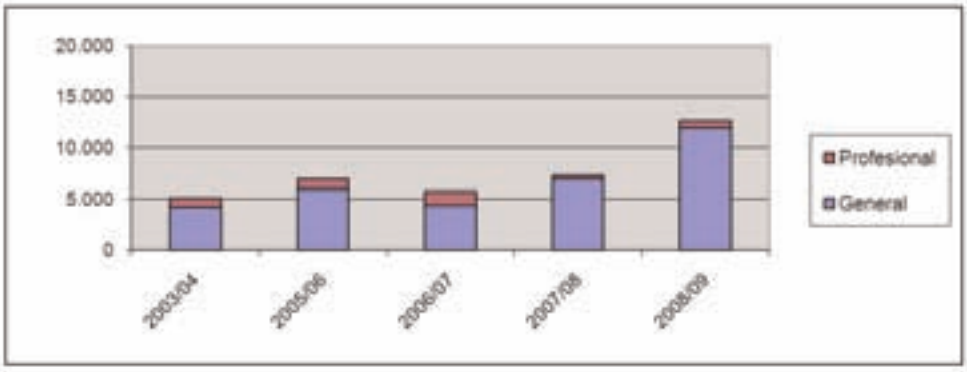


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



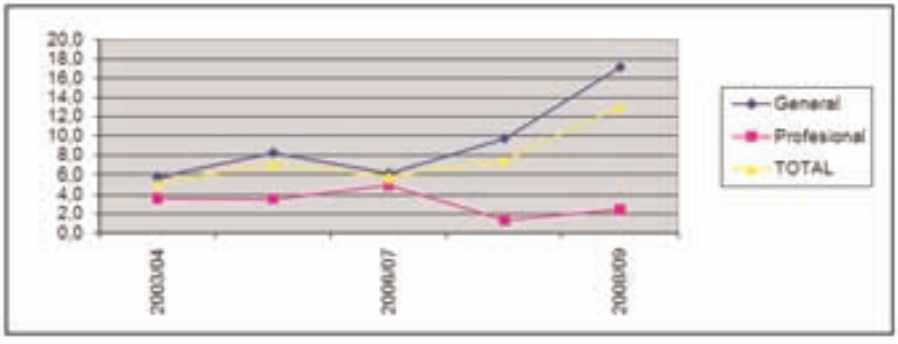
C. Alumnos de español

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	4.248	6.019	4.415	6.918	11.982
Profesional	906	906	1.297	362	669
TOTAL	**5.154**	**6.925**	**5.712**	**7.280**	**12.651**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

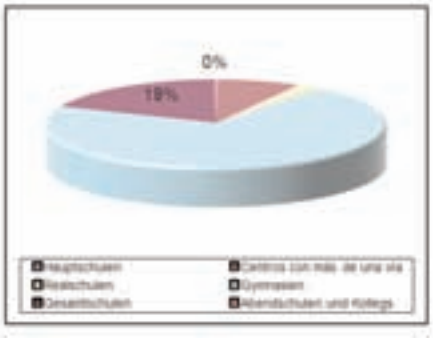
	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	5,7	8,2	6,1	9,7	17,2
Profesional	3,6	3,5	5,0	1,3	2,4
TOTAL	**5,2**	**7,0**	**5,8**	**7,4**	**13,0**

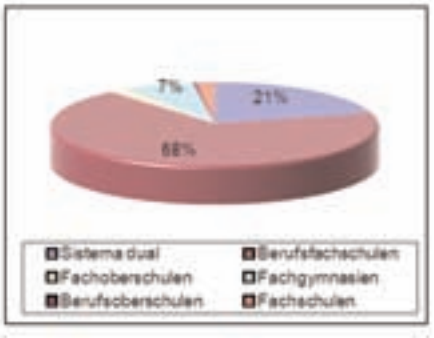


E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Hauptschulen	28	Sistema dual	139
Centros con más de una vía	947	Berufsfachschulen	455
Realschulen	306	Fachoberschulen	14
Gymnasien	8.449	Fachgymnasien	46
Gesamtschulen	2.220	Berufsoberschulen	3
Abendschulen und Kollegs	32	Fachschulen	12
TOTAL	**11.982**		**669**

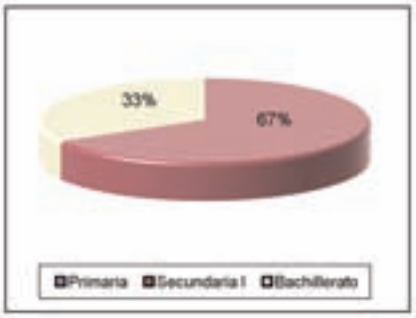
Enseñanza general **Formación profesional**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

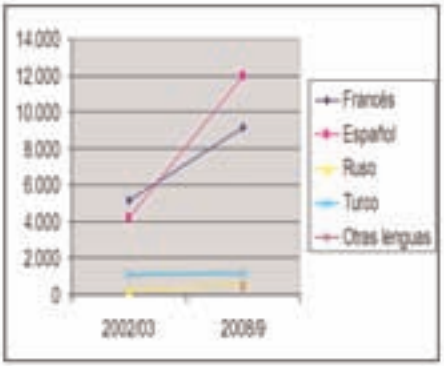
Primaria	0
Secundaria I	7.975
Bachillerato	4.007
TOTAL	**11.982**

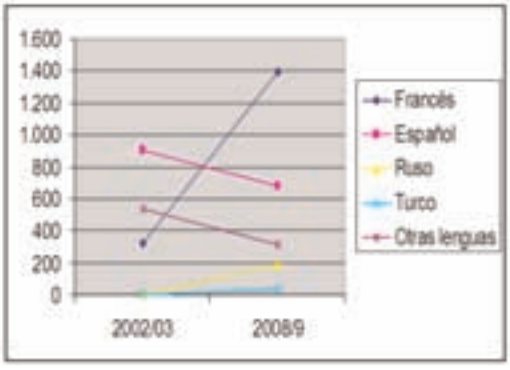


G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	5.132	9.179	320	1.395
Español	4.248	11.982	906	679
Ruso	268	568	s.d	187
Turco	1.080	1.138	s.d	33
Otras lenguas		460	538	312

Enseñanzas Generales **Formación Profesional**





CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Educación Primaria/Grundschule

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Schule am Alten Postweg	Alter Postweg 302	28207	Bremen	0421-361-15818	www.schule.bremen.de/schulen/post
Schule Borchshöhe	Auf dem Flintacker 51	28755	Bremen	0421-361-7383	www.bildung.bremen.de

Educación Secundaria/Sekundarschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Alexander-von-Humboldt-Schule	Delfter Str. 16	28259	Bremen	0421-361-16478	www.schule.bremen.de/schulen/gym-huchting
Freie Evangelische Bekenntnisschule	Haberhauser Brücklendstr. 1	28279	Bremen	0421-83936-188	www.feb.de
Gerhard-Rohlfs-Schule	Breite Str. 1	28757	Bremen	0421-361-79513	www.schule.bremen.de/schulen/grsz
Gesamtschule Bremen-Mitte	Hemelinger Str. 11	28205	Bremen	0421-361-3135	www.schule.bremen.de/schulen/gsm
Gesamtschule Bremen-Ost	Wallieer Str. 125	28325	Bremen	0421-361-59802	www.schule.bremen.de/schulen/gso
Gesamtschule Bremen-West	Lissaer Str. 7	28237	Bremen	0421-361-14611	www.gesamtschule-west.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium an der Hamburger Straße	Hamburger Str. 12	28205	Bremen	0421-361-96930	www.habu.schule.bremen.de
Hermann-Böse-Gymnasium	Hermann-Böse-Str. 1-9	28209	Bremen	0421-361-6272	www.hbg.schule.bremen.de
Integrierte Stadtteilschule	Schulstr. 24	28199	Bremen	0421-361-5785	www.leibnizplatz.de
Integrierte Stadtteilschule Obervieland	Alfred-Faust-Str. 6	28277	Bremen	0421-361-16360	www.stadtteilschule-obervieland.schule.bremen.de
International School of Bremen	Thomas-Mann-Str. 6-8	28213	Bremen	0421-3379272	www.isbremen.de
Johann-Heinrich-Pestalozzi-Schule	Pestalozzistr. 9	28239	Bremen	0421-361-96869	www.jhpestalozzi.schule.bremen.de
Kippenberg-Gymnasium	Schwachhauser Heerstr. 62	28209	Bremen	0421-361-3648	www.kippenberg.schule.bremen.de
Ökumenisches Gymnasium zu Bremen	Oberneulander Landstr. 143A	28355	Bremen	0421-256707	www.oegym.de
Privatschule Mentor gGmbH	Schwarzer Weg 96	28239	Bremen	0421-6190-121	www.privatschule-mentor.de
Schulzentrum an der Butjadinger Straße	Butjadinger Str. 21	28197	Bremen	0421-361-96800	www.schule-butjadinger.de
Schulzentrum an der Helsinkistraße	Helsinkistr. 10	28719	Bremen	0421-361-79070	www.schule.bremen.de/schulen/sch
Schulzentrum an der Julius-Brecht-Allee	Konrad-Adenauer-Allee 86	28329	Bremen	0421-361-16027	www.schule.bremen.de/schulen/JBA
Schulzentrum an der Koblenzer Straße	Koblenzer Str. 15	28325	Bremen	0421-361-3029	www.szk-bremen.de
Schulzentrum an der Lerchenstraße	Lerchenstr. 86	28755	Bremen	0421-361-79263	www.lerchenstrasse.schule.bremen.de
Schulzentrum an der Schaumburger Straße	Schaumburger Str. 45/A	28205	Bremen	0421-361-96880	http://szschaumburg.schule.bremen.de

HAMBURGO (HAMBURG)

1.1 Datos generales del estado

Extensión	**755 km²**
Población	**1.770.629**
Densidad	**2.344 hab/km²**
Población de origen extranjero	**253.455 (14,3%)**

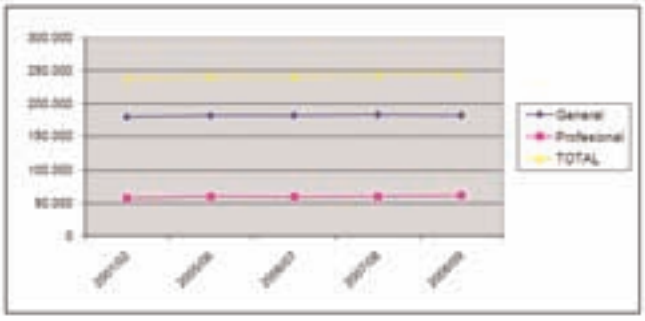
1.2 Datos del sistema educativo

La coalición de conservadores (CDU) y verdes pretendía introducir a partir de 2010/2011 un sistema de dos itinerarios que prolongase la etapa de primaria, a seis años y que se llamaría no *Grundschule*, sino *Primarschule*. Esta modificación de la etapa de primaria no se llevará a cabo a causa del rechazo obtenido en una consulta popular realizada en julio de 2010.

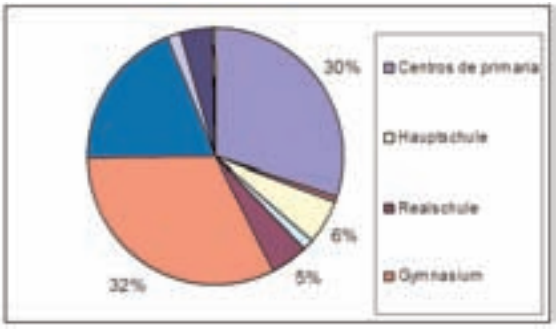
Por el contrario, si se llevarán a la práctica las modificaciones en la etapa de secundaria. Junto a los institutos de bachillerato, se crearán las *"Stadtteilschulen"* (escuelas de distrito) que englobarán a la *Hauptschule, Realschule* y *Gesamtschule*, así como a los institutos de bachillerato profesional. En estos nuevos centros se podrán obtener todas las certificaciones, incluido el *Abitur* en 13 años. En los institutos de bachillerato se realiza el *Abitur* en 12 años.

A. Población escolar

	2001/02	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	179.800	181.830	182.018	183.048	182.222
Profesional	57.800	60.221	59.574	60.205	61.963
TOTAL	**237.600**	**242051**	**241.592**	**243.253**	**244.185**

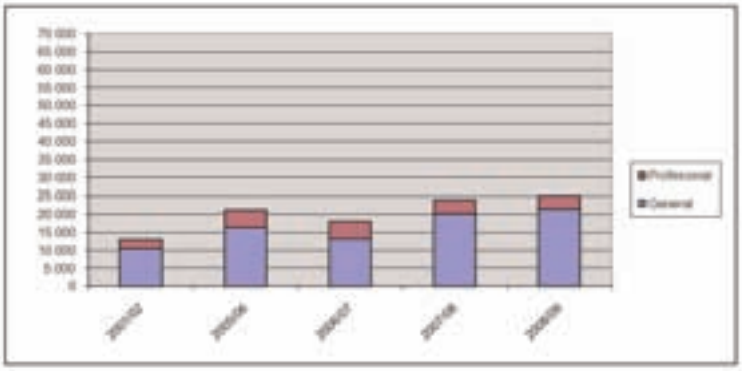


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



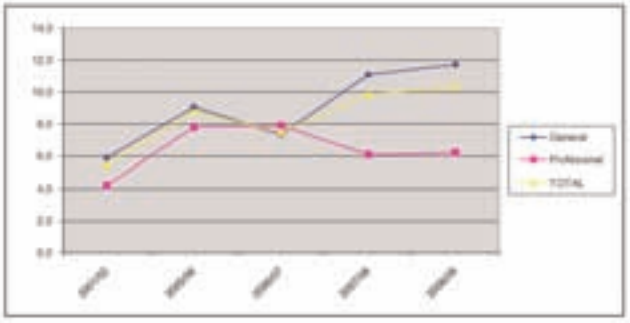
C. Alumnos de español

	ALUMNOS DE ESPAÑOL				
	2001/02	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	10.557	16.483	13.344	20.304	21.376
Profesional	2.433	4.706	4.712	3.665	3.843
TOTAL	**12.990**	**21.189**	**18.056**	**23.969**	**25.219**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

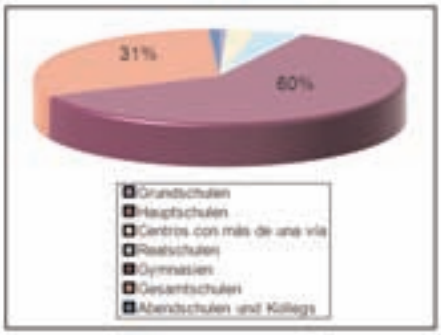
	2001/02	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	5,9	9,1	7,3	11,1	11,7
Profesional	4,2	7,8	7,9	6,1	6,2
TOTAL	5,5	8,8	**7,5**	**9,9**	**10,3**

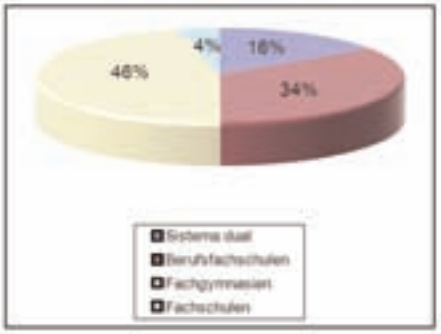


E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Grundschulen	108	Sistema dual	598
Hauptschulen	21	Berufsfachschulen	1.321
Centros con más de una vía	574	Fachgymnasien	1.774
Realschulen	929	Fachschulen	150
Gymnasien	12.912		
Gesamtschulen	6.633		
Abendschulen und Kollegs	199		
TOTAL	**21.376**		**3.843**

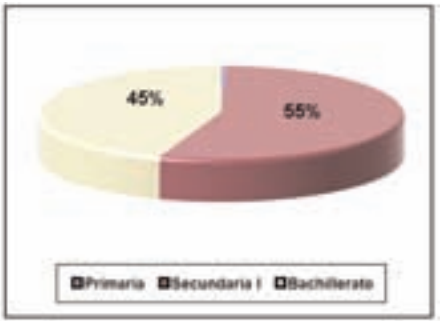
Enseñanzas generales **Formación profesional**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

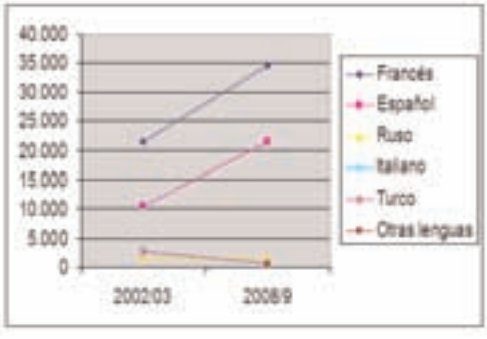
Primaria	109
Secundaria I	11.739
Bachillerato	9.528
TOTAL	**21.376**

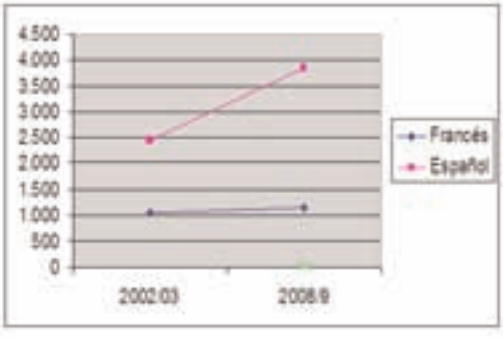


G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	21.391	34.673	1.057	1.152
Español	10.557	21.376	2.433	3.843
Ruso	1.669	1.599	s.d	50
Italiano	s.d	543	s.d	25
Turco	2.726	719		
Otras lenguas	s.d	452		

Enseñanzas generales **Formación profesional**





CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Haupt- und Realschulen (ordenados por C.P./Geordnet nach PLZ)

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Schule Lutterothstraße	Lutterothstraße 34	20255	Hamburg	040-42888836-0	www.lutterothschule.de
Sankt-Ansgar-Schule	Bürgerweide 33	20535	Hamburg	040-251734-0	www.sankt-ansgar-schule.de
Schule Stomansteg	Stomansteg 1	20539	Hamburg	040-780785-0	http://schule-stomansteg.hamburg.de
Schule Stübenhofer Weg	Stübenhofer Weg 20	21109	Hamburg	040-75069320	www.stuebenhofer-weg.de
Schule am Eichtalpark	Walddörferstraße 91	22041	Hamburg	040-42886350	www.schule-am-eichtalpark.de
Otto-Hahn-Schule	Jenfelder Allee 53	22043	Hamburg	040-428873-03	www.otto-hahn-schule.hamburg.de
Schule Bramfelder Dorfplatz	Bramfelder Dorfplatz 5	22179	Hamburg	040-42886190	www.brado.de
Heinrich-Hertz-Schule	Grasweg 72	22303	Hamburg	040-428891-0	www.hh.schule.de
Schule Langenhorn	Grellkamp 40	22415	Hamburg	040-5273903-0	www.schule-langenhorn.de
Julius-Leber-Schule	Halstenbeker Straße 41	22457	Hamburg	040-559940	www.hh.schule.de
Schule Sportplatzring	Sportplatzring 73	22527	Hamburg	040-54752860	www.sportplatzring.de
Max-Brauer-Schule	Bei der Paul-Gerhardt-Kirche 1	22761	Hamburg	040-428882-0	www.maxbrauerschule.de
Schule Othmarscher Kirchenweg	Othmarscher Kirchenweg 145	22763	Hamburg	040-42888845-0	www.okweg.hamburg.de
Schule Altonaer Straße/Amkielstraße	Amkielstraße 2	22769	Hamburg	040-4321633	http://altona-amkiel.hamburg.de/index.php

Gesamtschulen (ordenados por C.P./Geordnet nach PLZ)

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Rudolf-Roß-Gesamtschule	Neustädter Str. 60	20355	Hamburg	040-428843-0	www.rudolf-ross-gesamtschule.de
Gesamtschule Wilhelmsburg	Rotenhäuser Straße 67	21107	Hamburg	040-428825-0	www.gesamtschule-wilhelmsburg.de
Gesamtschule Alter Teichweg	Alter Teichweg 200	22049	Hamburg	040-428977-0	www.gs-atw.de
Gesamtschule Öjendorf	Öjendorfer Höhe 12	22117	Hamburg	040-713763-41	www.gesamtschule-oejendorf.de
Gesamtschule Winterhude	Meerweinstraße 28	22303	Hamburg	040-4289840	www.gs-winterhude.de
Bugenhagen-Schule (Grund- und Gesamtschule)	Alstertorfer Str. 506	22337	Hamburg	040-50773328	www.bugenhagen-schulen.de
Gesamtschule Walddörfer	Ahrensburger Weg 30	22359	Hamburg	040-428854-02	www.gswalddoerfer.de
Gesamtschule Bergstedt	Volksdorfer Damm 216	22395	Hamburg	040-6041090	www.gesamtschule-bergstedt.de
Gesamtschule Poppenbüttel	Schulbergredder 13	22399	Hamburg	040-428829-0	www.g-s-poppenbuettel.de
Geschwister-Scholl-Gesamtschule	Böttcherkamp 181	22549	Hamburg	040-42885602	www.geschwister-scholl-gs-hamburg.de

Gymnasien(ordenados por C.P./Geordnet nach PLZ)

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Privates Abendgymnasium Brecht	Holzdamm 36	20099	Hamburg	040-211112-0	www.brecht-schulen.de
Emilie-Wüstenfeld-Gymnasium	Bundesstraße 78	20144	Hamburg	040-42888050	www.ewg-hamburg.de
Gymnasium Hamm	Ebelingplatz 8	20537	Hamburg	040-42885104	www.gyha.de
Hansa-Gymnasium Bergedorf	Hermann-Distel-Straße 25	21029	Hamburg	040-7241860	www.hansa-gymnasium.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Luisen-Gymnasium Bergedorf	Reinbeker Weg 76	21029	Hamburg	040-7241620	www.halloluise.de
Gymnasium Bornbrook	Schulenburgring 4	21031	Hamburg	040-4289540	www.gymnasium-bornbrook.hamburg.de
Gymnasium Lohbrügge	Binnenfeldredder 5	21031	Hamburg	040-42887601	www.guloh.de
Niels-Stensen-Gymnasium	Barlachstraße 16	21073	Hamburg	040-30094982	www.niels-stensen-gymnasium.de
Alexander-von-Humboldt-Gymnasium	Rönneburger Straße 50	21079	Hamburg	040-6453910	www.alexander-von-humboldt-gymnasium.hamburg.de
Charlotte-Paulsen-Gymnasium	Neumann-Reichardt-Straße 29	22041	Hamburg	040-42882001	www.cpg-hamburg.de
Matthias-Claudius-Gymnasium	Witthöfftstraße 8	22041	Hamburg	040-42881-2586	www.hh.schule.de/mcg
Gymnasium Lerchenfeld	Lerchenfeld 10	22081	Hamburg	040-4288847-0	www.gule.de
Staatliche Handelsschule	Wallstr. 2	22087	Hamburg	040-42886170	www.hh.schule.de/beilam
Wichern-Schule Gymnasium	Horner Weg 164	22111	Hamburg	040-65591-190/-191	www.wichern-schule.de
Kurt-Körber-Gymnasium	Pergamentweg 1	22117	Hamburg	040-714866-30	www.gymnasium-billstedt.de
Gymnasium Farmsen	Swebenhöhe 50	22159	Hamburg	040-6450373	www.gymnasium-farmsen.de
Johannes-Brahms-Gymnasium	Höhnkoppelort 24	22179	Hamburg	040-4288629-0	www.johannes-brahms-gymnasium.hamburg.de
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Struckholt 27	22337	Hamburg	040-593916-0	www.asg-hh.de
Gymnasium Hummelsbüttel	Hummelsbüttler Hauptstraße 107	22339	Hamburg	040-5389060	www.gymnasium-hummelsbuettel.de
Gymnasium Buckhorn	Im Regestall 25	22359	Hamburg	040-609195-0	www.buckhorn.de
Gymnasium Ohmoor	Sachsenweg 76	22455	Hamburg	040-5558910	www.gymnasium-ohmoor.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Albrecht-Thaer-Gymnasium	Wegenkamp 3	22527	Hamburg	040-5473060	www.albrecht-thaer-gymnasium.de
Lise-Meitner-Gymnasium	Knabeweg 3	22549	Hamburg	040-42888520	www.hh.schule.de/lmg
Gymnasium Rissen	Voßhagen 15	22559	Hamburg	040-819536-0	www.gyri.de
Jenisch-Gymnasium	Jenischstraße 48	22609	Hamburg	040-826002	www.jenisch-gymnasium.de

HESSE (HESSEN)

1.1 Datos generales del estado

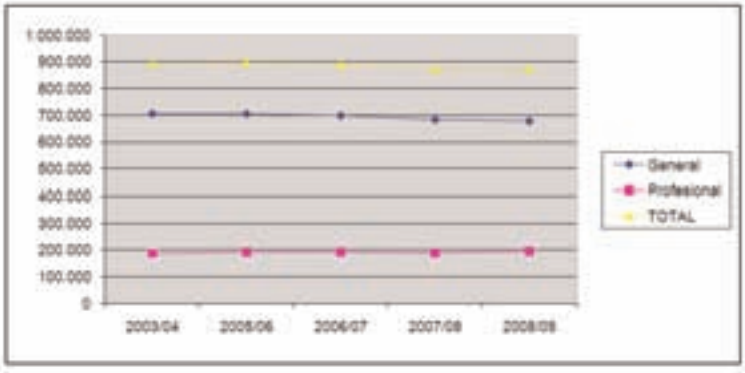
Extensión	**21.115 km²**
Población	**6.072.555**
Densidad	**288hab/km²**
Población de origen extranjero	**682.525 (11,2%)**

1.2 Datos del sistema educativo

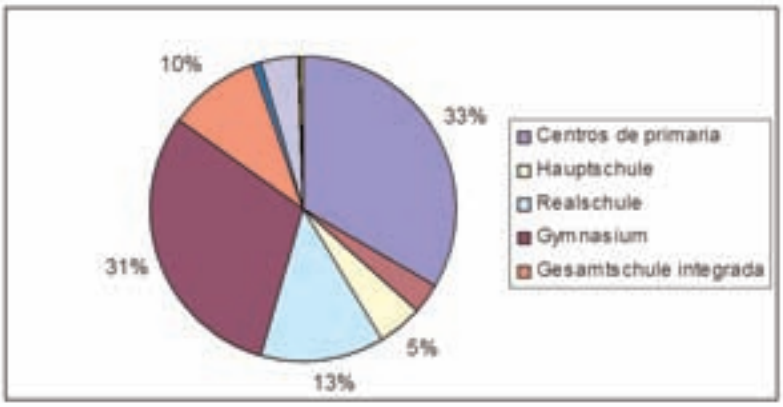
Mantiene el sistema tradicional de cuatro itinerarios (*Hauptschule, Realschule, Gesamtschule* e Instituto de bachillerato) sin grandes modificaciones, aunque la *Hauptschule* tiene una representación mínima.

A. Población escolar

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	705.500	705.216	698.761	683.692	678.631
Profesional	187.600	192.165	192.482	190.214	194.871
TOTAL	**893.100**	**897.381**	**891.243**	**873.906**	**873.502**

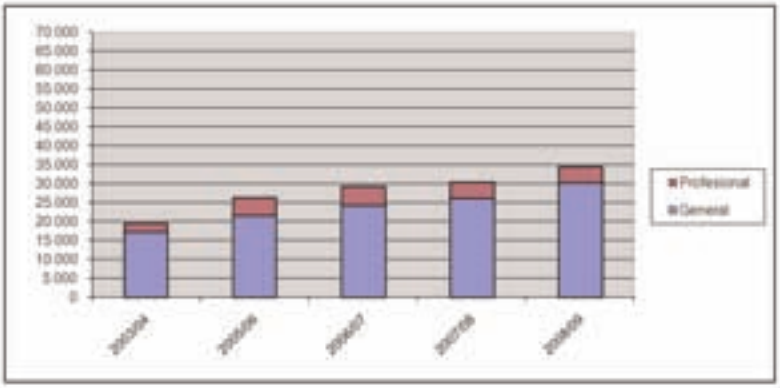


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



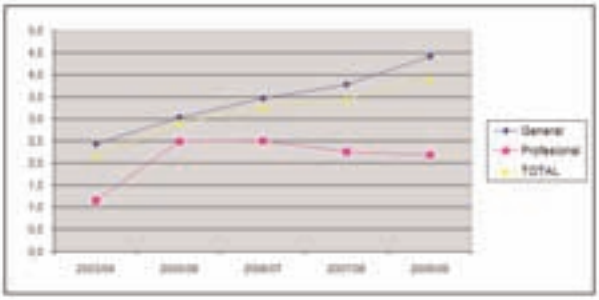
C. Alumnos de español

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	17.175	21.423	24.219	25.878	29.967
Profesional	2.173	4.787	4.824	4.301	4.272
TOTAL	**19.348**	**26.210**	**29.043**	**30.179**	**34.239**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

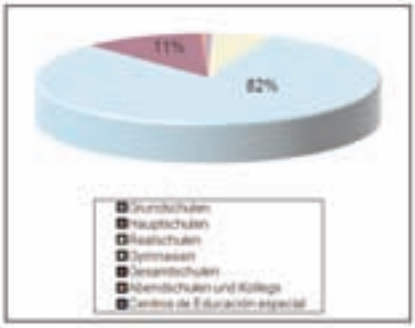
	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	2,4	3,0	3,5	3,8	4,4
Profesional	1,2	2,5	2,5	2,3	2,2
TOTAL	**2,2**	**2,9**	**3,3**	**3,5**	**3,9**

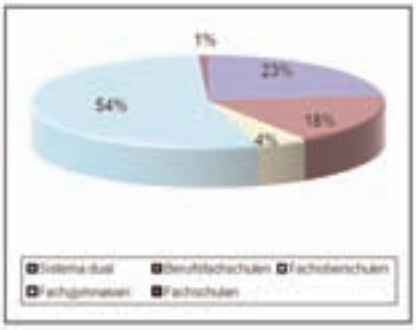


E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Grundschulen	118	Sistema dual	987
Hauptschulen	5	Berufsfachschulen	759
Realschulen	1.704	Fachoberschulen	195
Gymnasien	24.505	Fachgymnasien	2.294
Gesamtschulen	3.426	Fachschulen	37
Abendschulen und Kollegs	194		
Centros de Educación especial	15		
TOTAL	**29.967**		**4.272**

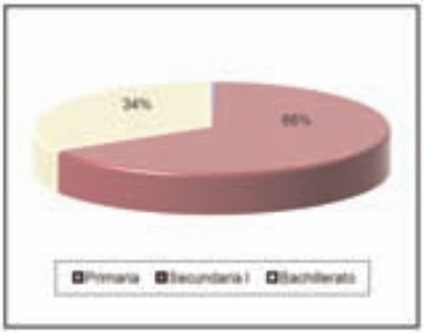
Enseñanzas generales **Formación profesional**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

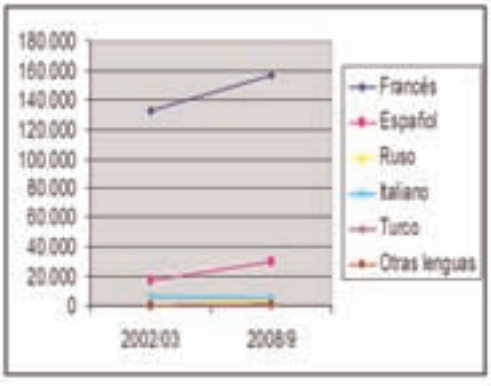
Primaria	119
Secundaria I	19.737
Bachillerato	10.111
TOTAL	**29.967**

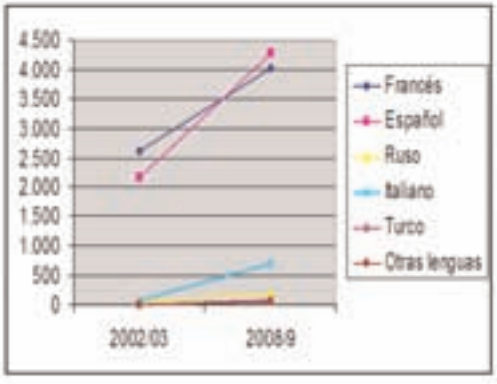


G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas generales		Formación profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	132.953	156.560	2.614	4.014
Español	17.175	29.967	2.173	4.272
Ruso	s.d	2.721	47	208
Italiano	5.889	4.691	79	705
Turco	s.d	15	s.d	65
Otras lenguas	s.d	744	s.d	45

Enseñanzas generales **Formación profesional**





CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Grund-, Haupt- y Realschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Stadtschule am Solgraben	Am Solgraben 6	61231	Bad Nauheim	06032-921275	www.stadtschuleamsolgraben.de
Ortenbergschule	Am Ortenberg 3	35066	Frankenberg	06451-21295	-
Marianum Fulda	Brüder-Grimm-Straße 1	36037	Fulda	0661-969120	www.marianum24.de
Elisabethenschule	Rosenstraße 1	65719	Hofheim	06192-958690	www.eli-hofheim.de
Mathildenschule	Mathildenstraße 30	63065	Offenbach	069-8065-2145	www.mathildenschule.de
Hildegardisschule	Breslauer Straße 53	65385	Rüdesheim	06722-3626	www.hildegardisschule-ruedesheim.de
Konrad-Lorenz-Schule	Pestalozzistraße 6-12	61250	Usingen	06081-91600	www.kls-usingen.de
Albrecht-Dürer-Schule	Lahnstraße 34	65195	Wiesbaden	0611-7239570	www.albrecht-duerer-realschule.de

Gesamtschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Alexander-von-Humboldt-Schule	Schulstraße	35614	Asslar	06441-98510	www.humboldt-schule-asslar.de
Taunusschule	Heinrich-Fendt-Straße	65520	Bad Camberg	06434-8017	www.taunusschule-badcamberg.de
Gesamtschule Obersberg	Am Obersberg 25	36251	Bad Hersfeld	06621-955460	www.gso-hef.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Konrad-Duden-Schule	Neumarkt 33	36251	Bad Hersfeld	06621-74056	www.konrad-duden-schule.de
Carl-Weyprecht-Schule	Mainstraße 42	64732	Bad König	06063-912325	www.carl-weyprecht-schule.de
Theodor-Heuss-Schule	Friedrich-Ebert-Allee 29	34225	Baunatal	0561-949660	www.ths-baunatal.de
Heinrich-Böll-Schule	Pestalozzistr. 1	63486	Bruchköbel	06181-982050	www.igs-heinrich-boell.de
Erich-Kästner-Schule	Wolfstraße	68642	Bürstadt	06206-8611	www.eks-buerstadt.de
Bernhard-Adelung-Schule	Vogelsbergstraße 50	64289	Darmstadt	06151-133591	www.bas-darmstadt.de
Erich Kästner-Schule	Bartningstraße 33	64289	Darmstadt	06151-790960	www.eks-igs.de
Mornewegschule	Hermannstraße 21	64285	Darmstadt	06151-133418	www1.tu-darmstadt.de/schulen/mwrs/
Stadtteilschule Arheilgen	Grillparzerstraße 33	64291	Darmstadt	06151-133427	www.sts-arheilgen.de
Ernst-Reuter-Schule	Dr. Heumann-Weg 1	63128	Dietzenbach	06074-484290	www.ernst-reuter-schule.de
Heinrich-Mann-Schule	Etruskerstraße 2	63128	Dietzenbach	06074-917680	www.heinrich-mann-schule.de
Weibelfeldschule	Am Trauben 17	63303	Dreieich	06103-96180	www.weibelfeldschule.de
Freiherr-vom-Stein-Schule	Bergstraße 42-44	65817	Eppstein	06198-59260	www.fvss-eppstein.de
Anne-Frank-Schule	Fliederweg 3	37269	Eschwege	05651-95870	www.esw.shuttle.de/esw/anne-frank/
Carlo-Mierendorff-Schule	Jasperstraße 63	60435	Frankfurt a. M.	069-543068	www.carlo-mierendorff-schule.de
Carl-von-Weinberg-Schule	Zur Waldau 21	60529	Frankfurt a. M.	069-21232810	www.carl-von-weinberg-schule.de
Otto-Hahn-Schule	Urseler Weg 27	60437	Frankfurt a. M.	069-5073003	www.otto-hahn-schule-frankfurt.de
Peter-Petersen-Schule	Zehnmorgenstraße 20	60433	Frankfurt a. M.	069-21238751	http://peter-petersen-schule.eu

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Kopernikusschule	Konrad-Adenauer-Ring	63579	Freigericht	06055-91590	www.ksf.de
Adolf-Reichwein-Schule Friedberg	Saarstraße 7-13	61169	Friedberg	06031-72350	www.vision-designer.de/ars
Henry-Benrath-Schule	Am Seebach 8	61169	Friedberg	06031-91445	www.benrathschule.de
Philipp-Reis-Schule	Hoher Weg 29	61381	Friedrichsdorf	06172-59010	www.philipp-reis-schule.de
Ursulinenschule	Neustädter Straße 39	34560	Fritzlar	05622-99960	http://web.ursulinenschule.de
Gesamtschule Gießen-Ost	Alter Steinbacher Weg 28	35394	Gießen	0641-3063002	www.ostschule.de
Gerhart-Hauptmann-Schule	Goethestraße 99	64347	Griesheim	06155-87540	www.schulserver.hessen.de/griesheim/gerhart-hauptmann
Albert-Einstein-Schule	Hügelstraße 20	64401	Groß-Bieberau	06162-93130	www.aesgb.de
Martin-Buber-Schule	Wilhelm-Seipp-Straße 1	64521	Gross-Gerau	06152-98110	www.mbs-gg.de
Albert-Schweitzer-Schule	Dresdener Straße 1	64846	Groß-Zimmern	06071-41112	http://albert-schweitzer.gross-zimmern.schule.hessen.de
Dr.-Georg-August-Zinn-Schule	Schwimmbadweg 30	34281	Gudensberg	05603-2091	www.gesamtschule-gudensberg.de
Fürst-Johann-Ludwig-Schule	Freiherr-vom-Stein-Straße	65589	Hadamar	06433-2076	www.fjls.de
Lindenauschule	Rue de Conflans 4	63457	Hanau	06181-951430	www.lindenauschule.de
Otto-Hahn-Schule	Kastanienallee 69	63454	Hanau	06181-921700	www.otto-hahn-schule.eu
Freiherr-vom-Stein-Schule	Freiherr-vom-Stein-Straße 10	37235	Hessisch Lichtenau	05602-93390	www.fvss.de
Ernst-Göbel-Schule	Bismarckstraße 34	64739	Höchst	06163-94210	www.ernst-goebel-schule.de
Gesamtschule Wallrabenstein	Auf der Weid	65510	Hünstetten	06126-2250	www.igs-wallrabenstein.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Limesschule	Seelbacher Straße 37-39	65510	Idstein	06126-229610	www.limesschule-idstein.de
Johann-Amos-Comenius-Schule	Leimbornstraße 14	34134	Kassel	0561-42029	www.comeniusschule-ks.de
Offene Schule Waldau	Stegerwaldstraße 45	34123	Kassel	0561-950810	www.osw-online.de
Gesamtschule Kaufungen	Friedrich-Ebert-Straße 29	34260	Kaufungen	05605-80060	www.schulserver.hessen.de/kaufungenlgs
Eichendorffschule I	Lorsbacher Straße 28	65779	Kelkheim-Münster	06195-978060	http://content.eds-kelkheim.de
Alfred-Wegener-Schule Kirchhain	Röthestraße 35	35274	Kirchhain	06422-89720	www.alfred-wegener-schule.de
Weingartenschule	Staufenstraße 14-20	65830	Kriftel	06192-99700	www.weingartenschule.de
Altkönigschule	Le-Lavandou-Straße 4	61476	Kronberg	06173-93390	www.aks-kronberg.de
Rudolf-Steiner-Schule Loheland	Loheland	36093	Künzell	0661-39221	www.loheland.dewaldorfschule.html
Lahntalschule	Sudetenstraße 9	35633	Lahnau	06441-650070	www.lahntalschule-lahnau.de
Adolf-Reichwein-Schule	Zimmerstraße 60	63225	Langen	06103-3033690	www.ars-langen.de
Friedrich-Magnus-Gesamtschule	Andree Allee 24	35321	Laubach	06405-3021	http://gs.laubach.schule.hessen.de
Dietrich-Bonhoeffer-Schule	Kirchhofgasse 24	35423	Lich	06404-2090	http://dietrich-bonhoeffer.lich.schule.hessen.de
Söhre-Schule	Lange Straße 51	34253	Lohfelden	0561-951060	www.soehre-schule.de
Clemens-Brentano-Europaschule	Ostendstraße 2	35457	Lollar	06406-2056	http://cms.cbes-lollar.de
Erich-Kästner-Schule	Adalbert-Stifter-Str. 51	63477	Maintal	06109-753460	www.eks-maintal.de
Bertha-Von-Suttner-Schule	An den Nussbäumen 1	64546	Mörfelden-Walldorf	06105-93000	www.bertha-von-suttner-schule.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Schule auf der Aue	Heinrich-Heine-Straße 14	64839	Münster	06071-39060	www1.tu-darmstadt.de/schulen/sada
Gesamtschule Neustadt	Querallee 14	35279	Neustadt	06692-8075	www.gesamtschule-neustadt.com
Bertha-von-Suttner-Schule	Konrad-Adenauer-Allee	61130	Nidderau	06187-1433	www.schulserver.hessen.de/nidderau/bertha-von-suttner
Theißtalschule	Lenzhahner Weg 11	65527	Niedernhausen	06127-90700	www.theisstalschule.de
Hermann-Hesse-Schule	Im Hasenwinkel 6	63179	Obertshausen	06104-95410	www.schulserver.hessen.de/obertshausen/hermann-hesse
Gesamtschule Stierstadt	Kiesweg 17-24	61440	Oberursel	06171-98630	www.igs-stierstadt.de
Edith-Stein-Schule	Gravenbruchweg 27	63069	Offenbach	069-8065-2658	www.edith-stein-schule-offenbach.de
Marienschule	Ahornstraße 33	63071	Offenbach	069-851081	www.marienschule-offenbach.de
Schillerschule	Goethestraße 107- 109	63067	Offenbach	069-8065 2245	http://schiller.offenbach.schule.hessen.de
Friedrich-Ebert-Schule	Ringstraße 51-61	64319	Pfungstadt	06157-94760	http://fes-pfungstadt.de
Oswald-v.-Nell-Breuning-Schule	Kapellenstraße 12	63322	Rödermark	06074-88620	www.nellbreuningschule.de
Heinrich-Böll-Schule	Wiesbadener Strasse 63	63110	Rodgau	06106-283890	www.hbs-rodgau.de
Geschwister-Scholl-Schule	Am Sportfeld 27	63110	Rodgau	06106-286760	www.gss-rodgau.de
Georg-Büchner-Schule	Nordring 32	63110	Rodgau	06106-88060	www.gbs-rodgau.de/cms/front_content.php
Friedrich-Ebert-Schule	Westring	65824	Schwalbach	06196-508730	www.fes-schwalbach.de
Schuldorf Bergstraße	Schuldorf Bergstraße	64342	Seeheim-Jugenheim	06257-97030	www.schuldorf.de
Gesamtschule Solms	Bergstraße 9	35606	Solms	06442-23071	www.gs-solms.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Adam-von-Trott-Schule	Jahnstraße 16	36205	Sontra	05653-97660	www.adam-von-trott-schule.de
Friedrich-August-Genth-Schule	Geinhäuser Str. 1-5	63607	Wächtersbach	06053-61560	www.genth-schule.de
Gesamtschule Weilmünster	Mühlweg 15	35789	Weilmünster	06472-2008	www.schulserver.hessen.de/weilmuenster/igs
Gesamtschule Niederwalgern	Schulstraße 18	35096	Weimar	06426-92480	www.gs-niederwalgern.de
Hessenwaldschule	Wolfsgartenallee 8	64331	Weiterstadt	06150-974611	www.hessenwaldschule.net
August-Bebel-Schule	Dammstraße 64	35576	Wetzlar	06441-32074	www.bebelschule.de
Kestnerschule	Bergstraße 9	35578	Wetzlar	06441-50002-0	http://region.bildung.hessen.de/lahn_dill/wetzlar/kestner
Helene-Lange-Schule	Langenbeckstraße 6-18	65189	Wiesbaden	0611-31-3670	http://helene-lange-schule.tempi2.evision.net
Wilhelm-Filchner-Schule	Kurfürstenstraße 20	34466	Wolfhagen	05692-98480	www.schulserver.hessen.de/wolfhagen/wilhelm-filchner-igs
Elisabeth-Selbert-Schule	Zum Steinborn 1	34289	Zierenberg	05606-51990	www.selbert-schule.de

Gymnasien

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Albert-Schweitzer-Schule	Schillerstraße 1	36304	Alsfeld	06631-2029	http://albert-schweitzer.alsfeld.schule.hessen.de
Humboldtschule	Jacobistraße 37	61348	Bad Homburg	06172-68701700	www.humboldtschule-hg.de
Kaiserin-Friedrich-Gymnasium	Auf der Steinkaut	61352	Bad Homburg	06172-684830	www.kaiserin-friedrich.de
Gustav-Stresemann-Gymnasium	Stresemannstraße 33	34537	Bad Wildungen	05621-2432	www.gsg-badw.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Altes Kurfürstliches Gymnasium	Wilhelmstraße 64	64625	Bensheim	06251-84320	www.akg-bensheim.de
Goethe-Gymnasium	Auerbacher Weg 24	64625	Bensheim	06251-770630	http://www.goethe-verein.de/goethe-bensheim
Liebfrauenschule	Obergasse 38	64625	Bensheim	06251-96540	www.lfsb.de
Lahntalschule Biedenkopf	Am Freibad 19	35216	Biedenkopf	06461-95180	www.lahntalschule.de
Georg-Christoph-Lichtenberg-Oberstufengymnasium	Pestalozzistr. 1	63486	Bruchköbel	06181-71878	http://georg-christoph-lichtenberg.bruchkoebel.schule.hessen.de
Weidigschule	Im Vogelsang 8	35510	Butzbach	06033-91170	www.weidigschule.de
Eleonorenschule	Julius-Reiber-Straße 1	64293	Darmstadt	06151-132565	www.schulserver.hessen.de/darmstadt/eleonoren
Georg-Büchner-Schule	Nieder-Ramstädter Straße 120	64285	Darmstadt	06151-132560	www.gbs-darmstadt.de
Justus-Liebig-Schule	Julius-Reiber-Straße 3	64293	Darmstadt	06151-132561	www.lic-darmstadt.de
Schulzentrum Marienhöhe	Auf der Marienhöhe 32	64297	Darmstadt	06151-53910	www.marienhoehe.de
Ricarda-Huch-Schule	Breslauer Straße 15	63303	Dreieich	06103-8335630	http://ricarda-huch.dreieich.schule.hessen.de
Oberstufengymnasium	Südring 37	37269	Eschwege	05651-92920	www.og-eschwege.de
Graf-Stauffenberg-Gymnasium	Bürgermeister-Lauck-Straße 24	65439	Flörsheim a. M.	06145-92790	www.graf-stauffenberg-gymnasium.de
Abendgymnasium Frankfurt a. M.	Martin-Elsässer-Weg 6	60314	Frankfurt a. M.	069-21240090	www.ag2.de
Wöhlerschule	Merendorffstraße 6	60320	Frankfurt a. M.	069-21235333	www.woehlerschule.de
Anna-Schmidt-Schule	Gärtnerweg 29	60322	Frankfurt a. M.	069-955005-0	www.anna-schmidt-schule.info
Elisabethenschule	Vogtstraße 35-37	60322	Frankfurt a. M.	069-21235144	www.elisabethenschule.net
Helmholtzschule	Habsburgerallee 57-59	60385	Frankfurt a. M.	069-21235284	www.helmholtzschule-frankfurt.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Ziehenschule	Josephskirchestraße 9	60433	Frankfurt a. M.	069-21234147	http://ziehen.frankfurt.schule.hessen.de
Max-Beckmann-Schule	Sophienstraße 70	60487	Frankfurt a. M.	069-21236964	www.max-beckmann-schule.de
Hessenkolleg Frankfurt	Biegweg 41	60486	Frankfurt a. M.	069-703090	www.hessenkolleg-frankfurt.de
Liebigschule	Kollwitzstraße 3	60488	Frankfurt a. M.	069-21239479	www.liebigschule.de
Freiherr-vom-Stein-Schule	Seehofstr. 45	60594	Frankfurt a. M.	069-21233841	http://freiherr-vom-stein.de
Carl-Schurz-Schule	Holbeinstraße 21-23	60596	Frankfurt a. M.	069-21233840	www.carl-schurz-schule.de
Schillerschule	Morgensternstraße 3	60596	Frankfurt a. M.	069-21233058	www.schillerschule.de
Friedrich-Dessauer-Gymnasium	Gebeschusstr. 5	65929	Frankfurt a. M.	069-21245614	http://friedrich-dessauer-gym.frankfurt.schule.hessen.de
Leibnizschule	Gebeschussstraße 22-24	65929	Frankfurt a. M.	069-21245505	http://leibniz.frankfurt.schule.hessen.de
Burggymnasium	Burg 8	61169	Friedberg	06031-73410	www.burggymnasium-friedberg.de
Augustinerschule	Goetheplatz 4	61169	Friedberg	06031-72390	www.augustinerschule.de
König-Heinrich-Schule	Schladenweg 43	34560	Fritzlar	05622-996980	www.khs-fritzlar.de
Freiherr-vom-Stein-Schule	Domänenweg 2	36037	Fulda	0661-969400	www.fvs-fulda.de
Rabanus-Maurus-Schule	Magdeburger Straße 78	36037	Fulda	0661-969050	www.rms-fulda.de
Winfriedschule	Leipziger Straße 2	36037	Fulda	0661-74090	www.winfriedschule-fulda.de
Rheingauschule	Dr. Schramm-Straße 1	65366	Geisenheim	06722-99010	www.rheingauschule.de
St. Ursula-Schule	Rüdesheimer Straße 30	65366	Geisenheim	06722-96070	www.st-ursula-schule.de
Grimmelshausen-Gymnasium	In der Aue 3	63571	Gelnhausen	06051-17008	www.grimmels.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium Gernsheim	Theodor-Heuss-Straße	64579	Gernsheim	06258-4081	www.gymnasium-gernsheim.de
Herderschule	Kropbacher Weg 45	35398	Gießen	0641-3062559	www.herderschule-giessen.de
Liebigschule	Bismarckstraße 21	35390	Gießen	0641-3062569	www.liebigschule-giessen.de
Luise-Büchner-Schule	Jahnstraße 35	64521	Groß-Gerau	06152-93360	www.lbs-gg.de
Franziskanergymnasium Kreuzburg	Niederwaldstr. 1	63538	Großkrotzenburg	06186-916700	www.franziskanergymnasium-kreuzburg.eu
Hohe Landesschule	Alter Rückinger Weg 53	63452	Hanau	06181-982820	www.hola-hanau.de
Paul-Gerhardt-Schule Hanau	Cornoeliusstraße 8	63450	Hanau	06181-1804067	www.pgs-kahl.de
Johanneum-Gymnasium	Otto-Wels-Straße 1a	35745	Herborn	02772-9427-0	www.lahn-dill.com/johanneum/joomla
Adolf-Reichwein-Gymnasium	Leibnizstraße 34-36	63150	Heusenstamm	06104-96230	www.arg-heusenstamm.de
Ulstertalschule	Stielerstraße 1 -5	36115	Hilders	06681-331	www.schulserver.hessen.de/hilders/ulstertal
Hermann-Lietz-Schule	Schloss Bieberstein	36145	Hofbieber	06657-790	www.lietz-schulen.de/schulenbieberstein/bieberstein
Main-Taunus-Schule	Rudolf-Mohr-Straße 4	65719	Hofheim	06192-99130	www.main-taunus-schule.de
Wigbertschule	Jahnstraße 9	36088	Hünfeld	06652-2033	www.wigbertschule.de
Pestalozzischule	Schlossgasse 22	65510	Idstein	06126-9454-0	www.psi-online.de
Albert-Schweitzer-Schule	Kölnische Straße 89	34119	Kassel	0561-102185	http://ass.medienzentrum-kassel.de
Engelsburg Gymnasium	Richardweg 3	34117	Kassel	0561-78967-0	http://engelsburg.de
Georg-Christoph-Lichtenberg-Schule	Brückenhofstraße 88	34132	Kassel	0561-940840	www.lg-kassel.de
Wilhelmsgymnasium	Kunoldstraße 51	34131	Kassel	0561-36051	www.wgkassel.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
St.-Angela-Schule	Gerichtstraße 19	61462	Königstein	06174-92310	www.st-angela-schule.de
Taunusgymnasium Königstein	Falkensteiner Straße 24	61462	Königstein	06174-9280	www.taunusschule.de
Lessing-Gymnasium	Biedensandstraße 55	68623	Lampertheim	06206-155220	www.lgl.de
Dreieichschule	Goethestraße 6	63225	Langen	06103-303390	www.dreieichschule.de
Laubach-Kolleg	Königsberger Straße 2	35321	Laubach	06405-91200	www.laubach-kolleg.de
Tilemannschule	Josef-Heppel-Straße 3	65549	Limburg	06431-22063	www.tilemannschule.de
Private Marienschule	Graupfortstraße 5	65549	Limburg	06431-201250	http://marienschule-limburg.de
Elisabethschule	Leopold-Lucas-Straße 5	35037	Marburg	06421-924668	www.elisabethschule.de
Martin-Luther-Schule	Savignystraße 2	35037	Marburg	06421-92840	www.mls-marburg.de
Goetheschule	Offenbacher Straße 160	63263	Neu-Isenburg	06102-882780	www.goetheschule-neu-isenburg.de
Gymnasium Oberursel	Zeppelinstr. 24	61440	Oberursel	06171-637150	www.gymnasium-oberursel.de
Albert-Schweitzer-Schule	Waldstraße 113	63071	Offenbach	069-8065 2925	www.albert-offenbach.de
Leibnizschule	Brandsbornstraße 11	63069	Offenbach	069-8065 2635	www.ls.schulen-offenbach.de
Rudolf-Koch-Schule	Schlossstraße 50	63065	Offenbach	069-8065 2235	www.rudolf-koch-schule.de
Martin-Luther-Schule	Staatsstraße 6	64668	Rimbach	06253-99070	www.mls.weschnitztal.de
Claus-Von-Stauffenberg-Schule	Mainzer Straße 16	63110	Rodgau	06106-280750	www.cvss.de
Max-Planck-Schule	Joseph-Haydn-Straße 1	65428	Rüsselsheim	06142-836770	www.max-planck-schule.net
Albert-Einstein-Schule	Ober der Röth	65824	Schwalbach	06196-88910	www.aesmtk.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Schwalmgymnasium	Ascherödder Straße 30	34613	Schwalmstadt	06691-20087	www.schwalmgymnasium.de
Gymnasium Taunusstein	Bernsbacher Straße	65232	Taunusstein	06128-9141-0	www.gymnasium-taunusstein.de
Christian-Wirth-Schule	Schlossplatz 1	61250	Usingen	06081-91340	www.cws-usingen.de
Überwald-Gymnasium	Forsthausstraße 20	69483	Wald-Michelbach	06207-94090	www.ueberwald-gymnasium.de
Gymnasium Philippinum	Lessingstraße 33	35781	Weilburg	06471-93790	www.philippinum-weilburg.de
Elly-Heuss-Schule	Platz Der Deutschen Einheit 2	65185	Wiesbaden	0611-31-2249	www.elly-heuss-schule-wiesbaden.de
Gutenbergschule	Mosbacher Straße 1	65187	Wiesbaden	0611-312256	www.gutenberg-gym.de
Humboldt-Schule	Mosbacher Straße 36	65187	Wiesbaden	0611-843063	www.humboldt-schule.de
Europa-Schule Dr. Obermayr e.V.	Bierstadter Straße 15	65189	Wiesbaden	0611-99138-0	www.obermayr.com
Martin-Niemöller-Schule	Bierstadter Straße 47	65189	Wiesbaden	0611-317410	www.niemoellerschule.net
Diltheyschule	Georg-August-Straße 16	65195	Wiesbaden	0611-312522	www.dilthey-schule.de
Leibnizschule	Zietenring 9	65195	Wiesbaden	0611-31-2251	www.leibnetz.de

Berufliche Schulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Friedrich-List-Schule	Zentgrafenstraße 101	34130	Kassel	0561-63017	www.fls-ks.eu
Berufliche Schulen Korbach und Bad Arolsen	Kasseler Straße 17	34497	Korbach	05631-7081	www.berufsschule-korbach.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Hans-Viessmann-Schule	Stresemannstraße 12	34537	Bad Wildungen	05621-2639	www.viessmann-schule.de
Käthe-Kollwitz-Schule	Georg-Voigt-Straße 2	35039	Marburg	06421-685850	www.kks-marburg.de
Adolf-Reichwein-Schule	Weintrautstraße 33	35039	Marburg	06421-169770	www.adolf-reichwein-schule.de
Theodor-Litt-Schule	Ringallee 62	35390	Gießen	0641-3062611	www.tls-gi.de
Friedrich-Feld-Schule	Georg-Schlosser-Straße 20	35390	Gießen	0641-306-3101	www.ffs-giessen.de
Theodor-Heuss-Schule	Frankfurter Straße 72	35578	Wetzlar	06441-9774-0	www.ths-wz.de
Kaufmännische Schulen des Lahn-Dill-Kreises	Herwigstraße 34	35683	Dillenburg	02771-80360	www.ksdill.de
Richard-Müller-Schule	Pappelweg 8	36037	Fulda	0661-96870	www.richard-mueller-schule.de
Eduard-Stieler-Schule	Brüder-Grimm-Straße 5	36037	Fulda	0661-969540	www.eduard-stieler-schule.de
Max-Eyth-Schule Alsfeld	In der Krebsbach 8	36304	Alsfeld	06631-96700	www.mes-alsfeld.de
Kinzig-Schule	In den Sauren Wiesen 17	36381	Schlüchtern	06661-747490	www.kinzig-schule.de
Berufliche Schulen Witzenhausen	Südbahnhofstraße 33	37213	Witzenhausen	05542-93670	www.bs-witzenhausen.de
Berufliche Schulen Eschwege	Südring 35	37269	Eschwege	05651-2294-0	www.bs-eschwege.de
Julius-Leber-Schule	Seilerstraße 32	60313	Frankfurt a. M.	069-21234408	www.julius-leber-schule.de
Klinger-Schule	Mauerweg 1	60316	Frankfurt a. M.	069-21233749	www.schulserver.hessen.de/frankfurt/klinger
Stauffenbergschule	Arnsburger Straße 44	60385	Frankfurt a. M.	069-21235274	www.stauffenbergschule-frankfurt.de
Bergius-Schule	Frankensteiner Platz 1	60594	Frankfurt a. M.	069-21233050	www.schulserver.hessen.de/frankfurt/bergius

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Johann-Philipp-Reis-Schule	Friedensstraße 18	61169	Friedberg	06031-73270	www.jprs.de
Saalburgschule	Wilh.-Martin-Dienstbach-Str. 22	61250	Usingen	06081-10210	www.saalburgschule.com
Feldbergschule	Oberhöchstadter Straße 20	61440	Oberursel	06171-7040880	www.feldbergschule.de
August-Bebel-Schule	Richard-Wagner-Strasse 45	63069	Offenbach	069-8383420	www.august-bebel-schule.de
Theodor-Heuss-Schule	Buchhügelallee 86	63071	Offenbach	069-8065 2435	www.ths.schulen-offenbach.de
Kaufmännische Schulen Hanau	Ameliastraße 50	63452	Hanau	06181-9806-0	www.ksh anau.de
Berufliche Schulen des Main-Kinzig-Kreises	Grasllitzer Straße 2-8	63571	Gelnhausen	06051-48130	www.bs-gelnhausen.de
Friedrich-List-Schule	Alsfelder Straße 23	64289	Darmstadt	06151-134211	www.fls-da.de
Heinrich-Emanuel-Merck-Schule	Alsfelder Straße 23	64289	Darmstadt	06151-134310	www1.tu-darmstadt.de/schulen/hems
Karl Kübel Schule	Berliner Ring 34-38	64625	Bensheim	06251-10650	www.karlkuebelschule.de
Berufliches Schulzentrum Odenwaldkreis	Erbacher Straße 50	64720	Michelstadt	06061-9510	www.bso-michelstadt.de
Friedrich-List-Schule	Brunhildenstraße 142	65189	Wiesbaden	0611-31-5100	www.fls-wiesbaden.de
Louise-Schroeder-Schule	Brunhildenstraße 55	65189	Wiesbaden	0611-315270	www.lss-wiesbaden.de
Peter-Paul-Cahensly-Schule	Zeppelinstraße 39	65549	Limburg	06431-94790	www.ppc-schule.de
Berufliche Schulen des Landkreises Bergstraße	Carl-Lepper-Straße 1	68623	Lampertheim	06206-94090	www.bslonline.de

MECKLENBURG VORPOMMERN

1.1 Datos generales del estado

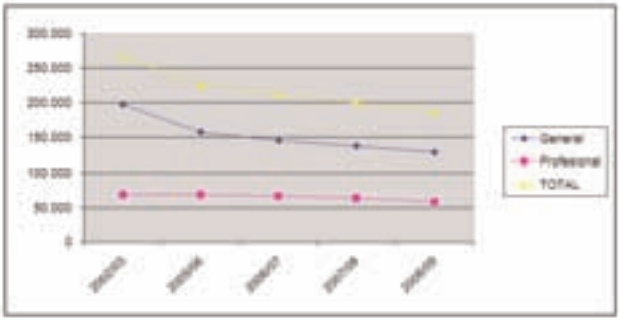
Extensión	**23.185 km²**
Población	**1.679.682**
Densidad	**72 hab/km²**
Población de origen extranjero	**39.580 (2,4 %)**

1.2 Datos del sistema educativo

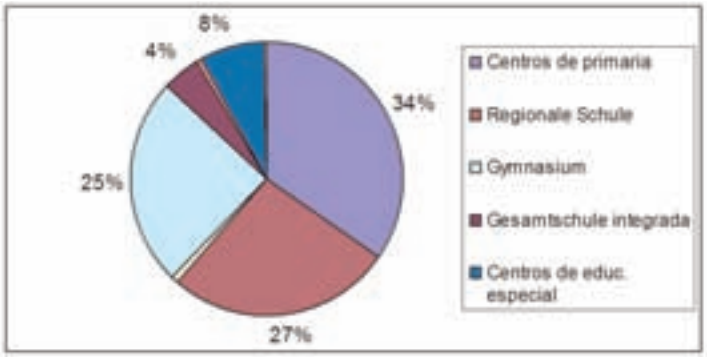
El sistema escolar se convirtió en un sistema de dos itinerarios en 2002. La *Regional Schule*, que se entiende como un centro preparatorio para la formación profesional, engloba la *Hauptschule* y La *Realschule*. En nueve años se puede obtener la certificación de escolaridad básica (*Hauptschulabschluss*) y en diez la certificación de escolaridad media (*Mittlere Reife*), así como la posibilidad de acceder al ciclo superior de bachillerato, si bien no en el mismo centro. La etapa de primaria dura 4 años y continúa con un nivel de orientación de dos que se puede realizar, bien en la *Regional Schule,* bien en las *Gesamtschulen*. Los institutos de bachillerato y las *Gesamtschulen* conducen al *Abitur* en 12 años.

A. Población escolar

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	197.300	157.409	145.182	137.425	128.295
Profesional	68.800	68.229	66.851	63.337	58.140
TOTAL	**266.100**	**225.638**	**212.033**	**200.762**	**186.435**

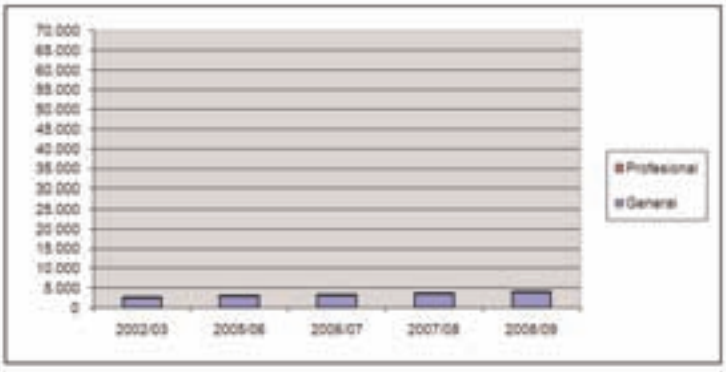


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



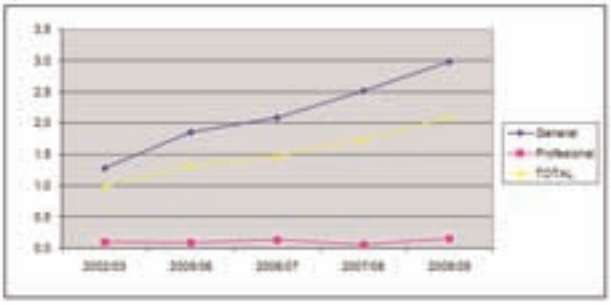
C. Alumnos de español

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	2.529	2.924	3.032	3.461	3.829
Profesional	68	60	88	37	87
TOTAL	**2.597**	**2.984**	**3.120**	**3.498**	**3.916**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1,3	1,9	2,1	2,5	3,0
Profesional	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
TOTAL	**1,0**	**1,3**	**1,5**	**1,7**	**2,1**

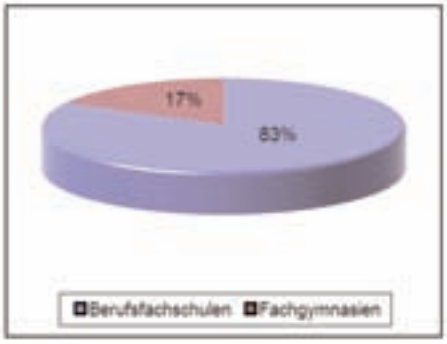


E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Grundschulen	146	Berufsfachschulen	72
Centro con más de una vía	115	Fachgymnasien	15
Gymnasien	3.169		
Gesamtschulen	399		
TOTAL	**3.829**		**87**

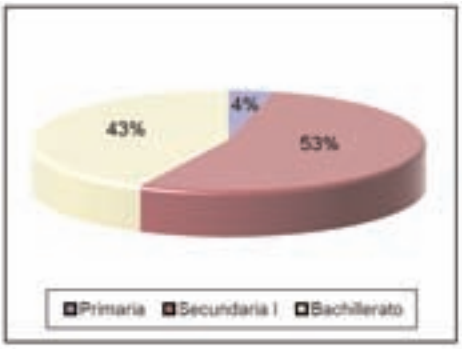
Enseñanzas generales **Formación profesional**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

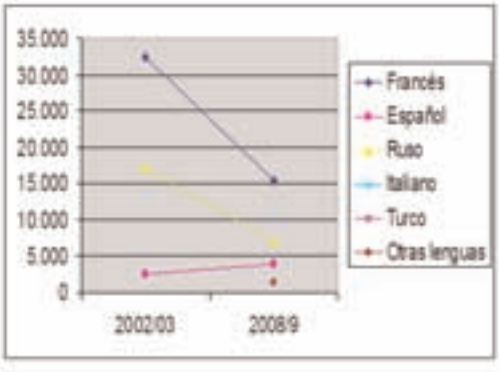
Primaria	146
Secundaria I	2.048
Bachillerato	1.635
TOTAL	**3.829**

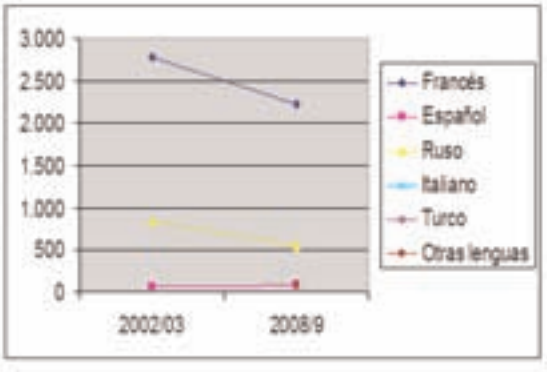


G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	32.500	15.533	2.779	2.233
Español	2.529	3.829	68	87
Ruso	17.300	7.120	848	563
Otras lenguas		1.272		85

Enseñanzas generales **Formación profesional**





CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Gesamtschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Recknitz Campus	Schulstraße 13	18299	Laage	038459-66393	www.recknitzcampus.de
KGS Stella	Traberallee 16	17034	Neubrandenburg	0395-3694936	www.stella-lb.de
Freie Schule Prerow	Strandstraße 8	18375	Prerow	038233-70171	www.freie-schule-prerow.de
Boneinschule	Am Kabutzenhof 8	18057	Rostock	0381-2003553	www.boneinschule.de
Pädagogium Kooperative Gesamtschule	Marie-Curie-Straße 25	19063	Schwerin	0385-20823-0	www.paedagogium-online.de

Gesamtschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Friderico-Francisceum-Gymnasium	Alexandrinenplatz 11	18209	Bad Doberan	038203-62395	www.ffg-dbr.de
Gymnasium Ernst Moritz Arndt	Arndtstraße 7	18528	Bergen auf Rügen	03838-3150280	www.emagym-bergen.de
Gymnasium Friedrich Ludwig Jahn	Ernst-Thälmann-Platz 1	17489	Greifswald	03834-792-0	www.jahngymnasium.de
Ostseegymnasium	Pappelallee 1	17489	Greifswald	03834-872450	www.privatgymnasium-greifswald.de
Ernst-Barlach-Gymnasium	Ahornpromenade 1	18273	Güstrow	03843-219656	http://ebg-gue.de
Gymnasium Carolinum	Louisenstraße 30	17235	Neustrelitz	03981-2867-10	www.carolinum.de
Erasmus-Gymnasium	Kopenhagener Straße 3	18107	Rostock	0381-79998821	www.erasmus-gymnasium.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Christophorusgymnasium - CJD Christophorusschule mit GS PRIV.	Groß Schwaßer Weg 11	18057	Rostock	0381-8071-0	www.cjd-rostock.de
Goethe-Gymnasium	Johannes-R.-Becher-Straße 10	19059	Schwerin	0385-758205-0	www.goethegymnasium-schwerin.de
Gymnasium mit Realschule u. Grundschule Neumühler Schule PRIV	Am Treppenberg 44	19057	Schwerin	0385-7589370	www.neumuehler-schule.de
Schloß Torgelow - privates Internatsgymnasium PRIV	Schloßallee 1	17192	Torgelow am See	03991-624-0	www.schlosstorgelow.de
Richard-Wossidlo-Gymnasium	Güstrower Straße 11	17192	Waren (Müritz)	03991-7477-0	www.wossidlo-gymnasium-waren.de

BAJA SAJONIA (NIEDERSACHSEN)

1.1 Datos generales del estado

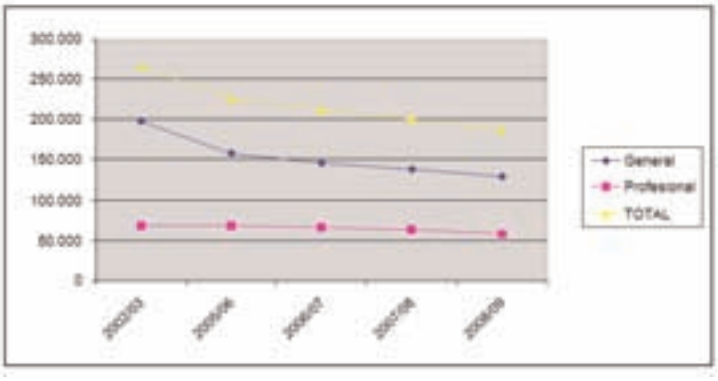
Extensión	**47.625 km²**
Población	**7.971.684**
Densidad	**167hab/km²**
Población de origen extranjero	**530.108 (6,6%)**

1.2 Datos del sistema educativo

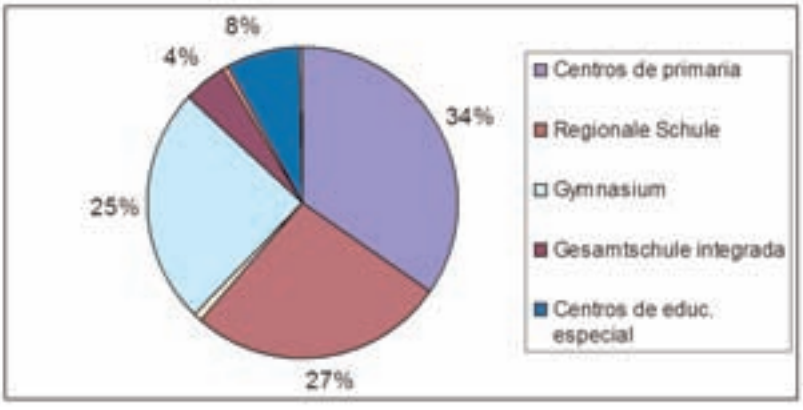
Se mantiene el sistema de tres itinerarios, si bien con poca representación de las *Gesamtschulen*. Hasta 2008 existía la prohibición de crear nuevas *Gesamtschulen*. Actualmente no existe tal prohibición pero, según la legislación escolar, sólo se pueden crear este tipo de centros "cuando no haga peligrar la pervivencia de *Hauptschule*, *Realschulen* e Institutos de bachillerato en el entorno". El *Abitur* se realiza, tanto en las *Gesamtschulen* como en los institutos, en 12 años.

A. Población escolar

	2001/02	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	982.900	989625	982.791	969.069	954.410
Profesional	266.100	278.628	280.739	283.500	286.010
TOTAL	**1.249.000**	**1268253**	**1.263.530**	**1.252.569**	**1.240.420**

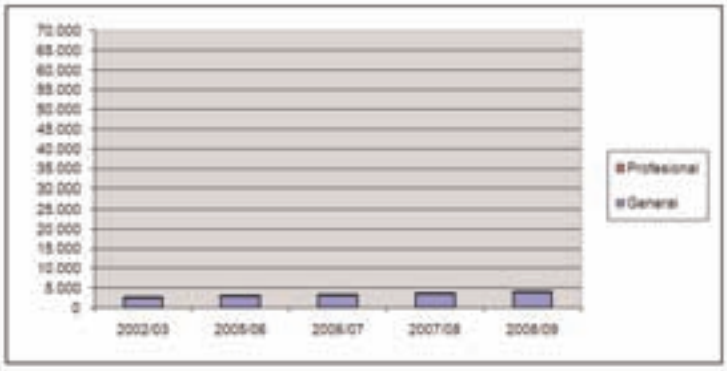


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



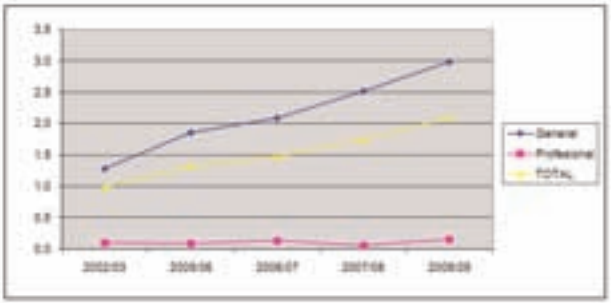
C. Alumnos de español

	2001/02	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	14.102	s.d	21.824	30.085	30.192
Profesional	11.184	12.655	13.656	14.398	14.361
TOTAL	**25.286**	**12.655**	**35.480**	**44.483**	**44.553**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

	2001/02	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1,4	s.d	2,2	3,1	3,2
Profesional	4,2	4,5	4,9	5,1	5,0
TOTAL	**2,0**	1,0	**2,8**	**3,6**	**3,6**

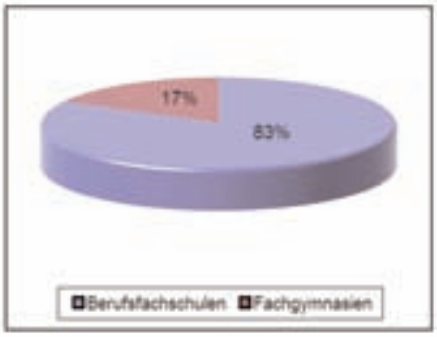


E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Hauptschulen	2	Sistema dual	456
Realschulen	958	Berufsfachschulen	1.276
Gymnasien	24.592	Fachoberschulen	284
Gesamtschulen	4.529	Fachgymnasien	12.157
Escuelas Waldorf	97	Berufsoberschulen	134
Centros de Educación especial	14	Fachschulen	54
TOTAL	**30.192**		**14.361**

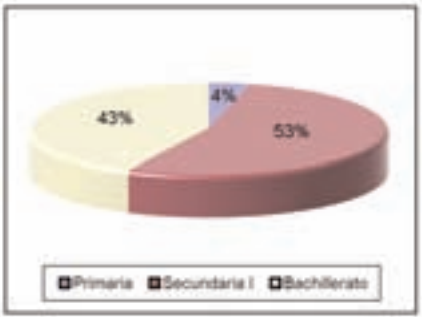
Enseñanzas generales **Formación profesional**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

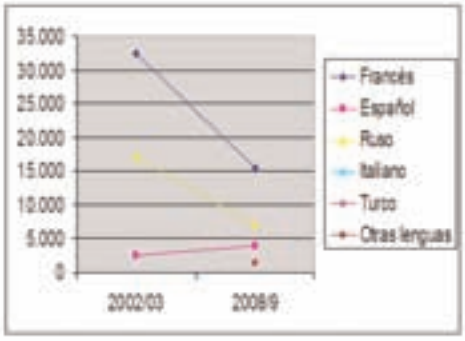
Primaria	66
Secundaria I	19.030
Bachillerato	11.096
TOTAL	**30.192**

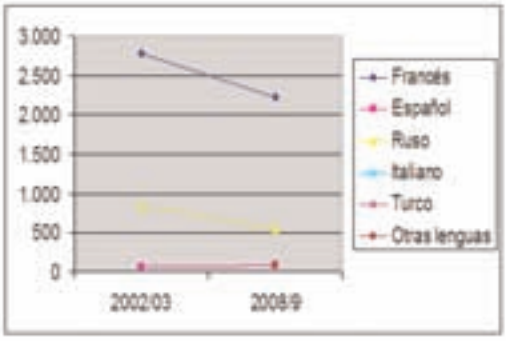


G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	127.755	144.732	3.210	2.131
Español	14.102	30.192	11.184	14.361
Ruso	2.256	2.603		4
Italiano	s.d	759	63	64
Turco	s.d	44	14	s.d
Otras lenguas	510	2.908	s.d	573

Enseñanzas generales **Formación profesional**





CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Haupt- y Realschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
RS LeberLernen Priv.	Moselstraße 17	38120	Braunschweig	0531-383 56 57	www.leberlernen.com/jello/index.php?schulid=301
RS Burgdorf	Vor dem Celler Tor 91	31303	Burgdorf	05136-89803-0	http://realschule-burgdorf.de
Freie Waldorfschule	Zum Fruchthof 4	21614	Buxtehude	04161-8007099	www.waldorfschule-buxtehude.de/
Leine-Schule	Bunsenstraße 3	31535	Neustadt	05032-939700	http://leineschule-delit.de/index.php
Freie Waldorfschule	Blumenhof 9	26135	Oldenburg	0441-361616-0	www.waldorfschule-oldenburg.de
RS Wildeshausen	St. Peter-Strasse 2	27793	Wildeshausen	04431-938130	www.realschule-wildeshausen.de

Gesamtschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
IGS Franzsches Feld	Grünewaldstr. 12a	38104	Braunschweig	0531-470-5850	www.igs-ff.de
IGS Querum	Essener Straße 85	38108	Braunschweig	0531-23746-0	igsquerum.mzbs.de
IGS Wilhelm Bracke	Abteiplatz 1	38120	Braunschweig	0531-28605-0	www.bracke.eu

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
IGS Internationale Schule Priv.	Helmstedter Str. 37	38126	Braunschweig	0531-889210-0	braunschweig.cjd.de
IGS Delmenhorst	Pestalozziweg 88	27749	Delmenhorst	04221-71003	www.igs-delmenhorst.de
KGS Elbmarschen	Schulstraße 13	21706	Drochtersen	04143-9153-0	www.gesamtschule-drochtersen.de
IGS Garbsen	Meyenfelder Straße 8-16	30823	Garbsen	05131-707-103	www.igs-garbsen.de
KGS Geschwister Scholl	Kurt-Huber-Weg 1-5	37079	Göttingen	0551-400-5312	www.gsg-goettingen.de
Georg-Christoph-Lichtenberg Gesamtschule	Schulweg 22	37083	Göttingen	0551-4005134	www.igs.goe.ni.schule.de
KGS am Wällenberg	Schulstraße 4	27729	Hambergen	04793-95230	www.gesamtschule-hambergen.de
IGS Mühlenberg	Mühlenberger Markt 1	30457	Hannover	0511-168-49511	www.igs-muehlenberg.de
IGS Kronsberg	Kattenbrookstrift 30	30539	Hannover	0511-16834210	www.igskronsberg.de
IGS Roderbruch	Rotekreuzstraße 23	30627	Hannover	0511-168-48701	www.igs-roderbruch.de
Giordano-Bruno-Gesamtschule	Schulstr. 18	38350	Helmstedt	05351-536995	www.bruno-igs.de
KGS Albert Einstein	Wülferoder Str. 46	30880	Laatzen	0511-982930	www.aes-laatzen.de
IGS Langenhagen	Konrad-Adenauer-Str. 21-23	30853	Langenhagen	0511-7307-9640	www.igs-langenhagen.de
KGS Moringen	Waldweg 30	37186	Moringen	05554-99560	www.kgsmoringen.de
IGS Helene Lange	Marschweg 38	26122	Oldenburg	0441-95016-11	www.hls-ol.de
IGS Osterholz-Scharmbeck	Mensingstraße 56	27711	Osterholz-Scharmbeck	04791-9615-100	www.igs-ohz.de
IGS Peine	Pelikanstr. 16	31226	Peine	05171-84009-0	igs-peine.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
KGS Rastede	Wilhelmstraße 5	26180	Rastede	04402-9264-0	www.kgs-rastede.de
KGS Ronnenberg	Am Sportpark 1	30952	Ronnenberg	0511-438693-0	www.kgs-ronnenberg.de
KGS Schneverdingen	Am Timmenrahde 28-30	29640	Schneverdingen	05193-5198-0	www.kgs-schneverdingen.de
KGS Waldschule	Waldweg 2	28790	Schwanewede	04209-750	www.waldschule-schwanewede.de
KGS Sehnde	Am Papenholz 11	31319	Sehnde	05138-708860	www.kgs-sehnde.de
KGS Wennigsen	Bürgermeister-Klages-Platz 16	30974	Wennigsen	05103-92880	www.kgs-wennigsen.de
KGS Kirchweyhe	Hauptstr. 99	28844	Weyhe-Kirchweyhe	04203-8128-0	www.kgskw.de
KGS Leeste	Schulstraße 40	28844	Weyhe-Leeste	0421-2443230	www.kgs-leeste.de
IGS Wilhelmshaven	Friedenstraße 105-111	26386	Wilhelmshaven	04421-9819-0	www.igswilhelmshaven.de
IGS Heinrich Nordhoff	Suhler Straße 1	38444	Wolfsburg	05361-8731-0	www.hng-wob.de

Gymnasien

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Cato Bontjes van Beek-Gymnasium	Bergstraße 26	28832	Achim	04202-96940	www.gymnasium-achim.de
Gymnasium Ulricianum	Von-Ihering-Straße 15	26603	Aurich	04941-92280	www.ulricianum-aurich.de
Gymnasium Bad Bederkesa	Seminarstraße 8	27624	Bad Bederkesa	04745-92870	www.nig-bederkesa.de
Niedersächsisches Internatsgymnasium	Amsbergstr. 16	38667	Bad Harzburg	05322-966330	www.nig-online.de
Gauß-Gymnasium	Löwenwall 18a	38100	Braunschweig	0531-4704747	www.gaussschule-bs.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium Kleine Burg	Kleine Burg 5	38100	Braunschweig	0531-4702414	www.kleineburg.de
Christophorusschule	Georg-Westermann-Allee 76	38104	Braunschweig	0531-7078112	www.cjd-braunschweig.de
Ricarda-Huch-Gymnasium	Mendelssohnstr. 6	38106	Braunschweig	0531-387003-0	www.rhs.bs.ni.schule.de
Lessing-Gymnasium	Heideblick 20	38110	Braunschweig	05307-9215-0	www.lessinggymnasium.de
H.von Fallersleben -Gymnasium	Sackring 15	38118	Braunschweig	0531-256190	www.hvf-bs.net
Lloyd Gymnasium	Grazer Str. 61	27568	Bremerhaven	0471-3000100	http://lloydgymnasium.de
Gymnasium Wesermünde	Humboldtstr. 12-14	27570	Bremerhaven	0471-483670	www.gymnasium-wesermuende.de
Gymnasium am Kattenberge	Sprötzer Weg 33	21244	Buchholz	04181-299890	www.gak-buchholz.de
Gymnasium Halepaghen	Konopkastr. 5	21614	Buxtehude	04161-5840	www.halepaghen-schule.de
Gymnasium Buxtehude Süd	Torfweg 36	21614	Buxtehude	04161-7439-50	www.nibis.de/~bux-sued
Hermann-Billung-Gymnasium	Hermann-Billung-Str. 1	29225	Celle	05141-44821	www.hbg-news.de
Liebfrauenschule	Osterstr. 45	49661	Cloppenburg	04471-91760	www.ulf-clp.de
Marienau Schule	Marienau Nr. 1	21368	Dahlem	05851-941--0	www.marienau.com
Gymnasium Damme	Nordhofe 1	49401	Damme	05491-67010	www.gymnasium-damme.de
Paul-Gerhardt-Schule	Paul-Gerhardt-Str. 1-3	37586	Dassel	05564-96080	www.pgs-dassel.de
Gymnasium an der Willmsstraße	Willmsstraße 3	27749	Delmenhorst	0422-114671	willms.delmenhorst.de
Max-Planck-Gymnasium	Max-Planck-Str. 4	27749	Delmenhorst	04221-14699	www.maxe-online.de
Gymnasium Eichsfeld	Auf der Klappe 39	37115	Duderstadt	05527-849588-0	www.egd-online.de
Johannes-Althusius-Gymnasium	Früchteburger Weg 28	26721	Emden	04921-874200	www.jag-emden.de/index.php

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium Emlichheim	Lägen Diek 12	49824	Emlichheim	05943-9333-44	www.gymnasium-emlichheim.de
Europaschule Humboldt	Fritz-Reuter-Straße 1	38518	Gifhorn	05371-98560	www.humboldtgymnasium.de
Otto-Hahn-Gymnasium	Dannenbütteler Weg 2	38518	Gifhorn	05371-9875-0	www.ohg-gf.de
Christian-von-Dohm-Gymnasium	Bornhardtstraße 16	38644	Goslar	05321-375320	www.cvd-gs.de
Max-Planck-Gymnasium	Theaterplatz 10	37073	Göttingen	0551-400-4900	www.mpg.goe.ni.schule.de
Theodor-Heuss-Gymnasium	Grotefendstraße 1	37075	Göttingen	0551-4005012	www.thg.goe.ni.schule.de
Otto-Hahn-Gymnasium	Carl-Zeiss-Str. 6	37081	Göttingen	0551-400-5380	www.ohg.goe.ni.schule.de
Viktoria-Luise-Gymnasium	Grütterstr. 10-12	31785	Hameln	05151-926830	www.vikilu.de
Lutherschule	An der Lutherkirche 18	30167	Hannover	0511-1684-4210	www.lutherschule.de
Sophienschule	Seelhorststraße 8	30169	Hannover	0511-16844035	www.sophienschule.de
Wilhelm-Raabe-Gymnasium	Langensalzastraße 24	30169	Hannover	0511-168-42154	www.wrg-hannover.de
St.-Ursula-Schule	Simrockstr. 20	30171	Hannover	0511-270413-0	www.st-ursula-schule-hannover.de
Bismarckschule	An der Bismarckschule 5	30173	Hannover	0511-168-43456	www.bismarckschule.de
Tellkampfschule	Altenbekener Damm 83	30173	Hannover	0511-16843699	www.tellkampfschule.de
Freies Gymnasium	Prinz-Albrecht-Ring 59 - 61	30657	Hannover	0511-60480000	www.freies-gymnasium-hannover.de
Gymnasium Grotefend	Mitscherlichstraße 1	34346	Hannover Münden	05541-9803-0	www.grotefend-gymnasium.de
Gymnasium Harsefeld	Brakenweg 2	21698	Harsefeld	04164-859950	www.gymnasium-harsefeld.de
Gymnasium am Bötschenberg	Am Bötschenberg 11	38350	Helmstedt	05351-2401	www.gaboe.de
Josephinum	Domhof 7	31134	Hildesheim	05121-1795-0	www.josephinum-hildesheim.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Michelsenschule	Schützenwiese 21	31137	Hildesheim	05121-9316-0	www.michelsenschule.de
Himmelsthür-Gymnasium	An der Fohlenkoppel	31137	Hildesheim	05121-9659630	www.gymnasium-himmelsthuer.de
Scharnhorst-Gymnasium	Steingrube 19	31141	Hildesheim	05121-750 94-7	www.scharnhorstgymnasium.de
Landschulheim am Solling	Einbecker Straße 1	37603	Holzminden	05531-1287-0	http://lsh-holzminden.de
Johann-Beckmann-Gymnasium	Auf dem Kuhkamp 1	27318	Hoya	04251-672981-0	www.jbg-schule.de
Gymnasium Isernhagen	Helleweg	30916	Isernhagen	0511-9023330	www.gymnasium-isernhagen.de
Gymnasium Lachendorf	Alter Postweg 1	29331	Lachendorf	05145-1000	www.gymnasium-lachendorf.de
Gymnasium Langen	Lankenweg	27607	Langen	04743-92260	www.gymnasium-langen.de
Gymnasium Langenhagen	Konrad-Adenauer-Str. 21-23	30853	Langenhagen	0511-7307-9671	www.gymnasium-langenhagen.de
Gymnasium Lilienthal	Schoolmoor 13	28865	Lilienthal	04298-34540	www.gymnasium-lilienthal.de
Gymnasium Georgianum	Kardinal-von-Galen-Straße 9	49809	Lingen	0591-8078760	www.gymnasium-georgianum.de
Gymnasium Lohne	An der Kirchenziegelei	49393	Lohne	04442-936180	www.gymnasiumlohne.de
Gymnasium Loxstedt	Gorch-Fock-Straße	27612	Loxstedt	04744-92500	www.gymnasium-loxstedt.de
Gymnasium Oedeme	Oedemer Weg 77	21335	Lüneburg	04131-7628-0	www.gymoedeme.de
Herderschule	Ochtmisser Kirchsteig 27	21339	Lüneburg	04131-6726-0	www.herderschule.info
Gymnasium Lüneburger Heide	Schützenstraße 3	21406	Melbeck	04134-91500	www.glh.de
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Friedrichstraße 2	31582	Nienburg	05021-87-760	www.ass-nienburg.de
Maria-Dönhoff-Gymnasium	Leinstr. 52	31582	Nienburg	05021-87700	www.mdg-nienburg.de
Gymnasium Nordhorn	Stadtring 29	48527	Nordhorn	05921-8027-0	www.gymnasium-nordhorn.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium Corvinianum	Wieterstr. 4	37154	Northeim	05551-20 82	alt.corvinianum.de
Neues Gymnasium	Alexanderstraße 90	26121	Oldenburg	0441-983711-0	www.neuesgymnasium.de
Cäcilienschule	Haarenufer 11	26122	Oldenburg	0441-777 99 74	www.caeci.de
Gymnasium Eversten	Theodor-Heuss-Str. 7	26129	Oldenburg	0441 5050270	www.gymnasium-eversten.de
Ursulaschule	Kleine Domsfreiheit 11-18	49074	Osnabrück	0541-318-701	www.ursulaschule.de
Angelaschule priv.	Bramstr. 41a	49090	Osnabrück	0541-61094-0	www.angelaschule-osnabrueck.de
Tilman-Riemenschneider-Gymnasium	Dörgestraße 34	37520	Osterode am Harz	05522-91687-0	www.gymnasium-osterode.de
Gymnasium Ottersberg	Am Brink 9	28870	Ottersberg	04205-3954-200	www.gymnasium-ottersberg.de
Ratsgymnasium	Burgstr. 2-3	1224	Peine	05171-49-7-10	www.ratsgymnasium-pe.de
Gymnasium am Silberkamp	Am Silberkamp 30	31224	Peine	05171-49771	www.silberkamp.de
Gymnasium Ernestinum	Paul-Erdniss-Str. 1	31737	Rinteln	05751-41476	www.gym-rinteln.de
Gymnasium Rotenburg	Gerberstr. 14	27356	Rotenburg	04261-9833535	www.ratsgymnasium-row.de
Bernhard-Riemann-Gymnasium	Duvenbornsweg 5a	21379	Scharnebeck	04136-912970	www.bernhard-riemann-gymnasium.de
Eichenschule Priv.	Königsberger Str. 15	27383	Scheeßel	04263-98 56-0	www.eichenschule.de
Gymnasium Meckelfeld	Appenstedter Weg 100	21217	Seevetal	040-769638-0	www.gymmeckelfeld.de
Gymnasium Hittfeld	Peperdieksberg	21218	Seevetal	04105-67530	www.gymnasium-hittfeld.de
Hermann-Lietz-Gymnasium	Hellerpad 2	26474	Spiekeroog	04976-9100-0	www.hl-schule.de
Wilhelm-Busch-Gymnasium	Schachtstraße 53	31655	Stadthagen	05721-973002	www.wilhelm-busch-gymnasium.de
Gymnasium Sulingen	Schmelingstr. 37	27232	Sulingen	04271-95340	www.gymnasium-sulingen.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium Herzog Ernst	Albertstr. 41	29525	Uelzen	0581-97651-00	www.ue-shuttle.de
Gymnasium Vechelde	Berliner Str. 45	38159	Vechelde	05302-806800	www.gymnasium-vechelde.de
Gymnasium Antonianum priv.	Willohstraße 19	49377	Vechta	04441-9314-0	www.antonianum-vechta.de
Kolleg St.Thomas	Dominikanerweg 45	49377	Vechta	04441-8702-11	www.kolleg-st-thomas.online.de
Liebfrauenschule	Marienstr. 4	49377	Vechta	04441-966-0	www.liebfrauenschulevechta.de
Gymnasium am Wall	Windmühlenstraße 9	27283	Verden	04231-9218-0	www.gaw-verden.de
Gymnasium Westerstede	Gartenstraße 16	26655	Westerstede	04488-550	www.gymnasium-westerstede.de
Gymnasium Wildeshausen	Humboldtstr. 3	27793	Wildeshausen	04431-9381-50	www.gymnasium-wildeshausen.de
Gymnasium am Mühlenweg	Mühlenweg 53	26384	Wilhelmshaven	04421-30628	www.gam-whv.de
Käthe-Kollwitz-Gymnasium	Tom-Brok-Straße 15	26386	Wilhelmshaven	04421-33041	www.kkg-whv.de
Eichendorff-Gymnasium	Frauenteichstraße 4a	38440	Wolfsburg	05361-29710	www.schulen.wolfsburg.de
Ratsgymnasium	Pestalozziallee 2	38440	Wolfsburg	05361-281911	www.mathematik.uni-hildesheim.de/rgw
Theodor-Heuss-Gymnasium	Martin-Luther-Str. 23	38440	Wolfsburg	05361-29730	www.thg-wolfsburg.de
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Halberstädter Str. 30	38444	Wolfsburg	05361-8734-10	www.schulen.wolfsburg.de
Gymnasium Kreuzheide	Franz-Marc-Str. 2	38448	Wolfsburg	05361-868230	www.gymnasium-kreuzheide.de
St.Viti Gymnasium	Bahnhofstr. 62	27404	Zeven	04281-983-6565	http://st-viti.de

Berufschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Herman Nohl Schule	Steuerwalder Str. 162	31137	Hildesheim	05121-76800	www.herman-nohl-schule.de
Berufsbildende Schulen Rinteln	Burgfeldsweide 1	31737	Rinteln	05751-89139-0	www.bbs-rinteln.de
Berufsbildende Schulen Rotenburg	Verdener Str. 96	27356	Rotenburg (Wümme)	04261-9833636	www.bbs-row.de

RENANIA DEL NORTE-WESTFALIA (NORDRHEIN-WESTFALEN)

1.1 Datos generales del estado

Extensión	**34.086 km²**
Población	**17.996.621**
Densidad	**528 hab/km²**
Población de origen extranjero	**1.908.193 (10,6 %)**

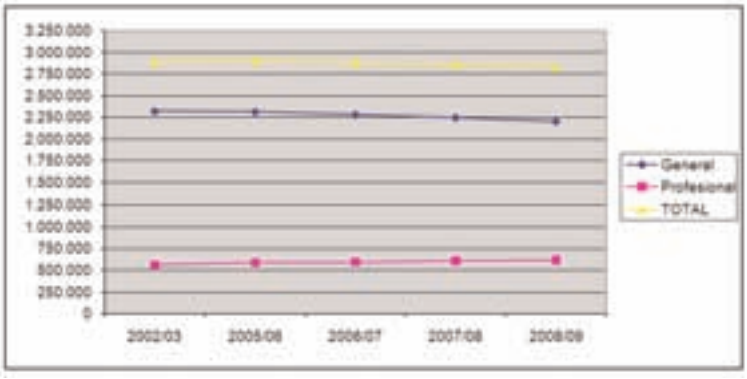
1.2 Datos del sistema educativo

Principalmente se mantiene el sistema diversificado, pero en algunos casos se pueden englobar en *"Verbundschulen"* los distintos tipos de centro: *Hauptschule, Realschule* y *Gesamtschule*. En estos centros, a partir de 7º curso, las clases tienen que tener lugar en grupos diferenciados, pero existe un claustro de profesores y una dirección común.

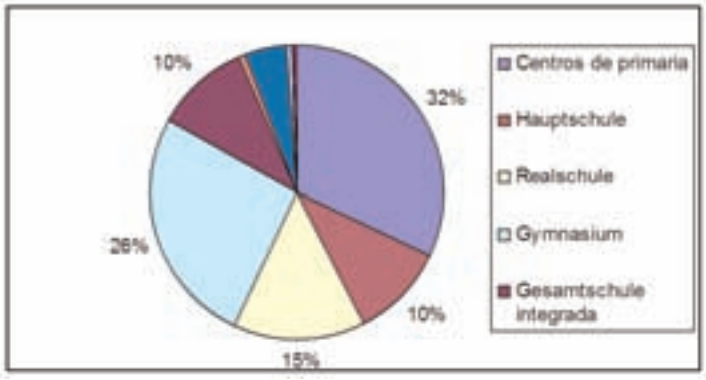
La etapa de primaria dura cuatro años y el centro decide sí las dos primeras clases se organizan como clases independiente o, al igual que en Berlín, forman una unidad.

A. Población escolar

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	2.322.900	2.315.269	2.284.215	2.250.059	2.205.459
Profesional	563.200	588.157	595.978	611.192	620.703
TOTAL	**2.886.100**	**2.903.426**	**2.880.193**	**2.861.251**	**2.826.162**

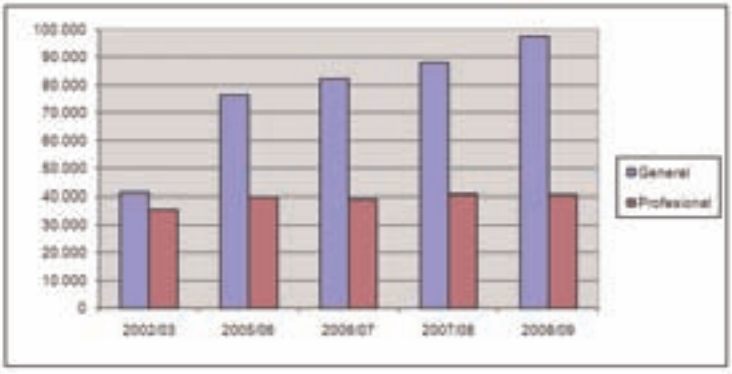


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



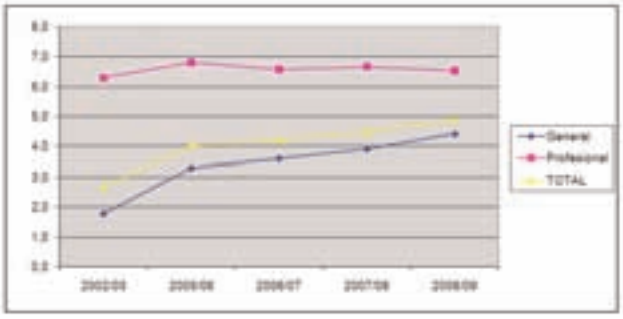
C. Alumnos de español

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	41.370	76.414	82.306	88.010	97.337
Profesional	35.434	40.022	39.191	40.736	40.537
TOTAL	**76.804**	**116.436**	**121.497**	**128.746**	**137.874**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

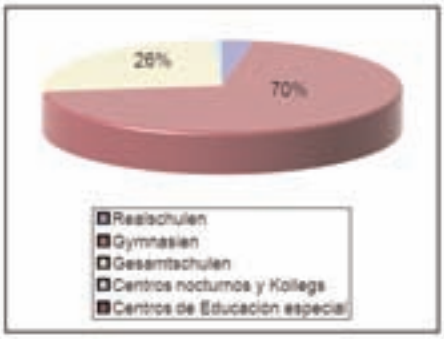
	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1,8	3,3	3,6	3,9	4,4
Profesional	6,3	6,8	6,6	6,7	6,5
TOTAL	**2,7**	**4,0**	**4,2**	**4,5**	**4,9**



E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Realschulen	2.849	Sistema dual	861
Gymnasien	68.185	Curso básico de iniciación profesional	86
Gesamtschulen	25.552	Berufsfachschulen	21.797
Centros nocturnos y Kollegs	749	Fachoberschulen	981
Centros de Educación especial	2	Fachgymnasien	16.350
		Fachschulen	462
TOTAL	**97.337**		**40.537**

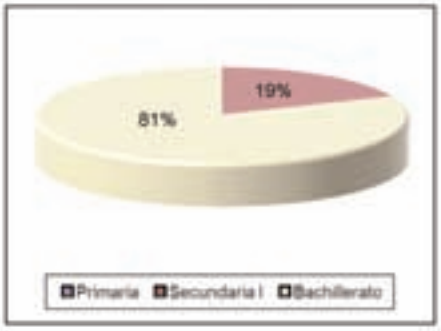
Enseñanzas generales **Formación profesional**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

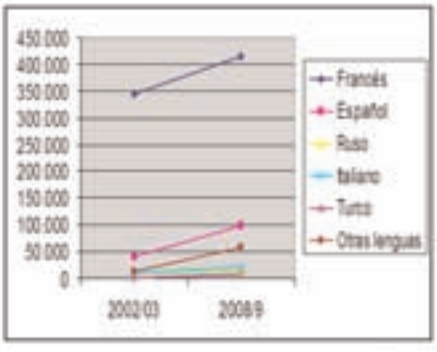
Primaria	0
Secundaria I	18.177
Bachillerato	79.160
TOTAL	**97.337**

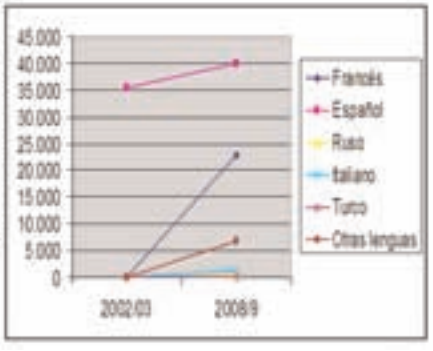


G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	344.915	415.534	s.d	22.961
Español	41.370	97.337	35.434	40.075
Ruso	9.763	12.674	s.d	228
Italiano	10.147	19.868	s.d	1.374
Turco	s.d	7.316	s.d	95
Otras lenguas	11.942	57.230	s.d	6.804

Enseñanzas generales **Formación profesional**





CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Gymnasien

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Kaiser-Karl-Gymnasium	Augustinerbach 7	52062	Aachen	0241 949630	www.kaiser-karls-gymnasium.de
Gymnasium St. Leonhard	Jesuitenstr. 9	52062	Aachen	0241 413196-0	www.leo.ac
Geschwister-Scholl-Gymnasium	Stolberger Str. 200	52068	Aachen	0241 503962	www.gsg.ac.de
Anne-Frank-Gymnasium	Handeweg 89	52072	Aachen	0241 1769200	www.anne-frank-gymnasium.de
Städt. Couven-Gymnasium	Lütticher Str. 111a	52074	Aachen	0241 705200	www.couven-gymnasium.de
Canisiusschule	Hindenburgallee 30	48683	Ahaus	02561 93660	www.canisiusschule-ahaus.de
Burggymnasium	Bismarckstraße 10	58762	Altena	02352 92730	www.burggymnasium-altena.de
Städt. Gymnasium Laurentianum	Klosterstr. 26	59821	Arnsberg	02931 1750	www.laurentianum-arnsberg.de
St.-Ursula-Gymnasium	St.-Ursula-Straße 12	57439	Attendorn	02722 92580	www.st-ursula-attendorn.de
Städt. Gymnasium	Kapellenstr. 15	33014	Bad Driburg	05253 940727	www.uni-paderborn.de/schulen/sgbd
Gymnasium St. Xaver	Dringenberger Str. 32	33014	Bad Driburg	05253 4020	www.st-xaver.de
Städt. Gymnasium	Steinackerstr. 10	57334	Bad Laasphe	02752 20830	www.bad-laasphe.de/gymnasium
St.Michael-Gymnasium	Markt 11	51902	Bad Münstereifel	02253 92130	www.stmg.de
Albertus-Magnus-Gymnasium	Patenweg 2	59269	Beckum	02521 7697	www.amg-beckum.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium Herkenrath	St.-Antonius-Straße 22	51429	Berg. Gladbach	02204 984503	http://gymnasium-herkenrath.de
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium	Am Ribbezahlwald 5	51469	Berg. Gladbach	02202 28330	www.dbg-gl.de
Städt. Gymnasium	Birkenstraße 4	37688	Beverungen	05273 5228	www.gymnasium.beverungen.de
Ratsgymnasium	Nebelswall 1	33602	Bielefeld	0521 512394	www.ratsgymnasium-bielefeld.de
Cecilien-Gymnasium	Niedermühlenkamp 5	33604	Bielefeld	0521 5577890	www.ceciliengymnasium.de
Max-Planck-Gymnasium	Stapenhorststr. 96	33615	Bielefeld	0521 512398	www.mpg-bielefeld.de
Hans-Ehrenberg-Gymnasium	Elbeallee 75	33689	Bielefeld	05205 3575	www.hans-ehrenberg-schule.de
Gymnasium Heepen	Alter Postweg 37	33719	Bielefeld	0521 516695	www.gymnasiumheepen.de
Euregio-Gymnasium	Unter den Eichen 6	46397	Bocholt	02871 27150	www.euregio-gymnasium.de
Städt. Gymnasium am Ostring	Ostring 23	44787	Bochum	0234 43885310	www.gymnasium-am-ostring.com
Heinrich-von-Kleist-Gymnasium	Heinrichstr. 2	44805	Bochum	0234 891250	www.hvk.bobi.net
Widarschule (Waldorf)	Höntroper Str. 95	44869	Bo.-Wattenscheid	02327-97610	www.widarschule.de
Marie-Curie-Gymnasium	Billy-Montigny-Platz 5	59199	Bönen	02383 969920	www.mcgboenen.de
Friedrich-Ebert-Gymnasium	Ollenhauerstr. 5	53113	Bonn	0228 777519/20	www.feg-bonn.de
Hardtberg-Gymnasium	Gaußstraße 1	53125	Bonn	0228 777330	www.hbgbonn.de
Carl-von-Ossietzky-Gymnasium	Im Schmalzacker 49	53125	Bonn	0228 777369	http://gymnasium-bonn-roettgen.de/
Nicolaus-Cusanus-Gymnasium	Gotenstr. 50	53175	Bonn	0228 777570	http://ncg-bonn.eu
Amos-Comenius-Gymnasium	Behringstr. 27	53177	Bonn	0228 953410	www.acg-bonn.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Kardinal-Frings-Gymnasium	Elsa-Brändström-Str. 71-91	53227	Bonn	0228 421610	www.kardinal-frings-gymnasium.de
Ernst Kalkuhl-Gymnasium	Königswinterer Str. 534	53227	Bonn	0228 9709090	www.kalkuhl.de
Gymnasium Remigianum	Josefstr. 6	46325	Borken	02861 924400	www.remigianum.borken.de
Alexander-von-Humboldt-Gymnasium	Adenauerallee 50	53332	Bornheim	02222 9911100	www.avh-gymnasium.de
Josef-Albers-Gymnasium	Zeppelinstr. 20	46236	Bottrop	02041 706420	www.jag-bottrop.de
Gymnasium am Markt	Marktstr. 12	32257	Bünde	05223-522310	www.gambde.de
Liebfrauen Gymnasium	Lindenstr. 15	33142	Büren	02951 98360	www.lfg-bueren.de
St. Pius-Gymnasium	Gerlever Weg 5	48653	Coesfeld	02541 94590	www.piuscoe.de
Heriburg-Gymnasium	Seminarstr. 10	48653	Coesfeld	02541 82627	www.heriburg-gymnasium.de
Gymnasium Nepomucenum	Holtwicker Str. 8	48653	Coesfeld	02541 966010	www.nepomucenum.de
Städt. Gymnasium Delbrück	Marktstr. 2	33129	Delbrück	05250 996-460	www.gymnasium-delbrueck.de
Stadtgymnasium Detmold	Martin-Luther-Str. 4	32756	Detmold	05231 9161-0	www.stadtgymnasium-detmold.de
Leopoldinum	Hornsche Str. 48	32756	Detmold	05231 709210	www.leopoldinum.de
Christian-Dietrich-Grabbe-Gymnasium	Küster-Meyer-Platz 2	32756	Detmold	05231 99260	www.grabbe-gymnasium.de
Theodor-Heuss-Gymnasium	Voerder Straße 30	46535	Dinslaken	02064 43990	www.thg-dinslaken.de
Norbert-Gymnasium	Knechtsteden	41540	Dormagen	02133 8963	www.norbert-gymnasium.de/
Leibniz-Gymnasium	Kreuzstr. 163	44137	Dortmund	0231 912366-0	www.leibniz-gym.de/
Mallinckrodt-Gymnasium	Südrandweg 2-4	44139	Dortmund	0231 1087660	www.ping.de/schule/mallinckrodt

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Helene-Lange-Gymnasium	Am Hombruchsfeld 55 a	44225	Dortmund	0231 5029150	www.hlg-do.de
Steinbart-Gymnasium	Realschulstr. 45	47051	Duisburg	0203 485790	www.steinbart-gymnasium.de
St. Hildegardis-Gymnasium	Realschulstr. 11	47051	Duisburg	0203 929750	www.shg-duisburg.de
Mercator-Gymnasium	Musfeldstr. 152	47053	Duisburg	0203 2837960	www.mercator-gymnasium.de
Reinhard-und-Max-Mannesmann-Gymnasium	Am Ziegelkamp 13-15	47259	Duisburg	0203 2837182	www.mannesmann-gymnasium.de
Stiftisches Gymnasium	Altenteich 14	52349	Düren	02421 28990	www.stiftisches.de
Burgau-Gymnasium	Karl-Arnold-Str. 5	52349	Düren	02421 12196-0	www.burgaugymnasium.de
Gymnasium am Wirteltor	Hans-Brückmann-Str. 1	52351	Düren	02421 209090	www.wirteltor-gymnasium.de
St. Ursula-Gymnasium	Ritterstraße 14	40213	Düsseldorf	0211 320056-58	
Geschwister-Scholl-Gymnasium	Redinghovenstraße 41	40225	Düsseldorf	0211 8928210	www.gsg-duesseldorf.de
Goethe-Gymnasium	Lindemannstr. 57	40237	Düsseldorf	0211 8923351	www.goethe-gymnasium.de
Friedrich-Rückert-Gymnasium	Rückertstr. 6	40470	Düsseldorf	0211 8998310	http://rueckert-gym.de
Suitbertus-Gymnasium	An St. Swidbert 53	40489	Düsseldorf	0211 1592500	www.suitbertus.de/intro2.htm
Cecilien-Gymnasium	Schorlemer Straße 99	40547	Düsseldorf	0211 8923311	www.ceci.de
Comenius-Gymnasium	Hansaallee 90	40547	Düsseldorf	0211 8923712	www.comenius-gymnasium.de
Joseph-Beuys-Gesamtschule	Siegburger Straße 149	40591	Düsseldorf	0211 8922800	www.joseph-beuys-gesamtschule.de
Annette-von-Droste-Hülshoff-Gymnasium	Brucknerstraße 19	40593	Düsseldorf	0211 8928880	www.annettegymnasium.de
Gymnasium Koblenzer Straße	Theodor-Litt-Str. 2	40593	Düsseldorf	0211 8997600	www.schulen.duesseldorf.de/kobi-gymn

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Schloß-Gymnasium	Hospitalstr. 45	40597	Düsseldorf	0211 8998410	www.schloss-gymnasium.de
Freies Christliches Gymnasium	Buchenstr. 1	40599	Düsseldorf	0211 2397740	www.fcg-duesseldorf.de
Widukind-Gymnasium	Tiefenbruchstr. 22	32130	Enger	05224 979037	www.wg-enger.de
Gymnasium Lechenich	Dr.-Josef-Fieger-Str. 7	50374	Erftstadt	02235 952273	www.gymnasium-lechenich.de
Cusanus-Gymnasium	Schulring 6	41812	Erkelenz	02431 70025	www.cge-info.de
Städtisches Gymnasium	Glasmerweg 12	59597	Erwitte	02943 2688	www.gymnasium-erwitte.de
Städt. Gymnasium	Peter-Paul-Str. 13	52249	Eschweiler	02403 50670	www.gymnasiumeschweiler.de
Helmholtz-Gymnasium	Rosastr. 83	45130	Essen	0201 86067330	www.hg-essen.de
Maria-Wächtler-Gymnasium	Rosastr. 75	45131	Essen	0201 86069530	www.mwschule.de
Goetheschule	Ruschenstr. 1	45133	Essen	0201 841170	www.goetheschule-essen.de
Viktoria-Gymnasium	Kürfürstenplatz 1	45138	Essen	0201 8569130	www.viktoriaschule-essen.de
Theodor-Heuss-Gymnasium	Hauptstr. 148	45219	Essen	02054 95430	http://thg-essen.de
Gymnasium An der Wolfskuhle	Pinxtenweg 6	45276	Essen	0201 86069730	www.gymnasium-wolfskuhle.de
Gymnasium Essen-Überruhr	Langenberger Straße 380	45277	Essen	0201 8840500	www.gymnasium-essen-ueberruhr.de
Emil-Fischer-Gymnasium	Emil-Fischer-Str. 23-27	53879	Euskirchen	02251 147321	http://efgeu.de
Friedrich-Spee-Gymnasium	Friedrich-Spee-Str. 25	47608	Geldern	02831 8494	www.fsg-geldern.de
Gymnasium Antonianum	Wichburgastr. 1	59590	Geseke	02942 9717-0	www.antonianum.de
Gymnasium Gevelsberg	Ochsenkamp 100	58285	Gevelsberg	02332 920460	www.gym-gevelsberg.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Erasmus-Gymnasium	Röntgenstr. 2-10	41515	Grevenbroich	02181 23870	www.erasmus.de
Pascal-Gymnasium	Schwanzer Weg 1	41515	Grevenbroich	02181 62131	www.pascal-gymnasium.de
Gymnasium Grotenbach	Reininghauser Straße 32	51643	Gummersbach	02261 23182	www.gymnasium-grotenbach.de
Gymnasium Moltkestraße	Moltkestr. 41	51644	Gummersbach	02261 23381	www.gym-moltke.de
Ev. Stiftisches Gymnasium	Feldstr. 13	33330	Gütersloh	05241 98050	www.ev-stift-gymn.guetersloh.de
Städt. Gymnasium	Adlerstr. 3	42781	Haan	02129 37450	www.gymhaan.de
Christian-Rohlfs-Gymnasium	Ennepeufer 3	58135	Hagen	02331 41603	www.crghagen.de
Kreisgymnasium Halle	Neustädter Str. 2	33790	Halle (Westf.)	05201 81650	www.kreisgymnasium-halle.de
Joseph-König-Gymnasium	Holbwicker Str. 3-5	45721	Haltern am See	02364 933540	www.joseph-koenig-gymnasium.de
Märkisches Gymnasium	Wilhelm-Liebknecht-Str. 11	59067	Hamm	02381 91497-0	www.mgh.schulnetz.hamm.de
Freiherr-vom-Stein-Gymnasium	Karl-Koßmann-Str. 2	59071	Hamm	02381 914960	www.das-stein.de
Gymnasium Hansewinkel	Dechant-Budde-Weg 6	33428	Hansewinkel	05247 92370	www.gymnasium-hansewinkel.de
Friedrich-Leopold-Woeste-Gymnasium	Albert-Schweitzer-Straße 1	58675	Hemer	02372 949160	www.woeste.org
Friedrich-Harkort-Schule	Hengsteyseestraße 40	58313	Herdecke	02330 91870	www.fhs-herdecke.de
Ravensberger Gymnasium	Werrestr. 10	32049	Herford	05221 1893690	www.rg-herford.de
Königin-Mathilde-Gymnasium	Vlotther Str. 1	32049	Herford	05221 1893720	www.koenigin-mathilde-gymnasium.de
Friedrichs-Gymnasium	Werrestraße 9	32049	Herford	05221 1893660	www.fgh-online.de
Gymnasium Eckel	Gabelsberger Str. 22	44652	Herne	02325 944190	www.gymnasium-eickel.de -3001

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Clara-Schumann-Gymnasium	Opherdicker Str. 44	58439	Holzwickede	02301 910880	http://csg-holzwickede-online.de
Städt. Gymnasium	Südholzweg 31	32805	Horn-Bad Meinberg	05234 820403	www.gym-hbm.de
Ernst-Mach-Gymnasium	Bonnstr. 64-66	50354	Hürth	02233 974260	www.emg-huerth.de
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Sudetenstr. 37	50354	Hürth	02233 80550	www.asg-huerth.de
Johannes-Kepler-Gymnasium	Wilhelmstr. 210	49477	Ibbenbüren	05451 9280	www.kepler-gymnasium.de
Goethe-Gymnasium	Goethestr. 7	49478	Ibbenbüren	05451 93650	www.goethe-ibb.de
Märkisches Gymnasium	Immermannstraße 7	58636	Iserlohn	02371 438750	www.mgi-iserlohn.de
Gymnasium Letmathe	Aucheler Straße 10	58642	Iserlohn	02374 935880	www.gymnasium-letmathe.de
Gymnasium Jüchen	Stadionstr. 75	41363	Jüchen	02165 871480	www.gymnasium-juechen.de
Gymnasium Zitadelle	Zitadelle	52430	Jülich	02461 979610	www.gymnasium-zitadelle.de
Albert-Einstein-Gymnasium	Am Schulzentrum 14	41564	Kaarst	02131 512590	www.aegkaarst.de
Städt. Gymnasium	Hammer Straße 19	59175	Kamen	02307 2603010	http://gymnasium-kamen.de
Gymnasium Thomaeum	Am Gymnasium 4	47906	Kempen	02152 4141	www.thomaeum.de
Luise-von-Duesberg-Gymnasium	Berliner Allee 42	47906	Kempen	02152 2916	www.lvd.de
Gymnasium der Stadt Kerpen	Philipp-Schneider-Straße	50171	Kerpen	02237 929410	www.gymnasium-kerpen.de
Konrad-Adenauer-Gymnasium	Klosterweg 41	47533	Kleve	02821 976010	http://k-a-g.de
Hansa-Gymnasium	Hansaring 56	50670	Köln	0221 22191152	www.hansa-gymnasium-koeln.de
Gymnasium Kreuzgasse	Vogelsanger Str. 1	50672	Köln	0221 279710	www.kreuzgasse.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Städt. Gymnasium	Thusneldastr. 15/17	50679	Köln	0221 88791211	www.thussie.de
Erich Kästner-Gymnasium	Castroper Str. 7	50735	Köln	0221 93889990	www.ekg-koeln.de
Gymnasium Köln-Pesch	Schulstraße 18	50767	Köln	0221 990910	www.gymnasium-pesch.de
Georg-Büchner-Gymnasium	Ostlandstr. 39	50858	Köln	02234 4096-0	www.gbgym.de
Schiller-Gymnasium	Nikolausstr. 55	50937	Köln	0221 28580721	www.schiller-gymnasium.de
Erzbischöfl. Irmgardis-Gymnasium	Schillerstraße 98-102	50968	Köln	0221 373282	www.irmgardis.de
Stadtgymnasium Köln-Porz	Humboldtstr. 2-8	51145	Köln	02203 894020	www.stadtgymnasium.net
Gymnasium Korschenbroich	Don-Bosco-Straße 4-6	41352	Korschenbroich	02161 617810	www.gymnasium-korschenbroich.net
Fichte-Gymnasium	Lindenstraße 52	47798	Krefeld	02151 84660	www.fichte.de
Gymnasium am Moltkeplatz	Moltkeplatz 12	47799	Krefeld	02151 58051	www.moltke-krefeld.de
Maria-Sibylla-Merian-Gymnasium	Johannes-Blum-Straße 101	47807	Krefeld	02151 37660	www.msm-gymnasium-krefeld.de
Gymnasium am Stadtpark	Nikolaus-Gross-Str. 31	47829	Krefeld	02151 46572	www.gymnasium-am-stadtpark.de/
Konrad-Adenauer-Gymnasium	Auf dem Sändchen 24	40765	Langenfeld	02173 73056	www.kag-langenfeld.de
Hannah-Arendt-Gymnasium	Bahnhofstr. 110	49525	Lengerich	05481 82051	www.hag-lengerich.de/
Gymnasium Lennestadt	Am Bierlappen 45	57368	Lennestadt	02723 5339	www.gymnasium-lennestadt.de
Lise-Meitner-Gymnasium	Am Stadtpark 50	51373	Leverkusen	0214 830260	www.lise-meitner-gymnasium.net
Freiherr-vom-Stein-Gymnasium	Monsbroicher Straße 77	51375	Leverkusen	0214 855710	http://fvstein.leverkusen.de
Landrat-Lucas-Gymnasium	Peter-Neuenheuser-Str. 7-11	51379	Leverkusen	02171 711220	www.landrat-lucas.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Werner-Heisenberg-Gymnasium	Werner-Heisenberg-Straße 1	51381	Leverkusen	02171 70670	www.whg.schulen-lev.de
Evangelisches Gymnasium	Beckumer Str. 61	59555	Lippstadt	02941 7015	www.eg-lippstadt.de
Ostendorf-Gymnasium	Cappeltor 5	59555	Lippstadt	02941 97910	www.ostendorf-gymnasium.de
Gymnasium Schloß Overhagen	Schloßgraben 19	59556	Lippstadt	02941 10566	www.schloss-overhagen.de
Städt. Gymnasium	Albert-Schweitzer-Str. 16	32584	Löhne	05732 9045-0	www.sgl-online.de
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Max-Planck-Str. 23	45768	Marl	02365 96970	www.asg-marl.de
Konrad-Adenauer-Gymnasium	Königsberger Str. 30	53340	Meckenheim	02225 917401	www.kag.meckenheim.de
Evangelisches Gymnasium	Christoph-F.-Baehrens-Str.	58540	Meinerzhagen	02354 92380	www.evangelisches-gymnasium-meinerzhagen.de
Walram-Gymnasium	Walramstr. 4	58706	Menden	02373 937850	www.walram.de
Walburgis-Gymnasium	Schwitter Weg 22	58706	Menden	02373 90920	www.walburgisgymnasium.de
Kurt-Tucholsky-Gesamtschule	Königswall 10	32423	Minden	0571 82971-0	www.ktg-minden.de
Alexander-von-Humboldt-Gymnasium	Bergheimer Str. 233	41464	Neuss	02131 740490	http://avhgneuss.de
Kardinal-von-Galen-Gesamtschule	Amtmann-Daniel-Straße 32	48356	Nordwalde	02573 93400	www.kvg-gesamtschule-nordwalde.de
Gymnasium der Gemeinde Nottuln	St.-Amand-Montrond-Str. 1	48301	Nottuln	02502 9440	www.gymnasium-nottuln.de
Bertha-von-Suttner-Gymnasium	Bismarckstr. 53	46047	Oberhausen	0208 439610	www.bertha-ob.de
Freiherr-vom-Stein-Gymnasium	Wilhelmstr. 77	46145	Oberhausen	0208 437880	www.fvsg-ob.de
Städt. Gymnasium Olpe	Seminarstr. 1	57462	Olpe	02761 96500	http://san-pc.hrz.uni-siegen.de/schulen/sgolpe
Bischöfliches Gymnasium Johanneum	Loburg 15	48346	Ostbevern	02532 87141	www.die-loburg.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Paul-Klee-Gymnasium	Perenchiesstraße	51491	Overath	02206 3025	www.pkg-overath.de
Gymnasium Theodorianum	Kamp 4	33098	Paderborn	05251 1889800	www.theodorianum.de
Goerdeler-Gymnasium	Goerdelerstr. 35	33102	Paderborn	05251 6918910	www.goerdeler-gymnasium.de
Pelizaeus-Gymnasium	Gierswall 2	33102	Paderborn	05251 1546750	www.pelizaeus.de
Gymnasium Schloß Neuhaus	Im Schloßpark	33104	Paderborn	05254 992200	www.gymnasium-schloss-neuhaus.de
Abtei-Gymnasium	Kastanienallee 2	50259	Pulheim	02234 9820211	www.abtei-gymnasium-brauweiler.de
Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium	Erfurter Str. 30	40880	Ratingen	02102 5504932	www.dbg-ratingen.de
Kopernikus-Gymnasium	Duisburger Str. 112	40885	Ratingen	02102 5504862	www.kopernikus-gymnasium-ratingen.de
Freiherr-vom-Stein-Gymnasium	Westerholter Weg 113	45657	Recklinghausen	02361 95300	www.freiherr.de
Gertrud-Bäumer-Gymnasium	Hindenburgstr. 42	42853	Remscheid	02191 5894690	www.gertrud-baeumer-gymnasium.de
Ernst-Moritz-Arndt-Gymnasium	Elberfelder Str. 48	42853	Remscheid	02191 162693	http://ema-rs.de
Röntgen-Gymnasium	Röntgenstr. 12	42897	Remscheid	02191 4645330	www.roentgengymnasium.de
Leibniz-Gymnasium	Lockfinker Straße 23	42899	Remscheid	02191 46952-0	www.leibniz-remscheid.de
Ratsgymnasium	Rektoratsstr. 23	33378	Rheda-Wiedenbr.	05242 90340	www.ratsgymnasium-wiedenbrueck.de
Einstein-Gymnasium	Fürst-Bentheim-Str. 60	33378	Rheda-Wiedenbr.	05242 94240	www.einsteinfreun.de
St.-Joseph-Gymnasium	Stadtpark 31	53360	Rheinbach	02225 92240	www.sjg-rheinbach.de
Kopernikus-Gymnasium	Kopernikusstr. 61	46429	Rheine	05971 6261	www.kopernikus-rheine.de
Rhein-Sieg-Gymnasium	Hubert-Minz-Str. 20	53757	Sankt Augustin	02241 202190	www.rhein-sieg-gymnasium.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Albert-Einstein-Gymnasium	Alte Marktstr. 7	53757	Sankt Augustin	02241 39930	www.albert-einstein-gymnasium.de
Gymnasium Schloß Holte-Stukenbrock	Holter Straße 155	33758	Schloß Holte-Stukenbrock	05207 8905600	www.gymnasium-shs.de
Friedrich-Bährens-Gymnasium	Ostberger Straße 17	58239	Schwerte	02304 16010	http://fbg.schwerte.de
Ruhrtal-Gymnasium	Wittekindstraße 6	58240	Schwerte	02304 17210	http://rtg.schwerte.de
Joseph-Haydn-Gymnasium	Schulstraße 16	48308	Senden	02597 5345	www.jhgsenden.de
Archigymnasium	Niederbergheimer Str. 9	59494	Soest	02921 13175	www.archigymnasium.de
Gymnasium Vogelsang	Vogelsang 33	42653	Solingen	0212 5998010	http://www.gymnasium-vogelsang.de
Humboldtgymnasium	Humboldtstr. 5	42719	Solingen	0212 659810	www.humboldtgymnasium-solingen.de
Geschwister-Scholl-Gymnasium	Kreuzstr. 56-60	46703	Stadtlohn	02563 97450	http://gsg-stadtlohn.eu
Steinhagener Gymnasium	Am Cronsbach 1	33803	Steinhagen	05204 997351	www.steingy.de
Städt. Gymnasium Sundern	Berliner Straße 55	59846	Sundern	02933 4015	www.gymnasium-sundern.de
Graf-Adolf-Gymnasium	Hofbauers Kamp 2-4	49545	Tecklenburg	05482 93800	www.graf-adolf-gymnasium.de
Maria-Sibylla-Merian-Gymnasium	August-Winkhaus-Str. 4	48291	Telgte	02504 734278	www.gymnasium.telgte.de
Gymnasium Zum Altenforst	Zum Altenforst 10	53840	Troisdorf	02241 87470	www.altenforst.de
Carolus-Magnus-Gymnasium	Comeniusstraße 14	52531	Übach-Palenberg	02451 93120	www.carolus-magnus-gymnasium.de
Pestalozzi-Gymnasium	Morgenstr. 47-51	59423	Unna	02303 253130	www.pgu.de
Erasmus-von-Rotterdam-Gymnasium	Konrad-Adenauer-Ring 30	41747	Viersen	02162 12086	www.erasmus-viersen.de
Gymnasium der Stadt Voerde	Am Hallenbad	46562	Voerde	02855 963611	http://gymnasium-voerde.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Hüffertgymnasium	Wachtelpfad 5	34414	Warburg	05641 79000	www.hueffertgymnasium.de
Augustin-Wibbelt-Gymnasium	Von-Ketteler-Straße 44	48231	Warendorf	02581 3548	www.augustin-wibbelt-gymnasium.de
Konrad-Duden-Gymnasium	Barthel-Bruyn-Weg 54	46483	Wesel	0281 64595	www.kdg-wesel.de
Geschwister-Scholl-Gymnasium	Hoffm.-v.-Fallersleben-Str. 28	58300	Wetter	02335 96910	www.gsg-wetter.de
Gymnasium Wilnsdorf	Hoheroth 94	57234	Wilnsdorf	02739 67060	www.gymnasium-wilnsdorf.de
Bodelschwingh-Gymnasium	Bodelschwingh-Straße 2	51570	Windeck	02243 92040	www.bgh-windeck.de
St.-Angela-Gymnasium	Auf dem Silberberg 3-4	51688	Wipperfürth	02267 4051	www.sankt-angela.de
Städt. Gymnasium	Kastanienallee 63	42489	Wülfrath	02058 792780	www.gymnasium-wuelfrath.de
Gymnasium Johannes Rau	Siegesstraße 134	42287	Wuppertal	0202 5636105	www.ganztagsgymnasium-johannes-rau.de
Carl-Fuhlrott-Gymnasium	Jung-Stilling-Weg 45	42349	Wuppertal	0202 5635135	www.cfg.wtal.de
Franken-Gymnasium	Kettenweg 14	53909	Zülpich	02252 94430	www.fragy.de

Gesamtschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Maria-Montessori-Schule	Bergische Gasse 18	52066	Aachen	0241 474260	www.mmge-ac.de
Viktoriaschule	Warmweiherstr. 4-8	52066	Aachen	0241 946190	www.viktoriaschule-aachen.de
Heinrich-Heine-Schule	Hander Weg 89	52072	Aachen	0241 1769100	www.hhg-aachen.de
Städt. Gesamtschule Brand	Rombachstraße 41-43	52078	Aachen	0241 413670	www.gesamtschule-aachen-brand.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Fritz-Winter-Gesamtschule	August-Kirchner-Straße 13	59229	Ahlen	02382 547050	www.fritz-winter-gesamtschule.de
Gustav-Heinemann-Schule	Am Klött 1	52477	Alsdorf	02404 94000	www.ghg-alsdorf.de
Gesamtschule der Stadt Bad Oeynhausen	In der Wiehewisch 12	32549	Bad Oeynhausen	05731 105128	www.gesamtschule-bo.de
Gesamtschule Bergheim	Herbergenstr. 6-8	50127	Bergheim	02271 799690	www.gesamtschule-bergheim.de
Otto-Hahn-Schule	Saaler Mühle	51429	Berg. Gladbach	02204 30040	www.ohg-bensberg.de
Gesamtschule Stieghorst	Am Wortkamp 3	33605	Bielefeld	0521 516684	www.gesti.de
Private Evangelikale Bekenntnisschule	Detmolder Str. 284	33605	Bielefeld	0521 922940	www.gms-net.de
Martin-Niemöller-Gesamtschule	Apfelstraße 210	33611	Bielefeld	0521 516991	www.mnge.de
Oberstufenkolleg a. d. Universität Bielefeld	Universitätsstraße 23	33615	Bielefeld	0521 106-2860	www.uni-bielefeld.de/OSK/
Gesamtschule Rosenhöhe	An der Rosenhöhe 11	33647	Bielefeld	0521 515616	www.gesamtschule-rosenhoehe.de
Gesamtschule Brackwede	Marienfelder Straße 81	33649	Bielefeld	0521 515470	www.gesamtschule-brackwede.de
Schiller-Schule	Wiraldring 71	44799	Bochum	0234 9304411	www.schiller-schule.de
Hildegardis-Schule	Klinikstr. 1	44791	Bochum	0234 516070	www.hildegardis-bochum.de
Goethe-Schule	Goetheplatz 1	44791	Bochum	0234 43865510	www.goethe-schule.de
Freie Schule Bochum	Wiemelhauser Straße 270	44799	Bochum	0234 72648	www.freieschulebochum.de
Heinrich-von-Kleist-Gymnasium	Heinrichstr. 2	44805	Bochum	0234 891250	www.hvk.bobi.net
Märkische Schule	Saarlandstr. 44	44866	Bochum	02327 549810	www.maerkische-schule.de
Theodor-Körner-Schule	Kellstr. 42-48	44879	Bochum	0234 9442610	www.die-tks.de

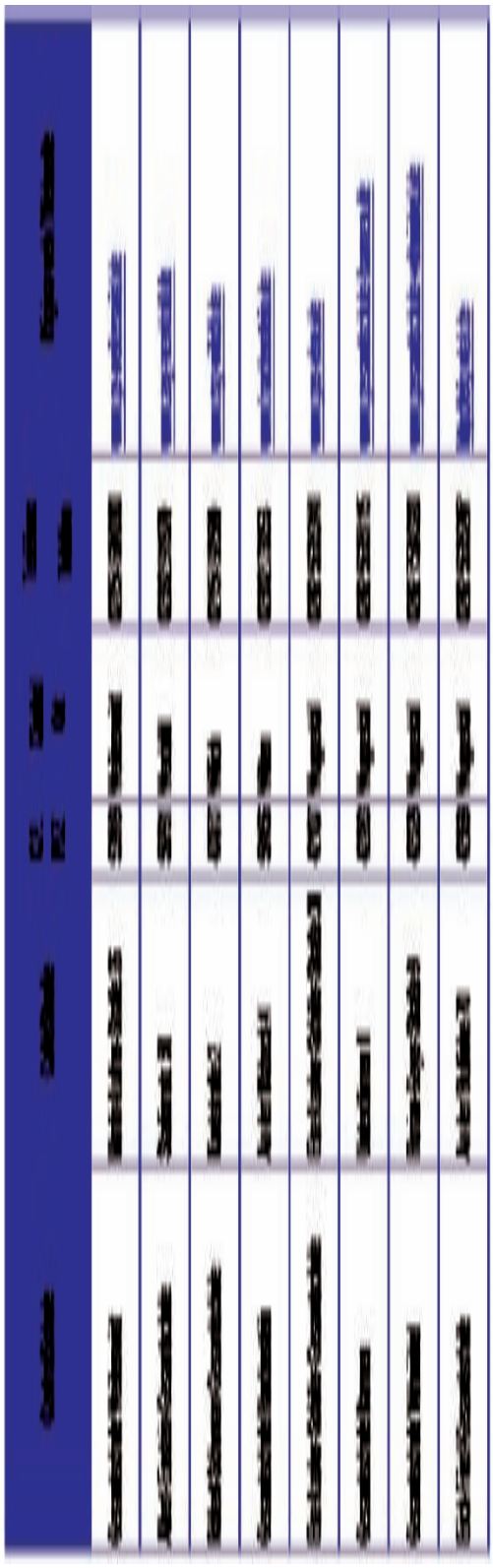
Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Erzbischöfliche Liebfrauenschule	Königstr. 17/19	53113	Bonn	0228 210700	www.liebfrauenschule-bonn.de
Bertolt-Brecht-Gesamtschule	Schlesienstr. 21-23	53119	Bonn	0228 777230	www.bbgbonn.de
Otto-Kühne-Schule	Otto-Kühne-Platz 1	53173	Bonn	0228 95660	www.paedagogium-godesberg.de
Gesamtschule Beuel	Siegburger Str. 321	53229	Bonn	0228 777170	www.gebonn.de
Peter-August-Böckstiegel-Gesamtschule	Osningstr. 14	33829	Borgholzhausen	05425 94430	www.pab-gesamtschule.de
Europaschule Bornheim	Goethestr. 1	53332	Bornheim	02222 94170	www.europaschule-bornheim.de
Erzbischöfliche Ursulinenschule Hersel	Rheinstr. 182	53332	Bornheim	02222 97710	www.ursulinenschule-hersel.de
Gesamtschule Brüggen	Südwall 14	41379	Brüggen	02163 9559611	www.gesamtschule-brueggen.de
Gesamtschule der Stadt Brühl	Otto-Wels-Str. 1	50321	Brühl	02232 18120	www.gesamtschule-bruehl.de
Erich-Kästner-Gesamtschule	Ringstr. 59	32257	Bünde	05223-68880	www.gesamtschule-buende.de
Europaschule	Am Gottesacker 64	44143	Dortmund	0231 5622750	http://europaschuledortmund.de
Heinrich-Böll-Gesamtschule	Volksgartenstraße 19	44388	Dortmund	0231 696010	www.hbgdo.de/index1.htm
Städt. Gesamtschule Meiderich	Westender Str. 30-32	47138	Duisburg	0203 2837526	www.du.nw.schule.de/gsm
Gottfried-Wilhelm-Leibniz-Schule	Hamborner Str. 274-278	47166	Duisburg	0203 2835523	www.leibnizgesamtschule.de
Lise-Meitner-Gesamtschule	Lessingstraße 3	47226	Duisburg	02065 689980	http://lise-meitner-gesamtschule.de
Heinrich-Heine-Schule	Flutweg 56	47228	Duisburg	02065 92880	www.hhg-du.de
St. Angela-Schule	Bismarckstr. 24	52351	Düren	02421 16041	www.angelagymnasium.de
Anne-Frank-Gesamtschule	Kupfermühle 3	52353	Düren	02421 91250	www.anne-frank-gesamtschule.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Hulda-Pankok-Schule	Brinckmannstraße 16	40225	Düsseldorf	0211 8928241	www.hulda-pankok-gesamtschule.de
Dieter-Forte-Gesamtschule	Heidelberger Str. 75	40229	Düsseldorf	0211 8999611	www.dieter-forte-gesamtschule.de
Joseph-Beuys-Gesamtschule	Siegburger Straße 149	40591	Düsseldorf	0211 8922800	www.joseph-beuys-gesamtschule.de
Frida-Levy-Gesamtschule	Varnhorststraße 2	45127	Essen	0201 88-40602	www.frida-levy-gesamtschule.de
Goetheschule	Ruschenstr. 1	45133	Essen	0201 841170	www.goetheschule-essen.de
Gesamtschule Bockmühle	Ohmstr. 32	45143	Essen	0201 8840800	www.bockmuehle.de
Gesamtschule Borbeck	Hansemannstraße 15	45357	Essen	0201 86067130	www.gesamtschule-borbeck.de
Gesamtschule Ückendorf	Bochumer Straße 190	45886	Gelsenkirchen	0209 1489512	http://gsue.de
Antonianum	Wichburgastraße 1	59590	Geseke	02942 971710	www.antonianum.de
Gesamtschule Mittelkreis	Südring 28	47574	Goch	02823 870463	www.ge-mittelkreis.de
Collegium Augustinianum Gaesdonck	Gaesdoncker Straße 220	47574	Goch	02823 9610	www.gaesdonck.de
Liebfrauenschule Mülhausen	Hauptstraße 67	47929	Grefrath	02158 917200	www.lfsm.de
Gesamtschule Gummersbach-Derschlag	Epelstraße 23	51645	Gummersbach	02261 53031	www.gesamtschulegm.de
Anne-Frank-Schule	Düppelstraße 25 b	33330	Gütersloh	05241 823261	www.afs.schulen-gt.de
Hildegardis-Schule	Zehlendorfer Str. 19	58097	Hagen	02331 23820	www.hildegardis-schule.de
Gesamtschule Haspe	Kirmesplatz 2	58135	Hagen	02331 348140	www.gesamtschule-haspe.de
Friedensschule	Marker Allee 20	59063	Hamm	02381 544020	www.friedensschule.schulnetz.hamm.de
Landschulheim Schloß Heessen	Schloßstraße 1	59073	Hamm	02381 6850	www.schloss-heessen.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gesamtschule Heiligenhaus	Hülsbecker Straße 5	42579	Heiligenhaus	02056 60227	www.gesamtschule-heiligenhaus.de
Gesamtschule Hennef	Meiersheide 20	53773	Hennef	02242 92790	www.ge-hennef.de
Rosa-Parks-Schule	Fritz-Erler-Str. 2	45701	Herten	02366 303720	www.rps-herten.de
Europaschule	Am Langenpfahl 8	52134	Herzogenrath	02406 98570	www.europaschuleherzogenrath.de
Gesamtschule Hünxe	In den Elsen 34	46569	Hünxe	02858 90960	www.ge-huenxe.de/
Gesamtschule	Gutenbergstraße 2	59174	Kamen	02307 974310	www.gekamen.de
UNESCO-Schule	Moerser Straße 167	47475	Kamp-Lintfort	02842 33660	www.unesco-schule-kamp-lintfort.de
Willy-Brandt-Gesamtschule	Bruchhöhe 27	50170	Kerpen	02273 98940	www.gesamtschule-kerpen.de
Freie Schule Köln	Bernhard-Letterhaus-Str. 17	50670	Köln	0221 2834420	www.freie-schule-koeln.de
Max-Ernst-Gesamtschule	Görlinger-Zentrum 45	50829	Köln	0221 992208-0	www.max-ernst-gesamtschule-koeln.de
Erzbischöfliche Liebfrauenschule	Brucknerstr. 15	50931	Köln	0221 405074/75	www.lfs-koeln.de
Elisabeth-von-Thüringen-Schule	Nikolausstr. 51	50937	Köln	0221 28580731	www.evt-koeln.de
Willy-Brandt-Gesamtschule	Im Weidenbruch 214	51061	Köln	0221 963700	www.willy-brandt-gesamtschule.eu
Johann-Gottfried-Herder	Kattowitzer Straße 52	51065	Köln	0221 96955-0	www.herdergym-koeln.de
Gesamtschule Köln-Holweide	Burgwiesenstr. 125	51067	Köln	0221 969530	www.kbs-koeln.de/igs-holweide
Lise-Meitner-Gesamtschule	Stresemannstr. 36	51149	Köln	02203 99310	www.lmgporz.de
Jugenddorf-Christophorusschule	Cleethorpeser Platz 12	53639	Königswinter	02223 92220	www.cjd-koenigswinter.de
Gesamtschule Kürten	Olpener Straße 4	51515	Kürten	02268 91360	www.gesamtschule-kuerten.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Bettine-von-Arnim-Gesamtschule	Hildener Str. 3	40764	Langenfeld	02173 99560	http://bva-gesamtschule.de
Karla-Raveh-Gesamtschule	Vogelsang 31	32657	Lemgo	05261 25840	www.karla-raveh-gesamtschule.de
Gesamtschule Leverkusen-Schlebusch	Ophovener Str. 4	51375	Leverkusen	0214 310170	www.gesamtschule-schlebusch.de
Erzbischöfliche Marienschule	An St.Remigius 21	51379	Leverkusen	02171 48901	www.marienschule.com
Marienschule	Ostlandstr. 13	59558	Lippstadt	02941 8850	http://www.marienschule-lippstadt.de/
Bertolt-Brecht-Gesamtschule	Zur Schule 4	32584	Löhne	05732 97650	www.bbg-loehne.de
Geschwister-Scholl-Schule	Holtgrevenstraße 2	44532	Lünen	02306 202920	www.gsg-luenen.de
Willy-Brandt-Gesamtschule	Willy-Brandt-Allee 1	45770	Marl	02365 572800	www.wbg.marl.de
Kurt-Tucholsky-Gesamtschule	Königswall 10	32423	Minden	0571 82971-0	www.ktg-minden.de
Geschwister-Scholl-Gesamtschule	Römerstr. 522	47443	Moers	02841 931070	www.gesamtschule-moers.de
Gesamtschule Volksgarten	Volksgartenstr. 71-75	41065	Mönchengladbach	02161 496890	www.gesamtschule-volksgarten.de
Gesamtschule Neuwerk	Nespelerstr. 75	41066	Mönchengladbach	02161 696010	www.gesamtschule-neuwerk.de
Gesamtschule Hardt	Vossenbäumchen 50	41169	Mönchengladbach	02161 901070	www.gesamtschule-hardt.de
Peter-Ustinov-Gesamtschule	Falkenstr. 8	40789	Monheim a. Rhein	02173 95530	www.peter-ustinov-gesamtschule.de
Karl-Ziegler-Schule	Schulstr. 2/6	45468	Mülheim/Ruhr	0208 308700	www.karlzieglerschule.de
Gesamtschule an der Erft	Aurinstr. 59	41466	Neuss	02131 749680	www.ge-erft.de
Kardinal-von-Galen-Gesamtschule	Amtmann-Daniel-Straße 32	48356	Nordwalde	02573 93400	www.kvg-gesamtschule-nordwalde.de
Gesamtschule Osterfeld	Heinestr. 22	46117	Oberhausen	0208 89980	www.gesamtschule-osterfeld.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Heinrich-Böll-Gesamtschule	Schmachtendorfer Straße 185	46147	Oberhausen	0208 625230	http://nw.schule.de/ob/hbg
Wolfhelmschule	Telgenkamp 9	59399	Olfen	02595 387388	www.olfen.de/gesamtschule
Friedrich-von-Spee-Gesamtschule	Weißdornweg 6	33100	Paderborn	05251 16690	www.speegb.de
Gesamtschule Paderborn-Elsen	Am Schlengerbusch 27	33106	Paderborn	05254 978700	www.ge-pb-elsen.de
Martin-Luther-King-Schule	Erfurter Straße 36	40880	Ratingen	02102 5504960	www.martin-luther-king-schule-ratingen.de
Gesamtschule Reichshof	Hahnbucher Straße 23	51580	Reichshof	02265 99470	www.gesamtschule-reichshof.de
Albert-Einstein-Schule	Brüderstraße 6-8	42853	Remscheid	02191 461250	www.aes-rs.de
Sophie-Scholl-Schule	Hohenhagener Str. 25-27	42855	Remscheid	02191 9015	www.sophie-scholl-gesamtschule.de
Nepomucenum	Torfweg 53	33397	Rietberg	05244 986460	www.nepomucenum-rietberg.de
Gesamtschule der Gemeinde Rödinghausen	An der Stertwelle 34	32289	Rödinghausen	05746 93860	www.gesamtschule-roedinghausen.de
Maximilian-Kolbe-Gesamtschule	Schulstraße 10-12	48369	Saerbeck	02574 93720	www.gesamtschule-saerbeck.de
Gesamtschule Solingen	Wuppertalstraße 126	42651	Solingen	0212 599640	http://gesamtschule-Solingen.de
Wilhelm-Kraft-Gesamtschule	Geschwister-Scholl-Straße 18	45549	Sprockhövel	02339 91930	www.wilhelm-kraft-gesamtschule.de
Gesamtschule Velbert-Mitte	Poststraße 117-119	42549	Velbert	02051 2990	www.gesamtschule-velbert.de
Anne-Frank-Schule	Lindenstr. 7	41748	Viersen	02162 81726-0	www.nw.schule.de/vie/afg
Gesamtschule Waldbröl	Höhenweg 49	51545	Waldbröl	02291 9320	http://gesamtschule.waldbroel.de.vu
Gesamtschule Waltrop	Brockenscheidter Straße 100	45731	Waltrop	02309 78530	www.ge-waltrop.de



Berufsschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Berufskolleg Alsdorf	Heidweg	52477	Alsdorf	02404-5791-0	www.bk-alsdorf.de
Louis-Baare-Berufskolleg	Bußmannsweg 8	44866	Bochum	02327-95470	www.louis-baare-berufskolleg.de
Oswald-von-Nell-Breuning-Berufskolleg	Bahnhofstr. 33	46653	Oeedt	02541 94230	www.nbbkoe.de
Berufskolleg Ostvest	Hans-Böckler-Str. 2	45711	Datteln	02363-376-0	www.bk-ostvest.de
Karl-Schiller-Berufskolleg	Brügmannstr. 21-23	44135	Dortmund	0231-5023172	http://karl-schiller-berufskolleg.kranklikom.de
Robert-Schuman-Berufskolleg	Sachsenstraße 27	45128	Essen	0201 24 76 36 0	www.schumann24.de
Reinhard-Mohn-Berufskolleg	Wiesenstr. 29	33330	Gütersloh	05241-211200	www.reinhard-mohn-berufskolleg.de
Berufskolleg für Wirtschaft und Verwaltung	Westring 201	44629	Herne	02323-162531	www.bkherne.eu
Hanse-Berufskolleg	Johannes-Schuchen-Straße 7	32657	Lemgo	05261 86792	http://kpc-hbk.bk-kpse.de
Richard-von-Weizsäcker-Berufskolleg	Auf der Geest 2	59348	Lüdinghausen	02591-2398-0	www.rvw-berufskolleg.de
Ludwig-Erhard-Berufskolleg	Gut Insel 41	48151	Münster	02 51 / 97 495 - 0	www.lew-muenster.de
Berufsbildungszentrum	Weingartstr. 59-61	41464	Neuss	02131-74070	www.berufskolleg-neuss.de
BBS Schölerberg	Schölerbergstr. 20	49082	Osnabrück	0541-5804700	www.bbs-schoelerberg.sites-direkt.de

RENANIA PALATINADO (RHEINLAND-PFALZ)

1.1 Datos generales del estado

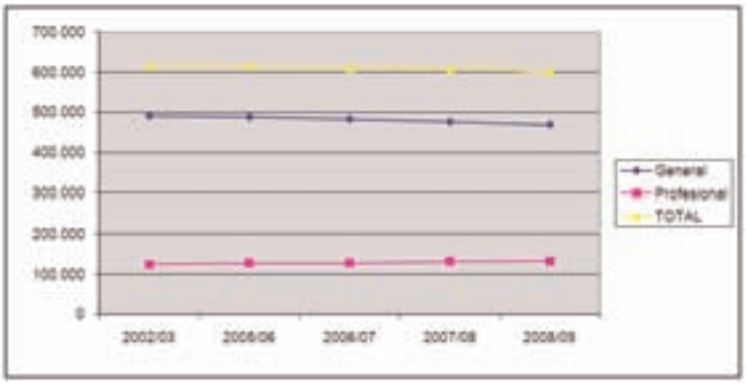
Extensión	**19.853 km²**
Población	**4.045.643**
Densidad	**204 hab/km²**
Población de origen extranjero	**3.121.191 (7,7 %)**

1.2 Datos del sistema educativo

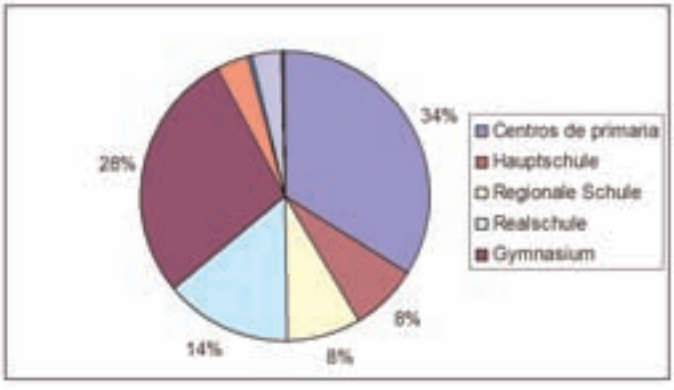
En 2008 se eliminaron las *Hauptschulen*. Las *"Realschulen Plus"* engloban a las *Hauptschulen* y *Realschulen*. En estos centros se puede obtener la certificación de escolaridad básica *(Hauptschulabschluss)*, así como la certificación de escolaridad media *(Mittlere Reife)* y la posibilidad de acceder al ciclo superior de bachillerato. Es el mismo centro el que decide si a partir de 7º curso se separa a lo alumnos en grupos, según la certificación que pretendan obtener, o si se mantienen los grupos juntos.

A. Población escolar

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	490.900	487.990	482.946	475.750	469.174
Profesional	124.500	126.833	127.776	130.892	132.833
TOTAL	**615.400**	**614.823**	**610.722**	**606.642**	**602.007**

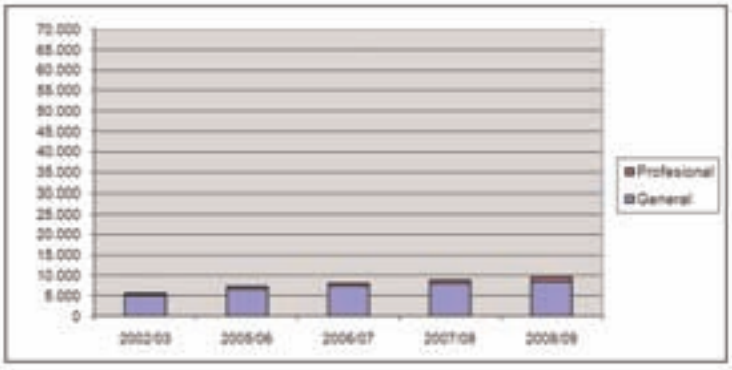


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



C. Alumnos de español

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	5.222	6.754	7.437	8.118	8.542
Profesional	320	500	700	809	1.112
TOTAL	**5.542**	**7.254**	**8.137**	**8.927**	**9.654**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

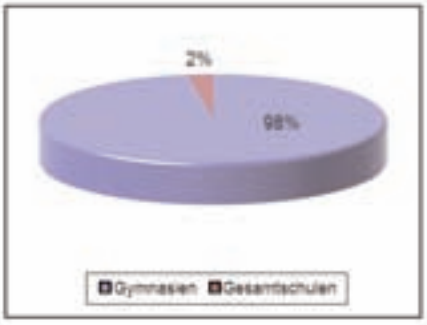
	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1,1	1,4	1,5	1,7	1,8
Profesional	0,3	0,4	0,5	0,6	0,8
TOTAL	**0,9**	**1,2**	**1,3**	**1,5**	**1,6**

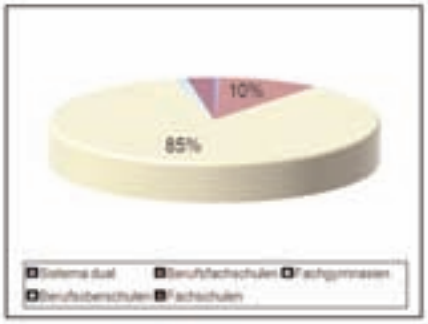


E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Gymnasien	8.333	Sistema dual	7
Gesamtschulen	209	Berufsfachschulen	111
		Fachgymnasien	951
		Berufsoberschulen	13
		Fachschulen	30
TOTAL	**8.542**		**1.112**

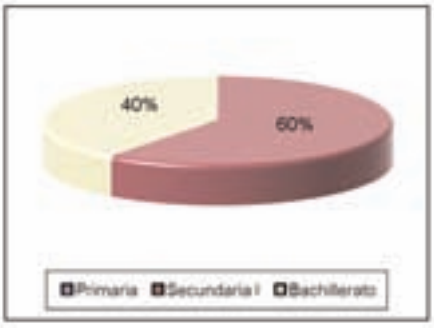
Enseñanzas generales **Formación profesional**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

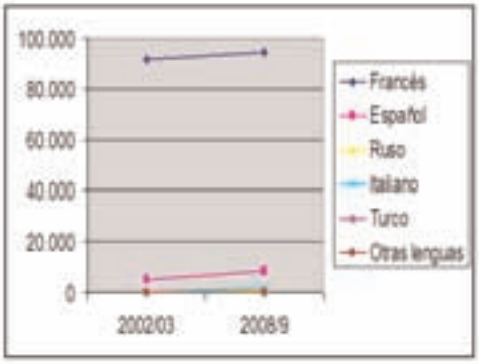
Primaria	0
Secundaria I	5150
Bachillerato	3392
TOTAL	**8542**

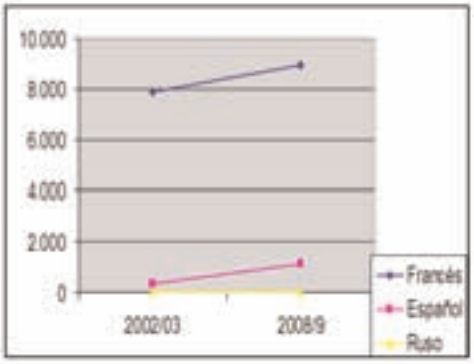


G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	91.494	94.619	7.860	8.947
Español	5.222	8.542	320	1.112
Ruso	s.d	1.344	s.d	3
Italiano	s.d	1.465		
Turco	s.d	13		
Otras lenguas	s.d	175		

Enseñanzas generales **Formación profesional**





CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Sekundarschulen (inkl. Berufsschulen)

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium am Römerkastell	Jean-Braun-Str. 19	55232	Alzey	06731-99880	www.meko-alzey.de
Elisabeth-Langgässer-Gymnasium	Frankenstr. 17	55232	Alzey	06731-8131	www.elg-alzey.de
Privates Trifels-Gymnasium	Bannenbergstr. 17	76855	Annweiler	06346-967-0	www.trifelsgymnasium.de
BBS Bad Dürkheim	Im Salzbrunnen 7	67098	Bad Dürkheim	06322-9518-0	www.bbs-duew.de
Gymnasium an der Stadtmauer	Hospitalgasse 6	55543	Bad Kreuznach	0671-7946150	www.stamaonline.de
Berufsbildende Schule des Landkreises Ahrweiler	Kreuzstr. 120	53474	Bad Neuenahr-Ahrweiler	02641-9464-0	www.bbs-ahrweiler.de
Emanuel-Felke-Gymnasium	Poststr. 36	55566	Bad Sobernheim	06751-930840	www.emanuel-felke-gymnasium.de
Berufsbildende Schule	In der Bornwiese	54470	Bernkastel-Kues	06531-4046	www.bbs-bernkastel.de
Stefan-George-Gymnasium	Mönchfeldweg 5	55411	Bingen	06721-49100	www.sgg-bingen.de
Priv.Gymn. Weierhof am Donnersberg	Am Hofwiesbach 1	67295	Bolanden	06352-400550	www.weierhof.de
Martin-von-Cochem-Gymnasium	Schloßstr. 28	56812	Cochem	02671-91579-0	http://mvcg.de
Gymnasium Edenkoben	Weinstr. 134	67480	Edenkoben	06323-94880	www.gymnasium-edenkoben.de
Karolinen-Gymnasium	Rönigenplatz 5	67227	Frankenthal	06233-8258	www.karolinen-gymnasium-ft.de
Berufsbildende Schule Andreas-Albert-Schule	Petersgartenweg 9	67227	Frankenthal	06233-26740	http://bbs-frankenthal.bildung-rp.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Berufsbildende Schule Germersheim	Paradeplatz 8	76726	Germersheim	07274-7002-0	www.bbs-germersheim.de
Leininger-Gymnasium	Kreuzerweg 4	67269	Grünstadt	06359-93210	http://lg.bildung-rp.de
Hannah-Arendt-Gymnasium	Viroflayer Str. 20	67454	Haßloch	06324-92700	www.hagh.net
PAMINA-Schulzentrum Kooperative Gesamtschule - Gymnasium -	Südring 11	76863	Herxheim	07276-9710	www.pamina-schulzentrum.de
Sebastian-Münster-Gymnasium	Friedrich-Ebert-Str. 13	55218	Ingelheim	06132-71650	www.smg-ingelheim.de
Integrierte Gesamtschule Kurt Schumacher	Albrecht-Dürer-Str. 30	55218	Ingelheim	06132-99510	www.igs-ingelheim.de
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Martin-Luther-Str. 5	67657	Kaiserslautern	0631-366880	http://asg.region-kaiserslautern.de
Gymnasium am Rittersberg	Ludwigstr. 20	67657	Kaiserslautern	0631-362170	www.rbg-kl.de
Integrierte Gesamtschule	Albert-Schweitzer-Str.	56288	Kastellaun	06762-93360	www.igs-kastellaun.de
Gymnasium Kirn	Turnstr. 2	55606	Kirn	06752-8144	www.gym-kirn.de
Berufsbildende Schule	Berliner Platz 1	55606	Kirn	06752-13133-0	www.bbs-kirn.bildung-rp.de
Bischöfliches Cusanus-Gymnasium	Hohenzollernstr. 13-17	56068	Koblenz	0261-915920	www.cusanus-gymnasium.de
Hilda-Gymnasium	Kurfürstenstr. 40-42	56068	Koblenz	0261-31459	www.hilda-gymnasium.de
Dr. Zimmermannsche Wirtschaftsschule	Mainzer Str. 50	56068	Koblenz	0261-91539-0	www.zimmermannsche.de
Gymnasium Konz	Hermann-Reinholz-Str.	54329	Konz	06501-947030	www.gymnasium-konz.de
Marion-Dönhoff-Gymnasium im Schulzentrum Lahnstein	Oberheckenweg	56112	Lahnstein	02621-94270	www.mdg-lahnstein.de
Maria-Ward-Gymnasium	Cornichonstr. 1	76829	Landau	06341-9230 - 0	www.mws-landau.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Eduard-Spranger-Gymnasium	Schneiderstr. 71	76829	Landau	06341-98700	www.esg-landau.de
Max-Slevogt-Gymnasium	Hindenburgstr. 2	76829	Landau	06341-92310	www.msg-landau.de
Sickingen-Gymnasium	Philipp-Fauth-Str. 3	66849	Landstuhl	06371-92220	www.sickingengymnasium.de/sg2/index.htm
Max-Planck-Gymnasium	Leuschner Str. 121	67063	Ludwigshafen	0621-504431510	www.mpglu.de
Berufsbildende Schule Hauswirtschaft/Sozialpädagogik	Pfalzgrafenstr. 1-11	67061	Ludwigshafen	0621-504-400110	www.bbs-hs-lu.de
Berufsbildende Schule Wirtschaft I	Mundenheimer Str. 220	67061	Ludwigshafen	0621-504-400710	www.bbsw-lu.de
Berufsbildende Schule Technik I	Franz-Zang-Str. 3-7	67059	Ludwigshafen	0621-504-4101	http://t1.bbslu.de
Berufsbildende Schule Technik II	Franz-Zang-Str. 3-7	67059	Ludwigshafen	0621-504/4142	www.t2.bbslu.de
Priv. Bischöfl. Willigis-Gymnasium	Willigisplatz 2	55116	Mainz	6131286760	www.willigis-online.de
Private Marie-Ward-Schule	Ballplatz 1-3	55116	Mainz	06131-260122	www.mws-mainz.de
Gutenberg-Gymnasium	An der Philippsschanze 5	55131	Mainz	06131-51305	www.gutenberg-gymnasium.de
Gymnasium am Kurfürstlichen Schloß	Greiffenklaustr. 2	55116	Mainz	06131-907240	www.schloss-online.de
Gymnasium Gonsenheim	An Schneiders Mühle 1	55122	Mainz	06131-906560	www.gymnasium-gonsenheim.de
Integrierte Gesamtschule Anna Seghers	Berliner Str. 53	55131	Mainz	06131-95240-0	http://igsas.mainz.bildung-rp.de
Mons-Tabor-Gymnasium	Humboldtstr. 17	56410	Montabaur	02602-15800	www.mons-tabor-gymnasium.de
Berufsbildende Schule	Von Bodelschwingh Str.	56410	Montabaur	02602-15750	www.bbs-montabaur.de
Wiedtal-Gymnasium	Friedenstr.	53577	Neustadt	02683-988710	www.wtgn.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Rhein-Wied-Gymnasium	Im Weidchen 2	56564	Neuwied	02631-39550	http://rhein-wied-gymnasium.de
Ludwig-Erhard-Schule	Beverwijker Ring 3	56564	Neuwied	02631-96450	www.les-neuwied.de
Gymnasium Nieder-Olm	Karl-Sieben-Str. 39	55268	Nieder-Olm	06136-91560	www.gymno.net
Gymnasium zu St. Katharinen	An der Festwiese	55276	Oppenheim	06133-94300	www.gym-oppenheim.de
Hugo-Ball-Gymnasium	Lemberger Str. 89	66955	Pirmasens	06331-87780	www.hbg-ps.de
Berufsbildende Schule	Adlerstr. 31	66955	Pirmasens	06331-240112	http://bbspirmasens.srv92.interlogics-technologies.de
Berufsbildende Schule Donnersbergkreis	Alleestr. 8	67806	Rockenhausen	06361-92110	www.bbs-donnersbergkreis.de
Gymnasium Saarburg	Graf-Siegfried-Str. 72	54439	Saarburg	06581-91730	www.tr.shuttle.de/tr/saarburg
Dietrich Bonhoeffer-Gymnasium	Dietrich Bonhoeffer-Str.	54338	Schweich	06502-9398-0	www.dietrich-bonhoeffer-gymnasium.de
Herzog-Johann-Gymnasium	Am Flachsberg 6	55469	Simmern	06761-95250	www.hjg-sim.de
Rhein-Gymnasium	Dreifaltigkeitsweg 35	53489	Sinzig	02642-983230	http://rhein-gym.org
Priv. Nikolaus-von-Weis-Gymnasium	Vincentiusstr. 1	67346	Speyer	06232-315290	www.nvw-gym-sp.de
Friedrich-Magnus-Schwerd-Gymnasium	Vincentiusstr. 5	67346	Speyer	06232-92500	http://fmsg-speyer.de
Hans-Purrmann-Gymnasium	Otto-Mayer-Str. 2	67346	Speyer	06232-92339	www.hpg-speyer.de
Berufsbildende Schule	Josef-Schmitt-Str. 28	67346	Speyer	06232-130513	www.bbs-speyer.de
Integrierte Gesamtschule	Rother Weg 19	55442	Stromberg	06724-60270	www.IGS-Stromberg.de
Gymnasium Traben-Trarbach	Bernkasteler Weg 72	56841	Traben-Trarbach	06541-83820	www.gymtt.de

SAJONIA (SACHSEN)

1.1 Datos generales del estado

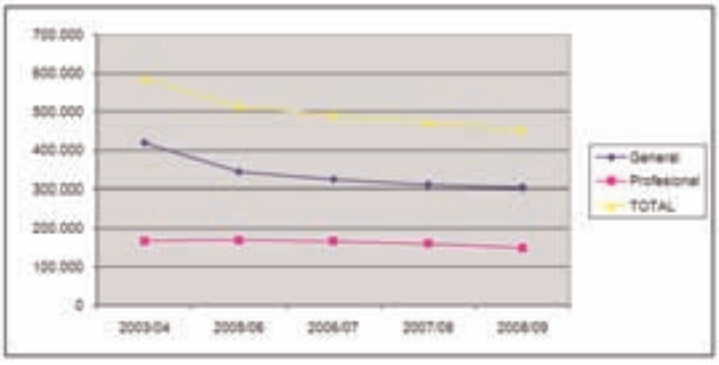
Extensión	**18.418 km²**
Población	**4.220.200**
Densidad	**229 hab/km²**

1.2 Datos del sistema educativo

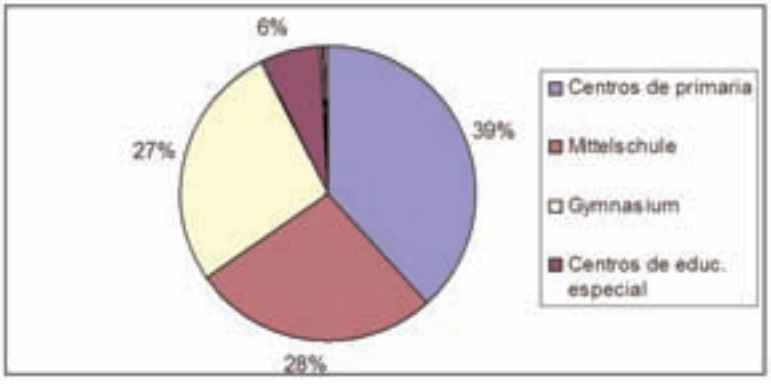
En Sajonia se mantiene el modelo de dos itinerarios y se continúa con el desarrollo del último año de preescolar para convertirlo en un curso preparatorio de la etapa de primaria. En la segunda mitad de 4º curso, los padres reciben una recomendación para la Escuela Media *"Mittelschule"* o para el Instituto de bachillerato. Para el bachillerato la nota media en las asignaturas de alemán y matemáticas debe ser de 2,5. En la *Mittelschule* los alumnos de 4º y 5º curso reciben clases en común y a partir de 7º se separan en grupos de *Hauptschule* y *Realschule*.

A. Población escolar

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	419.200	343.654	324.406	310.611	304.331
Profesional	167.900	170.095	166.656	160.524	148.974
TOTAL	**587.100**	**513.749**	**491.062**	**471.135**	**453.305**

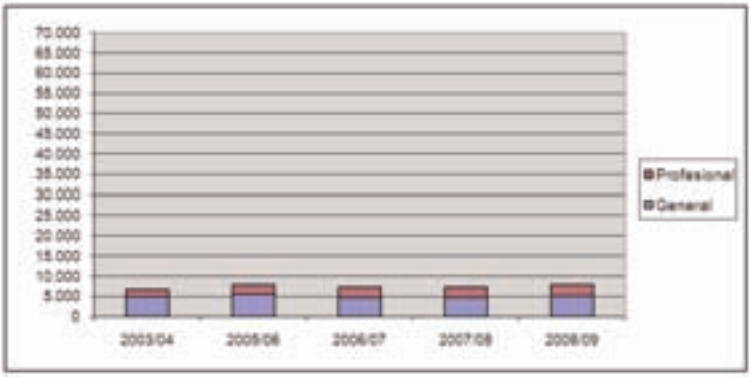


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



C. Alumnos de español

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	4.833	5.472	4.645	4.678	5.1
Profesional	1.992	2.462	2.768	2.662	2.7
TOTAL	**6.825**	**7.934**	**7.413**	**7.340**	**7.8**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

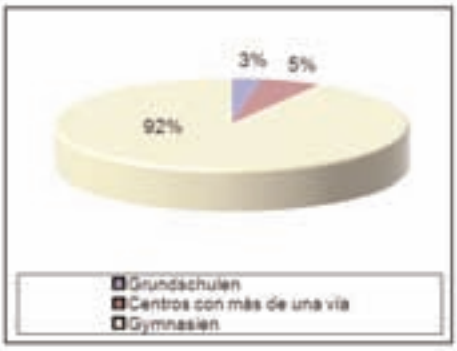
	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1,2	1,6	1,4	1,5	
Profesional	1,2	1,4	1,7	1,7	
TOTAL	**1,2**	**1,5**	**1,5**	**1,6**	

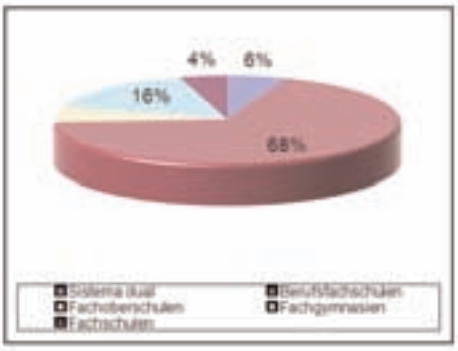


E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Grundschulen	143	Sistema dual	154
Centros con más de una vía	287	Berufsfachschulen	1.881
Gymnasien	4.702	Fachoberschulen	164
		Fachgymnasien	430
		Fachschulen	124
TOTAL	**5.132**		**2.753**

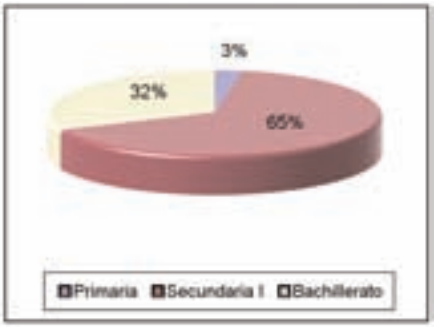
Enseñanzas generales **Formación profesional**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

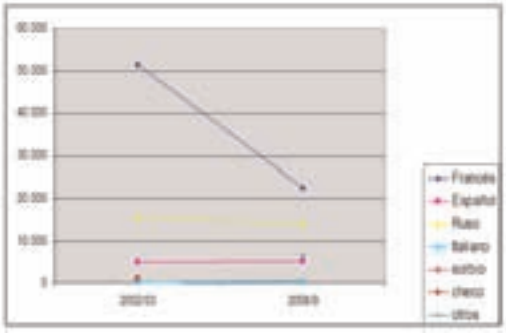
Primaria	143
Secundaria I	3.363
Bachillerato	1.626
TOTAL	**5.132**



G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	51.435	22.542	11.461	11.543
Español	4.833	5.132	1.992	2.723
Ruso	15.828	14.020	2.868	2.538
Italiano	s.d	407	s.d	80
sorbio	1.192			
checo	1.192			
Otras lenguas		6.489		492

Enseñanzas generales **Formación profesional**



CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Educación Primaria/*Grundschulen*

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Grundschule Rückmarsdorf	An der Friedenseiche 4	04178	Leipzig	0341-2304886	–
Europäische Grundschule Johann Heinrich Priv.	Pestalozzistraße 26	09350	Lichtenstein/Sa.	037204-3857	www.eurogrundschule-lichtenstein.de

Mittelschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Neue Mittelschule	Annaberger Str. 202b	09474	Crottendorf	037344-135-19	–
Mittelschule Ebersbock	Schulstraße 1	08309	Ebersbock	037752-3953	www.ms-ebersbock.de
Internationale Mittelschule Priv.	Chemnitzer Str. 15	08393	Meerane	03764-578837	www.internationale-mittelschule-meerane.de
Europäische Mittelschule Priv.	Pestalozzistraße 15	08459	Neukirchen/Pleiße	03762-941571	www.europaeische-mittelschule.de
Internationale Mittelschule Priv.	Schulweg 2	09399	Niederwürschnitz	037296-831976	www.internationale-mittelschule-niederwuerschnitz.de
Internationale Mittelschule Priv.	Mittlerer Schulweg 13	08141	Reinsdorf	0375-2789960	www.internationale-mittelschule-reinsdorf.de

Gymnasien

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Goethe-Gymnasium	Bertolt-Brecht-Straße 1-3	08209	Auerbach/Vogtl.	03744-212730	www.goethe-gymnasium-auerbach.de
Philipp-Melanchthon-Gymnasium	Bahnhofstraße 2	02625	Bautzen	03591-48140	www.pmg-bautzen.de
Freies Gymnasium Priv.	Heinrich Heine Straße 33	04451	Borsdorf	034291-31572	freies-gymnasium-borsdorf.de
Bernhard-von-Cotta-Gymnasium	Haasenweg 2	09618	Brand-Erbisdorf	037322-8770	http://www.sn.schule.de/~cottagym
Gymnasium Brandis	Schulstraße 3	04821	Brandis	034292-70818	www.gymnasium-brandis.de
Gymnasium Burgstädt	Fr.-Manschner-Straße 16	09217	Burgstädt	03724-2700	www.gybu.de
Georgius-Agricola-Gymnasium	Park der Opfer des Faschismus 2	09111	Chemnitz	0371-38132-0	www.agricola-gymnasium.de
Gymnasium Einsiedel	Niederwaldstraße 11	09123	Chemnitz	037209-6980	www.gymnasiumeinsiedel.de
Johann-Wolfgang-von-Goethe-Gymnasium	Bernsdorfer Straße 126	09126	Chemnitz	0371-5200700	goethe.c.sn.schule.de
Christliche Schule Dresden-Zschachwitz	Zschierener Straße 5	01259	Dresden	0351-2133862	www.cs-dresden.de
Julius-Ambrosius-Hülße-Gymnasium	Hülßestraße 16	01237	Dresden	0351-2643060	www.sn.schule.de/~huelsse/
Romain-Rolland-Gymnasium	Weintraubenstraße 3	01099	Dresden	0351-80306656	www.dd.shuttle.de/ddr/rorogym
Sportgymnasium	Messering 2a	01067	Dresden	0351-491630	www.sportgymnasium.de
Weißeritzgymnasium	Krönertstraße 25	01705	Freital	0351-6491824	www.weisseritzgymnasium.de
Internationales Wirtschaftsgymnasium	Friedrich-Fröbel-Str. 1	04543	Geithain	034341-46012	www.internationales-wirtschaftsgymnasium-geithain.de

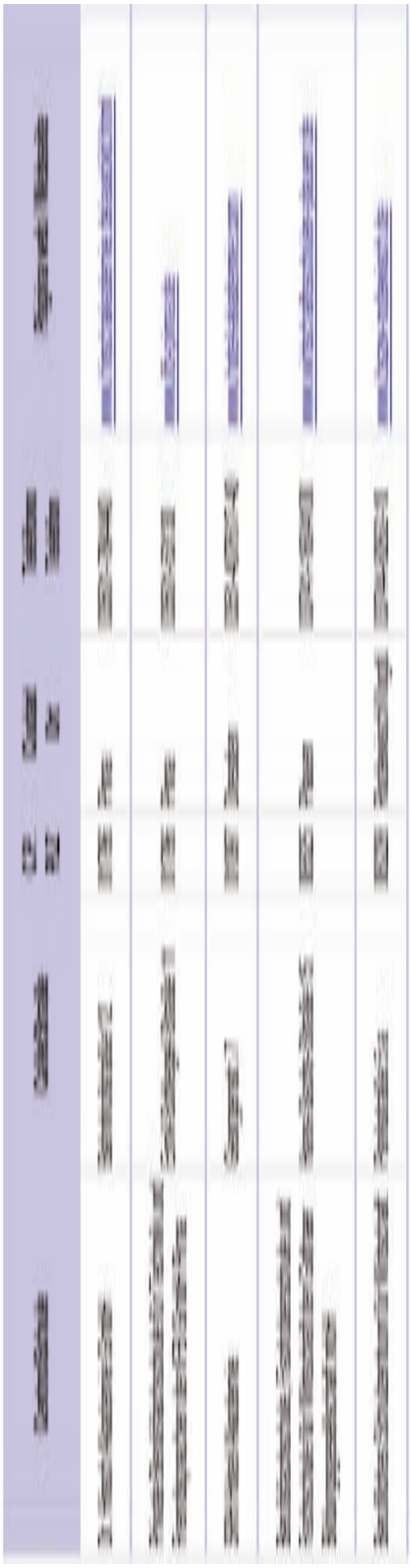
Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium St. Augustin	Klosterstraße 1	04668	Grimma	03437-911309	staugustin.de
Christliches Gymnasium Johanneum	Fischerstraße 5	02977	Hoyerswerda	03571-42440	www.johanneum-hoy.de
Anton-Philipp-Reclam-Schule	Tarostraße 4	04103	Leipzig	0341-2245790	www.reclamgymnasium.de
BIP-Kreativitätsgymnasium Priv.	Torgauer Straße 114	04347	Leipzig	0341-2348489	www.mehlhornschulen.de
Evangelisches Schulzentrum Priv.	Schletterstraße 7	04107	Leipzig	0341-99489 0	www.schulzentrum.de
Gustav-Hertz-Schule	Dachsstraße 5	04329	Leipzig	0341-2502510	www.gustav-hertz-gymnasium.de
Humboldt-Schule	Möbiusstraße 8	04317	Leipzig	0341-2178560	www.sn.schule.de/~humboldt-leipzig/
Musikalisch-Sportliches Gymnasium der Dr.P.Rahn & Partner Priv.	Salomonstr. 10	04103	Leipzig	0341-3939-300	www.rahndittrich.de/gymnasium-lpz
Europäisches Gymnasium Johann Heinrich Pestalozzi Priv.	Pestalozzistraße 25	08393	Meerane	037608-4020010	www.eurogymnasium-meerane.de
Gymnasium Franziskaneum	Kaendlerstraße 1	01662	Meißen	03521-76040	www.franziskaneum.de
Landesgymnasium St. Afra	Freiheit 13	01662	Meißen	03521-4560	www.sankt-afra.de
Lessing-Gymnasium	Jößnitzer Straße 88	08525	Plauen	03741-2912371	www.lessing-gymnasium.de
Internationales Gymnasium Reinsdorf	Mittlerer Schulweg 13	08141	Reinsdorf	0375-212585	www.internationales-gymnasium-reinsdorf.de
Carl-von-Bach-Gymnasium	Parkstraße 8	09366	Stollberg/Erzgeb.	037296-931770	www.carl-von-bach-gymnasium.de
Humanistisches Greifenstein Gymnasium Thum	Schulstraße 16	09419	Thum	037297-765852	www.hgg-thum.de
Johann-Walter-Gymnasium	Schlossstraße 9	04860	Torgau	03421-737990	www.johann-walter-gymnasium.de
Europäisches Gymnasium Waldenburg	Altenburger Straße 44a	08396	Waldenburg	037608-4020100	www.eurogymnasium-waldenburg.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Clara-Wieck-Gymnasium	Schloßplatz 1	08064	Zwickau	0375-760200	clara-wieck.dyndns.org

Berufsschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Berufsfachschule und Fachschule für Sozialwesen der SSA - Sächsische Sozialakademie gGmbH	Helmholtzstraße 30	09131	Chemnitz	0371-27868500	www.sozialakademie-sachsen.de
Berufsschule und Fachoberschule für Wirtschaft und Verwaltung der AFBB - Akademie für berufliche Bildung gGmbH	Neefestraße 88	09116	Chemnitz	0371-36856-670371	www.ausbildung-und-studium.de/cms/index.php?option=com_content&task=view&id=248&Itemid=372
Euro-Schulen gemeinnützige Gesellschaft für berufliche Bildung und Beschäftigung Sachsen mbH	Ritterstraße 9	09111	Chemnitz	0371-43311230	www.chemnitz.eso-berufsfachschulen.de/public/bfs/home.jsp
Fortis-Akademie gGmbH	An der Wiesenmühle 1	09224	Chemnitz	0371-26 222-0	www.fortis-akademie.de
Freie Schulen Chemnitz - Berufsfachschule für Wirtschaft und Technik	Annaberger Straße 79	09120	Chemnitz	03733-426740	www.anerkannte-schulgesellschaft.de
Berufliches Schulzentrum für Agrarwirtschaft und Ernährung	Canalettostraße 8	01307	Dresden	0351-4350940	www.bsz-ernaehrung.de
Berufliches Schulzentrum für Gastgewerbe Dresden	Ehrlichstraße 1	01067	Dresden	0351-4385860	www.bsz-gast-dd.de
Berufliches Schulzentrum für Wirtschaft III Dresden	Bünaustraße 12	01159	Dresden	0351-4321030	www.sn.schule.de/~bszw3_dd

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
EWS Wirtschafts- und Sprachschulung gGmbH	Antonstraße 19-21	01097	Dresden	0351-8030859	www.ews-dresden.de
Berufsfachschule für Gesundheit, Schönheit und Wellness der Privaten Schule IBB Dresden gGmbH	Könneritzstraße 33	01067	Dresden	0351-49449-0	www.ibb-dresden.de/ibb
Akademie für Berufliche Bildung	Gasanstaltstraße 3-5	01237	Dresden	0351-2585689-26	www.ausbildung-und-studium.de
Euro-Schulen gemeinnützige Gesellschaft für berufliche Bildung und Beschäftigung mbH	Schweizer Straße 3	01069	Dresden	0351-4763680	www.euro-schulen-dresden.de
Berufliches Schulzentrum für Technik und Wirtschaft "Julius Weisbach"	Schachtweg 2	09599	Freiberg	03731-301500	www.bsz-freiberg.de
Internationales Wirtschaftsgymnasium Geithain	Friedrich-Fröbel-Straße 1	04643	Geithain	034341-4600	www.internationales-wirtschaftsgymnasium-geithain.de
Berufliches Schulzentrum Grimma	Karl-Marx-Straße 22	04668	Grimma	03437-942500	www.bszgrimma.de
Berufliches Schulzentrum 1 für Wirtschaft und Verwaltung Leipzig	Crednerstraße 1	04289	Leipzig	03041-4847911	www.bsz1leipzig.de
Europäische Wirtschafts- und Sprachenakademie	Nikolaistraße 10	04109	Leipzig	0341-9803432	www.ews-leipzig.de
Berufsfachschule für Wirtschaft der BBI Heimerer GmbH	Hohmannstraße 7 b	04129	Leipzig	0341-90424-0	www.heimerer-schulen.de/index.php?id=24
Berufsfachschule und Fachoberschule der Dr. P. Rahn & Partner gemeinnützige Schulgesellschaft mbH	Kochstraße 28 a	04275	Leipzig	0341-3939150	www.rahndittrich.de/schule-lpz
Euro-Schulen gemeinnützige Gesellschaft für berufliche Bildung und Beschäftigung Sachsen mbH	Rosa-Luxemburg-Straße 23-25	04103	Leipzig	0341-3505353-0	www.leipzig.eso.de



SAJONIA-ANHALT (SACHSEN- ANHALT):

1.1 Datos generales del estado

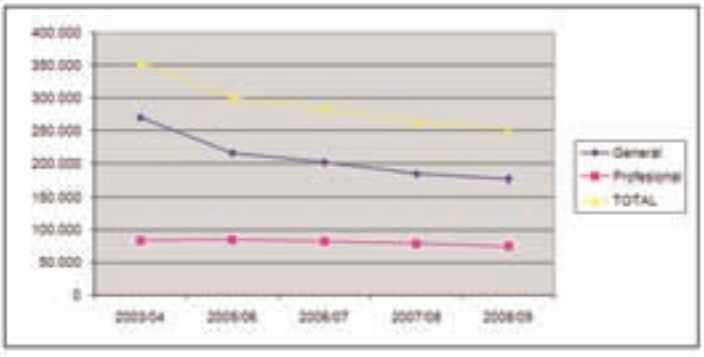
Extensión	**20.447 km²**
Población	**2.412.472**
Densidad	**118 hab/km²**
Población de origen extranjero	**45.751 (1,9%)**

1.2 Datos del sistema educativo

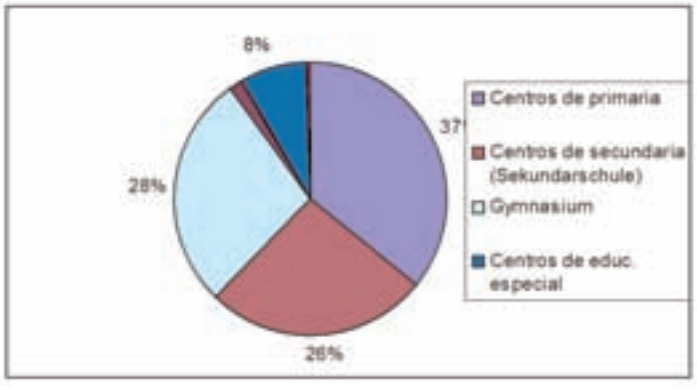
La coalición CDU/SPD ha mantenido el sistema de dos vías, a pesar del proyecto de la SPD de introducir un ciclo superior unificado en el que todos los alumnos recibieran clases comunes hasta 8º curso. La etapa de primaria finaliza en 4º curso. En las *Sekundarschulen* (*Realschule* y *Hauptschule* juntas), se separa a los alumnos a partir de 7º curso según el tipo de itinerario. En las *Gesamtschulen* integradas se pueden obtener todas las certificaciones de la Secundaria I y II.

A. Población escolar

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	270.200	215.557	201.590	183.622	176.469
Profesional	83.800	85.031	82.575	79.386	74.810
TOTAL	**354.000**	**300.588**	**284.165**	**263.008**	**251.279**

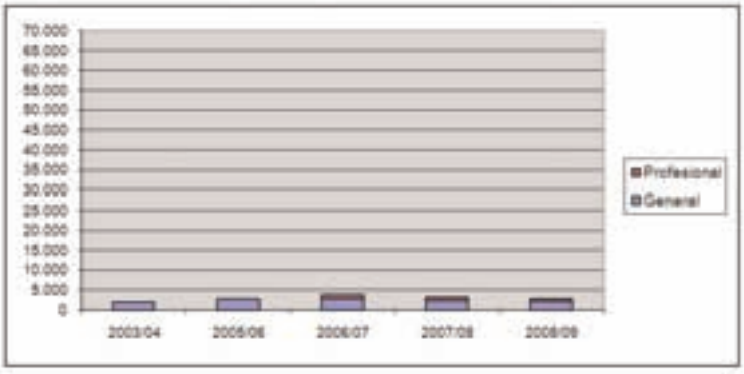


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



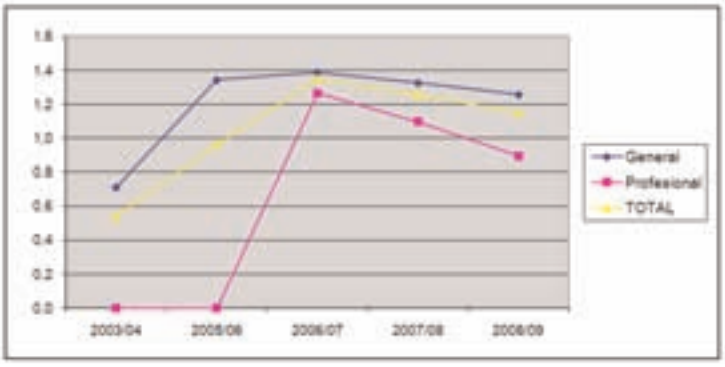
C. Alumnos de español

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1.917	2.898	2.798	2.436	2.221
Profesional	s.d	s.d	1.046	871	670
TOTAL	**1.917**	**2.898**	**3.844**	**3.307**	**2.891**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

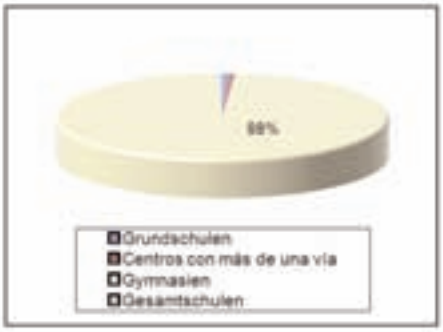
	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	0,7	1,3	1,4	1,3	1,3
Profesional	s.d	s.d	1,3	1,1	0,9
TOTAL	**0,5**	**1,0**	**1,4**	**1,3**	**1,2**

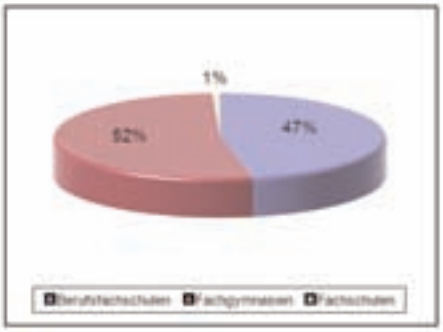


E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		**Profesional**	
Grundschulen	15	Berufsfachschulen	314
Centros con más de una vía	13	Fachgymnasien	351
Gymnasien	2.183	Fachschulen	5
Gesamtschulen	10		
TOTAL	**2.221**		**670**

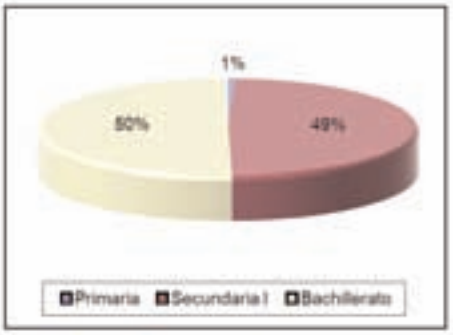
Enseñanzas generales **Formación profesional**





F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

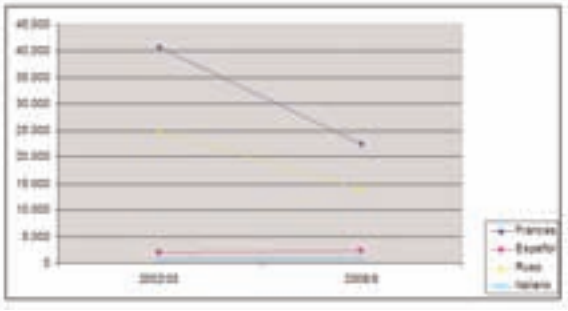
Primaria	15
Secundaria I	1.088
Bachillerato	1.118
TOTAL	**2.221**



G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	40.729	22.542	s.d	3.042
Español	1.917	2.221	s.d	670
Ruso	24.810	13.931	s.d	538
Italiano	659	657	s.d	s.d

Enseñanzas generales



CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Gymnasien

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Landesschule Pforta	Schulstraße 12	06628	Bad Kösen	03446-35 171	www.landesschule-pforta.de
Internationales Gymnasium Pierre Trudeau	Breiteweg 147	39179	Barleben	039203-565-3710	www.ecole-ev.de
Europagymnasium "Walther Rathenau"	Binnengärtenstr. 17	06749	Bitterfeld-Wolfen	03493-23679	www.gym-rathenau.bildung-lsa.de
Gymnasium "Am Thie"	Friedensstr. 26	39638	Blankenburg	03944-367510	www.gat-blankenburg.de
Walter-Gropius-Gymnasium	Peterholzstr. 58	06849	Dessau-Roßlau	0340-8504	www.dessauweb.de/wgg/
Gymnasium Egeln	Lindenstr. 8	39435	Egeln	039268-2362	www.gymnasium-egeln.de
Gebrüder-Humboldt-Gymnasium "Th. Müntzer"	Friedensstr. 33/34	06114	Halle (Saale)	0345-530408	www.gym-muentzer.bildung-lsa.de
Landesgymnasium Latina A. H. Francke	Franckeplatz 1/Haus 42	06110	Halle (Saale)	0345-47811100	www.latina-halle.de
Gymnasium Südstadt	Katowicer Str. 40a	06128	Halle (Saale)	0345-1282571	www.gym-suedstadt.bildung-lsa.de
Georg-Cantor-Gymnasium	Torstr. 13	06122	Halle (Saale)	0345-69831S6	cantor-gymnasium.de
Luther-Melanchthon-Gymnasium	Schillerstr. 22a	06886	Lutherstadt Wittenberg	03491-877780	www.hunderklassenschule.de
Lucas-Cranach-Gymnasium	An der Stiege 6a	06886	Lutherstadt Wittenberg	03491-662254	www.lucas-cranach-gymnasium.de
Geschwister-Scholl-Gymnasium	Apollostraße 19	39118	Magdeburg	0391-616302	www.gym-scholl-magdeburg.bildung-lsa.de
Hegel-Gymnasium	Geißler- Straße 4	39104	Magdeburg	0391-53611711	www.hegel-gymnasium.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gymnasium "J. G. Herder"	Am Saalehang 1	06217	Merseburg (Saale)	03461-213195	www.herderianer.de
Domgymnasium	Albrecht-Dürer-Str. 2	06217	Merseburg (Saale)	03461-210515	www.domgym-mer.de
Domgymnasium	Thomas-Müntzer-Str. 22-23	06618	Naumburg (Saale)	03445-754690	www.domgymnasium-nmb.de
GutsMuths-Gymnasium	Konvent 25a	06484	Quedlinburg	03946-4314	www.gmg.lki.bund.de
Diesterweg-Gymnasium	Lindenstr. 44	39590	Tangermünde	039322-91280	www.gym-diesterweg.bildung-lsa.de
Europagymnasium R. v. Weizsäcker	Erich-Weinert-Str. 34	06502	Thale	03947-5368	www.gymnasium-thale.de
Goethe-Gymnasium	Am Kloster 4	06667	Weißenfels	03443-303278	www.goethe-gymnasium-weissenfels.de
Gymnasium Stadtfeld	Ernst-Pörner-Str. 15	38855	Wernigerode	03943-22055	www.gymnasium-stadtfeld.de
Burg-Gymnasium	Burgstr. 5	06198	Wettin	034607-34810	www.burg-gymnasiumwettin.de
Francisceum	Weinberg 1	39261	Zerbst (Anhalt)	03923-74090	www.gymnasium-francisceum.de

Berufsschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Berufsbildende Schulen IV "Friedrich List"	Charlottenstr. 15	06108	Halle (Saale)	0345-23321-0	www.listschule-halle.de
Berufsbildende Schulen I " Max Eyth"	An der Schwimmhalle 3	06122	Halle (Saale)	0345-68304-0	www.bbs1-halle.bildung-lsa.de
Berufsbildende Schulen III	Am Krökentor 1a - 3	39104	Magdeburg	0391-53215-0	www.bbs3-magdeburg.de
Berufsbildende Schulen	Alte Werkstr. 1	06712	Zeitz	03441-61850	www.bbs-zeitz.de

EL SARRE (SAARLAND)

1.1 Datos generales del estado

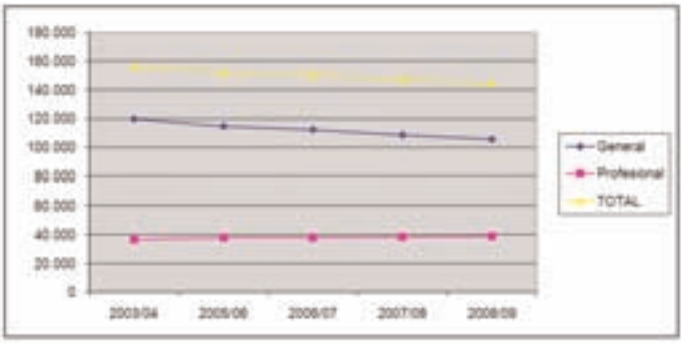
Extensión	**2.568 km²**
Población	**1.036.598**
Densidad	**404 hab/km²**
Población de origen extranjero	**85.632 (8,3%)**

1.2 Datos del sistema educativo

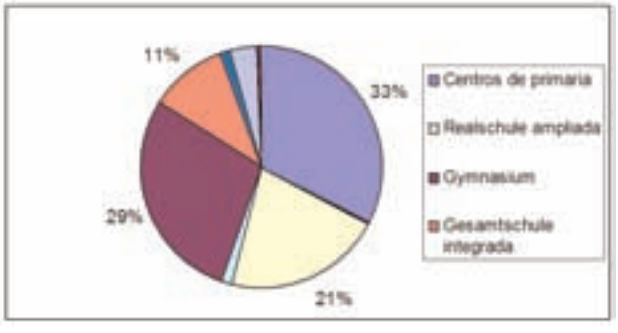
Se pretende hacer obligatorio el último año de preescolar y convertirlo en un año preparatorio a la etapa de primaria, que se alargaría a 5 años, siendo contemplados los dos últimos (4º y 5º) como una unidad. Esta reforma se implantará a partir de curso 2011/2012, siempre que sea posible cambiar la constitución del estado. Actualmente, la decisión sobre el itinerario de los alumnos es tomada por los profesores, pero se pretende que con la introducción de la reforma de primaria, esta decisión no sea vinculante y se transforme en una recomendación para los padres. Las fuerzas políticas del estado (CDU/FDP/Verdes) han consensuado para la etapa de secundaria un modelo de 2 itinerarios: Instituto de bachillerato, con *Abitur* en 12 años, y un modelo de escuela integrada y diferenciada "Gemeinschaftsschule", que ofrezca todas las certificaciones, incluido el *Abitur* en 13 años.

A. Población escolar

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	119.900	114.717	112.347	108.651	105.600
Profesional	36.500	37.868	38.024	38.620	38.996
TOTAL	**156.400**	**152.585**	**150.371**	**147.271**	**144.596**

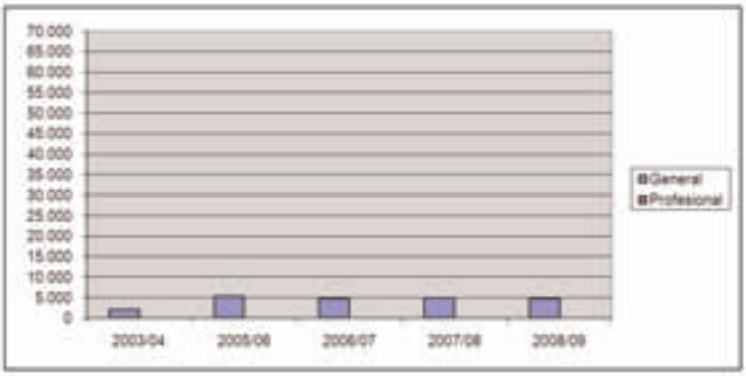


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



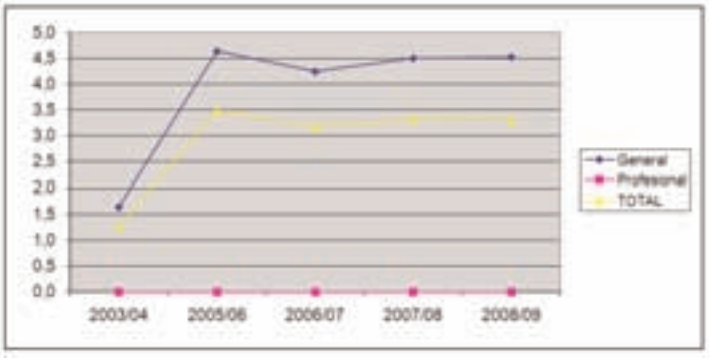
C. Alumnos de español

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1.969	5.322	4.770	4.890	4.777
Profesional	s.d	s.d	s.d	s.d	s.d
TOTAL	**1.969**	**5.322**	**4.770**	**4.890**	**4.777**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

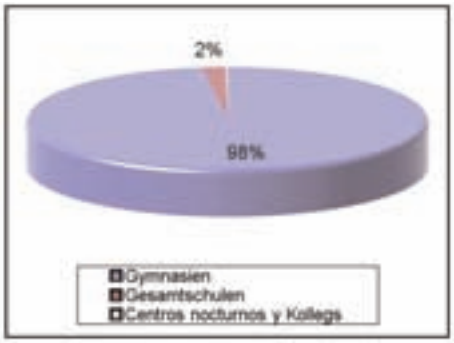
	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	1,6	4,6	4,2	4,5	4,5
Profesional	s.d	s.d	s.d	s.d	s.d
TOTAL	**1,3**	**3,5**	**3,2**	**3,3**	**3,3**
TOTAL	**0,9**	**1,2**	**1,3**	**1,5**	**1,6**



E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

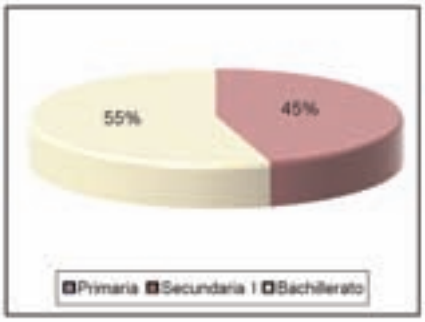
General	
Gymnasien	4.678
Gesamtschulen	91
Centros nocturnos y Kollegs	8
TOTAL	**4.777**

Enseñanzas generales



F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

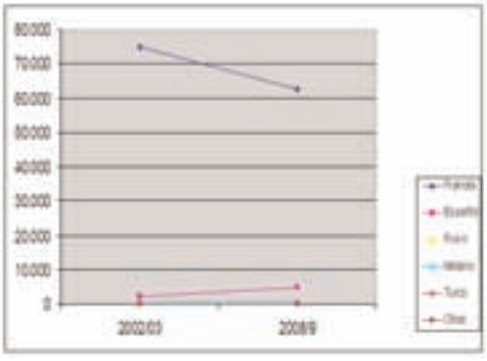
Primaria	0
Secundaria I	2.166
Bachillerato	2.611
TOTAL	**4.777**



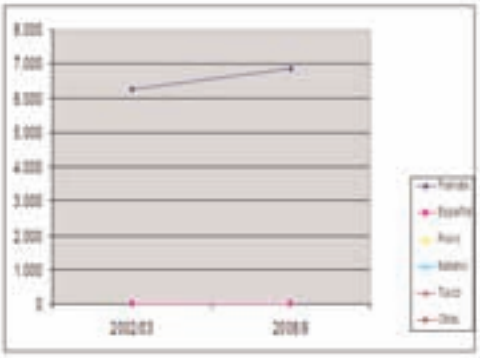
G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	74.891	62.423	6.269	6.863
Español	1.969	4.777	s.d	s.d
Ruso	8	3		
Italiano	438	551		
Otras lenguas	s.d	64		

Enseñanzas generales



Formación profesional



CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Sekundarschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Albert-Schweitzer-Gymnasium	Karcherstraße 2	66763	Dillingen	06831-976547	www.asg-dillingen.de
Technisch-wissenschaftliches Gymnasium	Wallerfanger Str.25	66763	Dillingen	06831-769830	www.twg-dillingen.de
Gesamtschule Sulzbachtal	An der Mühlenschule 3	66125	Dudweiler	06897-97460	www.gesamtschule-sulzbachtal.de
Saarpfalz-Gymnasium	Untere Allee 75	66424	Homburg	06841-92310	www.saarpfalz-gymnasium.de
Peter-Dewes-Gesamtschule	Weiskirchener Straße	66679	Losheim am See	06872-921960	www.pdg-losheim.de
Peter-Wust-Gymnasium	Goethestr. 16a	66663	Merzig	06861-939920	www.pwg-merzig.de
Gymnasium am Krebsberg	Albert-Schweitzer-Straße 23	66538	Neunkirchen	06821-98150	www.gak-nk.de
Gymnasium am Steinwald	Am Mädchenreal gymnasium	66538	Neunkirchen	06821-90980	www.gymnasium-am-steinwald.de
Otto-Hahn-Gymnasium Saarbrücken	Landwehrplatz 3	66111	Saarbrücken	0681-379810	www.ohg-sb.de
Marienschule	Hohenzollernstraße 59-A	66117	Saarbrücken	0681-51367	www.marienschule-sb.de
Willi-Graf-Gymnasium Saarbrücken	Sachsenweg 3	66121	Saarbrücken	0681-6683511	www.wgg-sb.de
Gymnasium am Stadtgarten Saarlouis	Holtzendorffenstraße 1	66740	Saarlouis	06831-42985	www.sgs-saar.de
Robert-Schuman-Gymnasium	Prälat-Subtil-Ring 2	66740	Saarlouis	06831-2262	www.rsg-saarlouis.de
Leibniz-Gymnasium	Im Schmelzerwald 51 a	66386	St. Ingbert	06894-96390 / 9988860	www.leibniz-igb.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Marie-Luise-Kaschnitz- Gymnasium	Lortzingstraße 2	66333	Völklingen	06898-50280	http://mlk.hosted.tritanium-scripts.com
Warndtgymnasium	Am Warndtgymnasium 1	66333	Völklingen	06898-9729900	www.warndtgymnasium.de
Hochwald-Gymnasium Wadern	Am Kaisergarten 1	66687	Wadern	06871-90260	www.hwg-wadern.de

SCHLESWIG HOLSTEIN

1.1 Datos generales del estado

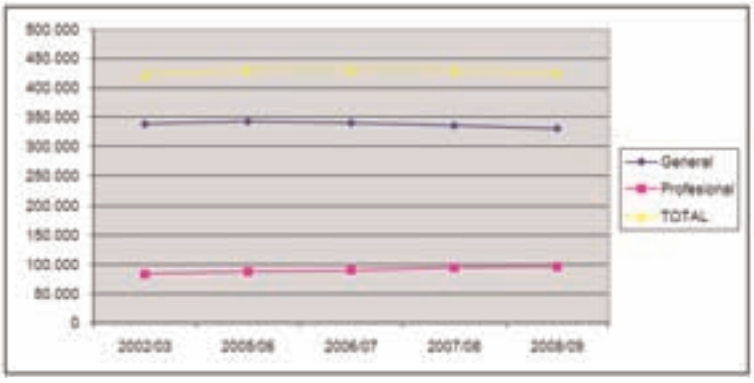
Extensión	**15.799 km²**
Población	**2.837.373**
Densidad	**180 hab/km²**
Población de origen extranjero	**151.115 (5,3%)**

1.2 Datos del sistema educativo

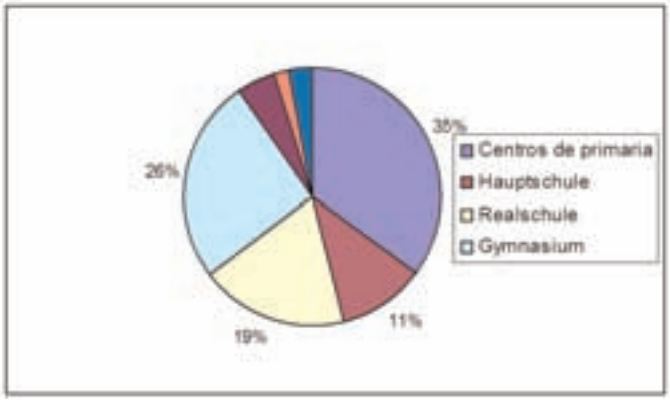
La nueva coalición de CDU y FDP pretende consolidar la reestructuración del sistema escolar que se realizó en 2007. Entonces se decidió unificar *Hauptschulen* y *Realschulen* en *"Regionalschulen"* a partir del curso 2010/2011.

A. Población escolar

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	338.300	342.640	340.313	335.473	330.299
Profesional	84.200	88.383	90.279	94.805	96.512
TOTAL	**422.500**	**431.023**	**430.592**	**430.278**	**426.811**

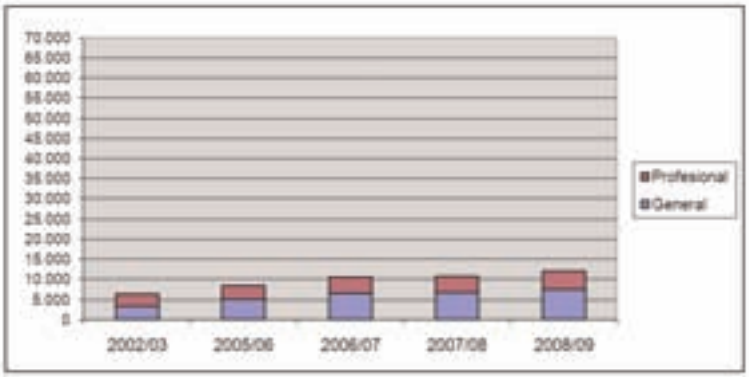


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



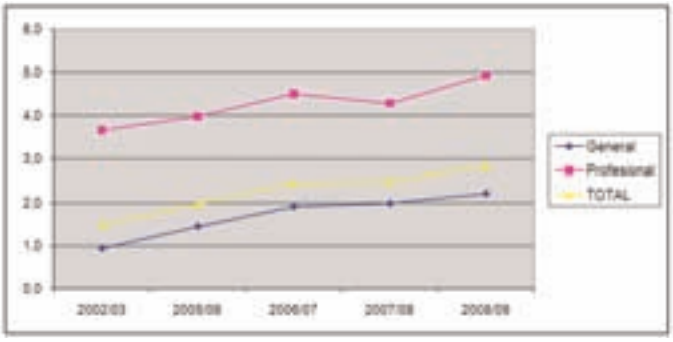
C. Alumnos de español

	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	3.189	4.975	6.509	6.655	7.435
Profesional	3.078	3.516	4.060	4.061	4.676
TOTAL	**6.267**	**8.491**	**10.569**	**10.716**	**12.111**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

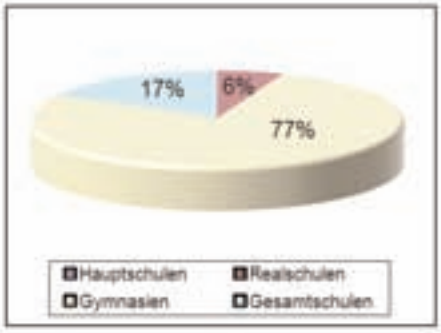
	2002/03	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	0,9	1,5	1,9	2,0	2,2
Profesional	3,7	4,0	4,5	4,3	4,9
TOTAL	**1,5**	**2,0**	**2,5**	**2,5**	**2,8**



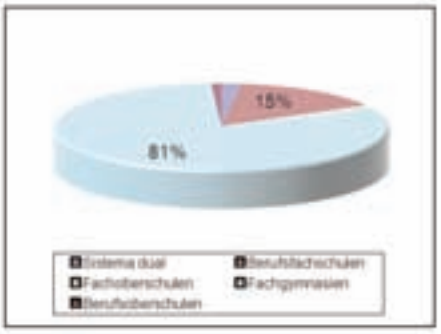
E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

General		Profesional	
Hauptschulen	9	Sistema dual	89
Realschulen	427	Berufsfachschulen	681
Gymnasien	5.746	Fachoberschulen	62
Gesamtschulen	1.253	Fachgymnasien	3.677
		Berufsoberschulen	46
		Fachschulen	121
TOTAL	**7.435**		**4.676**

Enseñanzas generales

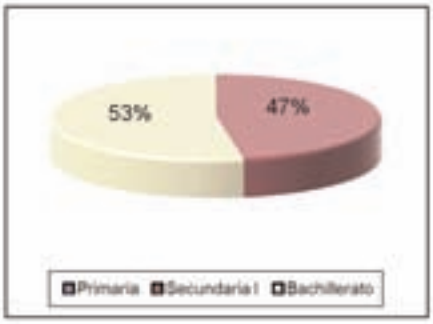


Formación profesional



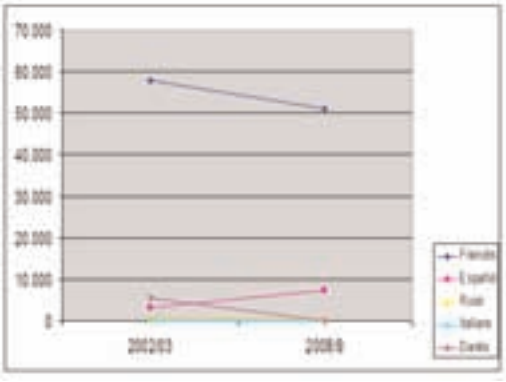
F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

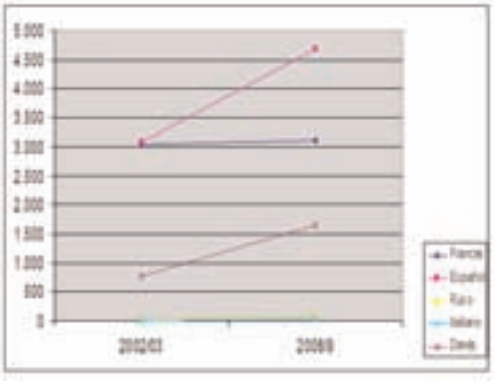
Primaria	
Secundaria I	3.518
Bachillerato	3.917
TOTAL	**7.435**



G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	57.889	51.117	3.027	3.105
Español	3.189	7.435	3.078	4.676
Ruso	531	634	s.d	103
Italiano	92	41	s.d	35
Danés	5.632	s.d	771	1.640





CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Berufliche Schule	Hermann-Löns-Straße 38	22926	Ahrensburg	04102-67830	www.bsahrensburg.de
Berufliche Schule	Schanzenberg 2a	23843	Bad Oldesloe	04531-66940	www.bs-oldesloe.de
Theodor-Mommsen-Schule	Hamburger Str. 42	23843	Bad Oldesloe	04531-504-600	http://de.tms-od.de
IGS Bad Oldesloe	Olivet-Allee 4-6	23843	Bad Oldesloe	04531-504630	www.igs-badoldesloe.de
Leibniz-Gymnasium	Lübecker Str. 75	23611	Bad Schwartau	0451-282125	www.leibnizgymnasium.de
Berufliche Schule des Kreises Segeberg	Theodor-Storm-Straße 9-11	23795	Bad Segeberg	04551-96310	www.bs-badsegeberg.de
Dahlmannschule	Am Markt 4	23795	Bad Segeberg	04551-96160	www.dahlmannschule.de
IGS Barsbüttel	Soltausredder 28	22885	Barsbüttel	040-6708580	http://igs-barsbuettel.de
Berufsbildende Schulen	Pestalozzistr. 44	27474	Cuxhaven	04721-79720	www.bbs-cux.de
Berufliche Schule des Kreises Pinneberg	Langelohe 4	25337	Elmshorn	04121-47280	www.bs-elmshorn.de
Berufliche Schule	Wilhelmstraße 6	23701	Eutin	04521-79950	www.bs-eutin.de
Isarnho-Schule	Süderstr. 72	24214	Gettorf	04346-418320	www.isarnho.de
Emil-von-Behring-Gymnasium	Sieker Landstraße 203a	22927	Großhansdorf	04102-45860	www.evb-grosshansdorf.de/

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Gemeinschaftsschule Halstenbek	Feldstr. 43	25469	Halstenbek	04101-48909	http://gemeinschaftsschule-halstenbek.de
Berufliches Gymnasium	Herzog-Adolf-Straße 3	25813	Husum	04841-89950	www.bs-husum.de
Berufliche Schule des Kreises Steinburg	Julengardeweg 9	25524	Itzehoe	04821-6830	www.rbz-itzehoe.de
Wirtschaftsakademie Schleswig-Holstein GmbH. Priv.	Hans-Detlev-Prien-Straße 10	24106	Kiel	0431-30161116	www.wak-sh.de
Kleemannschule	Hamburger Chaussee 32-36	24113	Kiel	0431-683606	www.kleemannschule.de
Integrierte Gesamtschule Hassee	Rendsburger Landstraße 115	24113	Kiel	0431-364320	www.igs-hassee.de
Berufliche Schule am Schützenpark	Gellertstraße 18a	24114	Kiel	0431-1698100	www.bst-kiel.de
Ludwig-Erhard-Schule	Gellertstraße 18 d	24114	Kiel	0431-1698400	www.les-kiel.de
Berufliche Schule Der Ravensberg	Rankestraße 2	24118	Kiel	0431-895980	www.ravensberg-kiel.de
Gymnasium Elmschenhagen	Allgäuer Str. 30	24146	Kiel	0431-668480	www.gymnasium-elmschenhagen.de
Lernwerft – Club of Rome Schule	Skagerrakufer 5	24159	Kiel	0431-5402870	www.lernwerft.de
Emil-Possehl-Schule	Georg-Kerschensteiner-Straße 27	23554	Lübeck	0451-1228900	www.emil-possehl-schule.de
Friedrich-List-Schule	Georg-Kerschensteiner-Straße 29	23554	Lübeck	0451-1228935	www.listschule.de
Gewerbeschule - Nahrung und Gastronomie -	Parade 2	23552	Lübeck	0451-1228964	www.gewerbeschule-luebeck.de
Hanse-Schule	Fischstraße 8-10	23552	Lübeck	0451-1228887	www.hanse-schule.de
Ernestinenschule	Kleine Burgstraße 24 - 26	23552	Lübeck	0451-122-6596	www.ernestinenschule.de
Oberschule zum Dom	Domkirchhof 1-3	23552	Lübeck	0451-1228551	www.ozd-luebeck.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Baltic-Gesamtschule	Karavellenstraße 2-4	23558	Lübeck	0451-87151310	www.baltic-gesamtschule.de
Berufsbildungszentrum Dithmarschen	Friedrichshöfer Straße 31	25704	Meldorf	04832-9030	www.bbz-dithmarschen.de
Meldorfer Gelehrtenschule	An den Anlagen 16	25704	Meldorf	04832-600490	www.mgs-meldorf.de
Berufliche Schule	Kerschensteinerstraße 2	23879	Mölln	04542-85790	www.bsmoelln.de
Elly-Heuss-Knapp-Schule	Carlstraße 53	24534	Neumünster	04321-251210	www.ehks.neumuenster.de
Theodor-Litt-Schule	Parkstraße 12-18	24534	Neumünster	04321-265330	www.tls.neumuenster.de
Holstenschule	Altonaer Str. 40	24534	Neumünster	04321-467690	www.holstenschule.neumuenster.de
Jacob-Lienau-Realschule	Schulstraße 2	23730	Neustadt in Holstein	04561-467180	www.neustadt-holstein.de/jlr/start.asp
Berufliche Schule des Kreises Segeberg	Moorbekstraße 17	22846	Norderstedt	040-522030	www.bsnorderstedt.de
Lessing-Gymnasium	Moorbekstraße 15	22846	Norderstedt	040-5224418	www.lg-n.de/cms
Coppernicus-Gymnasium	Coppernicusstr. 1	22850	Norderstedt	040-526739-0	http://coppernicus.lernnetz.de
Berufliche Schule	Kremsdorfer Weg 31	23758	Oldenburg in Holstein	04361-9080	www.bbs-old.de/site
Berufliche Schule	Bahnhofstraße 6b	25421	Pinneberg	04101-843400	www.bs-pinneberg.de
Elsensee-Gymnasium	Heidkampstraße 10	25451	Quickborn	04106-653867	www.elsensee-gymnasium.de
Kooperative Gesamtschule Reinfeld	Bischofsteicher Weg 75 b	23858	Reinfeld	04533-20498-0	http://kgs-reinfeld.lernnetz.de
Berufliche Schule Rendsburg-Eckernförde	Kieler Straße 30	24768	Rendsburg	04331-4595990	www.bsrd.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Herderschule	Am Stadtsee 11-17	24768	Rendsburg	04331-123080	www.herderschule-rendsburg.de
Gymnasium Schenefeld	Achter de Weiden 34	22869	Schenefeld	040-83037230	www.gymnasium-schenefeld.de
Berufliche Schule	Flensburger Straße 19b	24837	Schleswig	04621-96600	www.bbzsl.de
Nordseegymnasium	Pestalozzistraße 62-70	25826	St. Peter-Ording	04863-47550	http://nordseegymnasium.lernnetz.de
Gymnasium Wentorf	Hohler Weg 16	21465	Wentorf bei Hamburg	040-7254500	www.gymnasium-wentorf.de

TURINGIA (THÜRINGEN):

1.1 Datos generales del estado

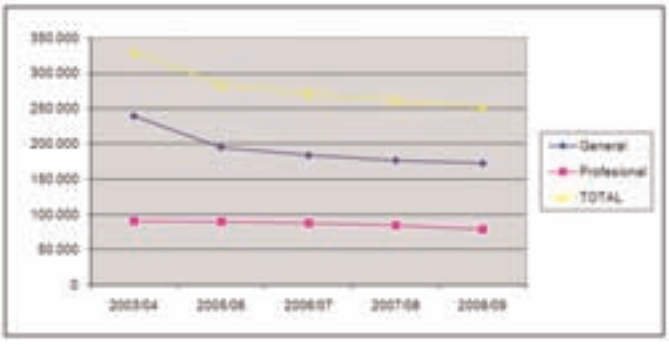
Extensión	**16.172 km²**
Población	**2.289.219**
Densidad	**142 hab/km²**
Población de origen extranjero	**47.453 (2,1%)**

1.2 Datos del sistema educativo

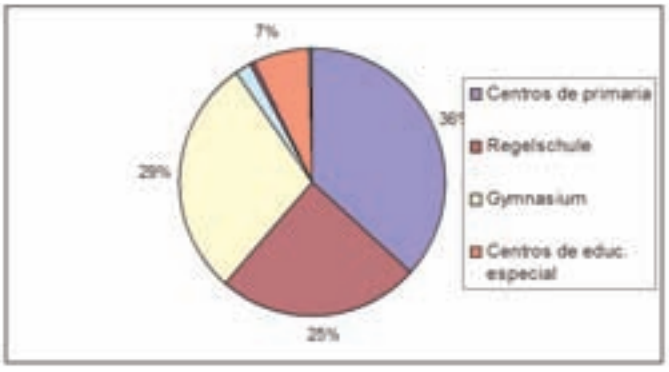
El sistema escolar de Turingia es tradicionalmente de dos itinerarios (*Regelschule* e instituto de bachillerato). Actualmente se proyectan algunas reformas, como aumentar la escolarización común hasta el 8º curso en las *Gemeinschaftschulen*. La primaria dura cuatro años y 1º y 2º curso se contemplan como una unidad, tal y como ya hemos visto en otros estados, que puede reducirse a una año o alargarse a tres, según capacidades de los alumnos.

A. Población escolar

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	239.400	195.259	183.740	176.597	172.299
Profesional	90.500	89.473	87.365	84.565	79.036
TOTAL	**329.900**	**284.732**	**271.105**	**261.162**	**251.335**

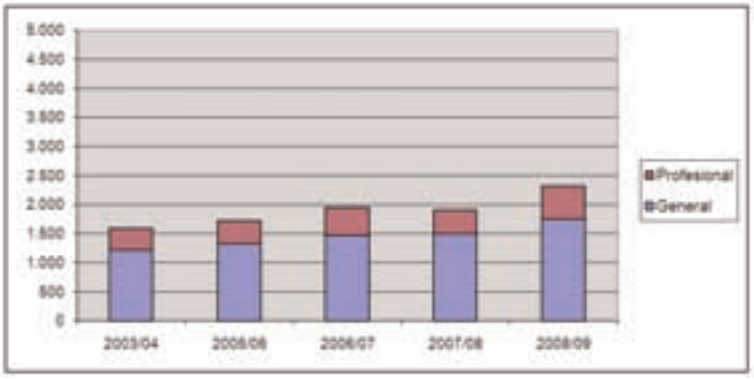


B. Distribución de la población escolar por tipos de centro



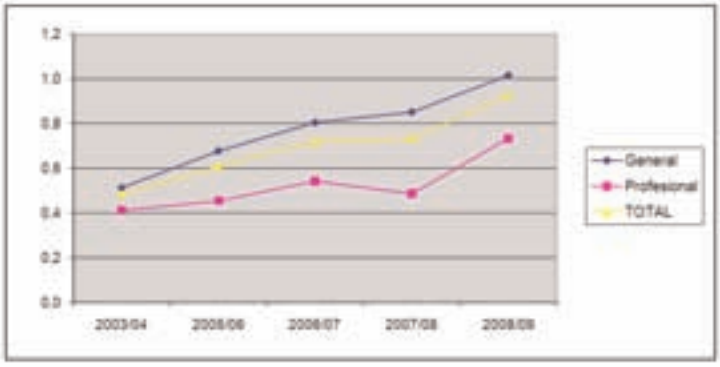
C. Alumnos de español

	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0
Profesional	0,4	0,5	0,5	0,5	0,7
TOTAL	0,5	0,6	**0,7**	**0,7**	**0,9**



D. Proporción de alumnos de español en la población escolar

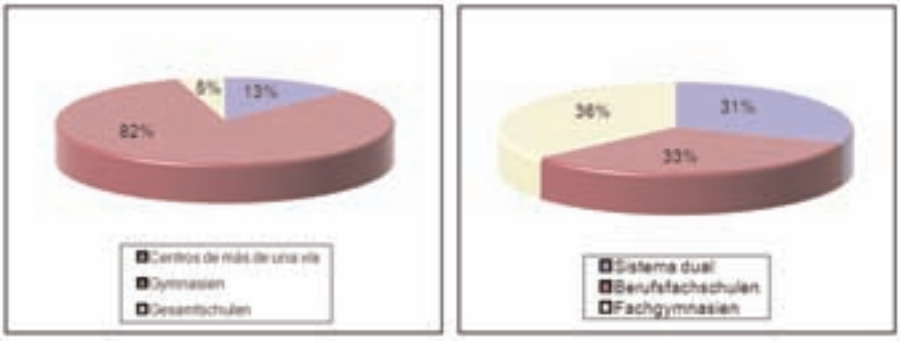
	2003/04	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09
General	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0
Profesional	0,4	0,5	0,5	0,5	0,7
TOTAL	0,5	0,6	**0,7**	**0,7**	**0,9**



E. Distribución de alumnos de español por tipo de centro

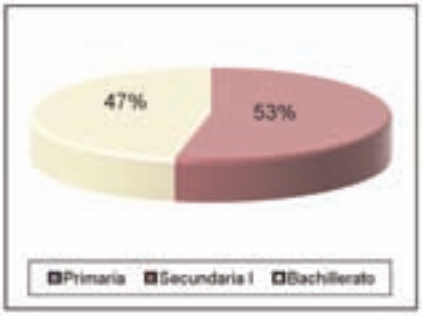
General		Profesional	
Centros de más de una vía	227	Sistema dual	179
Gymnasien	1.440	Berufsfachschulen	189
Gesamtschulen	81	Fachgymnasien	211
TOTAL	**1.748**		**579**

Enseñanzas generales **Formación profesional**



F. Distribución de alumnos de español por etapas educativas en las enseñanzas generales

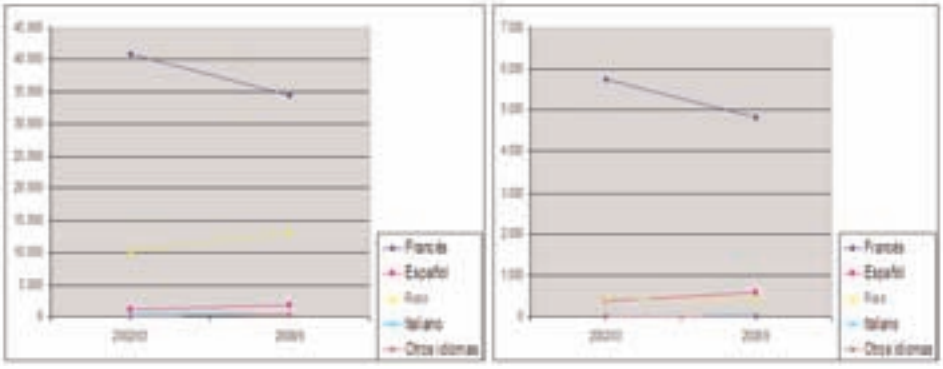
Primaria	0
Secundaria I	930
Bachillerato	818
TOTAL	**1.748**



G. Evolución con respecto a otros idiomas desde 2002

	Enseñanzas Generales		Formación Profesional	
	2002/03	2008/9	2002/03	2008/9
Francés	40.973	34.468	5.740	4.822
Español	1.225	1.748	373	579
Ruso	10.217	13.190	438	428
Italiano	317	361	s.d	15
Otros idiomas	s.d	383	s.d	s.d

Enseñanzas generales **Formación profesional**



CENTROS EDUCATIVOS DONDE SE IMPARTE ESPAÑOL

Curso/ Schuljahr 2008/2009

Regelschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Staatliche Regelschule Arnstadt	Goethestraße 32	99310	Arnstadt	03628-602230	www.mcnus.de
Staatliche Regelschule Bürgel	Schulstraße 1	07616	Bürgel	036692-22576	www.schule-buergel.de
Freie Schule Regenbogen	Wolfbrachtstraße 5	99086	Erfurt	0361-4233836	www.freie-schule-regenbogen.de
Franz von Assisi-Schule	Humboldtstraße 2	99610	Ilmenau	03677-69978-0	www.assisi-schule.de
Regelschule Stadtilm	Schulstraße 4	99326	Stadtilm	03629-600330	www.rs-stadtilm.de

Gesamtschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Herzog-Ernst-Schule	Reinhardsbrunner Straße 19	99867	Gotha	03621-708057	www.kgs-gotha.de
Integrierte Gesamtschule	Wiesbadenstraße 23	99086	Erfurt	0361-73036-0	www.igs-erfurt.de
Lobdeburgschule Staatl. reformpäd.Schule	Unter der Lobdeburg 4	07747	Jena	03641-331148	www.lobdeburgschule.de

Berufsschulen

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Walter-Gropius-Schule	Bindersleebener Landstraße 162	99092	Erfurt	0361-2212-0	www.walter-gropius-schule.de
Ernst-Benary-Schule - Staatliche Berufsbildende Schule 5	Langer Graben 82	99092	Erfurt	0361-220250	www.sbbs5-erfurt.de
Staatliches Berufsschulzentrum "Gotha West"	von-Zach-Straße 61	99867	Gotha	03621-7236-0	www.sbz-gotha-west.de
Staatliche Fachschule für Bau, Wirtschaft und Verkehr	Trützschlerplatz 1	99867	Gotha	03621-776-3	www.fachschule-gotha.thueringen.de
Berufliche Schulen des Unstrut-Hainich-Kreises	Sondershäuser Landstraße 39	99974	Mühlhausen	03601-450-0	www.bs-uhk.de
Staatliche Berufsbildende Schule	Trommsdorffstraße 1	07407	Rudolstadt	03672-3148-0	www.sbbs-rudolstadt.de

Gymnasien

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Friedrichgymnasium	Geraer Straße 33	04600	Altenburg	03447-2616	www.friedrichgymnasium-altenburg.de
Staatliches Gymnasium "Johann Gutenberg"	Gutenbergplatz 6	99092	Erfurt	0361-66341-12	www.gutenberggymnasium.de
Königin-Luise-Gymnasium	Melanchthonstraße 3	99084	Erfurt	0361-2251438	www.klg-erfurt.de
Heinrich-Mann-Gymnasium	Gustav-Freytag-Straße 65	99096	Erfurt	0361-3735386	www.hmg-erfurt.de
Goethe-Gymnasium / Rutheneum	Nicolaiberg 6	07545	Gera	0635-22494	www.goethe-gymnasium-gera.de
Friedrich-Ludwig-Jahn-Gymnasium	Bahnhofstraße 31	99991	Großengottern	036022-91803	www.flg-grossengottern.de

Centro/Schule	Calle/Straße	C.P. PLZ	Ciudad Ort	Teléfono Telefon	Página web / Webseite
Bergschule St. Elisabeth	Friedensplatz 5/6	37308	Heilbad Heiligenstadt	03606-673402	http://bergschule-heiligenstadt.de
Gymnasium "Am Lindenberg"	Gerhart-Hauptmann-Straße 5	98693	Ilmenau	03677/882040	www.gym-amlindenberg.de/joomla
Christliches Gymnasium	Altenburger Straße 10	07743	Jena	03641-520-130	www.christlichesgymnasium.jena.de
Henfling-Gymnasium	Moritz-Seebeck-Allee 1	98617	Meiningen	03693-84610	www.henfling-gymnasium.de
Salzmannschule	Klostermühlenweg 2-8	99880	Waltershausen-Schnepfenthal	03622-913-0	www.salzmannschule.de
Gymnasium "Johann Wolfgang v. Goethe"	Amalienstraße 4	99423	Weimar	03643-851672	www.goethegymnasium-weimar.de

CAPÍTULO 4º

LA ENSEÑANZA DEL ALEMÁN EN ESPAÑA

Hans-Günter Löffler
Karin Thelemann
Andreas Beensen

VISIÓN GENERAL

En la primera parte de este artículo se presentarán diversos datos sólidos que demuestran el atractivo del alemán como lengua extranjera. Se tiene en consideración que, además del número de personas que pueden comunicarse en alemán, también se debe incluir la actividad económica de dichas personas, así como la demanda de lenguas extranjeras de empresas y economías. Precisamente las expectativas laborales son determinantes a la hora de optar por una lengua extranjera. Para España el intercambio con los Estados miembros de la Unión Europea (UE) es de capital importancia económica y política. Por ello a continuación se describen las condiciones marco y los parámetros más importantes del aprendizaje de idiomas en la Unión Europea (UE). El final de la primera parte lo conforma una caracterización de las relaciones bilaterales entre España y Alemania centrada en los ámbitos en los que la competencia en una lengua extranjera es de importancia determinante: las relaciones económicas, incluido el turismo, y el intercambio de estudiantes universitarios. La segunda parte explica el marco jurídico y presenta estadísticas relativas al aprendizaje del alemán en colegios y universidades españoles. En el tercer apartado se presenta la promoción de la enseñanza del alemán en España por parte de instituciones alemanas como el Goethe-Institut y los colegios alemanes en España subvencionados por el Gobierno Federal. En la parte cuarta se presentará un resumen.

1. POSICIÓN DEL ALEMÁN COMO LENGUA EXTRANJERA

1.1. El alemán en el mundo

El alemán como lengua oficial reconocida a nivel estatal se habla en Alemania, Austria, Suiza, Liechtenstein, Luxemburgo, Bélgica e Italia (provincia de Bolzano) y cuenta con un total de 118 millones de hablantes. En la clasificación de los idiomas más hablados el alemán se encuentra en la posición 10ª a escala mundial, como primer y también como segundo idioma (véase la tabla 1).

	Idioma	Hablantes millones idioma) en (primer	Hablantes en millones (segundo idioma)	Hablantes en: número de países (también inmigración
1	Chino mandarín (chino estándar)	1.213 845	178	31 20
2	Español	329	60	44
3	Inglés	328	Sin datos	112
4	Hindi/urdu (indostaní)	242	224	23
5	Árabe	221	246	57
6	Bengalí	181	140	10
7	Portugués	178	15	37
8	Ruso	144	110	33
9	Japonés	122	1	25
10	Alemán	90	28	43
11	Francés	68	50	60

Tab. 1: Los idiomas más hablados del mundo a principios del s. XXI (última actualización 2009, redondeo) .[1]

De la figura 1 se deduce que el alemán es la lengua materna más hablada en la Unión Europea. El idioma más hablado en la Unión Europea es el inglés, lengua materna del 13% de los ciudadanos comunitarios e idioma extranjero del 38%. El alemán le sigue inmediatamente con un 18% de hablantes maternos, y un 14% de los ciudadanos de la UE que dominan el alemán como lengua extranjera, seguido de francés, italiano y español[2].

[1] *Fuente: Ethnologue 2009 www.ethnologue.com/ethno_docs/distribution.asp?by=size#3 (11.4.2010)*

[2] *Fuente: "Los europeos y sus lenguas", febrero de 2006, http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_243_sum_es.pdf, en 2005 se encuestó a más de 64 millones de ciudadanos comunitarios, así como ciudadanos de Bulgaria,Rumanía, Croacia y Turquía*

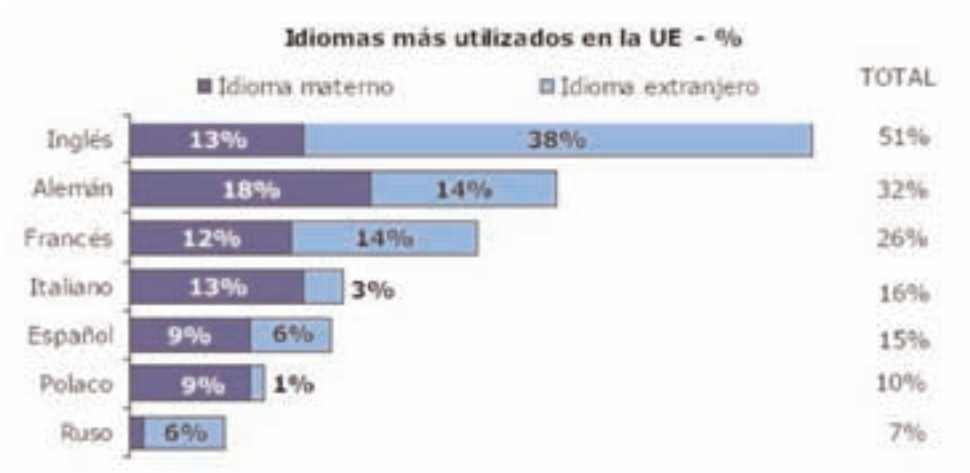


Fig. 1: Los idiomas más hablados de la UE (porcentaje de ciudadanos comunitarios) [3] .

La importancia cultural y económica de Alemania y de los demás países con población de habla alemana hace del alemán una lengua atractiva más allá de las fronteras de Europa. Según la última encuesta sobre las cifras de estudiantes de alemán, están aprendiendo este idioma más de 14 millones de personas en todo el mundo[4]. En el año 2005 se estudiaba el alemán como lengua extranjera en las escuelas públicas de 114 Estados (fuera del territorio de habla alemana) - frente a los 88 Estados del año 1983[5].

En la elección de un idioma extranjero es importante el valor añadido de éste o la ventaja personal que le supone al estudiante. Para cuantificar el atractivo de una lengua, por ejemplo, desde una óptica económica, se puede emplear una combinación del número de hablantes con los ingresos nacionales brutos como medida de la fortaleza económica de un idioma, tal como propone el sociolingüista Ulrich Ammon[6]. En una comparación semejante y en cuanto a la posición, los nativos del alemán ocupan el tercer puesto de todas las lenguas. En la fig. 2 se muestra dicha comparación de la "fortaleza económica" de las lenguas más habladas en todo el mundo. Con ayuda de esta relación se ve la discrepancia entre el número de hablantes y la fortaleza económica de las comunidades lingüísticas.

[3] *Fuente: ibid.*

[4] *Fuente: Netzwerk Deutsch, Berlín, Bonn, Colonia, Munich 2010, www.diplo.de/diplo/de/Aussenpolitik/KulturDialog/DSDI/PublStatistik.pdf (August 2010)*

[5] *Fuente: U. Ammon, "Welche Rolle spielt Deutsch international?", en: magazin-deutschland2/2010, www.magazine-deutschland.de/nc/de/heftarchiv/heftdetail/mdissue/102.html.*

[6] *Fuente: ibid.*

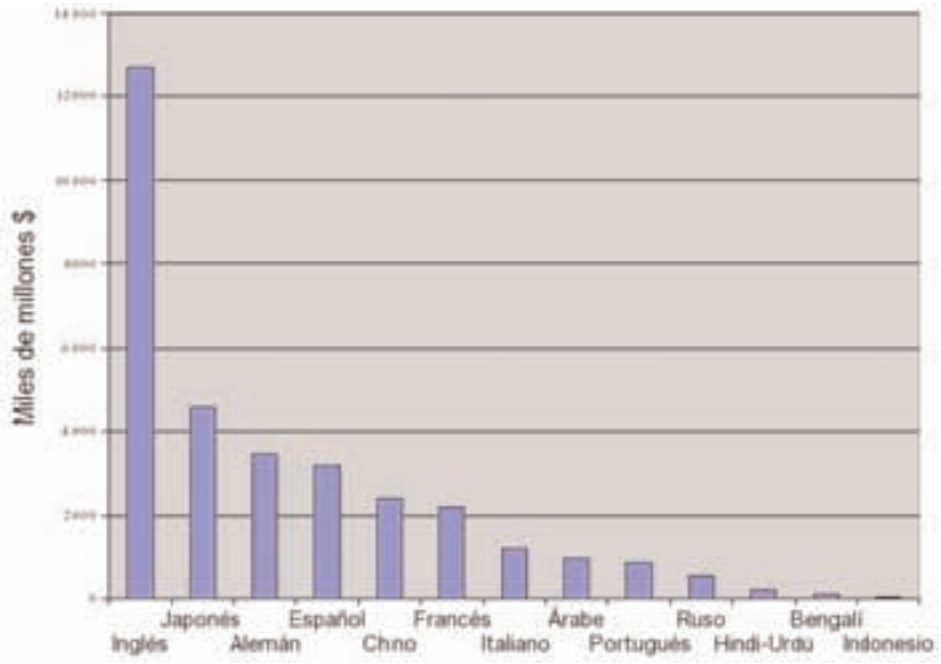


Fig. 2: La fortaleza económica en todo el mundo en miles de millones de dólares de los idiomas más hablados en el mundo. La renta nacional bruta se ha desglosado de acuerdo con el porcentaje de los nativos, resumido por lenguas. Así, por ejemplo, para el alemán se calculó el 63,7 % de la renta nacional bruta de Suiza, que se corresponde con el porcentaje de suizos que hablan el alemán como lengua materna[7].

La fortaleza económica de un país es un criterio de decisión importante para el estudiante de lenguas extranjeras: además de otros factores, como el número de hablantes, determina el atractivo de un idioma extranjero.

En la fig. 3 se muestra los países con las mayores importaciones y exportaciones del año 2008. Queda patente que en ese momento Alemania no sólo era el mayor exportador, sino también el país con la segunda mayor demanda de mercancía de otros países. Para dar una imagen completa, Alemania y los demás países con población germanohablante no sólo son fuertes emplazamientos económicos, sino que han de ser considerados mercados de consumo atractivos en los que contarán con ventaja los competidores que tengan conocimientos de alemán.

[7] *Fuente: U. Ammon, "Die Stellung der deutschen Sprache in der heutigen Welt", 2009, manuscrito inédito.*

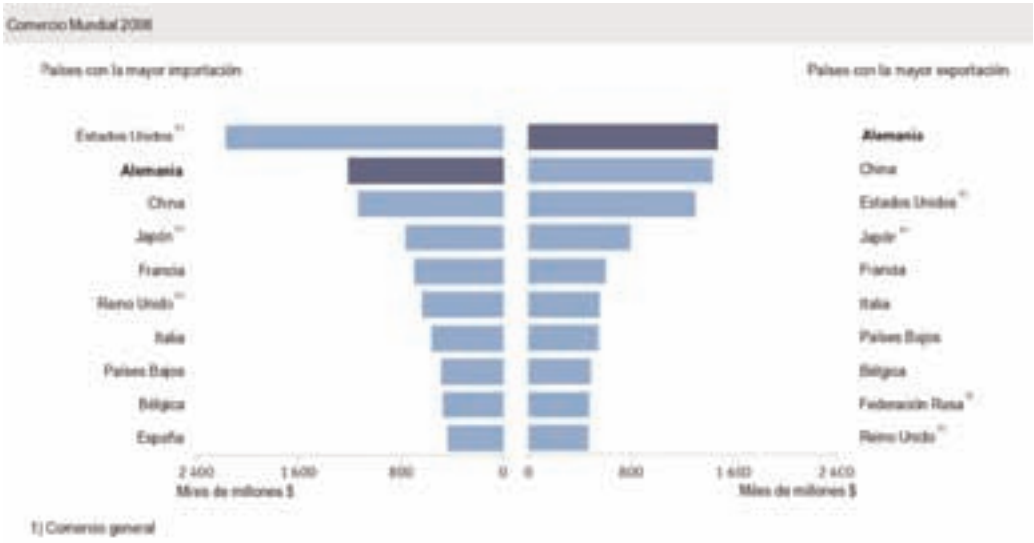


Fig. 3: Países con la mayor importación y exportación en 2008[8].

La relación entre las ventajas competitivas y los conocimientos de idiomas está demostrada científicamente. Realizado en 2006 por encargo de la Comisión Europea mediante una encuesta a 30 multinacionales y casi 2.000 pequeñas y medianas empresas de 29 países europeos, el estudio ELAN demuestra que el multilingüismo mejora las oportunidades de los demandantes de empleo en el mercado laboral. El dominio de varias lenguas extranjeras no sólo va aumentando en importancia en las grandes empresas, sino también en las medianas.

Según dicho estudio, a día de hoy el inglés es irrenunciable como lingua franca en todo el mundo, aunque sólo representa una parte de los conocimientos de idiomas extranjeros que se necesitan para trabajar en una de las compañías encuestadas. El 29% de las grandes empresas y el 26% de las pequeñas y medianas empresas (PYME) señalaron que el inglés es la lengua extranjera más importante, cuyos conocimientos entre sus colaboradores requiere de una mejora para la cobertura de la demanda actual y futura[9] . A la inversa, más del 70% de las empresas ven las prioridades en otras lenguas. Con un 18%, en las PYMEs el alemán se sitúa claramente en segunda posición después del inglés, seguido del francés y del ruso con un 13% y un 12% respectivamente.

Del estudio se desprende asimismo que las pequeñas y medianas empresas, al contrario de lo que sucede en las grandes compañías de orientación mundial, tienen en consideración sobre todo los mercados de su entorno y por ello consideran prioritario para el futuro un mejor conocimiento de las lenguas europeas frente al chino, árabe o japonés. Según un cálculo conservador podrían sufrir desventajas económicas 945.000 pequeñas

[8] *Fuente: Statistisches Bundesamt (Oficina Federal de Estadística), Anuario Estadístico 2009, pág. 718*

[9] *Fuente: The National Centre for Languages (ed.), ELAN: Auswirkungen mangelnder Fremdsprachenkenntnisse in den Unternehmen auf die europäische Wirtschaft, 2006, http://ec.europa.eu/education/policies/lang/doc/elan_de.pdf (21.07.2010).*

y medianas empresas en Europa por causa de pérdida de pedidos, si no encuentran colaboradores que dispongan de los conocimientos necesarios de lenguas extranjeras requeridas[10].

Así pues se puede afirmar que el multilingüismo, y con él una capacidad de comunicación adecuada al mercado de destino, de ningún modo ha quedado obsoleto en un mercado globalizado, sino que, al contrario, ha aumentado en importancia como ventaja competitiva en las demandas de empleo, entre otras[11].

1.2 El aprendizaje de idiomas en la Unión Europea

La importancia, esbozada anteriormente, del dominio de varios idiomas ha sido recogida por la política europea. Recordando el importante papel que desempeñan los conocimientos de lenguas extranjeras en la integración política y económica, así como en el intercambio cultural en Europa y más allá de sus fronteras, los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea exigieron en 2002 durante el Consejo Europeo celebrado en Barcelona "mejorar el dominio de las competencias básicas, en particular mediante la enseñanza de al menos dos lenguas extranjeras desde una edad muy temprana"[12] . Por primera vez en 2001 y de nuevo en 2005 se realizaron encuestas del Eurobarómetro sobre la competencia en idiomas extranjeros y la actitud ante las lenguas extranjeras. En el año 2001 el 47% de los ciudadanos comunitarios indicó que hablaba un idioma extranjero, en 2005 ya era un 56%[13] . En relación con el objetivo de que cada ciudadano de la UE hable dos lenguas extranjeras, además del idioma materno, el 28% señaló que habla al menos dos idiomas extranjeros y el 11% al menos tres. No obstante el 44% de los encuestados declaró que además de su lengua materna no hablaba ninguna extranjera: en Irlanda (66%), en Gran Bretaña (62%), en Italia (59%), en Hungría y Portugal (58%), así como en España (56%). El colegio es el lugar en el que la mayoría de los europeos adquiere conocimientos de lenguas extranjeras. En casi todos los países comunitarios se comienza con el aprendizaje del primer idioma extranjero en educación primaria (ISCED 1)[14], en Bélgica (comunidad germanohablante) y en España incluso en la etapa preescolar (ISCED 0). En el curso escolar 2006/2007 más del 50% de los alumnos de primaria aprendió una lengua extranjera, si bien se dispone sólo de una pequeña parte del volumen de horas lectivas para la enseñanza de idiomas extranjeros, por lo general menos del 10% de las horas lectivas totales (España 6,5%). En educación secundaria (ISCED 2) el panorama es más positivo. En esta etapa la enseñanza de lenguas extranjeras abarca entre el 9 y el 20% de las horas lectivas (España: 10,7%). En la mayoría de los países comunitarios

[10] *Fuente: ibid.*

[11] *Fuente: J. Bolten, "Mehrsprachigkeit und Wirtschaft", 2009, www.goethe.de/ges/spa/prj/sog/fst/de4094907.htm (11.04.2010).*

[12] *Véase http://europa.eu/european-council/index_es.htm*

[13] *Fuente: "Los europeos y sus lenguas", febrero de 2006, http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_243_sum_es.pdf, en 2005 fueron encuestados más de 64 millones de ciudadanos comunitarios, así como ciudadanos de Bulgaria, Rumanía, Croacia y Turquía.*

[14] *ISCED= International Standard Classification of Education; es una clasificación de tipos de escuelas/colegios elaborada por la UNESCO, véase http://www.uis.unesco.org/publications/ISCED97.*

los alumnos tienen obligación de aprender como mínimo dos idiomas extranjeros durante al menos un año en su etapa de educación obligatoria. En Alemania y Austria ello se aplica a casi todos los modelos escolares. En España[15] , Chequia, Bélgica, Noruega y Eslovenia los escolares no tienen la obligación, pero sí el derecho de estudiar dos idiomas extranjeros. La primera lengua extranjera es obligatoria, la segunda se ofrece como asignatura optativa, es decir, se tiene la opción de elegir o bien un idioma extranjero o bien otra asignatura. En Irlanda y Gran Bretaña se deja a discreción de los colegios el ofrecer la posibilidad de aprender una segunda lengua[16].

En principio queda claro que la oferta de enseñanza de lenguas extranjeras en los colegios de Europa ha mejorado desde la recomendación del Consejo Europeo de Barcelona. Los políticos han reconocido la importancia del aprendizaje de un idioma extranjero a edad muy temprana a partir de ISCED 0 y 1. Han mejorado las condiciones para alcanzar un nivel lingüístico más elevado gracias al incremento del periodo de aprendizaje y del consiguiente aumento de horas lectivas. La gran mayoría de los alumnos de ISCED 2 y 3 estudian inglés como primera lengua extranjera. Por ello y en el sentido de la implementación de la política dirigida al multilingüismo debería existir la obligatoriedad del aprendizaje de una segunda lengua en todos los Estados miembros.

En cuanto a los planes de estudio, también se debería reflexionar sobre el aumento de las horas lectivas previstas para la enseñanza de lenguas extranjeras. Hasta la fecha sólo el 58% de los alumnos de ISCED 2 adquieren conocimientos en al menos dos idiomas extranjeros; las estadísticas sin embargo no facilitan datos acerca de la calidad de la enseñanza de idiomas. Las lenguas más estudiadas en la UE, además del inglés, son el francés y el alemán, seguidos del español y del ruso.

Cuando los alumnos comienzan con la primera lengua extranjera en la etapa preescolar o primaria, se puede partir del supuesto de que en ISCED 2 se alcanza un nivel lingüístico en el que es razonable y motivador transmitir contenidos en la lengua extranjera. Estudios empíricos, por ejemplo el estudio DESI (Deutsch-Englisch-Schülerleistungen-International

- Rendimiento de los alumnos en alemán e inglés a escala internacional)[17], demuestran que el aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras (AICLE, CLIL en sus siglas en inglés) puede incrementar el rendimiento de los alumnos tanto en la asignatura del contenido como en la lengua extranjera. No obstante deben cumplirse unas condiciones determinantes: se debe disponer de material didáctico adecuado y por supuesto los docentes deben tener la correspondiente doble cualificación para este tipo de enseñanza. Deben ser profesores tanto de la asignatura específica como del idioma extranjero. O al menos disponer de conocimientos de la lengua extranjera a Nivel C1 y de metodología y didáctica de la enseñanza de idiomas. El hecho de que en la mayoría de

[15] *En la mayoría de las CC.AA. forma parte de la oferta educativa la enseñanza de un segundo idioma extranjero a partir de los 10 años (última actualización 2006/2007), véase http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/key_data_series/095ES.pdf(11.04.2010).*

[16] *Ibid.*

[17] *Fuente: Bärbel Beck y Eckhard Klieme (eds.): Sprachliche Kompetenzen. Konzepte und Messung. DESI-Ergebnisse, Tomo 1. Weinheim: Beltz Pädagogik, 2007.*

los países extranjeros los docentes sólo tengan formación en una asignatura, es decir, estén formados o bien como profesores de idiomas o bien como profesores de una asignatura específica, dificulta la implantación de AICLE o conlleva que la asignatura específica no se ofrezca a un nivel que garantice el éxito en el aprendizaje de los alumnos. Con la introducción del aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras en el plan de estudios hay espacio para otros idiomas, porque en lugar de ofrecer, por ejemplo, enseñanza de inglés o alemán, se impartirían clases de geografía, matemáticas o música en la lengua extranjera. De hecho los alumnos en cuyos centros se enseña con el método AICLE estudian varios idiomas[18].

Como media, en la UE estudia inglés como primera o segunda lengua más del 80% de los alumnos de la ISCED 2 y 3, aproximadamente un 23% estudia francés y cerca del 15%, alemán[19].

1.3. El alemán en las relaciones económicas entre España y Alemania

Los conocimientos de lenguas extranjeras son de importancia decisiva en la movilidad y la cooperación en del mercado interior europeo. En él se produce un intenso intercambio de bienes, servicios y personas entre Alemania y España. Las relaciones comerciales bilaterales se caracterizan desde hace mucho tiempo por un notable excedente de la balanza comercial a favor de Alemania. En el año 2009 España exportó vino a Alemania por valor de 17.500 millones de euros e importó de allí mercancías por valor de 29.900 millones de euros[20]. En los años anteriores la diferencia fue aún mayor, habiendo aumentado a lo largo de un periodo prolongado. Las exportaciones de Alemania a España se incrementaron de forma significativa entre 1995 y 2007, no obstante desde 2007 se detecta una disminución. Por contra, las exportaciones de España a Alemania sólo han aumentado ligeramente desde 1999. De 2008 a 2009 también aquí se registró un retroceso, al igual que el producto interior bruto español sufrió un drástico derrumbe en la segunda mitad de 2008 (véase fig. 4)

Tanto el Estado español por razones económicas como las empresas españolas tienen interés en incrementar las exportaciones a Alemania. Son más y más las compañías españolas que se presentan en las ferias de Alemania. En 2010 España fue país socio en la CEBIT de Hanover. Con el estudio ELAN como fundamento (ut supra)[21] se puede deducir que los conocimientos de alemán son rentables como una atractiva cualificación adicional para los trabajadores españoles, en particular en las pequeñas y medianas empresas orientadas hacia la exportación.

---

[18] *Véase www.goethe.de/CLIL.*

[19] *Fuente: Eurydice/Eurostat, "Schlüsselzahlen zum Fremdsprachenlernen in Europa", http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/key_data_series/095DE.pdf (21.07.2010)*

[20] *Fuente: ww.oficinascomerciales.es/icex/cda/controller/pageOfecomes/0.5310.5280449_5307910_5309111_0_DE.00.html (21.072010).*

[21] *Ut supra, http://ec.europa.eu/education/policies/lang/doc/elan_de.pdf*



Fig. 4: Comercio bilateral entre España y Alemania 1999-2009[22].

La mera observación de las relaciones comerciales sólo refleja una imagen incompleta. Otro importante ramo de la economía para el que los conocimientos de lenguas son de importancia determinante es el turismo. Con 57,2 millones de turistas de todo el mundo en el año 2008 España es, junto a Francia y los Estados Unidos, uno de los destinos preferidos por los turistas en todo el mundo[23]. La fig. 5 muestra que en 2008 los alemanes (10,1 millones) representaron, después de los británicos (15,8 millones) y por delante de los franceses (8,2 millones), el segundo mayor grupo de turistas en España[24]. En 2008 visitaron Alemania 24,9 millones de turistas [25], entre ellos unos 800.000 españoles[26]. Tras décadas de una tendencia ascendente, en 2009 la crisis económica mundial provocó por primera vez un retroceso en el número de turistas. La aportación directa e indirecta del turismo al producto interior bruto de España, se estima en 160.900 millones de euros para el año 2010. En 2008, es decir, antes de la crisis económica, llegaron a ser 178.200 millones de euros[27]. Con un 17,8% (en los primeros meses de 2010)[28]y un 17,5% (2008, véase más arriba) de turistas alemanes, la aportación de éstos al producto interior bruto

---

[22]*Fuente: www.oficinascomerciales.es/icex/cda/controller/pageOfecomes/0.5310.5280449_5307910_5309111_0_DE.00.html (21.072010).*

[23]*Fuente: UNWTO, "World Tourism Barometer", vol. 8, nº 1, enero de 2010, http://www.unwto.org/facts/eng/pdf/barometer/UNWTO_Barom10_1_en.pdf (21.07.2010).*

[24]*Fuente: IET Movimientos Turísticos en Fronteras (FRONTUR), Informe anual 2008, http://www.iet.tourspain.es/paginas/PubFrontur.aspx?option=front&idioma=es-ES.*

[25]*Fuente: UNWTO, "World Tourism Barometer", vol. 8, nº 1, enero de 2010, http://www.unwto.org/facts/eng/pdf/barometer/UNWTO_Barom10_1_en.pdf (21.07.2010).*

[26]*Fuente: Deutsche Zentrale für Tourismus,"Kurz-Marktinformation Spanien 2010", http://www.deutschland-tourismus.de/pdf/MI_KURZ_Spanien10.pdf, (21.7.2010).*

[27]*Fuente: World Travel and Tourism Council,"Travel & Tourism Economic Impact - Spain", 2010, http://www.wttc.org/bin/pdf/original_pdf_file/spain.pdf (21.7.2010).*

[28]*Fuente: IET Movimientos Turísticos en Fronteras (FRONTUR), "Nota de Coyuntura", mayo de 2010, http://www.iet.tourspain.es/paginas/PubFrontur.aspx?option=front&idioma=es-ES, (21.7.2010)*

de España ascenderá previsiblemente a 28.600 millones de euros en 2010, y en 2008 fue de 31.200 millones de euros, con lo que representa un 3% del PIB. Se puede realizar un cálculo similar para los puestos de trabajo que directa o indirectamente se crean gracias al turismo. Con efectos directos e indirectos el ramo de viajes y turístico emplea en 2010 en España a unos 3,2 millones de personas, en 2008 fueron incluso 3,5 millones[29]. Teniendo en consideración el porcentaje de turistas alemanes, ello significa que a través del sector del turismo y de los visitantes alemanes se crean 612.000 o 570.000 puestos de trabajo de la totalidad de la economía española. Asciende a 1,28 millones en 2010 la cifra de los trabajadores empleados directamente en el sector turístico que pueden tener contacto con turistas alemanes y para los que, por consiguiente, puede ser una gran ventaja disponer de conocimientos de alemán. Los turistas valoran el servicio que es poder informarse hablando en su lengua materna, pero también por escrito mediante folletos sobre lugares de interés, oferta cultural y deportiva, etc. El dirigirse a los turistas alemanes en alemán es, pues, una ventaja competitiva.

Si se realiza un cálculo, de acuerdo con el porcentaje de turistas alemanes, la demanda de germanohablantes en el sector turístico asciende a unas 228.000 personas. Como se desprende del apartado siguiente, esta cifra es un múltiplo de las personas que estudian alemán en España.

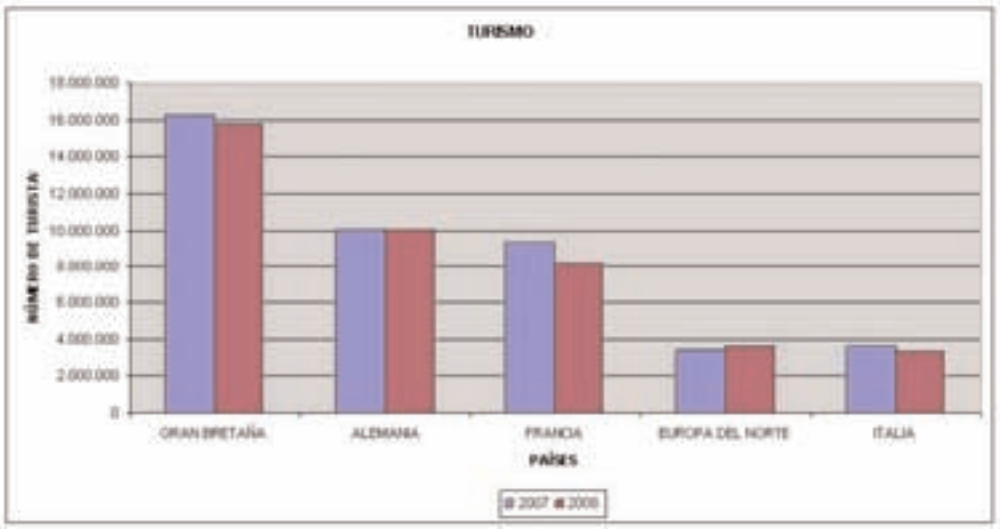


Fig. 5: Turismo 2007 y 2008[30]

En la tabla 2 está desglosado el reparto de turistas alemanes en las distintas Comunidades Autónomas. Ante el trasfondo de la importancia que tienen comercio y turismo para el atractivo de las lenguas extranjeras no sorprende que en las Comunidades Autónomas con la mayor producción y con relaciones con Alemania

[29] *Fuente: World Travel and Tourism Council,"Travel & Tourism Economic Impact - Spain", 2010, http://www.wttc.org/bin/pdf/original_pdf_file/spain.pdf (21.7.2010).*

[30] *Fuente: www.iet.tourspain.es/paginas/PubFrontur.aspx?option=front&idioma=es-ES(21.7.2010).*

(Madrid, Cataluña) o con el mayor porcentaje de turistas en España (Islas Canarias y Baleares), el porcentaje de estudiantes de alemán de los institutos de educación secundaria públicos y privados - como se explica en el apartado 2 - supere la media nacional del 1,4%. En comparación con los exportadores a Alemania más importantes, por ejemplo, los Países Bajos (11,76%) y Francia (8,64%), el porcentaje de escolares que aprenden alemán en España sigue siendo, sin embargo, extremadamente bajo.

Reparto de turistas alemanes dentro de España

Distribución de turistas alemanes dentro de España

(millones de)	2003	2006	2008	2009
Total	9,88	10,15	10,07	8,93
BALEARES	3,43	4,01	4,06	3,61
CANARIAS	3,03	2,68	2,48	2,17
CATALUÑA	1,25	1,35	1,37	1,05
ANDALUCÍA	0,94	0,92	0,94	0,92
C.VALENCIANA	0,51	0,55	0,5	0,5
MADRID	0,27	0,27	0,38	0,38
CCAA RESTANTE	0,35	0,36	0,34	0,29

Tab. 2: Reparto de turistas alemanes dentro de España (comparación 2003-2009)[31].

La internacionalización de las relaciones económicas y del entorno laboral anima a los jóvenes a dar un perfil internacional a su formación. La Unión Europea fomenta este aspecto a través del programa de aprendizaje permanente. Consta de toda una serie de subprogramas. A continuación se presentará como ejemplo la cooperación entre Alemania y España en el programa parcial Erasmus para el ámbito universitario, que fomenta las estancias en el extranjero de estudiantes y docentes. De las aproximadamente 1.600 colaboraciones existentes entre universidades alemanas y españolas, más de 1.300 son cooperaciones en el marco del programa Erasmus[32]. La tabla 3 ofrece información sobre los países de destino de los estudiantes de Erasmus españoles y alemanes. En el curso académico 2007/2008 un total de casi 25.000 estudiantes españoles viajó a países europeos. El destino que ocupó la 4ª posición, con

2.700 estudiantes de Erasmus, fue Alemania. Para los más de 26.000 estudiantes de Erasmus procedentes de Alemania España es, desde hace años, el país preferido, con unas 5.600 estancias. Sin embargo se debe tener en cuenta que la oportunidad de una estancia en el extranjero a través del programa Erasmus depende de la oferta de plazas acordadas entre las facultades de las universidades en cuestión. Así pues la relación de estancias sólo refleja parcialmente la demanda por parte de los universitarios.

---

[31] *Fuente: http://www.iet.tourspain.es/informes/documentacion/egatur/Frontur-Egatur2009.pdf(07.06.2010).*

[32] *Fuente:*
Hochschulrektorenkonferenz, "Hochschulkompass", http://www.hochschulkompass.de/internationale-kooperationen/kooperation-suchen.html(21.7.2010).

País destino Erasmus de estudiantes españoles en 2007-2008

País destino	Número
Total	24.984
Italia	5.942
Francia	3.441
Gran Bretaña	2.963
Alemania	2.703
Portugal	1.450

País destino Erasmus de estudiantes alemanes en 2007-2008

País destino	Número
Total	26.268
España	5.594
Francia	4.602
Gran Bretaña	3.501
Suiza	2.145
Italia	1.746

Tab. 3: Los destinos Erasmus más populares entre los estudiantes españoles y alemanes[33]

Además del programa Erasmus cabe la posibilidad de matricularse de forma permanente en una universidad de otro país. En Alemania hicieron uso de ella unos 4.700 españoles en 2009, entre ellos unos 1.000 extranjeros con una titulación escolar alemana[34]. A la inversa, en 2007 había matriculados en universidades españolas unos 1.650 alemanes. Si se suma los diversos grupos por países, unos 7.400 universitarios españoles estudian en universidades alemanas y 7.200 alemanes en universidades españolas.

La confirmación de una estancia Erasmus a menudo llega con poca antelación. Por esta razón muchos universitarios solicitan varias plazas, a veces incluso en distintos países. Por ello los estudiantes de Erasmus suelen saber sólo pocas semanas antes de su partida en qué idioma deberán estudiar y examinarse durante su estancia en el extranjero. En este plazo es prácticamente imposible alcanzar un nivel lingüístico suficiente (B2 en el Marco Común Europeo de Referencia) sin conocimientos previos. Si para las universidades el nivel lingüístico exigido es condición para una estancia

[33] *Fuente: Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2010, www.educacion.es/mecd/jsp/plantilla.jsp?id=3131&area=estadisticas (21.7.2010).*

[34] *Fuente: Deutscher Akademischer Austauschdienst,"Wissenschaft weltoffen 2010", http://www.wissenschaft-weltoffen.de/daten/1/2/1 (21.7.2010).*

Erasmus, como en realidad está previsto, pueden quedar vacantes plazas existentes debido a la falta de candidatos suficientemente cualificados. Así pues, la oportunidad de aprovechar una estancia de estudios en el extranjero y el éxito de ésta dependen en gran medida de las competencias lingüísticas adquiridas durante la etapa de enseñanza obligatoria.

2. El alemán en el sistema educativo español

2.1. La base jurídica[35]

El sistema educativo español tiene una organización federal. Las competencias en materia de educación están reguladas en la Constitución y en la Ley Orgánica de Educación (LOE) de 3 de mayo de 2006[36] y se reparten entre Gobierno central, Comunidades Autónomas y Administraciones locales y centros educativos. Los ámbitos de responsabilidad de los diversos niveles están reflejados a continuación[37]:

Responsabilidades en materia de educación (educación no universitaria)	
Ministerio de Educación	El Ministerio de Educación es responsable de la organización general del sistema educativo, las exigencias básicas a los centros educativos, planes de estudios marco, cooperaciones educativas internacionales y directrices para la promoción y la coordinación en el ámbito de la investigación. El Ministerio organiza asimismo la planificación educativa general y establece las cualificaciones académicas y profesionales, así como los currículos marco, que garantizan el derecho y la obligación de dominar el castellano, teniendo las Comunidades Autónomas competencias propias para establecer directrices que garanticen el derecho civil a usar y aprender las lenguas autonómicas. Es responsable de las autoridades de vigilancia, cuyo cometido es velar por el cumplimiento de los niveles educativos básicos vigentes, la evaluación general a nivel estatal, el reparto de los presupuestos en el ámbito educativo en coordinación con los fondos puestos a disposición por las CC.AA., las directrices relativas a las becas y las estadísticas estatales relativas a la educación, etc. El Ministerio es, además, propietario de las instituciones escolares públicas en el extranjero y, así, responsable de su gestión. Determina el marco jurídico de las instituciones educativas extranjeras en España.
Comunidades Autónomas	Las Comunidades Autónomas tienen la responsabilidad dentro de su territorio. Disponen del poder de crear y mantener centros educativos, de desarrollar el primer nivel de concreción curricular, así como de las directrices para el

[35] *Fuente: "Organisation of the education system in Spain, 2008/2009", p. 26 y sig., http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/eurybase/eurybase_full_reports/ES_EN.pdf (11.4.2010).*

[36] *Cf. BOE Nº 106 de 4.5.2006.*

[37] *National summary sheets on education system in Europe and ongoing reforms, 2009 Edition, S. 2 ff. http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/eurybase/national_summary_sheets/047_ES_EN.pdf*

	establecimiento de niveles, titulaciones y especializaciones. Son responsables de la instrucción de y del apoyo a los alumnos, a la administración del personal, de la inspección educativa, del control del material didáctico y otros materiales para la enseñanza, de la investigación y la implantación de nuevos métodos de enseñanza, de la evaluación de los centros educativos dentro de su territorio; de la promoción del intercambio de información y de la implantación de prácticas educativas y administrativas que han demostrado su eficacia. Entre sus competencias se cuentan la publicación de los datos necesarios para incrementar la transparencia y que sirvan al Estado para la elaboración de estadísticas educativas nacionales e internacionales. Se encargan de la organización educativa, la negociación y la concesión de subvenciones a escuelas privadas, la gestión de becas y de ayudas financieras. Regulan la composición de las áreas de trabajo de las autoridades educativas de su propia C.A., etc.
Administraciones locales	Las Administraciones locales ponen a disposición el suelo para la construcción de centros educativos públicos, son responsables del mantenimiento y la rehabilitación de centros de educación infantil, primaria y de educación especial, de la planificación de actividades complementarias, del control del cumplimiento de la obligación de acudir a la escuela, de la creación de Autoridades educativas en los municipios y de la representación ante las correspondientes Autoridades educativas.

Tab. 4: Responsabilidades educativas en España (educación no universitaria).

2.2. Organización general del sistema educativo en el ámbito escolar

En España es obligatoria la enseñanza escolar hasta los 16 años, que en el sistema público es gratuita. En la enseñanza de régimen general no universitaria el sistema educativo está dividido en educación infantil, educación primaria de seis años de duración, los niveles de la educación secundaria obligatoria (E.S.O.) de cuatro años y bachillerato de dos años, así como la Formación Profesional.

El 67% de los alumnos acude a centros estatales, es decir, recibe enseñanza pública. De los centros privados la mayor parte (con el 26,1% de la cifra total de alumnos) está financiada parcialmente con fondos públicos (enseñanza privada concertada), mientras que sólo una pequeña parte (el 6,6% del número total de alumnos) recibe educación en centros privados (enseñanza privada no concertada)[38] .

[38]*Fuente: Ministerio de Educación."Las cifras de las educación en España".Edición 2010/C1*

2.2.1 Cifras y datos

La figura 6 muestra que en los últimos años el número de escolares ha aumentado en España en casi 400.000 hasta llegar a 7,6 millones de alumnos, sobre todo en la etapa preescolar y primaria, así como en la Formación Profesional. En el bachillerato se ha comprobado una ligera disminución en torno a los 20.000 escolares.



Fig. 6: Número de alumnos en España desglosado por etapas escolares[39].

Según la última encuesta del Ministerio de Educación, durante el curso 2007/2008 casi 5,8 millones de alumnos estudiaban inglés como lengua extranjera de forma obligatoria u optativa en centros educativos estatales y privados desde la etapa de educación infantil hasta el bachillerato. Más de 1,03 millones de escolares estudiaban francés y 67.500, alemán. En las Escuelas Oficiales de Idiomas adquirieron conocimientos de alemán 32.225 alumnos, es decir, el 9,5% de quienes estudiaban un idioma extranjero, frente a 232.800 (62,8%) que estudiaban inglés y 56.000 (15,1%) que aprendían francés[40]. En esta relación no están recogidos los estudiantes de lenguas extranjeras de los centros de lenguas extranjeras universitarios ni de academias de idiomas particulares. Desde la entrada en vigor de la nueva Ley Orgánica de Educación en mayo de 2006 el número de estudiantes de inglés ha vuelto a aumentar (en unos 300.000 alumnos), mientras que las cifras de los estudiantes de alemán y de francés han quedado estancadas[41].

[39] *Fuente: Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2010/E2, http://www.educacion.es/mecd/jsp/plantilla.jsp?id=3131&area=estadisticas (21.7.2010) und: Ministerio de Educación, "Datos y Cifras. Curso escolar 2009/2010", http://www.educacion.es/mecd/estadisticas/educativas/dcce/Datos_Cifras_web.pdf (21.7.2010).*

[40] *Fuente: ibid.*

[41] *Fuente:Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2002/Cap. 20, Edición 2010/E2, http://www.educacion.es/mecd/jsp/plantilla.jsp? id=3131&area=estadisticas (21.7.2010).*

En el curso 2007/2008 en España sólo estudiaba alemán como primera o segunda lengua extranjera un total del 1,4% de los escolares, un 2,3% de los cuales lo hacía en centros educativos privados y un 0,4% en colegios públicos. El porcentaje de estudiantes de alemán en todas las etapas educativas en los colegios privados asciende al quíntuple o séxtuple del de los centros públicos (véase fig. 7).

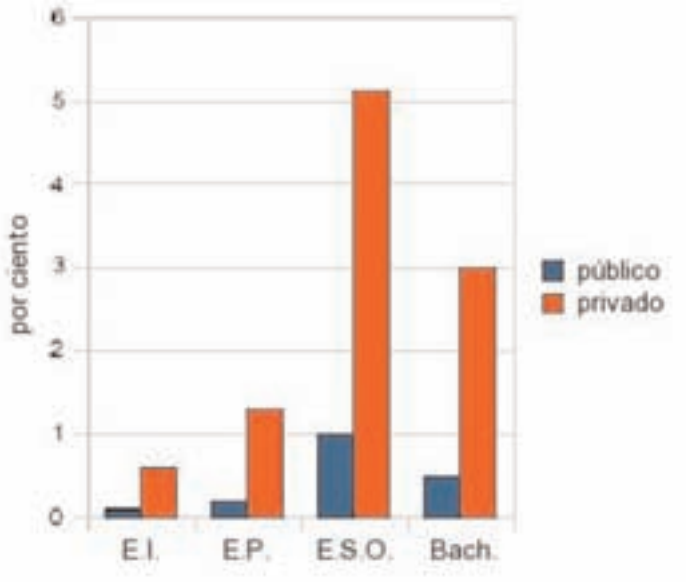


Fig. 7: Porcentaje de estudiantes de alemán por etapas de educación en colegios privados y públicos[42].

Sólo el 41,7% de los escolares estudia un segundo idioma extranjero. De este porcentaje la mayoría aprende francés (38,2%), sólo pocos inglés (1%) u otro idioma (2,4%). Otras lenguas que no sean inglés o francés están mucho más implantadas como segundas lenguas en los colegios privados (el 4,8% de todos los alumnos) que en los públicos (1,2%)[43]. La fig. 8 muestra que en España, ya antes de la entrada en vigor de la LOE, el porcentaje de los estudiantes de inglés y francés en ISCED 2 y 3 era notablemente superior a la media de los 27 Estados comunitarios. Por el contrario el porcentaje de los alumnos de alemán es muy inferior a la media europea.

Así pues en comparación con la UE España se encuentra en uno de los últimos puestos en cuanto al porcentaje de escolares que estudian alemán. Como comparación, en Polonia estudiaba alemán en 2006 el 42,8% de los alumnos de educación secundaria, en Suecia un 25,6%, en Francia un 17,1%, en Italia un 7,2% y en España únicamente el 2,1%. La media comunitaria de alumnos de la UE que estudian alemán se sitúa en el 15,4%. Por tanto España, junto con Chipre (1,6%) y Portugal (0,9%), tiene el porcentaje más bajo de toda Europa de escolares que estudian alemán (véase fig. 9)[44].

[42] *Fuente: ibid.*

[43] *Fuente: ibid.*

[44] *Fuente: Eurydice/Eurostat, "Schlüsselzahlen zum Fremdsprachenlernen in Europa", http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/key_data_series/095DE.pdf (21.7.2010).*

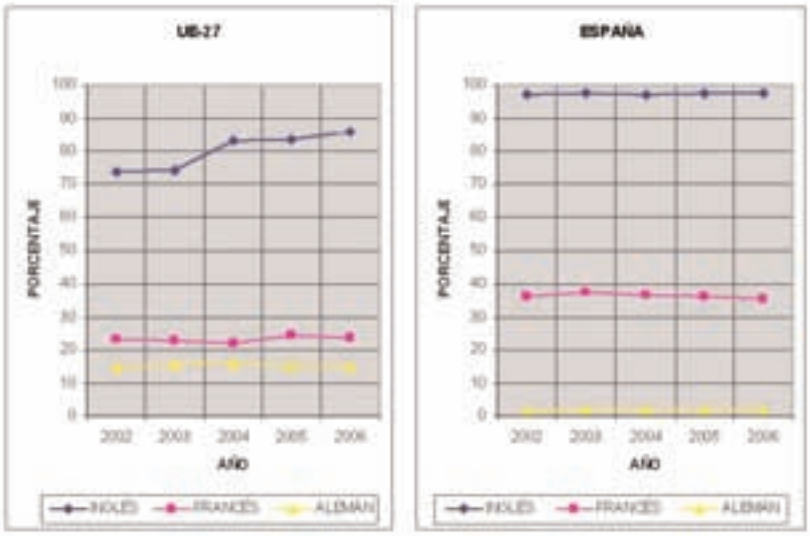


Fig. 8: Comparativa entre el porcentaje de estudiantes de inglés, francés y alemán en las etapas de ISCED 2 y 3 en la media comunitaria (izquierda) y en España (derecha)[45].

Las causas de un porcentaje tan sumamente bajo de estudiantes de alemán no se pueden determinar claramente. Es grande el riesgo de que se implante un círculo vicioso de falta de oferta y demanda. Diversas Comunidades Autónomas informan de que las iniciativas dirigidas a una mayor oferta del alemán parten sobre todo de los padres, la empresa y los gremios escolares, pero que por parte de la Administración no encuentra una respuesta adecuada, sobre todo renunciando a la creación o cobertura de plazas para docentes. A falta de oferta tampoco hay contacto con el alemán, de manera que no puede llegar a crearse una demanda.

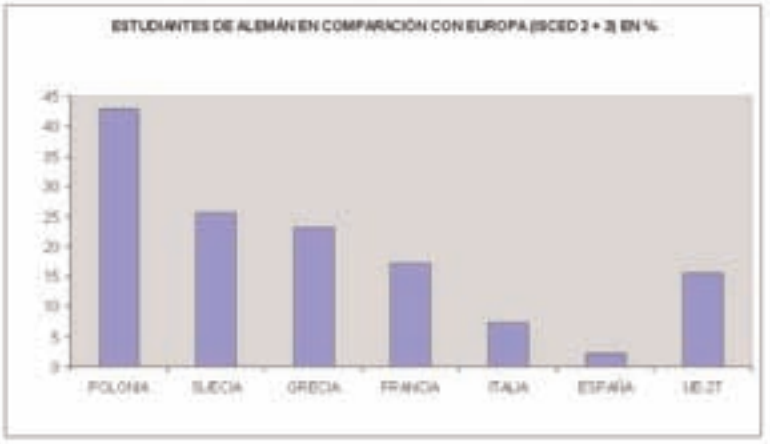


Fig. 9: Cifras de estudiantes de alemán en países comunitarios escogidos en ISCED 2 y 3 (curso escolar 2005/2006)[46].

[45] *Fuente: ibid.*

[46] *Fuente:Eurydice/Eurostat, "Schlüsselzahlen zum Fremdsprachenlernen in Europa", http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/key_data_series/095DE.pdf (21.7.2010).*

Y sin embargo en España las condiciones para estudiar una lengua extranjera son muy favorables. España forma parte de aquellos países en los que se comienza con el primer idioma extranjero ya en la etapa preescolar. En el curso 2007/2008 unos 794.000 alumnos de educación infantil tuvieron contacto con una lengua extranjera. En el curso 1999/2000 sólo fueron 235.000[47]. En España se puede comenzar a estudiar una segunda lengua a partir del tercer ciclo de educación primaria. La enseñanza de la primera y la segunda lengua se suele continuar en la educación secundaria.

2.2.2. Educación infantil (ISCED 0)

En España la enseñanza infantil no es obligatoria. Está dividida en dos etapas o ciclos:

Nivel	Ciclos	Organización	Edad
Educación infantil, E.I. (ISCED 0)	Primer ciclo	Ciclo de tres años	0-3 años
	Segundo ciclo	Ciclo de tres años	3-6 años

Tab. 5: Organización de la educación infantil.

Por el Real Decreto 1630/2006 como complemento de la LOE se establecen, con validez a escala nacional[48], las enseñanzas mínimas para la etapa de educción infantil. Se subraya el desarrollo de una actitud positiva hacia la lengua materna y la extranjera. Se puede comenzar con el primer idioma extranjero en el segundo ciclo. A esa edad debe ser presentado de forma lúdica, centrándose en las competencias auditiva y oral.

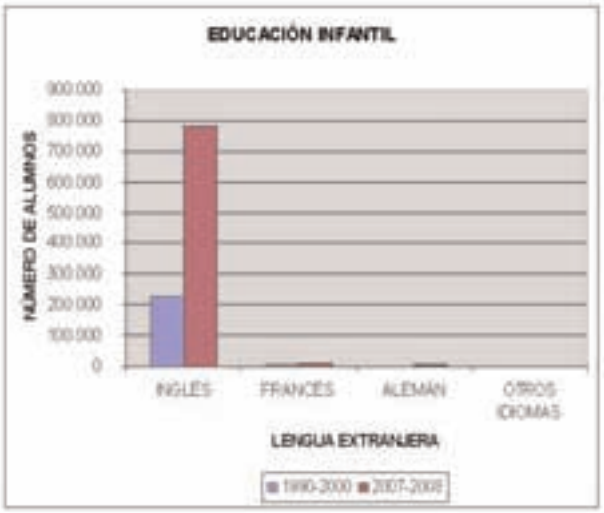
En la fig. 10 se muestra claramente que el inglés es la lengua más representada en la oferta del primer idioma extranjero en educación infantil. El número de niños que a partir de los 3 años tienen un primer contacto con el inglés ha aumentado en casi un 30% entre 1999/2000 y 2007/2008, siendo sobre todo en los centros públicos en los que se ofrece el inglés. El francés también ha aumentado ligeramente en estos colegios.

Mientras que según los datos oficiales en el año 2000 ningún centro público ofrecía alemán en educación infantil, pero 1.500 niños de esa edad tenían enseñanza de alemán en centros privados, en 2007 aprendían alemán 469 niños en centros públicos y 2.427 en colegios privados. Así pues también el alemán ha experimentado un modesto aumento[49].

[47] *Fuente:Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2002/Cap.20, Edición 2010/E2, http://www.educacion.es/mecd/jsp/plantilla.jsp?id=3131&area=estadisticas (21.7.2010).*

[48] *Véase el Real Decreto 1630/2006, de 29 de diciembre; Anexo, Objetivos, aptdo. nº 3 y Contenidos, Bloque 1 RD 1630/2006 en: BOE nº 4, pág. 481*

[49] *Fuente: Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2002/Cap.20, Edición 2010/E2, http://www.educacion.es/mecd/jsp/plantilla.jsp?id=3131&area=estadisticas (21.7.2010).*



LENGUAS EXTRANJERAS	2007-2008
INGLÉS	782.668
FRANCÉS	7.473
ALEMÁN	2.896
OTROS IDIOMAS	995

Fig.10: Enseñanza de lenguas extranjeras en educación infantil (ISCED 0)[50]

2.2.3. Educación primaria y secundaria I (ISCED 1 y 2)

Con la educación primaria, por lo general a partir de los 6 años, comienza la enseñanza obligatoria. La etapa primaria tiene una duración de 6 años y está dividida en tres ciclos bienales, tras los que comienza la educación secundaria obligatoria (E.S.O.), en la que los alumnos estudian otros cuatro cursos y con cuya conclusión finaliza la enseñanza obligatoria.

Nivel	Ciclos	Organización	Edad
Educación Primaria, E.P. (ISCED 1)	Primer ciclo Segundo ciclo Tercer ciclo	Ciclo bienal Ciclo bienal Ciclo bienal	6-8 años 8-10 años 10-12 años
Educación Secundaria, E.S. (ISCED 2)	Primer ciclo Segundo ciclo Tercer ciclo Cuarto ciclo	Ciclo anual Ciclo anual Ciclo anual Ciclo anual	12-13 años 13-14 años 14-15 años 15-16 años

Tab. 6: Organización de la educación primaria y secundaria.

Para la E.P. y la E.S.O. el Ministerio de Educación aprobó decretos con validez a escala nacional en los que se establecen las enseñanzas mínimas que se debe adquirir en cada área educativa[51].

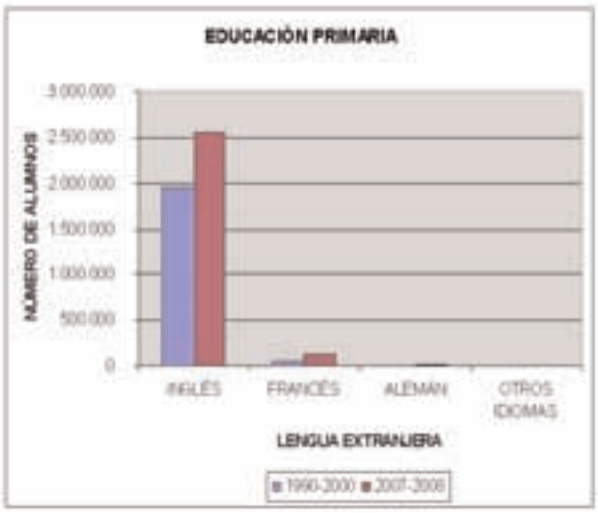
Para la primera lengua extranjera en la E.P. se formulan objetivos y contenidos amplios, orientados en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas[52], aplicables de forma limitada también a la segunda lengua. Además de los contenidos, se establece

[50] *Fuente: ibid.*

[51] *La E.P.se aprobó el Real Decreto 1513/2006 de 7 de diciembre, para la E.S.O.,elRealDecreto 1631/2006 de 29 de diciembre.*

[52] *Véase http://www.goethe.de/z/50/commeuro/deindex.htm, (21.7.2010).*

asimismo el número de horas lectivas, si bien las Comunidades Autónomas pueden modificarlo. Por ejemplo, para lengua castellana y literatura se dispone de 315 horas lectivas en el primer ciclo, para la primera lengua se establecen muchas menos (105).



LENGUAS EXTRANJERAS	2007-2008
INGLÉS	2.554.724
FRANCÉS	123.390
ALEMÁN	13.634
OTROS IDIOMAS	6.659

Fig. 11: Enseñanza de lenguas extranjeras en educación primaria[53]

En los ciclos uno a tres de ISCED 2, es decir, entre los 12 y los 15 años aproximadamente, la lengua extranjera obligatoria se imparte con 315 horas lectivas. Sólo se establecen más horas lectivas (350) para lengua y literatura castellanas.

En la E.S.O. son asignaturas obligatorias ciencias, lengua y literatura castellanas, geografía, Historia, matemáticas, educación física y un idioma extranjero. Como optativas obligatorias los escolares deben elegir dos asignaturas de los siguientes ámbitos: Educación para la Ciudadanía[54] , arte, música, tecnología, así como un segundo idioma. A partir del cuarto ciclo de la E.S.O. el alumno debe elegir tres de ocho asignaturas de 70 horas lectivas cada una. Estas optativas obligatorias son asignaturas tan importantes como biología/geología, informática, latín, tecnología, arte, física/química, música, así como la segunda lengua.

En el Real Decreto 1631/2006 relativo a la LOE se desarrollan los objetivos y contenidos de estudios de la segunda lengua extranjera. Se orientan en los de la primera lengua y deben ser modificados en función de los conocimientos previos del alumno. La enseñanza debe estar orientada hacia la diferenciación interior, es decir la adaptación al nivel de cada estudiante, de manera que tanto los alumnos con conocimientos previos como los principiantes aprendan en el mismo grupo con la meta de alcanzar los mismos objetivos de estudio. La enseñanza de la primera lengua debe estar orientada hacia la

[53] *Fuente: Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2002/Cap.20, Edición 2010/E2, http://www.educacion.es/mecd/jsp/plantilla.jsp?id=3131&area=estadisticas (21.7.2010).*

[54] *La nueva asignatura de Educación para la Ciudadanía fue implantada en 2006 en el marcode la reforma educativa (LOE 2/2006).*

interdisciplinariedad, debiendo establecer un nexo entre el idioma extranjero y los contenidos de estudios en informática y tecnologías de la información. Sin embargo no se señala la forma de llevar esto a la práctica.

En el curso 2007/2008 el alemán registró en la E.S.O. un aumento mínimo a 43.450 alumnos frente a los 39.319 en 1999/2000. Por el contrario el inglés y el francés acusan un descenso notable en el número de estudiantes (de 1.970.061 a 1.809.000 y de 885.831 a 726.278 respectivamente)[55].

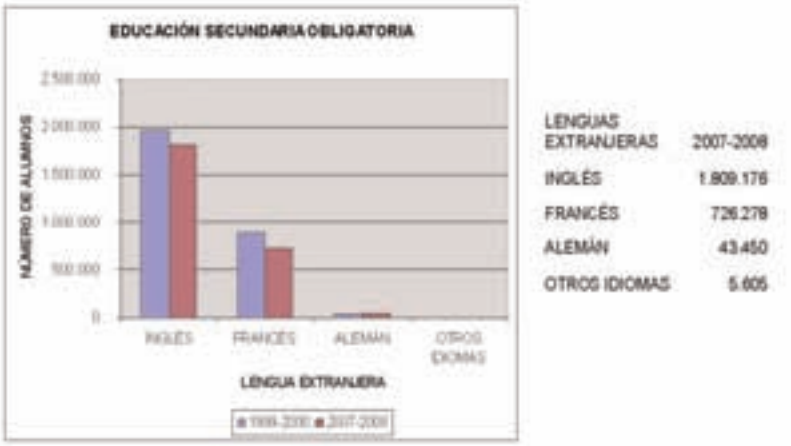


Fig. 12: La enseñanza de lenguas extranjeras en la E.S.O [56]

2.2.4. Bachillerato y Formación Profesional (ISCED 3A y 3B)

Una vez finalizada la E.S.O. cabe la posibilidad de optar bien por el bachillerato, bien por la formación profesional. Las escuelas profesionales o de comercio suelen tener diversas especializaciones de orientación práctica, que se combinan con prácticas en empresas. Su objetivo es preparar a los titulados para que se integren en un determinado ámbito laboral.

Tipo de formación	Ciclos	Organización	Edad
Bachillerato (ISCED 3A)	Primer ciclo Segundo ciclo	Ciclo anual Ciclo anual	16-17 años 17-18 años
Formación Profesional, FP (ISCED 3B)	No hay ciclos	1,5 – 2 años	16-18 años
Enseñanzas de régimen especial Enseñanzas profesionales de Artes Plásticas y Diseño de Grado Medio Enseñanzas Deportivas de grado medio	No hay ciclos	2 años	16-18 años

Tab. 7: Oferta de bachillerato y formación profesional.

[55] *Fuente: Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2002/Cap.20, Edición*

[56] *Fuente:ib*

La E.S.O. acogió en 2007/2008 algo más de 1.830.000 de alumnos, en el bachillerato el úmero de estudiantes descendió a 622.133[57] . En el Real Decreto 1467/2007 se establecen a escala nacional los objetivos y contenidos de estudios de la primera lengua en el bachillerato[58] , no así para la segunda. Ésta es o bien una optativa o una optativa obligatoria dependiendo de la Comunidad Autónoma.

En los últimos ocho años en en bachillerato se viene registrando un incremento en la cifra de estudiantes de todas las lenguas, si bien el aumento es mínimo en el caso del alemán (unos 1.300 estudiantes más) y de otros idiomas.

También es baja la cifra de estudiantes de alemán en el bachillerato (6.913), en los ciclos formativos de grado medio (112) y en los ciclos formativos de grado superior (502). La excepción son las escuelas de turismo de las Comunidades Autónomas de Andalucía, las Islas Canarias y las Baleares[59] .

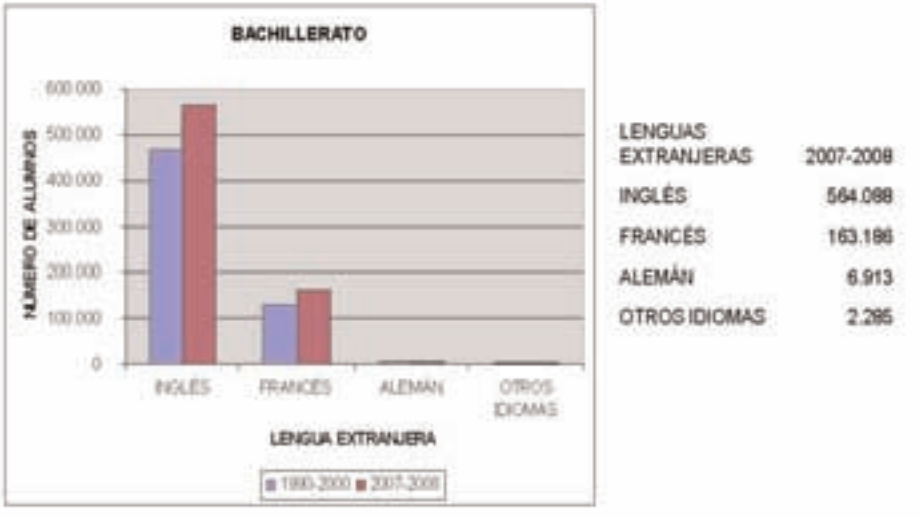


Fig.13: Enseñanza de lenguas extranjeras en bachillerato[60]

2.2.5. Escuela Oficial de Idiomas

Las Escuelas Oficiales de Idiomas (EOI), que ofrecen clases de idiomas no gratuitas, son una particularidad española. Durante el curso 2007/2008 un total de 340.852 alumnos estudiaba 22 lenguas extranjeras, incluidos vasco, gallego, catalán y español para extranjeros, en las 288 EOI. En el curso 2007/2008 el 14% de los alumnos tenía 17 años o menos[61].

---

[57] *Ibid.*

[58] *Real Decreto 1467/2007, Anexo 1 Lengua extranjera RD 1467/2007.*

[59] *Fuente: Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2002/Cap.20, Edición 2010/E2, http://www.educacion.es/mecd/jsp/plantilla.jsp?id=3131&area=estadisticas (21.7.2010).*

[60] *Fuente: ibid.*

[61] *Fuente: ibid.*

La LOE 2/2006 establece asimismo el marco jurídico de las EOI. La enseñanza se desarrolla en tres niveles: básico, en el que está matriculado cerca del 70% de los alumnos, intermedio y avanzado[62], siendo el nivel básico I el equivalente del A1 del Marco Común Europeo de Referencia; el básico 2 es igual al nivel A2; el intermedio, B1; y el avanzado, B2[63]. A día de hoy hay también Escuelas que ofrecen cursos y exámenes de nivel C1. Esta decisión deben tomarla las Comunidades Autónomas. Los alumnos tienen la posibilidad de realizar exámenes oficiales en las EOI. Sólo éstos, y no los de los ofertantes, organizados en la Association of Language Testers in Europe (ALTE)[64], están reconocidos por las Autoridades estatales, lo que concede a las EOI una ventaja competitiva. Los docentes de una EOI deben superar una oposición estatal. Ello significa asimismo que las Autoridades educativas de las Comunidades Autónomas establecen la cifra de nuevos docentes.

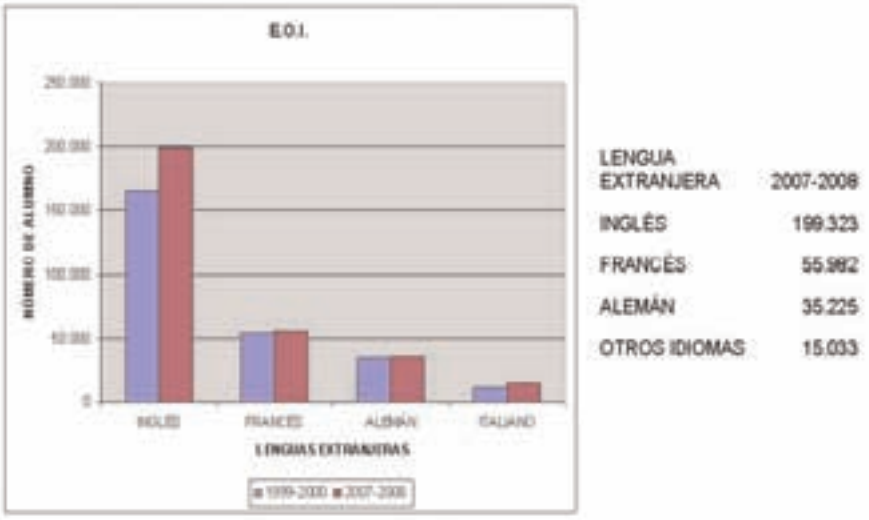


Fig. 14: Enseñanza de lenguas extranjeras en las EOI[65]

Si se compara la cifra de los estudiantes de alemán en los centros públicos y privados desde la educación infantil hasta el bachillerato (unos 67.500) con los alumnos de alemán de las EOI, la relación es muy elevada en los alumnos de alemán de las EOI con un 52%. Es un indicio de que la oferta escolar de alemán no cubre la demanda. En el caso de los alumnos de francés la relación es del 5% y en el de los estudiantes de inglés es del 3%[65],por lo que se sitúa en la media europea que se encuentra por debajo del 10%.

---

[62] *Véase Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, Cap. VII, Art. 59 - 62.*

[63] *Es el modelo de todas las CC.AA. a excepción de Navarra, Cataluña y Aragón.*

[64] *Véase www.alte.org y www.alte.org/alteframework/table.php.*

[65] *Fuente: Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2002/Cap. 20, Edición 2010/E2, http://www.educacion.es/mecd/jsp/plantilla.jsp?id=3131&area=estadisticas (21.7.2010).*

[66] *Fuente: ibid.*

2.2.6. Universidades

En las universidades hay diversas posibilidades de aprender alemán.

El alemán se imparte en un total de 46 universidades de forma obligatoria como primera o segunda lengua extranjera o como asignatura optativa obligatoria en las carreras de Filología Alemana, Filosofía y Letras, Lingüística Aplicada, Turismo, Empresariales, Lenguas Modernas y Traducción e Interpretación. Además en los últimos años se han creado en unas 60 universidades españolas centros de lenguas[67] en los que se ofrece alemán para oyentes de todas las facultades. Se estima que en ellos aprenden alemán entre 5.000 y 10.000 estudiantes como complemento a sus estudios universitarios. Hasta la fecha se carece de una base de datos nacional centralizada. A esta oferta recurren también los estudiantes de Erasmus regresados para consolidar y ampliar los conocimientos lingüísticos adquiridos.

No se dispone de datos desglosados por lenguas relativos a los 33.000 estudiantes de Filología y los 10.000 de Traducción e Interpretación[68] . No obstante, se puede partir del supuesto de que la cifra de alumnos en las carreras de Traducción supera a día de hoy la de los estudiantes de Filología Alemana.

La transición paulatina de las carreras en el marco del Proceso de Bolonia ha tenido efectos sobre la oferta docente de alemán. En los nuevos grados de diversas universidades es posible u obligatorio elegir un segundo idioma, que se estudia en menor medida y con niveles inicial y final inferiores de lo que es el caso con la primera lengua. El alemán es elegido como segunda lengua con mayor frecuencia que hace algunos años, de manera que la cifra de alumnos podría estabilizarse o incrementarse en el futuro. Sin embargo cabe considerar que, al final de una carrera de bachelor de cuatro años, sólo se pueden adquirir conocimientos limitados un segundo idioma, si las horas lectivas de enseñanza son pocas y si, como es habitual, se inicia sin conocimientos previos. A ello se suma que las estancias en el extranjero suelen realizarse en el país de la primera lengua. Sin una oferta suficiente de alemán en la E.S.O. y el bachillerato (ISCED 2 y 3) no se puede adquirir los conocimientos lingüísticos mínimos necesarios de nivel B2 para iniciar unos estudios de Filología Alemana, Traducción e Interpretación y otras disciplinas. Así para el futuro cabe esperar problemas de personal en las profesiones docentes, de interpretación y traducción.

---

[67] *Las denominaciones varían mucho, van desde "Centro de Lenguas Modernas", "Instituto deIdiomas", "Servicio de Idiomas" hasta "La Casa de las Lenguas".*

[68] *Fuente: Ministerio de Educación, "Las cifras de la educación en España", Edición 2010/D7, http://www.educacion.es/mecd/jsp/plantilla.jsp?id=3131&area=estadisticas (21.7.2010).*

3. Promoción del alemán en colegios españoles por parte del GobiernoFederal

3.1. Promoción del alemán por parte del Goethe-Institut

El Goethe-Institut es el instituto de cultura de la República Federal de Alemania con actividad internacional. Fomenta el aprendizaje del alemán en todo el mundo, cuida la cooperación cultural internacional y transmite una imagen de Alemania completa y actual. Desde hace más de 50 años el Goethe-Institut desarrolla su labor en España con sendos institutos en Madrid y Barcelona así como en las delegaciones de Granada y San Sebastián. En el marco del Servicio Pedagógico la labor lingüística del Goethe-Institut tiene ofertas para Consejerías, instituciones de formación continua, colegios, universidades, academias de idiomas, asociaciones de germanistas y profesores de alemán. Se han iniciado cooperaciones con Consejerías de Educación en todos los ámbitos de la enseñanza del alemán y actividades para la introducción o la ampliación del alemán como lengua extranjera. En los últimos años han sido firmados acuerdos de colaboración con las Consejerías de las Comunidades Autónomas de Andalucía, Baleares, País Vasco, Canarias, Castilla y León, Cataluña, Madrid, Murcia y Navarra con el fin de fomentar el aprendizaje del alemán en colegios y en la formación de adultos. En los cursos de los Goethe-Institut en España más de 6.000 alumnos adquirieron conocimientos de alemán, unos 4.500 realizaron exámenes de alemán[69] en los Goethe-Institut y en los centros cooperadores con licencia.

3.2. Colegios alemanes en el extranjero

En la promoción del aprendizaje del alemán los colegios alemanes en el extranjero desempeñan un papel central. De los 135 centros en todo el mundo hay 11 en España, más que en cualquier otro país. Muchos de ellos son de larga tradición, como por ejemplo el Colegio Alemán de Madrid, fundado en 1896. Son de gran importancia en las relaciones hispano-alemanas a largo plazo, pues los egresados de los Colegios Alemanes no sólo han disfrutado de una formación bilingüe, sino que están muy familiarizados con ambas culturas gracias al encuentro con ellas en su centro, y en puestos directivos a menudo pueden desempeñar un papel mediador.

Los centros en el extranjero se financian a través de las Asociaciones de los Colegios, que a su vez se financian con cuotas mensuales o donaciones. El Gobierno Federal presta su ayuda a estos centros a través del Servicio Central para la Educación Primaria y Secundaria en el Extranjero de la Oficina Federal de Administración, concediendo fondos financieros y enviando profesores. Los inmuebles de cuatro de los colegios son propiedad de la República Federal de Alemania. En el curso 2009/2010 en los centros en España trabajaban 118 profesores enviados desde Alemania.

En el año 2010 acudieron a los Colegios Alemanes en España más de 6.300 alumnos; de ellos más de 4.700 tenían la nacionalidad española, incluidos los binacionales. Así pues en España estos centros acogen a un número claramente superior de alumnos españoles

[69] *Véase www.goethe.de/pruefungen.*

que alemanes, austriacos o suizos. El porcentaje de escolares con pasaporte alemán varía de un colegio a otro y oscila entre el 10% y el 60%.

Estas diferencias van de la mano de la variedad de titulaciones que ofrecen los Colegios Alemanes. Mientras que siete de los centros en España llevan al Abitur alemán (equivalente a la selectividad), los centros de Sevilla y San Sebastián siguen el sistema educativo español y ofrecen el bachillerato español con enseñanza reforzada del alemán. Al mismo tiempo sus alumnos se examinan del Deutsches Sprachdiplom (Diploma de Lengua Alemana) que, una vez aprobado su segundo nivel, certifica los conocimientos lingüísticos necesarios para poder estudiar una carrera universitaria en Alemania.

Es especial la posición que ocupan sendas Escuelas Profesionales en Madrid y Barcelona gestionadas por la Asociación Hispano-Alemana de Enseñanzas Técnicas (ASET). Forman a los alumnos siguiendo el modelo dual alemán, que combina la enseñanza teórica en la escuela profesional o una carrera comercial con la formación práctica en empresas formadoras.

3.3. La iniciativa "Los colegios, socios para el futuro" (PASCH)

En 2008 y por iniciativa del entonces Ministro Federal de Relaciones Exteriores se puso en marcha una red mundial de 1.000 colegios, bajo el lema de "Los colegios, socios para el futuro" (Schulen: Partner für dei Zukunft, PASCH)[70]. Además de los centros alemanes en el extranjero participan en ella colegios de 130 países. Con esta iniciativa de política cultural se quiere despertar en los jóvenes un interés duradero por la Alemania moderna y la lengua alemana, además de proporcionarles un acceso al idioma y la educación alemanes. La iniciativa de colegios socios está coordinada por el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores y se lleva a la práctica en colaboración con el Servicio Central para la Educación Primaria y Secundaria en el Extranjero, el Goethe-Institut, el Servicio Alemán de Intercambio Pedagógico (PAD) de la Conferencia Permanente de Ministros de Cultura y Educación de los Länder y el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD).

Además de los Colegios Alemanes, otros doce centros en España forman parte de la red de colegios socios. Ocho de ellos reciben el apoyo del Goethe-Institut, y cuatro, del Servicio Central para la Educación Primaria y Secundaria en el Extranjero. El Goethe-Institut ofrece, entre otras cosas, becas para docentes y alumnos, apoya a los centros en el desarrollo de material pedagógico moderno de uso multimedia, con viajes a Alemania de los directores de los colegios, así como con proyectos creativos para los alumnos. El Servicio Central para la Educación Primaria y Secundaria en el Extranjero ofrece asesoramiento competente en la gestión de la calidad pedagógica y apoyo en la mejora de las instalaciones materiales de los colegios socios. Todos los centros de la red están invitados a participar en certámenes internacionales y, obteniendo galardones, motivar a sus alumnos a continuar aprendiendo alemán.

Para poder disfrutar de las ofertas de apoyo los colegios socios españoles también realizan su propia aportación. Se ocupan de que en ellos se pueda estudiar el alemán

[70] *Véase www.pasch-net.de.*

como primera lengua extranjera y de que dispongan de un número suficiente de profesores de alemán. Los alumnos y alumnas especialmente comprometidos obtienen una invitación del Goethe-Institut para participar en Alemania en cursos internacionales para jóvenes, de tres semanas de duración. Estas becas les brindan la oportunidad de ampliar su competencia intercultural y sus conocimientos de alemán, de desarrollar un vínculo temprano con la cultura alemana y de establecer las bases para estudiar una carrera universitaria en Alemania. Además de los cursos para jóvenes en Alemania también se facilita el desarrollo en España de proyectos con el alemán para alumnos y alumnas, por ejemplo, la promoción de la creación de grupos de música y de teatro. Asimismo se fomenta la formación lingüística y metódico-didáctica continua de los docentes mediante becas para seminarios y cursos de lengua en Alemania.

En España la iniciativa PASCH ha sido recibida con entusiasmo, sobre todo por los colegios públicos. En 2010 el Gobierno de Aragón concedió a la Embajada de la República Federal de Alemania la Medalla de la Educación Aragonesa en reconocimiento por sus esfuerzos en la promoción de la enseñanza del alemán.

4. Resumen y expectativas

Con el curso 2009/2010 concluyó la transposición de la Ley Orgánica de Educación (LOE) de 3 de mayo de 2006 y la formulación correspondiente de las normas de desarrollo. El objetivo es preparar a España para la sociedad del conocimiento del siglo XXI, entre lo que se cuenta también la promoción y mejora de la enseñanza de lenguas extranjeras mediante la oferta de un segundo idioma, en algunos casos a partir de la educación primaria, así como nuevas oportunidades de empleo de profesorado cualificado para la enseñanza de lenguas. En el caso de la Escuela Oficial de Idiomas además existe, en principio, la posibilidad de recurrir a personal que no posea la nacionalidad española. No obstante, por lo general ello requiere previamente la homologación de un título universitario extranjero, que en España es muy laboriosa y puede tardar años, de manera que es muy limitado el empleo de profesores de lengua extranjeros. Sin embargo hasta la fecha las esperanzas puestas en la LOE sólo se han cumplido en parte. La fuerte priorización del aprendizaje de inglés, en comparación con Europa, unida a un escaso número de estudiantes de francés y, sobre todo, de alemán hacen temer que España quede por detrás de otros Estados miembros a la hora de alcanzar el objetivo del multilingüismo.

En la primavera de 2011 y por iniciativa de la Comisión Europea por primera vez se realizará un estudio cuantitativo relativo a la competencia en lenguas extranjeras, en el que también participará España[71]. Para este estudio en los países participantes se examinarán los conocimientos de las lenguas europeas más enseñadas (inglés, francés, alemán, italiano y español) en un número representativo de alumnos del último curso del ISCED 2 y del segundo curso de ISCED 3. Se evaluará el nivel de las competencias auditiva, lectora y escrita.

El objetivo de dicho estudio es poner a disposición de los Estados miembros, de los responsables de la toma de decisiones políticas, profesores y expertos datos fiables sobre las competencias en las lenguas extranjeras más enseñadas en la Unión Europea. Los datos deberán servir de base para el posterior desarrollo tanto de la política lingüística europea como de la nacional. Cabría esperar que los resultados de la puesta en práctica del multilingüismo den un impulso y conlleven que se comience lo antes posible con la enseñanza de la primera lengua extranjera, preferiblemente ya en educación infantil, y que en los colegios se impartan obligatoriamente al menos dos idiomas extranjeros. No se debería establecer de forma vinculante cuáles serán esas lenguas. En la política educativa se debería trabajar más intensamente no sólo por que la oferta de idiomas extranjeros sea diversa, sino que además se debería procurar que éstos se impartan a un alto nivel cualitativo y con un número adecuado de horas lectivas semanales.

Para que la enseñanza del alemán en centros españoles se ofrezca en la medida que se corresponda con la demanda que plantean las relaciones económicas, políticas y culturales entre España y los países germanohablantes, sería necesario y deseable un notable incremento del número de estudiantes de alemán que se aproximara a la media

[71] *Véase www.surveylang.org/es/ (11.4.2010).*

comunitaria. Este objetivo continuará requiriendo del compromiso de la parte alemana, siguiendo el ejemplo de los programas esbozados en el apartado tercero. En el año 2010 el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores puso en marcha, junto con sus organizaciones socias, la campaña "El alemán, lengua de las ideas" para dar a conocer y promocionar las múltiples ofertas de las instituciones alemanas en el extranjero.

Sin embargo, estos esfuerzos no tendrán mucho efecto, si por parte de la política educativa española no hay también voluntad y disposición de fomentar el aprendizaje del alemán en los colegios y universidades españoles. Sólo así la enseñanza del alemán en España tendría unas expectativas notablemente más favorables.

Los autores

La Sra. Karin Thelemann es Directora Adjunta del Goethe-Institut y Directora de su Servicio Pedagógico y de Cursos. El Sr. Hans-Günter Löffler es Jefe de la Sección de Asuntos Culturales y de Educación y el Sr. Andreas Beensen es Asesor en esta Sección de la Embajada de Alemania en Madrid. El contenido del presente artículo refleja únicamente la opinión personal y privada de los autores.

DIRECCIONES DE INTERÉS

1. INSTITUCIONES CENTRALES DE EDUCACIÓN Y CIENCIA

Ministerio federal de Educación e Investigación *(Bundesministerium für Bildung und Forschung)*

Hannoversche Straße 30
10115 Berlin
Tel.: 030 39981232
www.bmbf.de
Ministra federal: Annette Schawan

Conferencia de Ministros de Educación de los Estados Alemanes *(Kultusministerkonferenz - KMK)*

Oficina en Bonn

Lennéstraße 6
53113 Bonn
Tel.: 0228 501-0
Fax: 0228 501-777

Oficina en Berlín

Taubenstraße 10
10117 Berlin
Tel.: 030 25418-3
Fax: 030 25418-450
www.kmk.org
Secretario General: Prof. Dr. Erich Thies

2. MINISTERIOS E INSTITUCIONES CON COMPETENCIAS EDUCATIVAS EN LOS ESTADOS FEDERADOS

Baden- Württemberg

Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte
(Ministerium für Kultus, Jugend und Sport)

Schlossplatz 4
70173 Stuttgart
Tel.: 0711 279-0
www.kultusportal-bw.de
Ministra: Prof. Dr. Marion Schick

Baviera (Bayern)

Ministerio bávaro de Educación y Cultura
(Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus)

Salvatorstraße 2
80333 München
Dirección postal: 80327 München
Tel: 089/2186-0
Fax: 089/2186-2800
www.stmuk.bayern.de
Ministro: Dr. Ludwig Spaenle

Berlín

Senatsvewaltung für Bildung, Wissenschaft und Forschung

Otto-Braun-Str. 27
10178 Berlin-Mitte
Tel.: 030 90227-5050
www.berlin.de/sen/bwf
Senador: Prof. Dr. E. Jürgen Zöllner

Brandeburgo

Ministerio de Educación, Juventud y Deporte
(Ministerium für Bildung, Jugend und Sport)

Heinrich-Mann-Allee 107
14473 Potsdam
(Haus 1 / 1a)
Tel.: 0331 866 0
Fax: 0331 866 3595
www.mbjs.brandenburg.de
Ministro: Holger Rupprecht

Bremen

Senadora de Educación y Ciencia (Senatorin für Bildung und Wissenschaft)

Rembertiring 8-12
28195 Bremen
Tel.: 0421 36113222
Fax: 0421 3614176
www.bildung.bremen.de
Senadora: Renate Jürgens-Pieper

Hamburgo

Behörde für Schule und Berufsbildung

Hamburger Straße 31,31, 41, 131
22083 Hamburg
Tel.: 040 42863-0
Fax: 040 42863-3496
www.hamburg.de/bsb
Senadora: Christa Goetsch

Oficina de cultura, deporte y medios *(Behörde für Kultur, Sport und Medien)*

Große Bleichen 30
20354 Hamburg
Tel.: 040 42824-208
Fax.: 040 42824-209
www.hamburg.de/bksm
Senador: Reinhard Stuth

Hessen

Ministerio de Cultura *(Kultusministerium)*

Luisenplatz 10
65185 Wiesbaden
Tel.: 611 368 -0
Fax.: 611)368 -2096
www.kultusministerium.hessen.de
Ministra: Dorothea Henzler

Mecklenburg-Vorpommern

Ministerio de Educación, Ciencia y Cultura
(Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultu)r

Werderstraße 124
19055 Schwerin
Tel.: 0385 588 0
Fax: 03855887082
www.regierung-mv.de/cms2/Regierungsportal_prod/Regierungsportal/de/bm/
Ministro: Henry Tesch

Niedersachsen (Baja Sajonia)

Ministerio de Cultura
(Kultusministerium)

Schiffgraben 12
30159 Hannover
Tel.: 0511 120 - 7145 / - 7148
Fax: 0511 120 - 7451
www.mk.niedersachsen.de
Ministro: Dr. Bernd Althusmann

Nordrhein-Westaflen (Renania del norte-Westfalia)

Ministerio de Educación y Formación permanente
(Ministerium für Schule und Weiterbildung)

Völklinger Straße 49
40221 Düsseldorf
Tel.: 0211 58 67 - 40
Fax.:0211 58 67 - 32 20
www.schulministerium.nrw.de
Ministra: Sylvia Löhrmann

Rheinland-Pfalz (Renania-Palatinado)

Ministerio de educación, mujeres, juventud y cultura
(Ministerium für Bildung, Frauen, Jugend und Kultur)

Mittlere Bleiche 61
55116 Mainz
Tel.: 0 61 31 - 16 0
Fax: 0 61 31 - 16 29 97
www.mbwjk.rlp.de
Ministra: Doris Ahnen

Saarland (El Sarre)

Ministerio de Educación
(Ministerium für Bildung)

Hohenzollernstraße 60
66117 Saarbrücken
Tel.: 0681 501-7404
Fax: 0681 501-7500
www.saarland.de/ministerium_bildung.htm
Ministro: Klaus Kessler

Sachsen (Sajonia)

Ministerio de Cultura y Deporte
(Ministerium für Kultus und Sport

Carolaplatz 1
01097 Dresden
Tel.: 0351 564-2510
Fax: 0351 564-2886
www.sachsen-macht-schule.de
Ministro: Prof. Dr. Roland Wöller

Sachsen-Anhalt (Sajonia Anhalt)

Ministerio de Cultura
Kultusministerium

Turmschanzenstraße 32
39114 Magdeburg
Tel.: 0391-567 77 77
Fax: 0391-567 37 75
www.sachsen-anhalt.de/LPSA/index.php?id=3564
Ministra: Prof. Dr. Birgitta Wolff

Schleswig-Holstein

Ministerio de Educación y Cultura
Ministerium für Bildung und Kultur

Brunswiker Str. 16-22
24105 Kiel
Tel.: 0431 988-5915
Fax : 0431 988-5815
www.schleswig-holstein.de/MBK/DE/MBK_node.html
Ministro: Dr. Ekkehard Klug

Thüringen (Turingia)

Ministerio de Educación, Ciencia y Cultura
Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kutur

Werner-Seelenbinder-Straße 7
99096 Erfurt
Tel.: 0361. 37 90 0
Fax: 0361. 37 94 690
www.thueringen.de/de/tmbwk/content.asp
Ministro: Christoph Matschie

3. INSTITUTOS DE FORMACIÓN

Baden Württemberg

Landesinstitut für Schulentwicklung - Stuttgart (LS)

Heilbronner Str. 172
70191 Stuttgart
poststelle@ls.kv.bwl.de
http://www.ls-bw.de
Tel.: (0711) 66 42 - 0
Fax: (0711) 66 42 - 1099

Landesakademie für Fortbildung und Personalentwicklung an Schulen in Baden-Württemberg

Steinbeisstraße 1
73730 Esslingen
info@landesakademie.org
http://www.lehrerfortbildung-bw.de/lak/
Tel.: +49 711 930701-0
Fax: +49 711 930701-10

Bayern (Baviera)

Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung München (ISB)

Schellingstraße 155
80797 München
kontakt@isb.bayern.de
http://www.isb.bayern.de
Tel.: 089/2170-2101
Fax: 089/2170-2105

Akademie für Lehrerfortbildung und Personalführung (ALP Dillingen)

Postfach 1302
Kardinal-von-Waldburg-Straße 6-7
89407 Dillingen
akademie@alp.dillingen.de
http://alp.dillingen.de/
Tel.: 09071/53-0
Fax: 09071/53-200

Berlin /Brandeburgo

Landesinstitut für Schule und Medien Berlin-Brandenburg (LISUM)

Struveweg
14974 Ludwigsfeld-Struveshof
poststelle@lisum.berlin-brandenburg.de
http://www.lisum.berlin-brandenburg.de

Tel.: (03378) 209-200
Fax: (03378) 209-198

Institut für Schulqualität der Länder Berlin und Brandenburg (ISQ)

Otto-von-Simson-Str. 15
14195 Berlin
info@isq-bb.de
http://www.isq-bb.de/
Tel.: (0)30 844 166 8 0
Fax: (0)30 844 166 810

Landesinstitut für Lehrerbildung (LaLeb)

Karl-Marx-Straße 33/34
14482 Potsdam
laleb.poststelle@laleb.brandenburg.de
http://www.laleb.brandenburg.de/
Tel.: (0331) 2844 110
Fax: (0331) 2844 112

Bremen

Landesinstitut für Schule - Bremen (LIS)

Am Weidedamm 20
28215 Bremen
wfleischer@lis.bremen.de
http://www.lis.bremen.de
Tel.: 0421/361 8352
Fax: 0421/361 8311

Hamburgo

Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung Hamburg (LI)

Felix-Dahn-Straße 3
20357 Hamburg
li@li-hamburg.de
http://www.li-hamburg.de
Tel.: 040 / 428 01 2360
Fax: 040 / 428 01 2975

Hessen

Institut für Qualitätsentwicklung (Hessen) (IQ)

Walter-Hallstein-Str. 5-7
65197 Wiesbaden
info@iq.hessen.de
http://www.iq.hessen.de/
Tel.: (0611) 5827-0
Fax: (0611) 5827-109

Hessisches Amt für Lehrerbildung (AFL)

Stuttgarter Str. 18-24
60329 Frankfurt am Main
h.rauch@afl.hessen.de
http://www.afl.hessen.de/
Tel.: (069) 38 98 95 05
Fax: (069) 38 98 92 33

Mecklenburg-Vorpommern

Institut für Qualitätsentwicklung Mecklenburg-Vorpommern (IQMV)

Dreescher Markt 2
19061 Schwerin
h.pietruschka@bm.mv-regierung.de
http://www.bildung-mv.de/de/iqmv
Tel.: 0385 588-0
Fax: 0385 588-17801

Niedersachsen (Baja Sajonia)

Niedersächsisches Landesamt für Lehrerbildung und Schulentwicklung (NiLS)

Keßlerstr. 52
31134 Hildesheim
info@nils.nibis.de
http://www.nils.nibis.de
Tel.: (05121) 16 95 0
Fax: (05121) 16 95 296

Nordrhein-Westfallen (Renania del norte- Westfalia)

Zuständige Stellen der Qualitätsprüfung an Schulen in NRW

Völklinger Straße 49
40221 Düsseldorf
poststelle@msw.nrw.de
http://www.schulministerium.nrw.de/BP/index.html
Tel.: (0211) 5867-40
Fax: (0211) 5867-4555

Rheinland Pfalz (Renania-Palatinado)

Institut für schulische Fortbildung und schulpsychologische Beratung des Landes Rheinland-Pfalz (IFB)

Butenschönstraße 2-4
67346 Speyer / Rhein
zentrale@ifb.bildung-rp.de

http://ifb.bildung-rp.de
Tel.: (06232) 659-0
Fax: (06232) 659-110

Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz (PZ)

Europaplatz 7-9
55543 Bad Kreuznach
pz@pz.bildung-rp.de
http://pz.bildung-rp.de/
Tel.: (0671) 84088-0
Fax: (0671) 84088-10

Landesmedienzentrum Rheinland-Pfalz (LMZ)

Hofstraße 257c
56077 Koblenz
lmz@lmz.rlp.de
http://lmz.rlp.de/
Tel.: (0261) 9702-0
Fax: (0261) 9702-200

El Sarre (Saarland)

Landesinstitut für Pädagogik und Medien Saarland (LPM)

Beethovenstr. 26
66125 Saarbrücken
lpm@lpm.uni-sb.de
http://www.lpm.uni-sb.de
Tel.: (06897) 7908-0
Fax: (06897) 7908-122

Institut für Lehrerfort- und -weiterbildung (ILF Saarbrücken)

Ursulinenstr. 67
66111 Saarbrücken
ilf.saarbruecken@t-online.de
http://ilf-saarbruecken.de
Tel.: (0681) 6857650
Fax: (0681) 6857659

Sachsen

Sächsisches Bildungsinstitut (SBI)

Dresdner Straße 78 c
01445 Radebeul
poststelle@sbi.smk.sachsen.de
http://www.sachsen-macht-schule.de/sbi/index.htm
Tel.: 0351/83 24-411
Fax: 0351/83 24-412

Sachsen Anhalt

Landesinstitut für Schulqualität und Lehrerbildung Sachsen-Anhalt (LISA)
Riebeckplatz 9
06110 Halle/Saale
info@lisa.mk.sachsen-anhalt.de
http://www.bildung-lsa.de/bildungsland/lisa.html
Tel.: (0345) 2042-0
Fax: (0345) 2042-319

Schleswig Holstein

Institut für Qualitätsentwicklung an Schulen, Schleswig-Holstein (IQSH)

Schreberweg 5
24119 Kronshagen
iqsh@iqsh.de
http://www.iqsh.de
Tel.: (0431) 54 03 - 0
Fax: (0431) 54 03 - 101

Thüringen

Thüringer Institut für Lehrerfortbildung, Lehrplanentwicklung und Medien (ThILLM)

Heinrich-Heine-Allee 2-4
99438 Bad Berka
webmaster@thillm.thueringen.de
http://www.thillm.de
Tel.: (036458) 56-0
Fax: (036458) 56300

4. DIRECCIONES DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN ESPAÑOL

Consejería de Educación

Embajada de España

Lichtensteinallee 1
10787 Berlín
Tel.: 030 8871590
Fax: 03088715913
Correo electrónico: consejeria.de@educacion.es
/www.educacion.es/exterior/al/

Agrupación de Lengua y Cultura Españolas de Hamburgo

Osterstrasse 81
20259 Hamburgo
Tel.: 040 405400
Fax.:040 4900919
Correo electrónico: alce.hamburgo.de@educacion.es

Agrupación de Lengua y Cultura Españolas de Mannheim

Maximilianstr. 3
68165 Mannheim
Tel.: 0621 411770
Fax.:0621 413868
Correo electrónico: alce.manheim.de@educacion.es

Agrupación de Lengua y Cultura Españolas de Stuttgart

Senefelderstr. 109
70176 Stuttgart
Tel.: 0711 2268879
Fax.:0711 2268879
Correo electrónico: alce.stuttgart.de@educacion.es

5. INSTITUTOS CERVANTES

Instituto Cervantes Berlin

Rosenstr. 18-19
10178 Berlin
Tel.: 030/ 25 76 18-0
Fax: 030/ 25 76 18-19
Correo electrónicol: berlin[at]cervantes.de

Instituto Cervantes Bremen

Schwachhauser Ring 124
28209 Bremen
Tel. (0421) 34 039 23
Fax (0421) 34 999 64
cenbre@cervantes.

Instituto Cervantes Francfurt

Staufenstr. 1
60323 Frankfurt
Tel.: 069 71374970
Fax: 069 7137497-15
frankfurt@cervantes.es

Instituto Cervantes Hamburg

Spanisches Kulturinstitut
Chilehaus, Eingang B, 1. Etage
Fischertwiete 1 20095 Hamburg
Tel.: 040 / 530 205 29-0
Fax: 040 / 530 205 29-99
hamburg@cervantes.es
http://www.cervantes-hamburg.de

Instituto Cervantes Múnich

Alfons-Goppel-Str. 7
(ehem. Marstallplatz)
D-80539 München
Tlf: (0)89 29 0718 0
Fax: (0)89 29 32 17
cenmun@cervantes.es